CKCH donnera le résultat des élections complémentaires

(Voir page 20)

LE SENAT
8-359-1JANV50
OTTAWA ONT

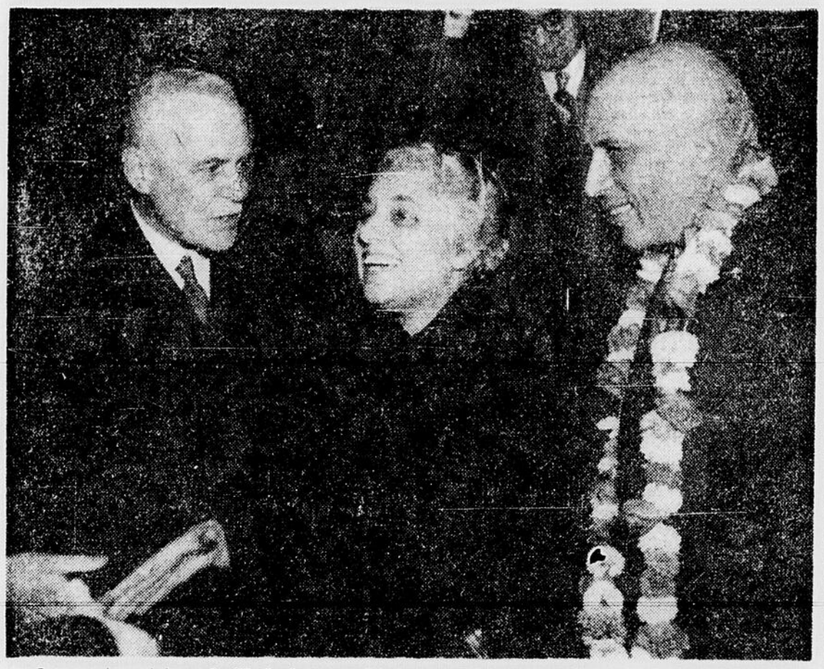
Demain: Plus d

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

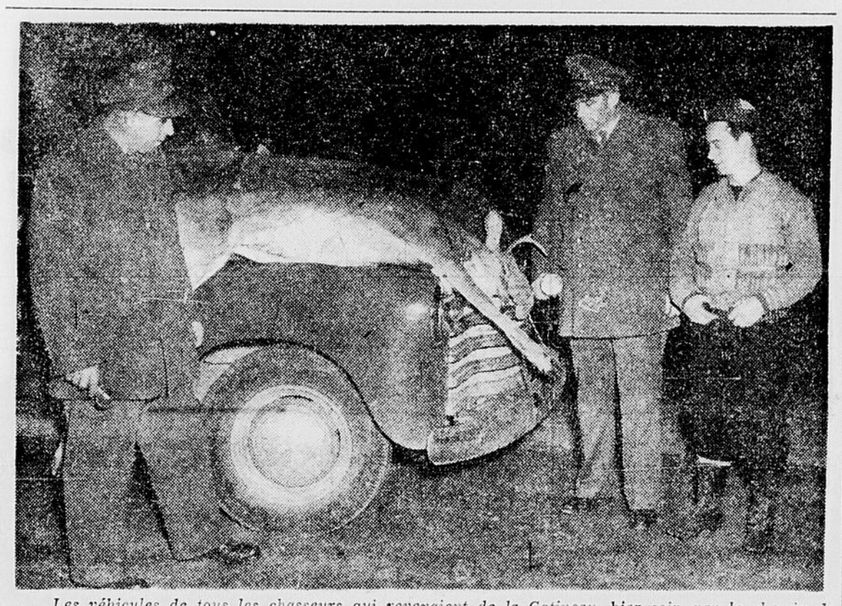
Dernière heure page 13

37e année — No 246 | OTTAWA, LE LUNDI 24 OCTOBRE 1949 | Le numéro: 5 sous



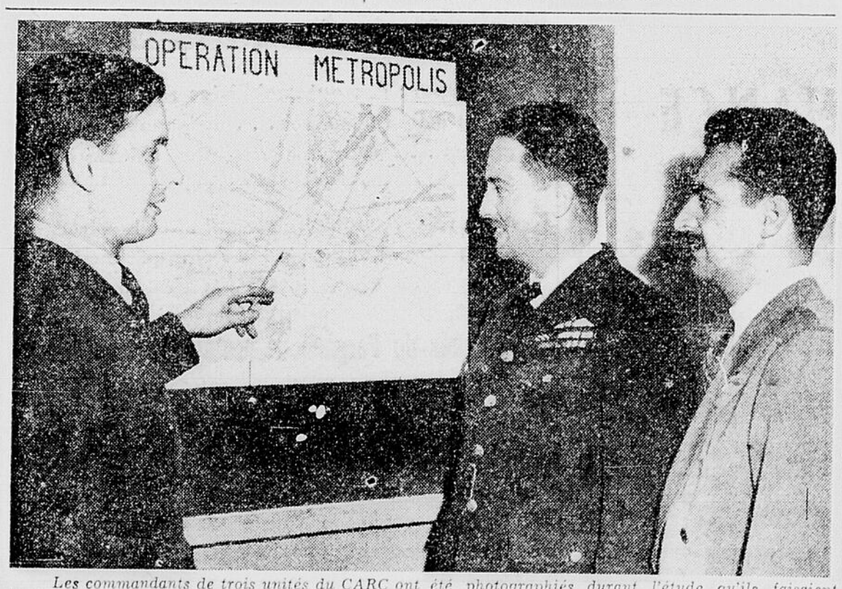
Le premier ministre de l'Inde fut accueilli, à son arrivée dans la Capitale, par le premier ministre canadien. L'Est et l'Ouest se sont rencontrés. Nous voyons ici, de gauche à droite, M. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada; Mme Vijaya Lakshmi Pandit, ambassadrice de l'Inde à Washington, et M. Nehru. Ce dernier arbore une magnifique guirlande de fleurs qui lui fut présentée par Mme S. K. Kirpalani, épouse du haut commissaire de l'Inde, selon une ancienne coutume indienne.

(Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)



Les véhicules de tous les chasseurs qui revenaient de la Gatineau, hier soir, par le chemin de Chelsea, ont été fouillés par les officiers de la Sûreté provinciale et au ministère de la Chasse et des Pêcheries. Le chevreuil que nous voyons sur cette photo, était cependant étiqueté et ne causa aucune difficulté à son propriétaire, M. Robert Laberge, 40, rue Desjardins, Hull. On voit aussi sur la photo le sous-inspecteur Aldège Godmaire et l'inspecteur Georges Bonin.

(Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)



Les commandants de trois unités du CARC ont été photographiés durant l'étude qu'ils faisaient d'une carte de la ville de New-York, avant de prendre part à la défense de la métropole américaine, aux côtés de la Garde nationale des Etats-Unis, pendant un raid aérien simulé contre cette ville, en fin de semaine. (De gauche à droite) les commandants d'escadre R.-F.C. Hébert; J.-S. Reid et K.-R. Patrick.

(Photo PC)

Une tempête de neige a apporté une abondance de neige à Lethbridge, Alberta, et a causé beaucoup de dégâts dans l'Ouest. Ci-dessus, Florence Norman montre une automobile complètement enfouie sous la neige.

(Photo SNS)

ECONOMIES DRACONIENNES

Nouvelle tentative

Mesures révélées par Attlee

Réduction des importations

LONDRES (PC) — Le premier ministre a annoncé aujourd'hui que le gouvernement avait décrété des réductions considérables dans les dépenses en dollars de la défense nationale, ainsi que dans celles des services médicaux, en vue de soulager le fardeau de la crise économique en Grande-Bretagne.

C'est un nouveau programme de mesures d'austérité qu'a annoncé M. Attlee aux Communes, débordant de spectateurs. C'est un programme qui fixe des taux pour les prescriptions médicales jusqu'ici gratuites, qui augmente le prix de certains produits alimentaires, qui réduit les dépenses du ministère de la Défense, ainsi que celles du capital et du logement.

Le premier ministre a souligné qu'en vertu du nouveau programme, les dépenses de l'administration seront réduites de 868 millions par année. On sait que le budget actuel en Grande-Bretagne est établi à 3,300 millions.

La réduction des dépenses des services armés s'élèvera pour l'année à 30 millions de livres; c'est un chiffre élevé pour un pays qui détient la position de commande dans l'exécution des plans de défense en vertu du Pacte de sécurité de l'Atlantique occidentale. Le premier ministre a déclaré que le chiffre des dépenses futures pour la défense serait annoncé plus tard.

Le nouveau programme prévoit une économie de 10 millions de livres dans l'administration de son service de santé étatisé. Au lieu d'être gratuites, les prescriptions coûteront chacune un shilling, sauf dans le cas des vieillards à la pension. Il prévoit également une économie s'élevant à plusieurs millions de livres dans les dépenses de l'administration et dépenses du capital, ainsi que dans la construction d'écoles, d'hôpitaux et autres travaux publics.

Le prix des vivres sera augmenté du fait que le gouvernement réduit les subsides sur les vivres, qui coûtent actuellement 485 millions de livres par année. Autrement dit, le gouvernement n'aidera plus les cultivateurs à acheter de la provende pour leurs bestiaux, après février prochain.

M. Attlee n'a fait aucune allusion directe aux achats de vivres de la Grande-Bretagne au Canada; il a dit seulement: "Notre gouvernement a arrêté un nouveau programme d'importations qui entraînera une réduction au chiffre de

(suite à la page 12 col. 1)

Bidault désigné pour former un cabinet à Paris

Par Jean SENDA

PARIS (AFP) — M. George Bidault, désigné, hier, par le président de la république pour dénouer la crise gouvernementale, a commencé ce matin ses consultations.

Instruit par l'expérience de ses deux prédécesseurs, le socialiste Jules Moch et le radical-socialiste René Mayer, le président du Mouvement républicain populaire aurait l'intention de modifier le processus habituel et de ne solliciter l'investiture de l'Assemblée nationale qu'après avoir mis sur pied la composition de son gouvernement.

Enfin, dans l'entourage de M. Bidault, on déclarait, hier soir, que l'ancien ministre des Affaires étrangères aurait l'intention d'éliminer de son Cabinet les ministres de l'ancien gouvernement Queuille, dont les personnalités ou les fonctions avaient été la cause ou l'enjeu des différends de ces dernières semaines et des rebondissements d'une crise due, à l'origine, à la cascade des dévaluations, déclenchée il y a cinq semaines par la revision des parités de la livre sterling.

Il semblerait donc que M. Daniel Mayer et M. Petsche, ministres du Travail et des Finances du Cabinet Queuille, et peut-être certains ministres républicains populaires ayant fait l'objet de critiques, seraient écartés de l'équipe que M. Bidault veut constituer.

La presse de ce matin, commentant le début de cette troisième tentative pour dénouer la plus longue des crises gouvernementales françaises, évoque l'éventualité d'une dissolution de l'Assemblée nationale en cas d'un troisième échec. Mais deux cas seulement sont prévus par la constitution, qui permettent des élections anticipées. Il s'agit, d'une part, de deux crises consécutives ouvertes par un vote comportant plus de 311 voix contre le Cabinet, d'autre part, d'une décision de l'Assemblée nationale sur la proposition d'un de ses membres au gouvernement de réduire la durée du mandat qui expire en 1951.

La première éventualité semble peu probable, puisque jusqu'ici ce sont les équipes ministérielles qui se désagrègent de l'intérieur sans être renversées; la seconde est douteuse, car on ne pense généralement pas qu'il se trouverait actuellement une majorité à l'Assemblée pour prendre une telle décision.

La conférence du "rideau de fer"

LONDRES (AFP) — La conférence du "rideau de fer", qui groupe, entre autres, tous les diplomates américains accrédités auprès des gouvernements de l'Europe orientale, s'est réunie dans la matinée à l'ambassade des Etats-Unis.

Selon des renseignements recueillis dans les milieux américains généralement bien informés, trois questions principales retiendraient, entre autres, l'attention des membres de la conférence:

1. Les répercussions de la création d'un gouvernement allemand en Allemagne orientale, et les conséquences que pourrait entraîner l'ouverture de pourparlers de paix entre l'URSS et ce gouvernement, sur la politique des pays satellites, dont certains semblent avoir reconnu ce nouvel organisme du bout des lèvres;

2. Le moyen de parer à la propagande violemment antiaméricaine, poursuivie par l'Union soviétique dans la presse et par la radio;

3. La question des relations de la Yougoslavie avec les pays du Kominform.

Equivalence de diplômes

PARIS (AFP) — Le Dr Donatien Marion, directeur général de l'Association des médecins de langue française du Canada, a présidé une importante réunion comprenant les représentants les plus qualifiés des sociétés et facultés de médecins de France et du Canada.

Il s'agissait d'étudier le problème des équivalences de diplômes et certificats de spécialisation médicale dans les deux pays. Dans son exposé, le Dr Marion a donné toute satisfaction aux médecins et étudiants canadiens qui viennent en France, les uns pour se perfectionner, les autres pour suivre les cours réguliers des facultés.

Les stages qu'ils feront à Paris ou dans les autres centres médicaux, comme Lyon ou Lille, seront reconnus comme valables par les associations médicales canadiennes. C'est là un point qui n'avait pas été éclairci jusqu'à présent, et les étudiants canadiens de Paris éprouvaient un certain découragement. A l'issue de l'exposé du Dr Marion, ils se sont déclarés satisfaits.

Dans les milieux médicaux canadiens, on estime que les assurances précises qui ont été ainsi données auront pour effet d'accroître le nombre d'étudiants canadiens en France.

D'autre part, il a été décidé de renforcer les attributions du Comité des relations médicales franco-canadiennes, déjà constitué de façon que cet organisme facilite la tâche des étudiants et des médecins canadiens, en les orientant vers les cours et les laboratoires qui correspondent le plus à leur spécialité.

Assistaient notamment à cette réunion, du côté canadien: les docteurs Eugène Thibault, président de la Fédération des sociétés médicales de la province de Québec; Richard Gaudet, gouverneur du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec; Armand Voyer, délégué, à la conférence de Genève, des médecins de langue française des Cantons de l'Est.

Il se peut qu'on paye bientôt plus pour les cheveux

Le prix de la coupe des cheveux à Ottawa sera majoré sous peu, tout probablement. Il en sera de même pour les shampoings, la barbe, etc...

Une réunion plénière des quelque deux cents barbiers d'Ottawa se tiendra mercredi soir pour décider de la chose. Il est possible que le prix de la coupe de cheveux pour adultes soit augmenté à 65 cents, et celle des enfants à 35 ou 40 cents.

N. Larry Drane, de Toronto, l'agent des barbiers, a passé la semaine à Ottawa. Il a fait une enquête personnelle dans la majorité des salons de barbiers d'Ottawa. Il a pu constater que c'était le désir de la très grande majorité de commencer à aligner leurs prix avec les autres grandes villes d'Ontario, telles que Hamilton, Niagara Falls, Windsor, Toronto.

Le salaire moyen des barbiers d'Ottawa est au-dessous de ce qu'il devrait être, à l'avis de M. Drane. Alors que dans les autres villes, le salaire moyen du barbier est de $44.00 par semaine, à Ottawa il oscille autour de $37.00 seulement.

L'entente de base prévoit que le barbier a une garantie de $25.00 par semaine, plus 60 p. 100 sur les coupes additionnelles. La moyenne de coupes de cheveux faites par un barbier par semaine peut varier entre 80 et 200 mais ce nombre comprend près d'un tiers de coupes de cheveux d'enfants à tarif réduit.

Les intempéries causent des dégâts dans tout l'Ontario

(PC)) — Des coups de vents, de pluie et une température plus froide qui se sont produits en fin de semaine, ont mis fin à un mois de temps doux en Ontario et ont été la cause d'au moins une mortalité.

Samedi et dimanche, des pluies torrentielles se sont abattues sur la province. Des signaux d'avertissement annonçant la tempête sont lancés aujourd'hui sur les Grands Lacs. Le temps demeurera frais et nuageux dans le sud de la province jusqu'à demain.

La première victime du changement brusque de la température est James Loveridge, de la banlieue Scarboro, à Toronto, qui s'est noyé samedi dans le lac Simcoe, à 50 milles au nord de la capitale provinciale, lorsque son embarcation a chaviré sous l'effet d'un coup de vent.

Quatre hommes de Goderich ont échappé à la noyade samedi matin lorsqu'une chaloupe à moteur, l'*Anna Mae*, a chaviré sur le lac Huron. Au large de l'île Manitoulin, un vaisseau de patrouille du ministère des Terres a échoué sur la côte pendant la tempête qui a fait rage vendredi soir. A Fort-William, 18 cargos chargés de grain ont levé l'ancre, de bonne heure dimanche, après avoir attendu dans la baie du Tonnerre que la tempête se fut apaisée.

L'annexion sera étudiée le 10

TORONTO (PC) — Le comité des Affaires municipales d'Ontario étudiera le 10 novembre la demande de la cité d'Ottawa en vue d'obtenir l'autorisation d'annexer 14,605 acres du township de Gloucester.

Nos étudiants obtiennent gain de cause à Paris

Le problème est celui des relations humaines + Truman

NEW-YORK—(AFP)—"Un système de contrôle des armements atomiques, le respect des droits humains, l'organisation et le développement économiques sont les trois nécessités du genre de monde que nous cherchons à organiser", a déclaré le président Truman, à l'occasion de la pose de la première pierre du quartier général permanent des Nations Unies à New-York, le jour même du quatrième anniversaire de la mise en vigueur de la Charte.

Dans son allocution, le Président n'a abordé que ces trois problèmes très généraux, sans entrer dans le détail d'aucune des controverses dont les Nations Unies sont actuellement le théâtre, et n'a prononcé le nom d'aucune nation en particulier, en dehors de celui des Etats-Unis.

L'orateur a rappelé les buts de l'organisation mondiale; à son avis, la Charte exprime la volonté des peuples du monde que les Nations Unies vivent et, malgré la profondeur des controverses qui divisent les nations-membres, il faut se rappeler que la solution des problèmes du monde sera trouvée par le travail en commun.

"Le grand problème du vingtième siècle est le problème des relations humaines", a conclu le président Truman.

L'épiscopat prend position à Prague

PRAGUE (AFP) — On apprend que tous les évêques de Tchécoslovaquie, à l'exception de S. Exc. Mgr Beran, archevêque de Prague, et de S. Exc. Mgr Vojtassak, évêque de Spisska, en Slovaquie, se sont réunis à Prague, et qu'ils y ont pris une décision en ce qui concerne l'attitude du clergé devant les deux lois concernant les questions religieuses, récemment votées par l'Assemblée nationale.

Leurs décisions, qui ne sont pas officiellement connues, seraient portées dans les prochains jours à la connaissance des prêtres. On a de fortes raisons de penser que si, sur le plan de la doctrine chrétienne, l'attitude de l'épiscopat vis-à-vis de ces lois est évidemment inchangée, leur position à l'égard des salaires et du serment des prêtres ne serait pas intransigeante.

Le maréchal Tito appelle à l'aide

LONDRES (AFP) — L'organe coopératif **Reynolds News** publie ce matin, en exclusivité, une interview accordée à l'un de ses principaux collaborateurs par le maréchal Tito.

"L'élection de la Yougoslavie au Conseil de Sécurité a renforcé la position de notre pays en ce qui concerne la défense de la paix", a déclaré le maréchal Tito au collaborateur du **Reynolds News**. "Mais, a poursuivi le chef de l'état Yougoslave, nous avons besoin de l'aide de morale de tous les peuples démocratiques. Nous croyons qu'une telle aide peut nous être profondément utile. Nous croyons que personne n'osera nous faire la guerre si l'appui moral du monde nous est accordé".

Toujours selon la même source, le maréchal Tito a ajouté:

"Quoi qu'il advienne, nous ne sommes pas inquiets. Nous avons durci nos nerfs en envisageant toujours le pire et nous n'avons pas l'habitude de nous bercer d'illusions".

Neige à Québec

QUEBEC (PC) — Une neige légère, la première cette saison, est tombée à Québec peu avant midi aujourd'hui.

Nehru ici pour acheter

Le pandit a exposé en détail la querelle du Cachemire — Il a accusé le Pakistan d'avoir brutalement envahi ce pays

le pandit Jawahalal Nehru, a dé-

le pandit Jawaharial Nehru, a dévoilé ce matin, au cours d'une conférence de presse, qu'un des buts de sa visite au Canada était d'obtenir une partie de la riche récolte de blé du pays et d'acheter la machinerie et l'outillage dont l'Inde a besoin pour réaliser son vaste programme de développement. Il a souligné, cependant, qu'il résirait ardemment visiter le Canada et qu'il a accepté avec plaisir l'invitation du premier ministre.

Le premier ministre Nehru a tracé un vivant tableau de son pays, au cours de la période qui a précédé et suivi le partage. Il a expliqué que l'Inde avait eu à faire face à des problèmes très compliqués; ce pays travaille présentement au plus pressant des problèmes, celui de nourrir la population, avant de porter tous ses efforts sur le développement de ses industries et de ses ressources naturelles.

Le pandit Nehru a exposé en détail la querelle du Cachemire. Il a accusé le Pakistan d'avoir brutalement envahi le Cachemire et de se servir du fanatisme religieux pour soulever la masse. Pour le Pakistan, a expliqué M. Nehru, la

(suite à la page 12, col. 1)

CONCOURS DU "DROIT"

Seulement trois jours encore...

Période décisive pour les concurrents

Le directeur du grand concours d'abonnements au "Droit" rappelle que jeudi soir, à minuit, l'offre exceptionnelle du doublement des points pour les nouveaux abonnements sera chose du passé.

Il ne reste donc que trois jours aux concurrents, mardi, mercredi et jeudi, — pour profiter de cette occasion unique d'augmenter rapidement leurs points et leurs revenus.

Le directeur du concours explique que les concurrents sont présentement dans une période décisive. En effet, dit-il, certains qui n'avaient pas pu consacrer beaucoup de temps au début du concours se sont mis à l'oeuvre dernièrement, et nous pouvons avoir de grandes surprises étant donné que les points s'accumulent d'une façon mirobolante.

La dernière liste parue dans "Le Droit" de samedi en fait déjà foi. Celle de samedi prochain sera vraisemblablement plus extraordinaire.

Les concurrents ont sans doute remarqué dans la liste de samedi dernier qu'un astérisque ou étoile vaut 200,000 points; deux étoiles: 500,000 et plus; trois étoiles: 700,000 et plus; quatre étoiles: 1,000,000 de points et plus; cinq étoiles: 1,500,000 points et plus; six étoiles: 2,000,000 et plus.

Ce changement dans la valeur de chaque étoile a été effectué étant donné que depuis sept jours les concurrents ont grandement augmenté leurs points en vendant de nouveaux abonnements ou des extensions aux nouveaux abonnés. Certains rapports ont été reçus après que la liste officielle fut envoyée à nos ateliers pour composition, mais ils apparaîtront sur la prochaine liste, c'est-à-dire samedi prochain.

Le directeur du concours exhorte donc tous les concurrents à ne pas perdre un seul instant et une seule occasion d'ici jeudi soir pour recueillir de nouveaux abonnements.

Nous ne doutons pas que le public en général, comprenant la valeur de leur journal "Le Droit" et la nécessité de s'y abonner, n'hésiteront pas à le faire et faciliteront la tâche des concurrents. Connaissez-vous de vos parents ou amis, même qui sont éloignés, qui seraient intéressés à recevoir "Le Droit"? Alors, donnez leur nom aux concurrents qui demeurent le plus proche de votre domicile. Pour ce faire, consultez la liste des concurrents parue dans la page de samedi dernier.

Le Canada ne veut pas de cet embargo

Le Canada s'opposera vigoureusement au rétablissement de l'embargo américain sur l'exportation de nos pommes de terre outre-frontière.

Les Etats-Unis ont consenti, il y a quelques mois, à la levée de cet embargo. Mais ils manifestent leur intention d'en demander le rétablissement.

Quand des pressions directes seront exercées de Washington, Ottawa s'y opposera pour deux raisons. Tout d'abord parce que les Etats-Unis ont, cette année, une récolte de pommes de terre moindre que l'an dernier. Ensuite parce que les producteurs américains sont maintenant en meilleure position qu'en 1948 pour concurrencer les producteurs canadiens.

Par traité, le Canada a le droit strict d'expédier un million de boisseaux de pommes de terre comestibles et deux millions et demi de boisseaux de pommes de terre de semence outre-frontière au tarif réduit de 37½ cents le cent livres.

Au delà de cette quantité, les Etats-Unis exigent un droit de douane de 70 cents le boisseau sur les pommes de terre canadiennes.

L'an dernier, quand on imposa l'embargo, le Canada avait exporté sept millions de boisseaux de pommes de terre outre-frontière. On s'attend que, s'il ne survient pas d'obstacle, on vendra aux Américains cinq millions de boisseaux de la nouvelle récolte canadienne de pommes de terre.

L'emploi est à la hausse au Canada

L'emploi dans les principales divisions industrielles accuse une légère augmentation au début d'août comparativement au mois précédent. Toutefois, l'augmentation de 0.1 p. 100 de l'effectif de la main-d'oeuvre, déclarée par les 20,425 principaux établissements, est sensiblement moins élevée que la moyenne de la mi-été depuis 1920 et que le gain enregistré au 1er août 1948.

Au 1er août, le montant déboursé en salaires hebdomadaires dépasse de 0.3 p. 100 le total du 1er juillet. Dans certains cas, les salaires déclarés reflètent le facteur des vacances, des conflits industriels et des arrêts causés par la chaleur écrasante. Le chiffre per capita s'élève à $43.06, comparativement à $42.98 le 1er juillet et $40.66. La moyenne au 1er août cette année est la plus élevée pour la mi-été, mais elle est surpassée par celle de mars, avril et mai cette année.

Fondée sur la basse de 100 en 1926, l'indice général de l'emploi s'établit à 199.1 au 1er août, contre 198.9 le 1er juillet et 200.9 le 1er août 1948. Bien que la baisse comparativement à 1948 ne soit que de 0.9 p. 100, elle est importante parce qu'elle représente le premier déclin dans la comparaison des douze mois depuis l'été de 1946, lorsque la situation se détériorait gravement par suite des conflits industriels et d'autres facteurs de l'après-guerre immédiate. En dépit du déclin léger de l'indice comparativement au 1er août 1948, le niveau de l'emploi industriel reste plus élevé que celui de la mi-été l'an dernier. Avant 1948, l'indice le plus élevé du 1er août était celui de 192.6 en 1947, tandis que le sommet de guerre pour 1 mois était de 185.9 en 1943.

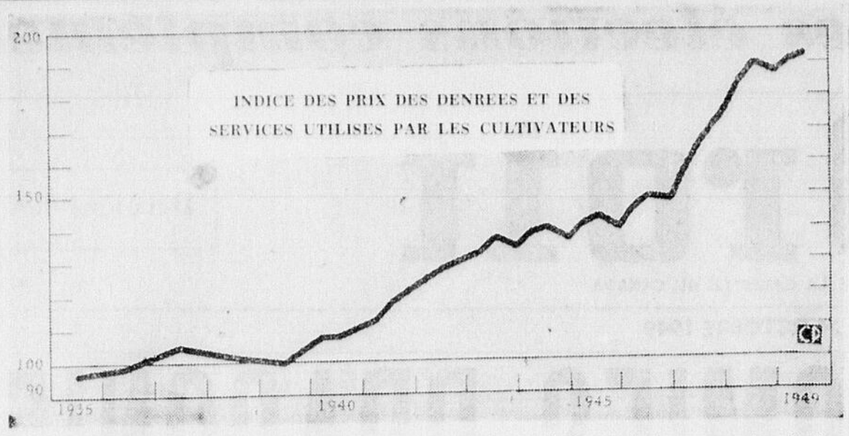
Toutes les provinces déclarent une amélioration, sauf le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Relativement à l'industrie, une expansion est déclarée par les mines, les communications, le transport, la construction, dont l'augmentation n'atteint pas la moyenne pour cette période de l'année, accuse l'avance la plus prononcée, 4 p. 100. L'augmentation des mines provient de la reprise de l'exploitation dans les champs d'amiante du Québec, à la suite du règlement de conflits industriels prolongés.

Le commerce de détail, l'abattage du bois et les manufactures enregistrent une baisse. Les diminutions de 0.8 p. 100 et de 12.1 p. 100 déclarées respectivement par les magasin de détail et l'abattage du bois sont de caractère saisonnier; par ailleurs, la baisse de 0.7 p. 100 déclarée par les manufactures vient à l'encontre du mouvement moyen enregistré au début d'août depuis longtemps, même si, au début des dossiers, une diminution était souvent remarquée. Dans le groupe des manufactures, une grande variété d'industries accusent un déclin de l'emploi, à l'exception toutefois de la provende, les breuvages, les textiles et la soie artificielle, le matériel roulant des chemins de fer, les pièces de rechange d'automobiles et les produits de l'amiante.

Sur la dévaluation

LONDRES (AFP) — "Malgré les efforts accomplis depuis la fin de la guerre, les pays de la zone sterling, pris dans leur ensemble, ont encore à faire face à une pénurie chronique de dollars," a déclaré, à Bristol, M. Douglas Jay, sous-secrétaire d'Etat au Trésor.

"C'est parce que notre problème est plus celui de l'équilibre de la livre vis-à-vis de la zone dollar que celui de l'équilibre général de cette même balance, que nous avons choisi le remède approprié de la dévaluation. Les premiers effets de la dévaluation ont été rassurants. Le drainage de nos réserves or et dollars a été arrêté. Nos exportations vers les marchés dollars ont été stimulées; le coût de la vie n'a pas augmenté plus rapidement que le Chancelier l'avait prédit dans son discours radiophonique et les organisations ouvrières ont fait preuve de modération, en s'abstenant de se servir de la dévaluation comme d'un argument pour demander un relèvement des salaires."



Les fermiers doivent encore payer plus cher pour acheter quoi que ce soit, tout comme les citadins. Cette vignette du Bureau de la statistique indique combien ont monté depuis 1935 les prix des denrées et des services utilisés par les fermiers. Comme dans le cas du coût de la vie, cet indice accuse une hausse très marquée depuis la guerre; il a fléchi quelque peu à la fin de 1948, mais continue sa marche ascendante depuis quelques mois. (Photo PC)

Earl Rowe, député de Dufferin-Simcoe et expert en question financière, a déclenché l'attaque portée par le parti conservateur-progressiste contre le budget du ministre des Finances, dès que M. Abbott en eut fait la lecture en Chambre, jeudi soir dernier. M. Rowe, qui compte 31 ans d'expérience politique, fut déjà ministre sans portefeuille dans le cabinet Bennett. Il fut aussi chef du parti conservateur-progressiste dans Ontario.

(Photo PC)

Chez les dentistes

Plusieurs dentistes des villes de l'est de l'Ontario se réunirent hier après-midi au Château Laurier. Leurs discussions ont porté sur les travaux de la conférence annuelle, tenue à Ottawa, le mois dernier.

Le Dr Aimé Couture, d'Ottawa, ancien président de l'"Eastern Ontario Dental Association", occupait le fauteuil présidentiel; le Dr P.-A. Côté, d'Ottawa, l'assistait.

Le nouveau président de l'association n'était pas présent, mais les directeurs suivants assistaient à l'assemblée: les docteurs W. C. Macartney, d'Ottawa; S. W. Bradley, d'Ottawa; G. W. Stewart, député de Kingston; A. A. Antoni, de Carleton-Place; E. W. McCartney, d'Ottawa; T. Provost, d'Ottawa; Harold Beach, d'Ottawa; Jim Manderville, de Pembroke; Walter Flora, d'Ottawa; E. E. Johns, de Kingston; W. H. Pritchard, d'Ottawa; Fred Kemp, de Richmond.

Récolte de pommes de terre moindre

La récolte de pommes de terre au Canada en 1949 est estimée à l'heure actuelle à 49,600,000 quintaux, légèrement augmentation sur l'estimation de 48,900,000 quintaux en septembre. La récolte de l'an dernier, provenant d'une superficie légèrement plus faible, s'élevait à 55,300,000 quintaux. La production moyenne des dix dernières années (1939-1948) est de 43,800,000 quintaux.

La superficie ensemencée en pois secs accuse une brusque diminution pour la deuxième année consécutive. Seule la Colombie-Britannique déclare une superficie accrue en 1949 comparativement à 1948. Comme les rendements moyens par acre ont aussi été inférieurs à ceux de l'an dernier dans la plupart des provinces productrices, l'estimation courante de la récolte de pois n'atteint que 900,000 boisseaux, contre 1,500,000 boisseaux en 1948.

A cause surtout de rendements plus élevés en Ontario, la principale province productrice, la récolte de haricots secs en 1949, à 1,700,000 boisseaux est légèrement plus abondante que celle de 1,600,000 boisseaux l'an dernier. En dépit d'une diminution de la superficie comparativement à l'an dernier, l'estimation de la récolte de fèves de soya en 1949 atteint un nouveau sommet de 2 millions de boisseaux. La production de cette céréale se limite surtout à l'Ontario qui l'an dernier en a récolté 1,800,000 boisseaux.

On prévoit une production canadienne sans précédent de 876,000 tonnes de betteraves sucrières en 1949. Une augmentation sensible de l'acréage constitue le facteur principal de cette augmentation par rapport au rendement de 629,100 tonnes l'an dernier. Le rendement de luzerne dans tout le Canada s'établit à 2,700,000 tonnes; celui de maïs fourrager, à 5,200,000. La production de ces cultures en 1948 était respectivement de 3,000,000 et de 5,100,000 tonnes. La récolte canadienne de maïs en 1949 est maintenant estimée à 13,800,000 boisseaux, contre l'estimation de septembre de 14,800,000 et la récolte de l'an dernier de 12,400,000. Si les prévisions actuelles se matérialisent, la récolte de maïs en 1949 sera la plus abondante au pays depuis 1942 (14,400,000 boisseaux). Sauf les 600,000 boisseaux au Manitoba, l'Ontario produira toute la récolte de maïs à grain en 1941.

Aussi bien l'acréage que la production de rarasin sont les plus bas depuis 1908. La récolte cette année, estimée à 3,400,000 boisseaux, est produite sur une superficie ensemencée de 169,700 acres. La production de grain mélangés est prévue à 55,300,000 boisseaux, soit quelque 6,600,000 de moins qu'en 1948. En 1949, la production de navets et de betteraves fourragères pour l'alimentation du bétail, sauf dans les provinces des Prairies qui n'ont pas encore fourni des renseignements, est établie à 17,80,000 quintaux, forte diminution sur celle de 22,800,000 l'an dernier.

Quelle bonne sensation — Plus de force et d'énergie

Si vous souffrez de manque de sommeil, d'irritabilité ou de nervosité, essayez les Pilules Milburn pour la santé et les nerfs. Elles contiennent les ingrédients les plus purs. Depuis plus de 50 ans des milliers de personnes en font usage comme tonique pour nerfs ébranlés et l'état d'épuisement.

Elles stimulent le système nerveux, aident à améliorer le sang, à augmenter l'appétit et stimulent le sommeil.

PILULES MILBURN POUR LA SANTE ET LES NERFS

"Un velours pour la gorge"

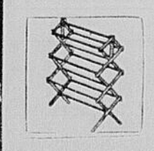
LA CIGARETTE

Buckingham

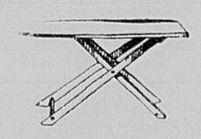
Profitez de ces Spéciaux

Pour la maison cette semaine

SECHOIR PLIANT



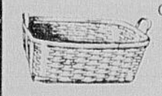
Le meilleur séchoir pour vêtements de bébés et autres petits articles. 1.98



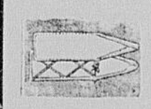
PANIERS A LINGE

Voici un panier léger d'un usage appréciable 1.35

Grande dimension 2.00



Coussin et couverture

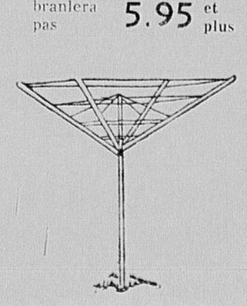


Pour convenir à toute table à repasser de grandeur régulière. Une très bonne base pour repasser. 1.89

Séchoir à l'extérieur

Quatre bras et quatre rangées de corde, fabrication robuste. Léger.

16.95



TABLES A REPASSER

Combinaison rigide. Ne branlera pas 5.95 et plus

NOUS FERMONS LE SAMEDI A 1 H. P.M.

QUINCAILLERIE RANKIN

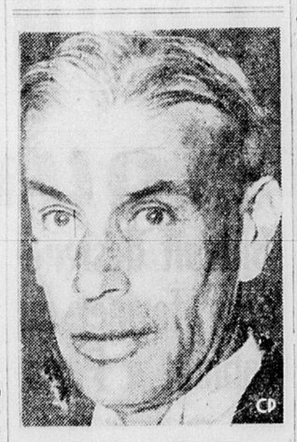
W. A. RANKIN, LIMITEE

Téléphone: 6-3621 410-416, rue Bank

Edifice de $200,000 de la Canadian Tire

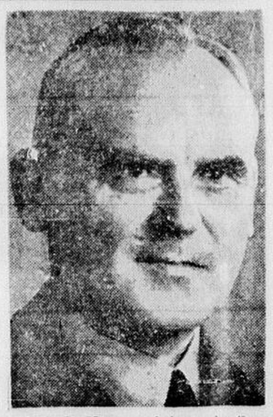
La compagnie Canadian Tire Corporation entreprendra la construction d'un nouvel édifice, à l'angle des rues Kent et Laurier, dès que les locataires actuels auront déménagé. Plusieurs des logements situés sur l'emplacement du nouvel édifice ont déjà été démolis, mais l'on devra attendre que tous les locataires se soient trouvés d'autres logements avant de pouvoir commencer les travaux de construction.

Cet immeuble entrainera une dépense de $200,000; il mesurera 90 pieds par 125. L'entrée Principale se trouvera sur la rue Kent. La compagnie est présentement logée au no 394 de la rue Bank.



Le juge H. A. Winter, de la Cour suprême de Terre-Neuve, préside le procès Smallwood-Browne, dans lequel W. J. Browne, M.P., conservateur-progressiste, allègue que le premier ministre Joseph Smallwood a intimidé les voteurs de Ferryland au cours de la campagne électorale de juin dernier. Le juge décidera si le premier ministre Smallwood aura droit à un procès avec jury.

(Photo PC)



M. C. D. Howe, ministre du Commerce, a déclaré récemment, devant les membres de l'Association des exportateurs canadiens, que la coopération économique entre les nations constitue la clef de la prospérité et de la sécurité du Canada. Il a exprimé l'opinion qu'ainsi, une crise économique sera évitée.

(Photo SNS)

Plus d'automobiles furent enregistrées

L'enregistrement des véhicules automobiles au Canada touche un nouveau sommet en 1948, soit 2,031,000 contre 1,836,000 l'année précédente, c'est-à-dire une augmentation de 195,000 ou 10.6 p. 100. L'avance se manifeste dans chaque province et territoire. La hausse se répète pour la 3e année consécutive; en 1947, le gain sur l'année précédente était de 13 p. 100; en 1946, de 7.8 p. 100 sur 1945, le minimum atteint durant la période de guerre. L'augmentation cumulative des 3 ans depuis la guerre s'élève à 534,000, soit 35 p. 100.

En 1948, l'enregistrement de tous les genres de véhicules automobiles est plus élevé, sauf dans le cas des autobus. Les voitures de tourisme passent de 1,370,000 à 1,497,000 soit une différence de 9 p. 100; les véhicules commerciaux montent de 26,000 à 485,000, soit un gain de 11 p. 100. Les motocyclettes sautent de 26,129 à 33,934 et les tracteurs de 5,264 à 7,584. Les autobus tombent à 4,246 (contre 6,826); les autres genres de véhicules automobiles atteignent 2,484 contre 1,764. Les permis de conduire sont au nombre de 2,095,000 contre 1,993,000; les licences de chauffeur, 746,700 (695,500).

D'après l'enregistrement des véhicules de tous les genres, le Canada compte en moyenne 1 véhicule automobile par 6.34 personnes, en 1948, contre 1 par 6.85 l'année précédente et 1 par 7.60 en 1946. En comptant seulement les voitures de tourisme, la moyenne s'établit à 1 voiture par 8.6 personnes contre 1 par 9.2 en 1947 et 1 par 10.0 en 1946.

Vous pouvez maintenant obtenir

L'ANTI-GEL C-I-L

au Glycol Ethylénique

en

PINTES ou en GALLONS

La plupart des automobilistes requièrent plus qu'un gallon d'anti-gel . . . mais moins de deux gallons . . . pour une protection efficace à des températures au-dessous de zéro.

Autrefois, l'automobiliste qui avait besoin de 5 ou 6 pintes devait payer pour plus qu'il ne lui en fallait ou en acheter moins que nécessaire.

Epargnez de l'argent . . . protégez votre voiture

Achetez juste la quantité requise

Maintenant que l'ANTI-GEL C-I-L au Glycol Ethylénique s'obtient en récipients d'une pinte ou d'un gallon, vous pouvez acheter la quantité précise dont vous avez besoin. Vous n'avez plus à en prendre plus que nécessaire . . . ni en acheter moins qu'il n'en faut avec le risque de voir geler le radiateur ou fêler le bloc-moteur.

Evitez la rouille et la corrosion

L'ANTI-GEL C-I-L au Glycol Ethylénique est formulé pour les automobilistes que satisfait seul un anti-gel de la plus haute qualité. Il protège non seulement contre le gel, mais renferme aussi des ingrédients spéciaux qui préviennent la rouille et la corrosion. L'ANTI-GEL C-I-L au *Glycol Ethylénique* ne s'évapore pas en bouillant et circule librement à toutes les températures. Il ne s'échappera ni ne s'écoulera d'un système de refroidissement étanche. Pour obtenir une protection sûre durant tout l'hiver, procurez-vous de votre marchand l'ANTI-GEL C-I-L au *Glycol Ethylénique*.

CANADIAN INDUSTRIES C-I-L LIMITED Anti-Gel LA CHIMIE AU SERVICE DES CANADIENS

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

Votre SEULE CHANCE D'AIDER

"Mes FREINS *CHRYCO Cyclebond ONT UNE TRIPLE DURÉE",

DIT YVON BELLEMARE, chauffeur de taxi de Montréal

"Je suis plus que satisfait du service exceptionnel que j'ai obtenu de mes freins Chryco Cyclebond," écrit Yvon Bellemare, 5330, rue St-Denis, Montréal. "Depuis qu'ils ont été posés, mon taxi a roulé 31,000 milles, 24 heures par jour, dans une circulation dense. Les freins que j'avais auparavant, et dont les garnitures étaient rivetées, ne duraient que de 12,000 à 14,000 milles."

De tels témoignages arrivent de partout au Canada . . . Les freins Chryco à garnitures Cyclebond, même dans des conditions rigoureuses, durent jusqu'à trois fois plus longtemps!

Les garnitures de freins Chryco Cyclebond adhèrent sans rivets, assurent un freinage plus sûr, et elles éliminent pour ainsi dire le rayage des tambours de frein.

Consultez dès aujourd'hui votre dépositaire Chrysler - Plymouth - Fargo — ou Dodge-DeSoto — au sujet des freins CHRYCO Cyclebond pour votre voiture ou votre camion.

*Une marque déposée de Chrysler Corporation of Canada, Limited.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

DIVISION DES PIÈCES WINDSOR, ONTARIO

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associee, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides; Correspondants dans les principales villes et campagnes.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50. CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75.

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

LUNDI, le 24 OCTOBRE 1949

L'Inde visite le Canada

Le Canada accueille le pandit Jawaharlal Nehru, premier ministre de l'Inde, avec toute la considération qu'il accorde aux grands chefs d'Etat.

M. L.-P. Pearson et M. Arnold Heeney, respectivement ministre et sous-ministre des Affaires extérieures, ont accompagné le distingué visiteur de New-York jusqu'à la frontière canado-américaine où les ont rejoints M. Howard Meszures, chef de la section du protocole au ministère des Affaires extérieures, et S. Exc. S.-E. Kirpalani, haut commissaire de l'Inde au Canada. Le premier ministre St-Laurent s'est porté lui-même à la rencontre de M. Nehru et de sa suite à leur arrivée à l'aéroport de Rockcliffe. Pendant son séjour dans la capitale canadienne, le premier ministre de l'Inde est l'hôte du Gouverneur général. Il aura enfin le privilège réservé aux plus grands visiteurs: celui de porter la parole devant les deux chambres réunies du Parlement canadien et en présence du corps diplomatique.

Ces marques d'attention indiquent en quelle estime le Canada tient celui qui en est l'objet. Ne le connaîtrait-on pas que tout ce cérémonial suffirait à inspirer le plus profond respect au peuple canadien envers le haut personnage qui le visite en ce moment.

M. Nehru mérite la considération dont le Gouvernement canadien l'entoure. Pour nous, Canadiens de langue française, il personnifie, avec le mahatma Gandhi, la lutte pour la libération économique, politique et sociale de l'Inde.

Ceux qui ont suivi les efforts de ce vaste pays pour s'arracher à l'exploitation de l'impérialisme économique d'une grande puissance au cours des derniers vingt ans ont toujours éprouvé de la sympathie envers les leaders de ce mouvement de libération, car l'impérialisme sous toutes ses formes et l'esclavage économique des masses humaines nous répugnent instinctivement, à cause de notre formation sociale chrétienne qui place les valeurs humaines au-dessus des biens matériels et qui voit, dans les biens matériels, les serviteurs des valeurs humaines.

Aujourd'hui, celui qui a passé treize ans de sa vie en prison, pour obtenir, un jour, l'indépendance de son pays, est le premier ministre d'une Inde libre. Ce que nous admirons dans cet homme, c'est le patriote qui a su placer l'amour de son pays au-dessus de tout.

Nous rendons également hommage au leader d'un grand pays en voie d'organisation. Une immense tâche est la sienne. Il s'agit d'abord de consolider l'indépendance politique acquise au prix d'une longue lutte de résistance passive. L'organisation de la production économique comporte aussi de graves problèmes. L'amélioration du bien-être social des masses est hérissée de grandes difficultés. M. Nehru s'est attelé à ces diverses tâches et, après deux ans d'indépendance, sa politique a produit des résultats tangibles, malgré de multiples obstacles.

La visite de M. Nehru aux Etats-Unis et au Canada attire l'attention des démocraties occidentales sur l'importance croissante de l'Inde au point de vue politique en Asie. Tout ce continent est maintenant en voie de transformation, après avoir été tenu en tutelle par de grandes nations. Quel sera le sort des forces nouvelles qui s'affirment aujourd'hui en Asie? Il est bien difficile de le prévoir. Mais ce qui est certain, c'est que, avec la mainmise des communistes sur la Chine, le rôle potentiel de l'Inde devient plus grand.

L'Inde refuse de s'aligner avec l'un des deux blocs internationaux. Elle ne veut pas tomber dans les filets des impérialismes économiques, mais elle ne permettra pas également au communisme de saboter le pays. Quoique leur organisation soit faible, les communistes, déjà à l'oeuvre, recourent à la terreur et à l'agitation pour soulever les masses contre le pouvoir établi. Mais le Gouvernement de l'Inde est résolu à combattre la violence par tous les moyens mis à sa disposition. C'est, d'ailleurs, ce qu'il a fait avec succès jusqu'à présent.

Aux démocraties occidentales, il appartient de bien comprendre l'esprit de l'Inde nouvelle, ses problèmes économiques et sociaux, et d'apporter à leur solution toute l'aide raisonnable possible. De cette façon, elles serviront, en Asie, les meilleurs intérêts de l'humanité et les leurs propres contre les forces montantes de destruction.

Camille L'HEUREUX.

M. l'abbé Adrien Verrette

Fondé quelques années avant la guerre, le Comité de la Survivance, comme tous les organismes culturels du pays, fut quelque peu bousculé dans son expansion par les hostilités. Non pas qu'il fût réduit à l'inaction: deux campagnes victorieuses, celle de la presse quotidienne d'Acadie et celle de la radio française de l'Ouest prouvent le contraire. Mais enfin les circonstances l'obligeaient à la plus stricte économie de ses énergies et de celles de ses membres. En d'autres termes, il fallait que ses dirigeants fussent groupés près de Québec afin de faciliter les réunions rapides et décisives. Imposer de longs et coûteux voyages à des membres dispersés aux quatre coins du continent eût été courir au devant de l'échec. Le bureau de direction du Comité ne pouvait se permettre un tel luxe.

Aussi, dès la fin du conflit, n'eût-il rien de plus pressé que de s'adresser aux forces françaises de l'extérieur de la vieille province. La présidence passa donc, pendant plusieurs années consécutives, à l'un de nos concitoyens de marque, M. Ernest Desormeaux, d'Ottawa. Il convenait, en effet, que la plus forte minorité de langue française du pays offrit l'un de ses plus brillants sujets à la direction du Comité.

Mais, après avoir fourni un travail surhumain, M. Desormeaux vient de passer la main à un autre représentant d'un groupement français de première grandeur, au point de vue numérique, à M. l'abbé Adrien Verrette, curé de la paroisse de St-Mathieu, à Plymouth, New-Hampshire. Avec lui, c'est donc la minorité franco-américaine qui arrive à la présidence du Comité. C'est aussi, dans la personne de ce prêtre dévoué, savant et actif, le symbole de la lutte pour la survivance française en dépit de tous les obstacles et de tous les pessimismes.

Franco-Américain de naissance, l'abbé Verrette est la générosité même. Sa modestie ne peut cependant pas souffrir du rappel du geste par lequel il mit à la disposition de l'Oncle Jean, l'an dernier, un substantiel montant qui permet à ce dernier de visiter ses sections juvéniles et d'inspirer ainsi dans la jeunesse un patriotisme pratique et efficace. Cette largesse, dont notre collaborateur, M. Victor Barrette, fait bénéficier les petits Franco-Ontariens, révèle à quel point le nouveau président de la Survivance française a le sens de la solidarité des rameaux canadiens-français éparpillés en Amérique du Nord. Elle n'est pourtant qu'un exemple entre plusieurs!

Cette responsabilité qui retombe sur les épaules de l'abbé Verrette, il l'accepte avec la même conviction et la même détermination qui l'ont porté déjà à plusieurs postes stratégiques de la résistance franco-américaine. La personnalité de cet apôtre n'est pas de celles qui se décrivent dans les limites d'un articulet. Qu'il suffise de dire qu'il jouit de la confiance de tous les Franco-Ontariens et que ceux-ci se joignent à tous pour lui offrir leurs voeux et leurs hommages.

G.-H. D.

Plus de 2,600 caisses populaires

Selon des statistiques que vient de publier le ministère fédéral de l'Agriculture, les caisses populaires du Canada ont progressé dans une proportion de 10 pour cent, l'an dernier, atteignant un sommet de développement sans précédent.

Il y a 2,608 caisses dans le pays, avec un nombre de 850,000 sociétaires et un actif global de 250 millions de dollars. C'est la province de Québec qui est à la tête de toutes les provinces canadiennes, puisqu'elle compte 1,078 caisses groupant 500,000 sociétaires, avec un actif total de 205 millions. L'Ontario vient ensuite, mais à grande distance: 371 caisses, 95,000 sociétaires et 16 millions et demi d'actif.

L'oeuvre des coopératives d'épargne et de crédit est aujourd'hui répandue dans chaque province du Canada et dans chacun des Etats américains. On sait qu'elle origine du Québec, la première caisse ayant été fondée en 1900 par feu le commandeur Alphonse Desjardins, à Lévis, d'où elle a rayonné par la suite sur tout le continent nord-américain.

L'an prochain marquera le 50e anniversaire de sa fondation et de grandes fêtes auront lieu à Lévis à cette occasion. Desjardins, le fondateur, sera nécessairement à l'honneur, mais les hommages qu'on rendra à sa mémoire rejailliront sur le Québec et sur tout le Canada français. Son nom est aujourd'hui connu et vénéré dans le monde entier, particulièrement dans les milieux où l'on s'occupe de coopération économique.

H. L.

Pour un quatorzième terme consécutif, M. Abel Marion, de Ste-Hedwidg de Compton, a été réélu président général de l'Union Catholique des Cultivateurs, à l'issue du congrès général de cette association, qui célèbre cette année son vingt-cinquième anniversaire.

AU JOUR LE JOUR

A Paris, M. René Mayer, radical-socialiste, éprouve, dit-on, des difficultés dans la formation de son cabinet. Il ne peut en être autrement de la part d'un membre d'un parti minoritaire de l'Assemblée nationale. Etant forcé de composer son cabinet de membres des partis majoritaires, il peut difficilement exercer sur eux l'ascendant qui lui vaudrait de la puissance de son propre parti, puisque justement, les radicaux-socialistes ont été constamment les perdants aux élections françaises depuis 1945.

* * *

Il faut signaler et encourager l'initiative qui permet à la jeunesse d'Eastview de bénéficier de l'appui des aînés pour l'organisation des loisirs. En effet, le Club Richelieu de l'endroit a mis sur pied un Club des Jeunes qui prospère et fournit à de nombreux jeunes gens l'occasion de se récréer sainement et utilement.

H. L.

BILLET

Une déception à vingt ans!

Lui s'appelait Armand; gros, grand, joli à ravir.

Elle s'appelait Jeannette; petite, brune, elle n'était pas jolie mais elle avait une de ces figures que l'on aime en les voyant. Tous deux n'avaient que dix-neuf ans.

La première fois qu'elle l'avait vu, elle lui avait demandé un service; lui l'avait rendu en souriant et Jeannette l'avait remercié d'un regard, mais de quel regard!

Une semaine se passa, enfin le jour tant désiré arriva. Jeannette alla à sa rencontre et lui demanda si quelqu'un ne lui avait pas remis un billet pour elle? Non, Mademoiselle, lui répondit Armand en lui souriant, mais à la prochaine rencontre, car j'espère bien vous revoir, je vous promets une lettre et je vous laisse à deviner quel en sera l'auteur. Jeannette, rouge de plaisir, balbutia un remerciement et s'enfuit.

La petite ville de St-J... est en pleine après-midi. En pénétrant dans un des plus somptueux hôtels, on aurait pu voir une charmante jeune fille. Elle interroge avec anxiété une horloge placée en avant d'elle; les heures sonnent, et toujours elle soupire... Enfin, la demie de deux heures se fait entendre alors, elle se lève, ramasse ses cartons et se dirige vers un magnifique bateau, elle entre, cherche des yeux un être qui lui est cher. Elle le voit! Oui, c'est bien lui qui s'avance vers elle. Machinalement, elle s'assied dans une causeuse, lui s'assied près d'elle, et là s'engage une conversation d'abord timide, mais bientôt confidentielle.

Approchons et prêtons une oreille indiscrète, car, nous avons sans doute reconnu les héros de notre histoire...

—"Quel est votre nom, Mademoiselle?

—Je m'appelle Jeanne (Jeannette).

—Et le vôtre?

—Armand, Mademoiselle.

—Quel gentil petit nom.

—Pas aussi charmant que le votre, Mademoiselle."

Enfin, ils parlèrent trois longues heures qui parurent bien courtes à la pauvre Jeannette, car Armand venait de lui ravir son coeur. Ils promirent de se revoir et au premier rendez-vous, pendant qu'elle regardait un objet qu'il lui montrait, il se permit une de ces familiarités que l'on pardonne difficilement même entre intimes... Il venait de lui donner un premier baiser!... Jeannette se fâcha rouge et, si elle l'avait pu, deux jolies rangées de dents auraient marqué sa main.

Elle se promit bien de ne plus le rencontrer, mais l'amour l'emporta sur ses résolutions et la journée de son départ (car il devait partir pour une année) elle alla de nouveau lui faire visite. Ils parlèrent longuement et lui s'enhardit et de nouveau il lui demanda un baiser, un baiser d'adieu; mais elle refusa; lui, usant de la ruse, mit sur ses jolies lèvres un long et doux baiser... et il partit... Ce soir, Jeannette est gaie et jolie à ravir dans sa toilette blanche, car, à l'occasion de ses vingt ans, une amie, Mademoiselle X..., donne une grande soirée en son honneur.

Dans un angle du salon, plusieurs amies causent à demi-voix et, de ce cercle, est parti un nom: Armand!... Elle accourt!... "Comment, lui demande une jeune fille, on m'apprend que vous êtes en amour avec Armand P... Mais, ne savez-vous pas qu'il est marié?... et j'en suis certaine, car c'est avec une de mes amies; ils ont même deux jolis bébés dont le dernier, qui n'a pas encore un mois, s'appelle Jeannette comme vous... Ah! ma chère, il vous l'a joué belle!... Ah! elle a tout compris... Armand l'aimait, mais n'étant pas libre, il avait voulu du moins perpétuer son souvenir en donnant son nom à un de ses anges.

Le temps a fui, Jeannette n'est plus la même. Ses grands yeux se sont cernés de noir, sa petite bouche, si rieuse jadis, reste muette des journées entières, et on entend dire que sous peu "Jeanne" quittera le monde pour revêtir la cornette blanche des Soeurs de la Charité. C'est là qu'elle oubliera à jamais Armand qu'elle a jadis aimé...

Mme Eva ROY-JUTEAU

Ottawa, 17 octobre 1949.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 24 OCTOBRE 1929

Il est question que l'Italie et l'Allemagne se fassent représenter au Canada par des ministres, à l'exemple des Etats-Unis, de la France et du Japon. Le Gouvernement canadien, de son côté, enverrait aussi des ministres dans ces deux pays.

Un Italien tente d'assassiner le prince héritier Humbert, d'Italie, au moment où ce dernier est à déposer une couronne de fleurs sur la tombe du soldat inconnu, à Bruxelles. La foule cherche à lyncher l'assaillant.

On estime que la récolte mondiale de blé sera moindre de 400 millions de boisseaux, cette année, comparativement à 1928.

Une explosion suivie d'un incendie cause des millions de dommges, à Hollywood.

Du 1er avril au 31 août, il est entré au Canada 109,237 immigrants, dont 47,235 venus des Iles Britanniques.

DERRIERE LA SCENE

Sept martyrs franciscains

Le 9 octobre dernier, une messe solennelle fut célébrée dans l'église franciscaine de Wexford, à l'occasion du 300ème anniversaire du massacre de sept religieux franciscains, de centaines d'hommes, femmes et enfants par les troupes de Cromwell, lors de la rébellion irlandaise de 1641. De 1641 à 1652, plus de la moitié de la population irlandaise mourut dans la lutte pour l'indépendance. Les récentes cérémonies commémorent l'un des plus odieux crimes jamais commis durant cette période, "Le massacre de Cromwell", à Wexford.

La messe solennelle et le sermon furent radiodiffusés. Le sermon fut prononcé par un Père franciscain dont l'attitude anti-communiste est bien connue depuis les années en Irlande. Mgr James Staunton, évêque de Ferns, récita le rosaire dans l'après-midi et le R. Père Charles, o.f.m., gardien, officia à la bénédiction du Très St-Sacrement. Le R. P. W. Shiggins, supérieur de la Maison des Missions de Enniscorthy, prononça un deuxième sermon dans l'après-midi et le chant de "La Foi de nos Pères", clôtura les cérémonies.

La cause de béatification des sept Franciscains est actuellement aux mains des autorités ecclésiastiques de Rome. Ce fait souligne le caractère religieux de la persécution et est de nature à faire réfléchir tous ceux qui tentent présentement de détruire la foi catholique par la persécution et les tactiques terroristes. Le récit du "Massacre de Cromwell" ressemble à tous les récits actuels en provenance de Chine, bien que ce ne fut pas l'athéisme mais une autre forme de fanatisme religieux qui animait les soldats de Cromwell.

Au moment où les troupes de Cromwell entrèrent à Wexford, elles trouvèrent quelque deux cents femmes en prière devant une grande croix de pierre sur la place du marché (actuellement le Bull Ring); les soldats les attaquèrent immédiatement à la baïonnette. Un prêtre franciscain, le Père Raymond Stafford, tenta d'arrêter le massacre; tenant un crucifix dans sa main droite, il demanda à la foule de demeurer calme et commanda aux soldats de cesser l'attaque. Selon un témoin oculaire, un soldat déchargea alors son fusil dans la direction du crucifix mais la balle tua son propre capitaine. Protégeant le prêtre, la foule forma comme un mur autour de lui, mais les soldats continuèrent d'avancer. Cette barrière humaine fut éventuellement brisée et le Père Stafford ainsi que deux cents personnes moururent au pied de la croix. Ceux qui échappèrent au massacre se sauvèrent au monastère franciscain où ils reçurent l'absolution de leurs fautes; ils se rendirent ensuite attendre la mort dans l'église. Dans la foule, se trouvait le Frère Didace Cheever, o.f.m., presque complètement aveugle et âgé de plus de 70 ans. Les troupes arrivèrent bientôt à l'église, ouvrirent le feu puis attaquèrent à la baïonnette. Le Frère Didace et cinq autres Franciscains furent parmi les victimes. Les Pères étaient: Paulinus Synott, o.f.m., qui fut Représentant officiel du Pape Urbain VI en Turquie, avec juridiction ecclésiastique sur tous les prisonniers chrétiens aux mains des Turcs, nommé l'année précédente, gardien du monastère de Wexford; Richard Synott, o.f.m., ancien gardien du monastère, ancien missionnaire au Portugal; John Esmond, o.f.m, Peter Stafford, o.f.m., et le Frère James Rochford, o.f.m.

Selon le journal "The Wicklow People", de Wicklow, une tradition demeure attachée au massacre. Voici ce qu'écrit le journal: "C'est l'histoire de la remarquable vision dont fut témoin l'abbé John Turner, à ce moment curé de Mayglass. Il se trouvait à environ cinq milles de Wexford quand le massacre eut lieu. Il vit tout à coup une femme d'une merveilleuse beauté monter au ciel. Ce prêtre testifia qu'il eut cette vision le jour du massacre de Wexford et qu'alors il ne savait pas que les troupes de Cromwell attaquaient Wexford... Il y en a qui disent que la dame de la vision était la Vierge Marie. C'est une pieuse pensée. S'il est un temps, en effet, où les habitants de Wexford eurent besoin du secours d'En-Haut, ce fut ce jour-là, et ils furent exaucés — des milliers d'entre eux scellèrent de leur sang la foi dont ils étaient animés..."

On peut en dire autant des catholiques persécutés de l'heure présente.

(CIP)

Organismes culturels en Grande-Bretagne

Voici le texte d'un article inédits de M. B. Ifor Evans, de l'"Arts Council" de Grande-Bretagne, dont le Bureau d'Information du Royaume-Uni réserve l'exclusivité au DROIT.

Quatre importantes institutions artistiques et culturelles reçoivent aujourd'hui, en Angleterre, l'aide de l'Etat. Ce sont: pour la radio, la B.B.C.; pour les relations culturelles avec les pays d'outre-mer, la British Council; pour la vulgarisation des arts en Angleterre, l'Arts Council; pour le développement artistique du Film, le Film Council.

Ces institutions, comme le sont traditionnellement la plupart des organisations anglaises, ont été fondées par l'initiative privée; ce n'est que plus tard qu'elles sont, graduellement, entrées dans l'orbite de l'Etat. On s'est toujours demandé, en Angleterre, si l'Etat devrait s'ingérer dans les questions culturelles. A cette controverse, nous avons trouvé une solution de compromis: les institutions sont aidées par l'Etat tout en conservant une large mesure d'indépendance.

La radio est un exemple. La B.B.C. est financée par une partie des taxes perçues sur les postes récepteurs privés; l'autre partie entre dans les caisses de la Trésorerie. Aucune organisation privée ne peut radiodiffuser en Angleterre. D'autre part, la B.B.C. n'est pas contrôlée par le Gouvernement, sauf en temps de guerre. Sir William Haley, son directeur général actuel, s'est toujours efforcé de lui conserver toute son impartialité dans la liberté d'expression. La B.B.C. diffuse trois programmes: "Home", ou métropolitain; "Light", ou programme léger; et le "Troisième Programme" dont le caractère est purement culturel. Elle diffuse également sur des chaines régionales, mais elle n'en demeure pas moins un monopole. Lord Reith, premier directeur de la B.B.C., a accompli une belle oeuvre pendant la période d'entre les deux guerres; c'est, en effet, à lui que nous devons notre système actuel de radio, qui est en fait un compromis, mais un compromis qui a placé notre radiodiffusion parmi les meilleures du monde.

Entente internationale

Le British Council, dont le rôle est de faire connaître à l'étranger la vie anglaise, doit également sa fondation à l'initiative privée. Mais l'expérience a démontré que cette institution ne peut accomplir sa tâche sans la coopération du Foreign Office, du Ministère des Colonies et du Ministère des Dominions; aujourd'hui, il est financé entièrement, ou presque, par ces départements ministériels, mais il n'en jouit pas moins, pour cela, d'une grande indépendance. Il s'est maintenu au-dessus de toute politique de parti; par son oeuvre en Angleterre et dans les pays d'outre-mer, par la culture, le drame, la peinture, la musique, le film, il favorise le rapprochement des peuples.

L'Arts Council était, lors de sa fondation, une institution privée financée par le "Pilgrim Trust", société philanthropique qui encourageait en outre la culture et les arts. Sous la présidence de lord Keynes, l'Arts Council reçut une subvention de l'Etat; cette subvention s'élève aujourd'hui à £500,000 par an; tout en étant indépendant en ce qui concerne ses activités, il relève du Chancelier de l'Echiquier. Vice-président de l'Arts Council, je puis déclarer que je n'ai jamais connu de cas où le Gouvernement a essayé d'influencer sa politique. L'Arts Council a deux buts: en premier lieu, relever le niveau des arts; en deuxième lieu, vulgariser les arts. C'est ainsi qu'il accorde des subsides au Royal Opera House, Covent Garden, Londres, au corps de ballet de Sadler's Wells, à l'Old Vic et au théâtre de Sadler's Wells.

Collection internationale de tableaux

L'Arts Council organise également des tournées théâtrales dans les villes qui n'ont pas de théâtres, notamment dans les régions industrielles où un théâtre à demeure ne saurait vivre. Il subventionne les orchestres et contribue à l'organisation de festivals, parmi lesquels le Festival d'Edimbourg. Il a réuni en Angleterre des tableaux de maîtres étrangers, le salon le plus récent était composé de peintures prêtées par les musées de Munich et de Vienne. Il envoie aussi les collections en tournée dans les petites villes de province. On retrouvera dans "The Arts in England", que j'ai publié récemment en collaboration avec le secrétaire-général (Miss Mary Glasgow, C.B.E.), le rôle que joue l'Arts Council dans la vulgarisation des arts en Angleterre.

Le Film Council est la plus récente des institutions qui aient reçu consécration officielle. Comme les institutions ainées, il était, au début, financé par des particuliers au moyen de fonds prélevés sur les recettes des cinémas qui ouvraient le dimanche. Ces fonds étaient suffisants jusqu'à une date récente; le Film Council, dont j'étais, pendant quelques années, l'un des administrateurs, a aidé à la production de films éducatifs et à la constitution d'une cinémathèque. Recevant aujourd'hui d'importants subsides, il peut étendre ses activités.

On estime, en Angleterre, que la formule est judicieuse. L'Etat subventionne les arts, tout en laissant aux institutions une très grande indépendance. Celles que j'ai citées ont évité les maux de la bureaucratie. Rares sont ceux qui préconisent la création d'un Ministère des Beaux-Arts. La culture, dans une démocratie, doit être libre et indépendante; les arts ne peuvent être vivants que par le talent individuel. Cela n'empêche pas les institutions d'accepter les subventions de l'Etat, grâce aux quelles elles peuvent étendre leur oeuvre.

B. Ifor EVANS,
vice-président de l'"Arts Council" de Grande-Bretagne

Renouvellement

La consécration du monde au Sacré-Coeur de Jésus, faite par le Pape Léon XIII au début de ce siècle, et celle au Sacré-Coeur de Marie, faite par le Pape Pie XII en 1942, seront renouvelées au cours de l'Année Sainte 1950. Le Pape Pie XII a pris cette décision à la demande de nombreux évêques. La cérémonie aura lieu lors d'une des messes pontificales jubilaires qui seront dites par le Saint-Père dans la Basilique Vaticane de Saint-Pierre.

C.I.P.

Procédés actuels de l'investigation de la conscience

par Joseph GERAUD
docteur en théologie et en médecine.

Chacun est maitre de sa conscience. Il en garde la clef. On n'y pénètre qu'avec sa permission. Vraie hier, cette constatation l'est-elle encore aujourd'hui? La science a fait des découvertes. Celles-ci peuvent servir l'humanité. Elles peuvent aussi lui être funestes. Ce qui se passe depuis quelque temps derrière le rideau de fer, aux procès de hautes personnalités, n'est pas sans laisser soupçonner les pires abus. Quel jugement faut-il donc porter sur les procédés actuels d'investigation de la conscience? Mieux que tout autre, un médecin doublé d'un théologien, pouvait scruter ce difficile problème et le juger à son juste mérite. C'est à quoi s'est consacré en France un homme de haute culture à la fois docteur en médecine et en théologie, dont les recherches ont obtenu une bénédiction spéciale du Souverain Pontife. Dans une forte étude publiée l'an dernier, M. Joseph Géraud analyse les principaux procédés qui servent actuellement à l'investigation des consciences et se prononce sur leur mentalité. L'Oeuvre des Tracs vient de publier une élégante plaquette de cet important travail. On peut se la procurer au Secrétariat de l'Ecole Sociale Populaire, 8100, rue Saint-Laurent, Montréal.

Eglise et vie rurale

Le plus souvent, quand on parle de la question sociale, on pense presque uniquement à la question ouvrière. Les autres milieux pourtant n'échappent pas aux transformations du monde présent, ni aux problèmes qui s'ensuivent, d'autant plus que les cloisons s'atténuent de jour en jour entre les villes et les campagnes, les régions industrielles et les régions agricoles.

Il est incontestable que la question sociale se pose de façon spéciale pour les populations rurales. Il est donc urgent pour celles-ci de s'en préoccuper davantage, et par conséquent, de connaître les directives de l'Eglise à cet égard. Comme l'écrivait un évêque, "l'urgence de prêcher l'enseignement social de l'Eglise est peut-être plus grande encore dans les campagnes que dans les villes, parce que l'individualisme est pour les ruraux une tentation très forte".

Afin de mettre à la portée de tous les lecteurs cet enseignement de l'Eglise, M. Hoyois, président de l'Action catholique des hommes en Belgique, a rassemblé tous les principaux textes des Papes depuis un demi-siècle; il les a groupés et ordonnés d'une façon très simple et très claire.

C'est son travail que l'Ecole Sociale Populaire est heureuse de présenter dans son numéro d'octobre: *Eglise et vie rurale selon les enseignements pontificaux*, en vente à l'Ecole Sociale Populaire, 8100, boulevard Saint-Laurent.

Pie XII parle aux universitaires

De tous les discours prononcés par Pie XII, et on sait qu'ils sont nombreux et remarquables, il n'en est peut-être aucun qui dépasse en élévation de pensée et en applications pratiques celui que le Souverain Pontife adressait le 24 avril 1946 à des universitaires français.

Les paroles du Pape s'appliquent aux universitaires canadiens. C'est pourquoi l'Ecole Sociale Populaire vient de publier ce discours dans le fascicule 27 de ses "Actes Pontificaux". Elle y a ajouté, afin d'offrir à ses lecteurs une brochure complète sur le même sujet, le magnifique éloge que Pie XII faisait d'un grand universitaire catholique, Contardo Ferrini, lorsque l'Eglise lui décerna les honneurs de la béatification, ainsi que quatre autres documents du même genre.

Brochure précieuse, que liront avec intérêt et profit tous ceux qui s'intéressent à ces "écoles de haut savoir" que sont les Universités. Elle se vend au secrétariat de l'Ecole Sociale Populaire, 8100, rue Saint-Laurent, Montréal.

Les Ligues du Sacré-Coeur

Les secrétariats nationaux des Ligues du Sacré-Coeur ont entamé les préparatifs de l'"Action pascale" 1950, la troisième à être lancée sur le thème du "Redressement des Consciences". Les Ligues du Sacré-Coeur, fondées en Flandre dès avant 1914, et dont les premières sections françaises ont été créées en 1930, comptent actuellement en pays flamand 365,817 membres, hommes et jeunes gens de plus de quatorze ans, et, en Wallonie, 89,925 membres.

C.I.P.

Notre-Dame, ma chèvre et moi...

Dans un petit village du midi de la France, on signalait récemment la disparition d'une jeune bergère... On s'inquiéta, on enquêta... et on la retrouva.

Elle était tout simplement partie pour Lourdes, avec sa chèvre. Cette charmante et singulière pèlerine fit tout le voyage à pied, buvant le lait de sa compagne et fabriquant des petits fromages qu'elle vendait pour acheter du pain.

Toutes deux se sont approchées ensemble de la grotte miraculeuse. Et Notre-Dame a souri de Son ciel à l'humble soeur de Bernadette qui venait d'accomplir, sans même le savoir, un si émouvant acte de foi.

Raoul FOLLEREAU.
(Paroles de France)

Villes et villages au Canada

COBALT

Cobalt est une ville située à 104 milles au nord de North-Bay, sur le réseau de chemin de fer de Temiscaming and Northern Ontario. C'est l'un des centres les plus importants du monde pour les mines d'argent. Cette ville fut fondée en 1903, alors qu'on y fit les premières découvertes de minerai d'argent et de cobalt. On sait que ce métal, qui a donné son nom à cette importante ville minière, est utilisé surtout dans les alliages. On s'en sert aussi pour donner une certaine teinte de bleu au verre, aux émaux et à la poterie. Cette ville de l'Ontario a perdu une bonne partie de sa population et, au dernier recensement fédéral, le nombre de ses habitants s'élevait à 1,863 âmes. La ville possède deux paroisses catholiques, dont une de langue française. Les religieuses de l'Assomption de la Sainte Vierge, de Nicolet, y dirigent une école.

Faites ça... et vous vivrez!

Quiconque demande, reçoit; et qui cherche, trouve; et l'on ouvrira à celui qui frappe. Quel est parmi vous le père qui, si son fils lui demande du pain, lui donne une pierre? ou si c'est un poisson, lui donnera-t-il, au lieu du poisson, un serpent? ou s'il demande un oeuf, lui donnera-t-il un scorpion? Si donc vous, tout méchants que vous êtes, vous savez donner à vos enfants de bonnes choses, combien plus votre Père céleste en donnera-t-il à ceux qui le lui demandent?

(Lc 11, 10-13)

Jésus ne condamne pas la prière intéressée, il l'autorise même largement, pourvu qu'elle soit spontanée, cordiale, animée d'une foi vive et d'une confiance filiale.

(Texte préparé par la Société catholique de la Bible).

Environ 98 p. 100 du tabac fumé au Canada est recolté au pays. Cette culture s'opère à l'aide d'engrais chimiques. (Quick Canadian Facts.)

La situation de Cantley est intolérable

C'est ce que fait savoir le ministère de l'Instruction

La commission scolaire de Cantley reçoit l'ordre de remplacer sans délai Mlle Florence Trudeau — Pas de commentaires de la part de M. Rodolphe Maltais

La commission scolaire de Cantley aurait reçu une lettre très ferme de M. Omer-Jules Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique de Québec, à propos de la situation inadmissible faite aux Canadiens de langue française de cette localité. Le département aurait mis la commission scolaire en demeure de remplacer immédiatement Mlle Florence Trudeau, institutrice à l'école Ste-Marie (no 2) qui ne peut enseigner en français dans une classe composée en majorité d'élèves canadiens-français. Il semble bien que M. Desaulniers, possédant tous les renseignements et les documents nécessaires sur cette affaire soit décidé à ne pas laisser traîner en longueur l'injuste situation faite aux nôtres à Cantley.

M. Desaulniers aurait donc pris une attitude très énergique. Il a fait savoir à la commission que le département de l'Instruction publique ne peut tolérer plus longtemps cette anomalie et il aurait demandé à la commission scolaire de remplacer immédiatement Mlle Trudeau par une institutrice capable d'enseigner le français.

Le département espère, dit la lettre, que des mesures seront prises immédiatement pour remédier à cette situation qui ne peut être tolérée plus longtemps. On ajoute que cet état de chose est très déplorable et ne saurait être perpétué. D'après les renseignements fournis au département, il appert, dit-on encore dans cette lettre, que Mlle Trudeau n'a pas les connaissances nécessaires pour enseigner à cette classe.

M. Desaulniers insisterait dans sa lettre pour que la commission règle le problème sans plus de délai.

M. Rodolphe Maltais, inspecteur régional, n'a pas voulu faire de commentaires sur les informations ci-haut rapportées lorsque nous les avons portées à son attention.

"Je ne veux rien dire pour le moment. Cependant, j'ai l'assurance que toute la documentation nécessaire a été remise aux autorités provinciales et que M. Désaulniers va régler ce problème en donnant justice à qui de droit et sans plus de délai". D'après M. Maltais, un règlement définitif de l'impasse serait sur le point d'être apporté par Québec.

Ce matin, rien n'était changé à l'école Ste-Marie (no 2) de Cantley et Mlle Florence Trudeau enseignait encore à une classe réduite de plus de la moitié. Treize élèves de langue française font encore la grève sur le conseil de leurs parents. On sait que les parents ont retiré leurs enfants de l'école le 19 septembre dernier pour protester contre le fait que l'institutrice était absolument incapable d'enseigner en français.

La commission scolaire de Cantley devrait tenir une assemblée bientôt afin que les commissaires soient mis au courant de la lettre reçue du Département de l'Instruction publique.

LUNDI le 24 OCT. 1949
299e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.27 5.09
Lune 10.11 6.37

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

LUNDI le 24 OCT. 1949
Fête
S. Raphaël, archange.
QUARANTE-HEURES
Plantagenet: 24, 25 oct.
Hôpital Général: 24, 25, 26 oct.

La St-J.-Baptiste appuie l'épuration des mauvaises revues dans notre pays

Importantes suggestions pour la préservation de notre caractère

Congrès bien réussi de la société St-Jean-Baptiste de Hull; M. Edouard Renaud, réélu président du conseil central — Un ambassadeur au Vatican — Notre visage français

M. Edouard Renaud a été réélu, hier, président du Conseil Central de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull et du nord de l'Outaouais, à la réunion générale de la Société tenue à la salle St-Raymond, rue Ste-Marie, Hull. Les autres officiers élus pour la prochaine durée d'office sont: M. Henri Lessard, premier vice-président, M. Léo Vézina, deuxième vice-président, M. Antoine Deveault, secrétaire, M. Léon Corriveau, trésorier.

Au cours de cette assemblée générale de la société, les délégués des sections ont pris connaissance des rapports des divers comités et du rapport du secrétaire du Conseil Central. Ce rapport du conseil central révèle des chiffres très intéressants et relate les événements passés au cours de l'année. Parmi le travail accompli, un fait mérite d'être souligné tout particulièrement, celui de la préparation de longue main que la société Saint-Jean-Baptiste accorde aux célébrations des fêtes de Hull de 1950. "L'approche de la célébration du 150e anniversaire de la fondation de notre ville et du 75e anniversaire de son incorporation, y lisons-nous, a décidé votre Conseil Central à reprendre le projet de l'érection d'une croix lumineuse au parc Columbia, projet déjà vieux de dix ans et arrêté à cause de la guerre. Le Conseil Central qui veut faire coïncider l'érection de ce monument avec les célébrations des anniversaires, a nommé M. Déziel directeur de cette organisation. Le travail est commencé depuis avril dernier. Le stage le plus important, celui de la propagation de l'idée, devrait commencer incessamment".

Ce même rapport souligne aussi le magnifique travail accompli par le comité de l'éducation que dirige M. Conrad Charlebois. Ce comité a continué, cette année, le travail commencé l'an dernier, y compris la préparation des forums radiophoniques, conjointement avec la Chambre de Commerce. Dans un rapport plus détaillé que soumettait M. Charlebois au cours de l'après-midi, nous lisons ceci: "Il est important de noter que le travail d'éducation par les forums a été signalé à Rome et que la Sacrée Congrégation des Séminaires et des Universités a fait parvenir au Comité d'Education et à ses collaborateurs un document d'appreciation. Ce document était signé par Son Eminence le cardinal Joseph Pizzardo". Une organisation anglo-protestante de Toronto, mise au courant des activités de la Société Saint-Jean-Baptiste, dans le domaine de l'éducation, a fait parvenir au Comité une mention d'appréciation.

La Société Saint-Jean-Baptiste s'est aussi très activement occupée des Colonies de vacances cette année. Le dévouement de M. J.-C. Bernier à l'oeuvre des colonies a, hier, été souligné à l'attention des congressistes. Les résultats obtenus sont remarquables. Grâce aux efforts des membres du comité, 103 enfants ont pu passer une partie de leurs vacances aux camps de St-Stanislas et de Notre-Dame-de-la-Joie.

Parmi tous les autres domaines d'activité de la société nationale, le secrétaire sortant de charge, M. Paul Rémillard, signala d'une façon spéciale les programmes radiophoniques du dimanche après-midi. Ces vingt-six programmes dirigés par M. Edouard Renaud, président général, ont donné à nos jeunes l'occasion de montrer leurs talents.

Au nombre des rapports de sections présentés hier matin, quelques détails et chiffres relevés dans le compte rendu du congrès de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste semblent intéressants. M. le notaire André Lesage, chef de la délégation hulloise à ce congrès tenu à Québec les 21 et 22 mai, rapporte que treize régions étaient représentées. En tout, 75 hommes et 50 femmes ont assisté aux délibérations. Ces délégués représentaient les 35,000 membres de la Fédération fondée il y a deux ans seulement. "La Fédération se renforcit de mois en mois, dit M. Lesage, et elle constitue un organisme avec lequel il faudra compter".

Voeux du congrès régional

A la suite des délibérations, les congressistes ont émis une série de voeux concernant, les uns, la Société, les autres, le grand public. En tête de tous ces voeux figure une résolution demandant que le gouvernement canadien nomme enfin un ambassadeur au Vatican. Cette nomination, souhaite-t-on, devrait se faire pour l'année sainte qui s'ouvrira dans quelques mois. Une autre résolution, adoptée à l'unanimité, concerne la campagne d'épuration des revues pour les jeunes qu'a entreprise le gouvernement fédéral. Les congressistes désirent féliciter d'une façon toute spéciale le parti au pouvoir, à Ottawa, d'avoir ainsi adopté une mesure proposée par un groupement de l'opposition et de lui avoir ensuite donné tant d'ampleur et de publicité.

Voici maintenant la liste des voeux et résolutions d'intérêt général votés à l'issue de la journée d'étude d'hier: Que la Société appuie de toutes ses forces la campagne qui se fait dans la région pour enrayer le fléau des publications immorales et leur substituer des publications honnêtes. (Cette résolution a été amendée, dans le sens signalé plus haut, sur le désir de l'assemblée, et sera rédigée de nouveau par le Conseil Central, puis envoyée au gouvernement fédéral dans sa forme définitive.)

Que notre Société voit à franciser le visage de notre ville et que les Canadiens français désignent en français, dans le botin téléphonique, leur profession et leur commerce.

Que le Conseil Central voit à promouvoir l'établissement, par nos sections paroissiales, de caisses populaires et scolaires là où elles n'existent pas.

Que le Conseil Central demande à la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de faire des démarches auprès des autorités fédérales pour que tous les chèques émis par le trésor fédéral soient bilingues, comme le sont d'ailleurs notre monnaie et nos timbres-poste; que copie de cette résolution soit adressée au premier ministre du Canada, au ministre des Finances et à tous les ministres fédéraux canadiens-français.

Que le Conseil Central voit que nos jeunes apprennent à garder en mémoire non seulement la première strophe de l'O Canada, mais aussi les trois autres qui sont d'aussi noble inspiration.

Que le Conseil Central voit à pousser l'adoption, par le gouvernement fédéral, des mesures émancipatrices telles que l'adoption d'un hymne et d'un drapeau nationaux distincts et la nomination d'un Canadien au poste de gouverneur général, poste qui devrait plutôt se nommer vice-roi.

Que le Conseil Central voit que le gouvernement de Québec change le nom de Spencer-Wood à celui de Châtellenie de Coulonge.

Que notre Société, tout en reconnaissant une amélioration sensible, sur 1948, dans la tenue morale des amusements et des spectacles, presse les organisateurs de l'Exposition Centrale du Canada de donner officiellement au français et à l'O Canada la place qui leur revient.

Que la Société veille afin que le projet du District Fédéral ne puisse éventuellement résulter en une privation, pour notre peuple, de ses droits constitutionnels à sa langue, à ses institutions et à sa foi.

Que la Société s'efforce de faire surgir, dans chaque paroisse, une associaton de parents et envisage la possibilité de réunir ces associations en une fédération interparoissiale.

Avant la clôture de la réunion, hier après-midi, M. l'abbé G. A. D'Aoust, aumônier du conseil central a fait la revue du travail de la journée et a mis les membres de la St-Jean-Baptiste en garde contre un péril immédiat, un ennemi intérieur de la société, la "désertion de la cause nationale par la classe ouvrière". Il y a plusieurs causes à cette désertion, ajoute plus loin M. l'abbé D'Aoust entre autres, nous ne savons pas garder nos traditions, nos moeurs et coutumes canadiennes-françaises et catholiques et nous devenons un peuple quelconque.

Pour combattre cet ennemi intérieur, nous devons nous affirmer, dit l'aumônier du conseil central. "Redonnons à notre ville un visage français, nous devons ce geste à la ville de Hull".

Souper

A 7 h. 30, hier soir, les congressistes se réunissaient de nouveau à la salle St-Raymond pour un souper intime en compagnie de leurs épouses. Ces agapes étaient présidées par M. Edouard Renaud, président du Conseil Central.

Plusieurs invités d'honneur avaient pris place à la table d'honneur, outre le président et son épouse: M. Henri Lallier, chef du secrétariat de la Fédération, M. Jean Gélinas, président du comité des fêtes de 1950, MM. les abbés G. D'Aoust et D. Trudeau, le R. P. A. Bastien, M. le notaire et Mme A. Lesage, M. Paul Rémillard, président de la section Saint-Raymond, et Mme Rémillard. M. l'échevin Edmond Bériault assistait aussi à ce souper.

Le R. P. Aurélien Bastien, curé de la paroisse Notre-Dame, et M. Lallier parlèrent de l'urgente nécessité de conserver à la province son visage français. Le congrès général de la Fédération au mois de mai dernier avait constaté le danger que court présentement notre province et donné comme mot d'ordre pour l'année "Au Québec français, un visage français". Le Père Bastien, M. Lallier, M. l'abbé Trudeau et M. l'abbé D'Aoust félicitèrent les élus du jour et formulèrent des voeux pour le succès du travail proposé pour l'année.

S'adressant ensuite aux délégués, M. Jean Gélinas parla des fêtes de Hull de 1950 et de la célébration de la St-Jean-Baptiste. Le programme de la St-Jean-Baptiste est déjà tout tracé et comprend feu de la St-Jean, le 23, messe de minuit, défilé historique, le 24, messe pontificale le dimanche 25 juin, fête champêtre, etc...

Pour clôturer la journée d'étude, une soirée récréative avait été organisée par M. Paul Rémillard. Les congressistes eurent le plaisir de voir et d'entendre plusieurs artistes de la localité: Mlle Carmen Massé, cantatrice, Mme Lucien Fortin, pianiste, M. Arthur Hudon, diseur comique, M. Léo Vézina, baryton, M. André Lesage, ténor, M. Noël Charbonneau, magicien.

Guy L'Ecuyer projeté 107 pieds par une auto à Pointe-Gatineau

La mort de l'enfant a été instantanée — L'enquête du coroner s'est ouverte cet après-midi sous la présidence du Dr Brisson

Le détective John-L. Ross, de la sûreté provinciale à Hull, fait aujourd'hui enquête sur la mort d'un enfant de 7 ans, Guy L'Ecuyer, qui a été tué hier après-midi, à 2 h. 15, à Pointe-Gatineau. Le Dr Gérald Brisson, coroner du district, a ordonné lui aussi qu'une enquête du coroner soit tenue à Hull. Cette enquête s'est ouverte cet après-midi, à 1 h. 30, aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame. Elle a été remise à plus tard.

"La raison qui a motivé la tenue d'une enquête du coroner, nous a déclaré le Dr Brisson, c'est que l'enfant a été frappé et projeté sur une distance de 107 pieds. Ce fait nous porte à croire que l'automobiliste filait à une trop grande vitesse. L'enquête aura pour but de déterminer si la vitesse de l'auto impliquée était excessive ou non."

Une légère collision s'était produite sur la route 8, soit la rue Champlain, à Pointe-Gatineau, et l'enfant avait traversé la voie pour voir ce qui se passait de plus près. Lorsqu'il voulut revenir chez lui, il déboucha d'en arrière d'un véhicule stationné et fut frappé par une auto conduite par M. William Bloom, 178, rue Le Breton, Ottawa, qui filait vers l'ouest.

Le sergent Gaston Garceau, de la police provinciale du Québec à Hull, se rendit sur les lieux. Il mesura la distance sur laquelle le bambin fut projeté, soit 107 pieds. L'accident est survenu en face de 174, rue Champlain.

L'enfant fut immédiatement transporté à la demeure du Dr Henri Robinson qui constata la mort. On le conduisit ensuite à l'hôpital du Sacré-Coeur où le Dr Brisson examina le corps de la victime. C'est en apprenant les quelques détails de l'accident qu'il ordonna qu'une enquête du coroner soit tenue.

C'est la première mortalité en 1949 dans la partie du comté de Hull sous la juridiction de la sûreté provinciale du Québec.

Un ami de classe de la victime, Yvon Lamoureux, 9 ans, 174, rue Champlain, accompagnait Guy L'Ecuyer quelques moments avant l'accident fatal. Il déclara qu'il avait crié à ce dernier de ne pas traverser la rue car une auto s'en venait, mais il ne fut pas entendu.

Il ajouta que "l'automobile qui frappa son petit ami allait très vite et qu'elle ne put arrêter à temps pour éviter l'accident".

Plusieurs autres témoins furent interrogés par le sergent Gaston Garceau et selon eux, l'auto filait à une plus grande vitesse que le maximum permis sur cette route, soit 30 milles à l'heure.

GUY L'ECUYER

Les enquête conduites par le détective Ross et le Dr Brisson serviront à établir s'il y a ou non responsabilité criminelle de la part du chauffeur de l'automobile.

Guy L'Ecuyer est le fils de M. Lionel L'Ecuyer et de Françoise Gascon, 172, rue Champlain. Il naquit à Pointe-Gatineau et y vécut toute sa vie. Il fréquentait l'école Bruyère et en était à sa première année de classe.

Il laisse dans le deuil, outre ses père et mère, une soeur, Claire, deux ans, et ses grands-parents maternels et paternels.

La dépouille mortelle repose à la demeure de M. et Mme Paul-Emile Gascon, grands-parents de la victime, 55, rue Champlain, Pointe-Gatineau. Les funérailles auront lieu demain matin, mardi, à 9 heures, en l'église St-François-de-Sales. Le départ du cortège funèbre s'effectuera à 8 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Les funérailles sont sous la direction de la maison Gauthier, de Hull.

Chauffard arrêté après un accident à Gatineau, samedi

Un individu de Perkins, Elger Courville, 23 ans, a été appréhendé par le sergent Gaston Garceau, de la sûreté provinciale à Hull, samedi soir, à la suite d'un accident survenu à Gatineau, sur la route No 8. Une accusation de n'être pas demeuré sur les lieux d'un accident dont il était la cause a été portée contre Courville. Après avoir plaidé coupable en cour du magistrat ce matin, une amende de $25 et les frais lui fut imposée, et son permis de conduire a été suspendu pour une période de trois mois.

Un camion appartenant à M. Patrick Bisson, 385, rue Principale, Gatineau, conduit par M. Rhéal Prud'homme, de Gatineau, se dirigeait vers l'est, sur la route 8, lorsque l'auto de Courville frappa le premier véhicule, après avoir débarqué un passager et tourné complètement sur la route. Après avoir frappé le camion, Courville appuya sur l'accélérateur, fit passer son véhicule sur le trottoir et ensuite dans un champ, pour reprendre la route 8 et se sauver à toute vitesse.

Malheureusement pour lui, le sergent Garceau était tout près, en train de vérifier l'enregistrement de deux véhicules. Il rejoint Courville 1½ mille plus loin et le conduisit à la prison de Hull où il fut incarcéré toute la fin de semaine.

Plusieurs appels à nos pompiers

Les pompiers de Hull ont eu à répondre à dix appels pour feux de cheminées, dans la journée d'hier, dont cinq en un peu moins d'une heure.

Au cours d'une de ces sorties, le pompier Omer Latulipe, du poste No 3, chauffeur du camion à échelles, faillit être blessé lorsqu'un morceau de métal de 8 pouces par 2 vola dans le pare-brise et le fracassa. La pièce de métal vola en l'air après avoir été frappée par un camion, sur la rue Maisonneuve. Le pompier Latulipe ne fut pas blessé, on ne sait par quelle chance.

La campagne de prévention des incendies à Hull se continue, quoique la semaine consacrée à cet effet soit terminée depuis huit jours déjà. Ce soir, il y aura une séance de vues animées à l'hôpital du Sacré-Coeur pour les membres du personnel demain, soir, au Sanatorium St-Laurent et mercredi, à l'école Technique et au Transport Urbain de Hull.

Gratitude des paroissiens de Ste-Rose à leur pasteur

Imposante manifestation de respect, d'estime et de gratitude à l'occasion du départ de M. l'abbé J.-O. Labelle

STE-ROSE-DE-LIMA, Qué. — (DNC) — Les paroissiens de Ste-Rose de Lima ont assisté nombreux, hier, après la grand'messe de dix heures, à une impressionnante cérémonie au cours de laquelle M. l'abbé J.-O. Labelle, curé depuis seize ans, leur a fait ses adieux. A cause de revers de santé, M. le curé Labelle doit quitter ses ouailles; il sera remplacé par M. l'abbé Gauvreau, curé de Fassett, qui sera installé à Ste-Rose dimanche prochain. Une bourse très substantielle a été présentée à l'estimé pasteur. Les gens de Ste-Rose ont voulu marquer leur reconnaissance pour tout le bien accompli par M. l'abbé Labelle.

M. l'abbé Charles Gougeon, vicaire, M. le maire Russell Williams, ainsi que M. le marguiller Raoul Campeau ont adressé la parole et ont fait l'éloge de M. le curé Labelle qui répondit en termes émus. C'est M. l'abbé Gougeon qui, le premier, a remercié le curé Labelle de sa générosité et de son dévouement.

M. Campeau a déclaré ensuite que toute la paroisse était réunie autour du curé "pour lui exprimer le regret sincère que chacun éprouve à l'occasion de son prochain départ .... Permettez-nous, puisque le moment est propice, de vous dire notre vive gratitude ainsi que notre attachement et le profond souvenir que nous garderons du prêtre zélé, du pasteur infatigable que vous avez été au cours des seize années passées au milieu de nous".

Puis, quand M. Adolphe Sanscartier, marguiller en charge, présenta, au nom des paroissiens, une généreuse bourse, M. Campeau ajouta: "Veuillez agréer ce don, part que chacun de nous vous offre de grand coeur comme gage de reconnaissance et de respectueuse affection". Le marguiller avait aussi fait le résumé de la carrière du dévoué pasteur de Ste-Rose, au cours de son allocution.

Ce fut ensuite au tour du maire Russell Williams de dire son regret de voir partir le curé de Ste-Rose. Après avoir souligné le magnifique esprit sacerdotal de M. Labelle de même que son dévouement, son amour des pauvres et des malades, M. Williams a parlé de l'aide et de l'encouragement qu'il a toujours apportés à toutes les oeuvres. Il a mentionné particulièrement l'embellissement de l'église, l'installation d'un orgue, la construction de l'école Labelle, du couvent Ste-Rose-de-Lima. "Toutes les organisations paroissiales ont reçu non seulement votre généreux appui mais surtout vos précieuses directives". En terminant, M. le maire dit que M. le curé Labelle sera regretté par ses ouailles et aussi par les citoyens de Ste-Rose qui n'ont pas notre foi, car tous l'estimaient hautement.

M. le curé Labelle

Profondément ému par le témoignage d'attachement de ses paroissiens, M. le curé Labelle a remercié tous et chacun. "Je ne puis cacher l'émotion qui m'étreint en vous voyant pour la dernière fois dans cette paroisse, dans cette église, de cette chaire. Oui, dans cette paroisse dont la direction spirituelle me fut confiée il y a seize ans; dans cette église qui fut à partir de ce moment le principal théâtre de l'action sacerdotale de ma vie; dans cette chaire où je devais monter si souvent pour me faire l'interprète des vérités enseignées par Notre-Seigneur Jésus-Christ."

M. le curé Labelle rappelle que les premières paroles qu'il a adressées à ses paroissiens en arrivant, il y a seize ans, furent celles-ci. "Mes bien-aimés, aimons-nous les uns les autres parce que la charité vient de Dieu". C'est par ces mêmes mots qu'il commença son allocution d'hier. Il expliqua, à la lumière de cette parole, le rôle du pasteur, rôle de dévouement et d'amour.

"Je savais que le curé, c'est l'homme de la parole. Représentant de l'Evangile éternel, il doit enseigner son peuple, lui montrer la vérité, lui indiquer la voie, le conduire à la vie éternelle. Je savais que le curé c'est l'homme des sacrements ... Je savais que le curé est l'homme de la charité, de l'amour, l'ami des pauvres, le consolateur des affligés, la force des faibles, l'appui de toutes les souffrances et de toutes les infortunes de son peuple qu'il doit partager... Mon unique ambition était de vous faire du bien, de sauver vos âmes car vous étiez mon héritage, vous étiez la partie de la vigne du Seigneur que je devais cultiver". En faisant une revue de sa carrière, M. le curé remercie tous ceux qui l'ont secondé dans son travail pour le progrès spirituel et temporel de sa paroisse.

Il s'excusa ensuite d'avoir dû parfois se montrer sévère pour le bien général et demanda pardon à ceux qu'il aurait pu offenser involontairement.

"Avant de vous quitter, laissez-moi vous demander d'être toujours pour votre nouveau curé aussi bons, aussi dociles, aussi loyaux que vous l'avez été pour moi". En terminant, M. l'abbé Labelle demande à ses paroissiens de vivre intensement leur catholicisme, de ne pas se contenter d'être des "catholiques de surface, des catholiques plaqués".

L'église était bondée de monde car tous les paroissiens avaient tenu à rendre hommage à leur curé et à lui dire combien ils regrettent de le voir obligé de partir. M. Adolphe Sanscartier, marguiller en charge, de même que le maire et M. Campeau avaient pris place dans le choeur pour cette cérémonie.

Funérailles

M. Yvan Neitschkie

BUCKINGHAM, Qué. (Spécial) — D'imposantes funérailles ont été faites, mardi dernier, à M. Ivan Neitschkie, décédé accidentellement, samedi dernier, à La-Salette.

Le jeune homme né à High Falls, le 23 mars 1925, était le fils de M. et Mme William Neitschkie. Le service funèbre eut lieu à l'église luthérienne St-Paul. Les porteurs étaient MM. E. Adams, G. Cheslock, C. Neitschkie, W. Neitchkie, G. Thoms et H. Neitschkie.

Le défunt laisse dans le deuil, outre ses parents, trois frères: Georges et Arthur, de High Falls, Qué, Roi, d'Ottawa; trois soeurs: Mme Henry Buckland, née Ida, de Denholm, Mme Albert Mallone, née Elsie et Mlle Alice Neitschkie, de Buckingham.

La famille éprouvée remercie très sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de leur dure épreuve. Les funérailles étaient sous la direction de la maison H. Cadieux, de Buckingham.

Assistance nombreuse aux funérailles de J. C. Monty

Son Excellence Mgr Lionel Scheffer, o.m.i. assistait au choeur — Des collègues sont porteurs — Dernier hommage des employés de la compagnie.

La population entière du village de Gatineau et les employés de la compagnie Canadian International Paper ont rendu un dernier et vibrant hommage à M. John C. Monty, gérant des usines à papier de cette firme, samedi matin. M. Monty est décédé à sa demeure, 121, rue Poplar, mercredi dernier, à l'âge de 63 ans, après une courte maladie.

L'imposant cortège funèbre quitta la demeure du défunt à 8 h. 45 pour l'église St-Jean-Vianney, où un service solennel fut chanté à 9 heures. Le corps de clairons et tambours de l'école St-Jean-Vianney, sous la direction du R. F. Florencien, de l'Instruction chrétienne, ouvrait le cortège.

Les porteurs honoraires étaient six collègues du défunt. En l'église paroissiale, le service fut chanté par M. l'abbé Eugène Labrosse, prêtre-curé, assisté de MM. les abbés Léopold Martel et Wilfrid Bray, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

La chorale se composait de chantres de St-Joseph de Hull, et de Gatineau, sous la direction de M. Roland Dompierre. M. Joseph Bédard, inspecteur d'écoles, touchait l'orgue. A l'église, six jeunes cadets formaient une garde d'honneur au catafalque.

Deux messes furent célébrées aux autels latéraux par M. le chanoine Rodrigue Glaude, curé de St-Joseph de Hull, et le R. P. Henri Saint-Denis, o.m.i., de l'Université d'Ottawa. Dans le choeur, on pouvait voir Son Excellence Mgr Lionel Scheffer, o.m.i., vicaire apostolique du Labrador, o.m.i., du Juniorat du Sacré-Coeur; le R. P. Pelletier et le R. P. Danis, o.m.i., de l'Université d'Ottawa, MM. les abbés H.Glaude, vicaire à St-Joseph de Hull, C. Gougeon, vicaire à Ste-Rose-de-Lima, René Martin, vicaire à Perkins, M. l'abbé Vavronic, vicaire à Ste-Bernadette, MM. les abbés Georges Laurin, vicaire à Pointe-Gatineau, Armand Rollin et Alfred Noiseux, curé et vicaire à Ste-Bernadette et M. l'abbé Sénécal, d'Ottawa.

Dans le cortège, on remarquait: MM. E. Thivierge, père, E. Thivierge, fils, et Napoléon Thivierge, cousins du défunt, MM. J.-Léo Smith, maire de Gatineau, MM. les échevins Philias Beaudoin, Armand Dubois, Alphonse Migneault, Léon Potvin, Eloi Baribeau et Palma Racicot; M. Léo Giroux, secrétaire-trésorier de la municipalité; le Dr Henri Robinson, président du bureau médical de l'hôpital du Sacré-Coeur, M. Lucien Bélanger, chef du bureau provincial de Placement à Hull.

On remarquait aussi un grand nombre de représentants des patrons et des employés de la compagnie Canadian International Paper et de ses subsidiaires, dont une délégation de 18 chefs de section au bureau-chef, à Montréal; MM. A.-W. Simson, gérant général des usines de Gatineau, J.-K. West, gérant aux Trois-Rivières, J.-W Sutherland, gérant à Maniwaki, T.-H. Robinson, gérant du service des relations publiques, K.-R. Taylor, contrôleur, F.-L. Allen, en charge de la production, F.-G. Giffen, spécialiste de la manufacture, P. Desjardins, D.-R. Reid, S. Ellis, B.-M. O'Farrell.

On remarquait également MM. L. Murdock, A. Guimond, R. Brunette, F.-H. Baril, J.-G. Roy, O.-M. Lacroix, D. Meany, C.-R. Merryweather, Roméo Cousineau, Elzéar Rollin, C. Sauvé, A. McGuire, W.-E. Rogers, M. Kapitula, Albert Hachey, W.-M. Pappin, Albert Lee, A. Baker, Edmond Crevier, R. Hétu, A. Graveline, E.-A. Bédard, Maxime Philippe, J.-D. Bigué, Thomas Egan, E. Giroux, Alex Nobertet, Dan Lafontaine, et un grand nombre d'autres, parents et amis du défunt, et employés de la C.I.P.

Grande séance en hommage au poète Louis Fréchette

Il y a cent dix ans cette année que naissait le poète canadien-français Louis Fréchette et les élèves des 10e, 11e et 12e cours de l'Académie Saint-Laurent, de Buckingham, institution dirigée par les Soeurs Grises de la Croix, commémoreront cet anniversaire le soir du 2 novembre par une séance littéraire et musicale entièrement consacrée à Fréchette. L'an dernier, elles avaient fait de même pour le poète Pamphile Lemay.

La séance du 2 novembre prochain aura lieu à 8 heures dans la salle du collège Saint-Michel, et le programme comportera une biographie de Fréchette, l'analyse de ses oeuvres, des tableaux chants et récitations.

Deux filles du poète, Mme Jeanne Mercier, veuve de l'hon. Honoré Mercier qui fut ministre des Terres et Forêts à Québec, et Mme Louise Béique, belle-fille de feu le sénateur Béique, ont promis de venir de Montréal à Buckingham pour assister à cette soirée organisée en l'honneur de leur regretté père.

Funérailles

M. K. Kilpatrick

BUCKINGHAM, Qué. (Spécial) — Les funérailles de M. James K. Kilpatrick, de La Gore, décédé à l'hôpital St-Michel de Buckingham ont eu lieu, le mardi 3 octobre. Il était l'époux d'Annie McKellok. Le service funèbre eut lieu à "The United Gore Church". Les porteurs étaient MM. Nelson Wetson, George Craig, Ralph Arthuro, Bill McConnell, Ambroise Lockman, William Moore.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, un fils: William; une fille: Mme C. McGillivray, née Gladys, d'Ottawa. Les funérailles étaient sous la direction de la maison H. Cadieux de Buckingham.

Jersey, la plus grande île de la Manche, appartient au Royaume-Uni, mais sa langue officielle est la langue française.

INSOMNIE

Nervosité, anxiété, crises de larmes, vapeurs, chaleur du retour d'âge sont CALMEES par

NEVROBROM

NEVROBROM, par sa composition bromo alcaline hypophosphatée, forme la base du traitement scientifique du système nerveux. $1.00 le flacon.

A. R. FARLEY Ph.C., Hull
Tél. 2-7914

CHIROPRATICIEN
R. Massicotte
Gradué de PALMER
Rayons X
Consultations gratuites
Suite 204
Tél. 6-1413
129, rue Principale, Hull.

JOS. PILON Ltée
71, Blvd. du Sacré-Coeur
Tél: 3-1116
- BOIS
- PORTES
- CHASSIS
- MOULURES
- MEUBLES
- PLANCHES A LAMBRIS
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Voyageurs et touristes
Jouissez du confort de nos chambres avec bain, douche ou eau courante.
HOTEL ST-LOUIS
54, RUE MONTCALM HULL
Pour vos réceptions de mariages ou autres, signalez 6-3628.

BARDEAUX
CEDRE ASPHALTE
TOITURES EN ROULEAUX
Bois de construction — Charbon et Coke
BOUCHER FRERES
30, rue St-Jacques, Hull. Tél: 5-[illegible]31
Visitez notre nouveau local, rue Crémazie

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, HULL, P.Q. Téléphone: 2-2802

Notaire
Georges Lessard
EDIFICE FARLEY
119, rue Hôtel-de-Ville, Hull
Tél. 3-0765

Dr J. C. SIMARD, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
MALADIES DES ENFANTS
Consultations:
209, boul. St-Joseph: 2 à 4 p.m., 8 à 9 p.m.
108, rue Papineau: 7 à 8 p.m.
Tél. 2-4732

Accroissement des caisses populaires de l'Union régionale de Montréal

L'actif augmenté de 21 pour cent au cours de 1948-49. — L'Union célébrera son 25e anniversaire de fondation le 27 novembre prochain.

Dimanche s'est tenu à l'Auditorium de l'école du Plateau, Montréal, la 25e assemblée générale annuelle de l'Union régionale de Montréal des caisses populaires Desjardins. Il y avait aussi en même temps la 15e assemblée générale annuelle de la Caisse centrale de l'Union. La journée s'est ouverte par une messe que célébra M. l'abbé F. Desmarchis, propagandiste des caisses de la région, qui fit aussi une courte prédication sur les missions, auxquelles ce dimanche était consacré.

Le reste de la journée a été remplie par la présentation, l'étude et l'adoption des rapports règlementaires, ainsi que par l'allocution habituelle du président, Me Jacques Perrault. Des remarques et des suggestions intéressantes ont été formulées pour aider les administrateurs des caisses à faire face avec succès aux circonstances économiques plus difficiles qui s'annoncent. Au chapitre des élections, les officiers sortant de charge ont été réélus par acclamation, dont Me Perrault.

L'Union régionale de Montréal compte 191 caisses avec un actif de plus de 42 millions de dollars. Cet actif s'est accru de près de 8 millions ou de 21 pour cent par rapport à l'année dernière. Sept nouvelles caisses ont été fondées.

Le progrès des caisses depuis une quinzaine d'années a été considérable. Ainsi, en 1935, l'Union comptait 38 caisses, avec un actif de 2 millions et 8,146 sociétaires. En 1949, ce sont 191 caisses ayant un actif global de plus de 42 millions et 109,847 sociétaires ou membres. Et cependant plusieurs caisses se sont détachées de l'Union de Montréal pour former des unions distinctes: St-Hyacinthe, le Nord-Ouest du Québec, Joliette, etc. L'Union de Montréal rayonne tout de même encore dans sept diocèses: Montréal, Valleyfield, Saint-Jean, Mont-Laurier, et dans les parties québecoises des diocèses d'Ottawa, de Timmins et de Pembroke.

Ce développement si rapide et de tant d'envergure pose des problèmes que les dirigeants de l'Union s'appliquent à résoudre au mieux, selon les principes du coopératisme et les enseignements laissés par le fondateur de l'oeuvre des caisses, feu le commandeur Alphonse Desjardins.

L'assemblée générale annuelle a été ajournée au 27 novembre pour l'accomplissement de certaines formalités exigeant des avis de motion, qui ont été donnés dimanche, et à la même date on célébrera le 25e anniversaire de la fondation de l'Union. Le programme de la célébration comportera une messe pontificale en la cathédrale de Montréal et un banquet à l'hôtel Windsor, le midi, auquel participeront les délégués des caisses et plusieurs personnalités religieuses et civiles.

A l'assemblée de dimanche, M. Laurent Létourneau, de Trois-Rivières, président de la Fédération des caisses populaires de la province de Québec, et M. Rouleau, de l'Assurance-Vie Desjardins, récemment instituée, étaient présents et ont adressé la parole.

La plupart des caisses de la région de Hull étaient représentées par plusieurs de leurs membres, ainsi que celle de Fort Coulonge.

Le rapport financier de la caisse centrale de l'Union montre un actif de tout près de 6 millions.

Les funérailles de M. Edouard Mercier

D'imposantes funérailles ont été faites ce matin à M. Edouard Mercier, 102, Deuxième Avenue, Gatineau, décédé jeudi soir, dans un hôpital local, à l'âge de 57 ans.

Le cortège a quitté la demeure du défunt à 9 h. 30 ce matin pour se rendre à l'église St-Jean-Marie Vianney, de Gatineau, où la levée du corps a été faite par M. l'abbé J.-Eugène Labrosse, curé, qui a aussi chanté le service assisté de MM. les abbés Wilfrid Bray et Léopold Martel. Au choeur, on remarquait les RR. PP. Labbé et Painchaud, O.M.I., d'Ottawa, le R. P. Manny. L'inhumation fut faite au cimetière paroissial où les dernières prières ont été récitées par M. l'abbé Bray et le R. P. Labbé. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Sylvio Blais, 123, Notre-Dame, Gatineau.

Outre son épouse, née Valéda Ouellette, le défunt laisse dans le deuil, trois fils: Uriel, Yvan et Jean-Robert; sept filles: Mme Guy Désaulniers, née Fernande, Mlles Rhéa, Françoise, Marthe Yvannah, Renée, Lucette, tous de Gatineau; deux frères: MM. Edgar, de Montréal, et François Mercier, de Miami; une soeur: Mme Louis Lachapelle, de Verner; un petit-fils, Yves Désaulniers.

Aux funérailles, ce matin, on remarquait outre l'épouse et les enfants du défunt, Son Excellence M. Hubert Guérin, ambassadeur de France au Canada, M. Aurèle Gratton, gérant du "Droit", MM. Guy Carrière, Guy Désaulniers, Gérald Ouellette, Jacques Johanis, Arthur Robert, Edward Green, Pierre Trépanier, Lucien Bergevin, Arsidas Larose, Edgar Gauthier, René Ouellette, Raoul Asselin, Joseph Forget, Serge Chevrier, Alfred Lavictoire, Hubert Ouellette, Jean-Marie Deschênes, Jean Belleau, Jacques Poulin, Lucien David, Eddy Lachapelle, Edgar Mercier, Armand Lachapelle, Gaston Mercier, François Mercier, Armand Lamarche, Jean-Louis David, Marcel Brabant, Maxime Philips, Eloi Baribeau, C. Désaulniers, Jean Ouellette, Noël Lachapelle. Du "Droit", outre le gérant, MM. Georges-Henri Dagneau, Guy Angers, Pierre Normandin, Jean-Paul Vanasse étaient présents.

Voici un aspect des rues de Lethbridge, après une chute de neige de 20 pouces, la semaine dernière. Aux Etats-Unis, trois morts ont été causées par cette tempête de neige dans l'Ouest.
(Photo SNS)

Bénédiction de la pierre angulaire au Sacré-Coeur

Devant une foule considérable, Mgr Hilaire Chartrand, vicaire général, a béni, dimanche après-midi, à trois heures, la pierre angulaire de la nouvelle église du Sacré-Coeur de Hull. Mgr Chartrand était assisté du T. R. P. Stanislas Larochelle, provincial des RR. PP. Oblats, et du R. P. Marcel Hudon, supérieur de la Maison des retraites fermées.

Il y eut d'abord une cérémonie à la chapelle et le R. P. Hilaire Cholette, curé, a souhaité la bienvenue aux invités d'honneur et aux paroissiens.

Le sermon de circonstance a été prononcé par le R. P. Aurélien Bastien, curé de la paroisse Notre-Dame de Hull. Il a souligné qu'il faut comprendre la grandeur de la maison de Dieu et se rappeler que les chrétiens sont eux-mêmes les temples vivants de Dieu. Il faut réfléchir sur cette dignité.

Les dignitaires ecclésiastiques et la foule se rendirent ensuite en procession à la nouvelle église pour la bénédiction. On remarquait à la cérémonie, les RR. PP. Arthur Caron, vice-recteur de l'Université, Emile Alie, supérieur du juniorat, Rosaire Laflamme, Georges Lévesque, Samuel Sauvageau, Fernand Lalumière, Désiré Bergeron, Donat Poulet, les représentants des curés de toutes les paroisse de Hull, Son Honneur le maire Alphonse Moussette et tous les échevins du conseil de Hull, MM. Lucien Sarra-Bournet, William et Joseph Daoust et une foule considérable de paroissiens du Sacré-Coeur de Hull et d'autres citoyens.

Quatre accidents dans la région de Maniwaki font des pertes de $1,275

MANIWAKI, Qué. (DNC) — Quatre accidents survenus en fin de semaine, à Maniwaki, ont fait pour $1,275 de dommages et blessé légèrement deux personnes. M. Roger Lafrance de la sûreté provinciale poursuit présentement l'enquête sur deux de ces accidents attribués à des chauffards.

Samedi après-midi, à 2 h. 20, sur la route no 11, à trois milles au nord de Bouchette, une camionnette de la Ferme des Six que conduisait Mme Dorothée-M. Dogg, de Bouchette a été heurtée par une automobile qui filait à une très grande vitesse. L'accident est survenu dans une courbe. Après avoir frappé la camionnette, l'automobile alla s'arrêter sur le côté de la route et un des passagers descendit pour demander à Mme Dogg ce qu'elle avait l'intention de faire; sur la réponse de celle-ci qu'elle attendait la police, l'homme qui n'avait pas révélé son identité remonta en voiture et le chauffeur démarra en vitesse. A l'arrivée du constable Roger Lafrance, Mme Dogg était seule, près de son véhicule endommagé pour $50.

A 6 h. 25, le même jour, sur la rue Main, à Maniwaki, un camion de patates frites stationné du côté droit de la rue a été frappé par une automobile qui reculait à grande vitesse, subissant ainsi des dommages évalués à environ $35. Le chauffeur de l'automobile s'est immédiatement enfui. Le constable Lafrance poursuit son enquête.

Hier après-midi, à 5 h. 10, sur la route no 11, à 7 milles au nord de Maniwaki, l'automobile de M. Armand Saumure, de Messines, conduite par M. Donald Saumure accompagné de son frère Oscar, et la camionnette de M. Léonidas Maurois dans laquelle avaient pris place M. Maurois et son épouse, son fils Jacques, âgé de 14 ans et sa fille Agate, âgée de 10 ans, se sont frappées, subissant des dommages répartis comme suit: Automobile de M. Saumure, $600, camionnette de M. Maurois, $400. Mme Murois et sa fille souffrent de quelques coupures et contusions.

A 6 h. 20, dimanche, à l'angle des rues Notre-Dame et Montcalm, à Maniwaki, un camion appartenant à M. Arthur Lacroix et un jeep appartenant à M. Albert MacDonald se sont collisionnés. Le jeep frappa le camion du côté droit, à l'avant. Le chauffeur du camion perdit alors le contrôle de son véhicule et alla frapper l'automobile de M. Alfred Gagnon stationnée dans la cour de celui-ci, pour finalement venir s'arrêter sur la maison de M. Hector Guénette. Les dommages subis par les trois véhicules s'établissent comme suit: camion Lacroix, $75, jeep McDonald, $75, automobile Gagnon, $40.

Le constable Roger Lafrance de la Sûreté provinciale a fait enquêtes sur ces deux derniers accidents.

Jumelles décédées

M. et Mme Roland Quesnel, domiciliés à 115A, rue Charlevoix, Hull, ont été lourdement éprouvés, la semaine dernière, par la mort de deux de leurs enfants, des fillettes jumelles, âgées de 7 mois: Lise, décédée le dimanche 16 octobre, à la suite d'une méningite et Denise, décédée le vendredi 21 octobre, des suites d'une bronchite chronique. Les deux enfants ont été inhumées au cimetière St-Rédempteur, après la cérémonie des Anges à l'église du même nom, les 17 et 22 octobre.

M. Quesnel et son épouse, née Marie-Blanche Lepage, ont trois autres enfants: Antoinette, âgée de six ans, Jean-Claude, trois ans et Micheline, 18 mois.

Dix-huit morts violentes durant la fin de semaine

(PC)) — Une mère et ses trois enfants ont perdu la vie samedi, dans l'incendie de leur résidence de Hartland, N.-B., ce qui porte à 18 le nombre des morts violentes survenues dans l'est du Canada en fin de semaine. Il s'agit de Mme Bland Everett, son fils, Bryan, âgé de 7 ans, et ses deux filles, Dianne et Brenda, âgées de 4 et 3 ans.

Un relevé fait par la Presse canadienne indique que cinq accidents mortels se sont produits dans les provinces maritimes, dix dans l'Ontario et trois dans la province de Québec. De ce total, il y eut quatre victimes du feu et dix d'accidents de la circulation, deux noyades, une victime d'accident de chasse et une autre du gaz.

Tom Casselman, 18 ans, de Toronto, et Marvin Lordon, 20, de Robbinsville, N.-B., ont été tués près d'Orangeville, Ont., lorsque leur automobile s'st écrasée contre un poteau de téléphone.

Hamilton Williams, 37, de Strathroy, a perdu la vie lorsque son automobile, dont il avait perdu le contrôle, est venue s'écraser sur l'arrière d'un camion. Mme Roy Smith, de Bond-Head, est morte après que l'automobile dans laquelle elle avait pris place eut fait une embardée, afin d'éviter une collision avec une autre voiture, pour s'écraser contre un poteau de téléphone. Son mari et sa fille furent blessés.

Mme Irene Wale, mère de quatre enfants, âgée de 26 ans, a été tuée dans une collision d'automobiles à huit milles de Brantford. Archibald Darrach, 72 ans, de Paisley, est mort à l'hôpital en fin de semaine des suites de blessures subies lorsqu'il était tombé de l'arrière d'une automobile, trois semaines passées.

Alex McPherson, 52 ans, cultivateur de la région de Tiverton, s'est tué lorsque l'automobile dans laquelle il avait pris place, a bousculé dans un fossé.

James Loveridge, de Toronto, s'est noyé dans le lac Simcoe après que la chaloupe dans laquelle il faisait la chasse, eut chaviré. Ses trois compagnons furent rescapés. Percy Smith, 65, également de Toronto, fut asphyxié par le gaz qui s'échappait d'une fournaise à charbon. Hubert Grosbeck, un Indien de la réserve de Muncey, âgé de 20 ans, s'est noyé dans la rivière Thames, près de London, Ont., pendant qu'il nageait tout habillé.

A Lévis, Québec, Ray Legère, 22 ans, et son épouse, ont perdu la vie lorsque leur automobile fut frappée par un train, à un passage à niveau. Guy Lécuyer, sept ans, de Hull, P.Q., a été mortellement frappé par une automobile, au moment où il rentrait chez lui après avoir été témoin d'un autre accident de la circulation. Enfin, Amédée Boudreau, 29 ans, fut tué près de Pondville, N.-B., par un chasseur qui l'avait pris pour un chevreuil.

Nécrologie

Mme Trefflé Lagassé

Mme Trefflé Lagassé, née Célina Gouin-Dufresne, domiciliée à 273, rue Notre-Dame, Hull, est décédée, le samedi, 22 octobre, à l'âge de 75 ans.

Née à St-Joseph-du-Lac, comté des Deux-Montagnes, Mme Lagassé était la fille de M. et Mme Joseph Drouin-Dufresne, décédés. Elle avait épousé en l'église Ste-Marie de Champlain, Etats-Unis, en 1890, M. Trefflé Lagassé.

Paroissienne de Notre-Dame de Hull depuis 45 ans, elle faisait parti de la congrégation des Dames de Ste-Anne.

Mme Lagassé laisse dans le deuil quatre fils: Raoul, Rosario, Paul et Georges, de Hull; trois filles: Mme Dosithée Joannette, Mme Lauréat Beaudoin, de Hull, Mme Hervé Aubry, de Piémont; deux frères: Wilfrid, de St-Sauveur et Joseph, de Montréal, ainsi que 33 petits-enfants et 25 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à la demeure de Mme Alexandre Gervais, petite-fille de la défunte, 266, rue Champlain. Les funérailles auront lieu le mardi 25 octobre, à 8 heures, en l'église Notre-Dame et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Emond, angle Kent et St-Laurent.

M. Nazaire Talbot

M. Nazaire Talbot, époux de feu Marie Richard, est décédé, hier, à l'âge de 81 ans, dans un hôpital local.

M. Talbot laisse dans le deuil, un fils, Albert, de Montréal, deux filles: Mme Alfred Beaudoin, née Annie, Mme J.-O. Lemay, née Jeannette, de Hull; une soeur: Mme Stanislas Martineau, de Val-d'Or, ainsi que 13 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Beauchamp, 171, rue St-Laurent. Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 8h.30, à l'église du Sacré-Coeur. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

Nécrologie

M. A. Larouche

M. Arthur Larouche, domicilié à 145, rue Murray, est décédé le dimanche, 23 octobre, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 60 ans.

Né le 23 juin 1889, à Hull, il demeurait à Ottawa depuis 10 ans. Il était paroissien de la Basilique. Il était issu du mariage de M. Joseph Larouche et de Mlle Philomène Lefebvre.

M. Arthur Larouche s'était marié à Hull, il y a 32 ans à Rose Vaillant, qui lui survit, ainsi que trois frères, Hormidas Larouche, de Hull, Omer, de Pointe-Claire et Albert, de Hull; cinq soeurs: Mme Wilfrid Saint-Laurent, de Wrightville, Mme Arthur Lalonde, Mme Régina Mercier, et Mme Hormidas Labelle, d'Ottawa et Mme Oscar Mantha, de Masson, Qué.

Les funérailles auront lieu le mardi 25 octobre, à 7h. 45, des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice pour service à la basilique, à 8 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame.

Funérailles

Mme L. Lebrun

Les funérailles de Mme Lionel Lebrun (Odélie Senneville), décédée vendredi à l'âge de 81 ans, ont eu lieu lundi matin, des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice.

A 8h. en la basilique, Mgr Onésime Lalonde a fait la levée du corps, puis M. l'abbé J.P. Lebrun, petit-fils de la défunte, a officié au service. Il était assisté de MM. les abbés Jean Desjardins et Félicien Raymond, comme diacre et sous-diacre.

Au sanctuaire, figuraient Mgr Maxime Tessier et M. l'abbé Joseph Ethier.

M. l'abbé Lebrun a récité les dernières prières, au cimetière Notre-Dame.

Retraite fermée des étudiants en médecine

Un groupe imposant d'étudiants en medecine de langue française de l'Université d'Ottawa terminaient leur retraite fermée, hier soir, au Sacré-Coeur de Hull. Le prédicateur fut le Père Jean Castonguay, o.m.i.

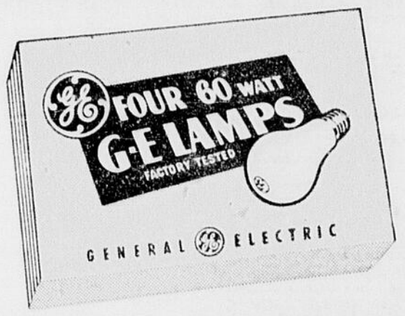
Au souper d'au revoir, le Père Marcel Hudon, o.m.i., supérieur de la Maison; le Père Thivierge, aumônier général des étudiants de l'Université, et le Père Danis, directeur de la faculté, adressèrent aux retraitants des conseils appropriés à la circonstance.

CARTON DE 4 AMPOULES

Nouveau, commode, facile à apporter

AMPOULES

GENERAL ELECTRIC



● Vous n'aurez plus à voler une douille pour en remplir une autre si vous achetez le carton de 4 ampoules G-E car ainsi vous aurez toujours des ampoules de rechange sous la main. Les ampoules G-E sont celles qui éclairent mieux plus longtemps—demandez-les par leur nom.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Légèrement blessé

Un individu d'Ottawa, M. William-Victor Butler, 40 ans, a été légèrement blessé, hier après-midi, à 4 h. 10, alors qu'il se frappa sur un taxi en marche, en face de l'emplacement du taxi Henri, sur la rue Principale.

M. Butler fut projeté sur le pavé et dut être traité pour des contusions à la jambe gauche. Il put ensuite regagner son domicile. L'auto était conduite par M. Adélard Séguin, 172, rue Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. La police municipale fit les constatations.

Funérailles

Mme John Guenette

Les funérailles de Mme John Guenette (Agnès Gagnon), décédée vendredi, à l'âge de 61 ans, ont eu lieu lundi matin.

Un long cortège a quitté les salons H. Racine et Robert, 385, pour se rendre en l'église de l'Assomption, vers 8 heures. M. l'abbé J.E. Brennan a fait la levée du corps et a chanté le esrvice.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Brennan a récité les dernières prières.

Appel du Pape

CITE DU VATICAN — (AFP) — "Notre Saint-Père le Pape lui-même se fait mendiant pour les missions et vous tend la main," a déclaré hier Mgr Celso Costantini, secrétaire de la Congrégation de la Propagande, dans un appel radiodiffusé aux fidèles du monde entier, prononcé à l'occasion de la "Journée missionnaire."

Dégâts de $20,000

STREETSVILLE, Ont. (PC) — Le garage Dowling-Rutledge a été détruit par un incendie la nuit dernière. Les dommages s'élèveraient à près de $20,000.

Nécrologie

M. Arger Lafontaine

M. Arger Lafontaine, époux d'Angéline Marengère, est décédé dimanche, à sa demeure, à Ouest-Templeton, à l'âge de 77 ans. Il naquit à Ouest-Templeton et se maria à Pointe-Gatineau il y a 52 ans.

Outre son épouse, il laisse deux fils: Oscar et Lucien, d'Ouest-Templeton; six filles: Mmes Henry Charron, Irène, de St-Emile, Sylvio St-Amour, Zéphyrine, de Pte-Gatineau, Adrien Lamoureux, Jeannette, d'Ottawa, Hector Potvin, Fleurette, et Mlles Thérèse et Rose, toutes trois de Brownsburg; un frère: Adélard, de Montréal; cinq soeurs: Mmes Adélard Plouffe, de Pointe-Gatineau, Adolphe Marengère, de Hull, Adélard Calvé, de Montréal, Zénophile Roy et Edmond Charette, d'Ouest-Templeton; un gendre: M. Albert Lafontaine, de Pointe-Gatineau.

La dépouille repose à la demeure du défunt et les funérailles auront lieu demain; départ du cortège à huit heures pour service à l'église de Pointe-Gatineau à 8h.15. L'inhumation sera faite au cimetière local. Direction Gauthier.

M. Francis Villeneuve

M. Francis Villeneuve, époux de Rose Drouin, est décédé, le samedi 22 octobre, dans un hôpital local, à l'âge de 79 ans. Né à Hull, il était le fils de feu M. et Mme Léon Villeneuve. Il s'était marié à l'église Notre-Dame de Hull, en 1891, et était à l'emploi de la maison James Davidson and Son, depuis 50 ans.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, Napoléon, de Woodstock; quatre filles: Mme Willie Beaudin, Mme Josaphat Lusignant, Mme Emile Brisebois, toutes trois de Hull et Mme Roméo Jourbane, d'Ottawa; deux frères: Mathias et Henri, de Hull et vingt petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 271, boulevard St-Joseph. Départ à 7h.45, demain, pour service à 8 heures en l'église St-Joseph. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

'MARCHE PÉNIBLE À CAUSE DE Douleurs Rhumatismales'

"Pendant de nombreuses années, j'ai beaucoup souffert de douleurs rhumatismales aux jambes et aux bras, surtout aux genoux et aux épaules," écrit M. Pierre Camiray, Taschereau, P.Q. "La douleur me rendait la marche pénible, et j'avais souvent peine à dormir la nuit. J'ai été bien inspiré de prendre des T-R-C Templeton, le jour où j'en ai entendu parler. Depuis que j'en prends, je me sens tout autre. J'ai 65 ans, mais je puis de nouveau travailler dur le jour et dormir à l'aise la nuit."

Ne souffrez pas quand vous pouvez obtenir vite le soulagement désiré. Travaillez avec plaisir, et reposez bien. Essayez les T-R-C Templeton aujourd'hui. Des milliers de gens en prennent et les recommandent pour douleurs Rhumatismales, Arthritiques, Névritiques, Sciatiques; aussi pour Lumbago (mal de dos) et Névralgie. 60c et $1.25, tous comptoirs de pharmacie. T-677

Dans plusieurs années d'ici votre Beach VOUS EPARGNERA ENCORE DE L'ARGENT

Pour beauté, économie et longue durée achetez un BEACH

Peu importe le combustible que vous employez, il existe un Beach qui répondra parfaitement à vos besoins. Vous avez le choix de plusieurs modèles modernes au charbon, à l'électricité, au gaz (artificiel, naturel ou L.P.) ou poêles combinés au charbon et gaz. Renseignez-vous sur les avantages du Beach avant d'acheter.

L'art de bien vivre commence dans la cuisine

Quand vous devrez acheter un nouveau poêle de cuisine, rappelez-vous ceci: un poêle est un article dont vous avez droit d'attendre un bon service, non seulement durant une année ou deux . . . mais pendant toute la vie! C'est ce que vous obtiendrez d'un Poêle Beach. Car en plus de nombreux dispositifs modernes ayant pour but d'épargner du temps et d'assurer une meilleure cuisson, votre Poêle Beach possède cette qualité et cette robustesse que lui assurent 55 années d'expérience dans la fabrication des poêles.

Dans des milliers de foyers canadiens, d'un bout à l'autre du pays, on trouve des poêles Beach achetés il y a de nombreuses années et dont l'apparence et le fonctionnement sont aujourd'hui les mêmes qu'au début.

Lorsque vous achèterez un poêle, assurez-vous d'obtenir la qualité et l'apparence moderne qui contribuent à faire choisir le Beach par les ménagères averties. Consultez sans retard le vendeur de Beach le plus proche de chez vous.

Poêles Beach

FABRIQUES PAR
BEACH FOUNDRY LIMITED, OTTAWA, ONTARIO
Succursales: Winnipeg, Calgary, Vancouver

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Section Joie

Congrégation de Notre-Dame,
Ottawa, Ont.

Cher Oncle Jean,

Cet après-midi, nous avons eu une très belle réunion de notre Section.

Nous avons commencé par la Prière d'ouverture et le serment d'honneur au drapeau puis, ce fut la partie récréative.

Louise Perras jouant le rôle de saint Pierre, recevait la petite Françoise au Paradis, mais, pour notre édification, la petite Françoise Lacoursière dut revenir sur la terre après avoir reçu bien des recommandations.

Vicki de Saint-Victor récita "Les Fossettes". Le beau chant "O Canada, mon pays, mes amours", fut interprété par les autres membres du conseil.

Plusieurs artistes de l'auditoire furent invités à nous faire entendre quelques pièces de leur répertoire, il y eut donc variétés charmantes; bon gré, mal gré, il fallait s'exécuter, car une amende était payée par les récalcitrantes.

Ensuite, nous avons proposé une plus grande application au Bon Langage, d'ailleurs, nous avons depuis septembre des cercles de Bon Parler français; il y a émulations et les jetons créent un grand encouragement. Chaque semaine, nous avons des corrections déterminées et avec cela nous espérons arriver à bien parler notre belle langue française.

Il nous sera toujours d'un grand plaisir de recevoir votre aimable visite et nous osons espérer ce bonheur pour bientôt.

Nous connaissons, cher Oncle Jean, votre grand amour pour Notre-Dame des Ecoles, dont nous célébrerons la fête samedi, c'est pourquoi nous la prions de vous bénir, vous et votre oeuvre.

Vos petites nièces de la Section Joie.

Par **Hélène Charette**, sec.

Remerciements

Ecole Garneau, Ottawa
Ce 26 sept., 1949

Cher Oncle Jean,

C'est un de vos petits neveux de Garneau qui vient vous remercier pour le superbe voyage à Clarence-Creek. Il n'y a que vous cher Oncle Jean, pour organiser de tels voyages. Aussi, en garderons-nous un éternel souvenir.

Quand j'écoutai votre discours patriotique au pied de la Croix de Cartier, un frisson magnétique parcourut tout mon être et depuis, il me semble que j'aime mieux ma langue, que je suis mieux préparé à défendre nos droits, si jamais ils étaient lésés.

Soyez assuré, cher Oncle Jean, que le souvenir de ce magnifique voyage restera à jamais gravé dans la mémoire de

Votre neveu reconnaissant
Bernard Villeneuve

S. des Martyrs canadiens

Ecole St-Charles, Ottawa
Ottawa, 14 octobre 1949

Cher Oncle Jean,

Voici le programme de notre première séance de Section Juvénile, cette année.

1—Prière à nos Saints Martyrs canadiens.
Frère Lévis, S.C.
2—Choix d'une devise: SOYONS FIERS.
3—Notre pays est le plus beau: Royal Longpré.
4—Notre langue est harmonieuse et parfaite: Robert Champagne.
5—Notre religion est la seule vraie: Philippe Arvisais.
6—Récit du voyage à Carillon. 60 élèves de l'école accompagnent l'Oncle Jean. Jean-Guy Nadon.
7—Elections: Paul Dunn, prés; Gilles Langlois, vice-prés.; Robert Champagne, trés.; Roger Lemay, cons.
8—Résolutions: Lire tous les jours la page de l'Oncle Jean, dans le Droit (Jean-Pierre Desjardins); charter O Canada avec plus de patriotisme. (Aurèle Beaudoin).

Souhaitant recevoir votre visite au cours de l'année pour agrémenter nos réunions bi-mensuelles, nous nous disons avec bonheur,
Vos neveux de St-Charles, Ottawa.

Section Marg. Bourgeoys

Ecole Marguerite Bourgeoys
Coppell, ce 12 octobre 1949

Cher Oncle Jean,

Depuis septembre nous avons comme institutrices les religieuses de la Congrégation de Notre-Dame. Nous en sommes heureux et nous travaillons à qui mieux mieux pour répondre à leur inlassable dévouement. Notre maîtresse nous a parlé des sections juvéniles; nous aussi, nous voulons comme les élèves de la Nativité de Cornwall, comme ceux et celles de Toronto et d'ailleurs faire partie de ces équipes des vaillants, des généreux, de patriotes dont s'honorent les Sections.

Nous avons déjà fait du beau travail depuis nos élections dont voici le résultat:

Présidente: Rita Lefebvre; vice-président: Armand Lehoux; secrétaire: Monique Payeur; 1er conseiller: Gilles Lehoux; 2er conseillère: Annette Bois; 3e conseillère: Marguerite Gauthier.

Notre devise est: Dieu, premier servi!

Nous suivons avec intérêt vos sages conseils dans la page des enfants.

Vos neveux et nièces de Coppell.
Monique Payeur, sec.
Section Marguerite Bourgeoys.

OU EST LE COIN?

Lili, dit la maman, je t'ai déjà avertie, de ne pas mettre les noyaux sur la nappe, mais de les rassembler dans le coin de ton assiette.

—Mais, maman, j'ai beau chercher, je ne trouve pas le coin!

Toujours ce manque d'esprit d'Initiative

Dans mes tournées depuis douze ans par le petit univers écolier, je suis frappé de contrastes qui n'ont pas leur raison d'être.

Ainsi, passant d'une école à l'autre, je notais chez l'une la pauvreté, chez l'autre de la beauté au dehors et au dedans. L'autre péchait également par une négligence visible. De sorte que dans la première, les enfants étaient sans soin eux-mêmes; dans la deuxième, tout respirait la joie.

Je ne blâme pas la pauvreté, je blâme ici la fausse pauvreté, celle qui procède d'un peu d'avarice ou de beaucoup d'ignorance. C'est à ce point que dans certains rangs, la maison la plus ennuyeuse d'apparence, c'est la petite école.

Dans ces écoles, ne cherchez jamais de peinture fraîche, de bibliothèque, d'ameublement propre. Tout y est négligé volontairement. C'était comme ça il y a vingt-cinq ans, et ce sera de même dans un autre vingt-cinq ans.

Après enquête, ce traitement que subissent maîtres et élèves n'est jamais goûté par ces derniers. Mais, faute d'esprit d'Initiative, on ne dit mot, et cela fait l'affaire de certains parents, pour qui la fréquentation de l'école est un luxe dont leurs enfants pourraient se passer. Pénible à voir, pénible à dire, mais tout de même, susceptible d'être corrigé. Cela se nettoie une école, cela s'embellit, et personne n'en a été ruiné.

Observation qui est aussi vraie: Pour guérir ce mal, il suffirait à des maîtres et aux enfants à crier misère. C'est-à-dire à réclamer... On l'a osé quelque part, et les demandes ont été généreusement entendues.

Certaines écoles manquent de livres de lecture, ce qui coûte bien peu cher, vu les octrois. Faute d'Initiative, en laissera-t-on privés plus longtemps nos jeunes, quand on ne leur refuse jamais d'argent pour acheter les plus imbéciles comiques? Combien de fois l'esprit d'Initiative empêcherait-il de sottes dépenses et de sots emplois des loisirs?

Dans les milieux où manque l'esprit d'Initiative, il en faut mettre, malgré l'incompréhension générale. Il y a des vivotants à qui il faut redonner un peu de vie.

Oncle JEAN

Sec. Archange Gabriel

Curran, Ont.
le 12 octobre, 1949

Cher Oncle Jean,

Nous sommes très heureux de vous revenir encore cette année avec la section Harchange Gabriel de Curran. Nous vous incluons le rapport de notre élection. Soyez assuré cher Oncle Jean que le "sous scolaire" sera à l'honneur dans notre école cette année. Nous travaillons bien fort pour développer chez nous les belles qualités de fierté et de désintéressement.

Voici nos nouveaux officiers:

Présidente: Annette Carrière; vice-présidente: Yvette Therrien; 1ère conseillère: Viola McAllister; 2e conseiller: Adélard Therrien; 3e conseiller: Guy Houle.

A bientôt, cher Oncle Jean.
De vos nièces,
Annette Carrière, prés.
Paulette Taillon, sec.

Remerciements

Noëlville, Ontrio,
30 septembre 1949

Cher Oncle Jean,

Le ving-six septembre restera longtemps gravé dans notre petite mémoire. Quel bonheur de vous posséder quelques instants au milieu de nous! Il nous parut bien court, votre passage à Noëlville. Plusieurs d'entre nous vous voyaient pour la première fois. Nous étions très heureux de faire votre connaissance. Nous nous efforcerons de mettre en pratique les bons conseils que vous nous avez donnés. Le bon Père Charles sera désormais un modèle de piété et de fierté parmi les écoliers de Noëlville. Nous étions très heureux de savoir que vous avez apprécié notre petit concert. Votre dévouement pour les sections juvéniles ne passe pas inaperçu parmi nous. Nous tâcherons d'être très reconnaissants envers vous.

Une petite nièce qui vous apprécie beaucoup,

Angela Daoust

Section Lafrance

Corbeil, Ont.
le 12 oct., 1949

Cher Oncle Jean,

Nous, les élèves de l'école séparée d'East Ferris no 4, avons eu le bonheur d'avoir dans notre école, le 11 octobre dernier, une élection pour choisir des membres d'un conseil pour notre section juvénile. En voici le résultat:

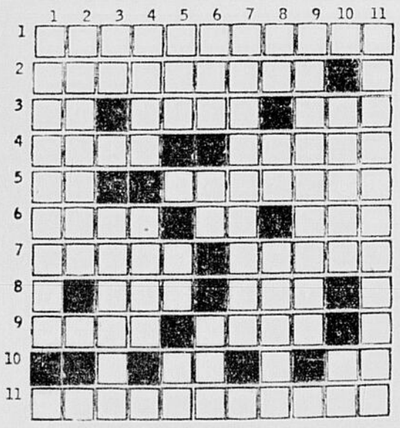
Présidente: Raymonde Larocque.
Vice-président: Antonio Gravelle.
Secrétaire: Antonine Larocque.
Conseillers: Flora Giroux et David Miron.
Directeur: M. R. Châtelain.

Nous aimons bien notre mot d'ordre "Tout pour Dieu" et ferons notre possible pour le suivre.

Nous espérons être appuyés de votre encouragement et demeurons toujours vos neveux et nièces de

"La Section Lafrance"
Antonine Larocque, sec.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1—Qui répand une bonne odeur.
2—Intermittent, irrégulier.
3—Note — Couvert de poil — Gelée des eaux.
4—Puits naturel aboutissant à un cours d'eau souterrain — Vêtement sacerdotal.
5—Symbole chimique du cuivre — Se dit dans l'industrie d'une matière usante.
6—Masse de neige durcie — Terminaison — Petit poème lyrique.
7—Vêtement sacerdotal — Avoir de l'affection pour quelqu'un.
8—Pronom personnel pluriel — Volonté.
9—Pronom personnel féminin — Roues à gorge des poulies.
10—Possède — Petit ruisseau.
11—Commerce de parapluies.

VERTICALEMENT

1—Genre d'oiseaux échassiers.
2—Autrefois, tissu ramé de laine sur chaîne de coton.
3—Métal jaune — Couvrir d'un voile.
4—Racine comestible — Pronom personnel féminin.
5—Allez, en latin — En les — Carte à jouer.
6—Suite, enchaînement — Marque la répétition — Dans Rio-de-Janeiro.
7—Ouverture de l'angle formé par deux plans adjacents d'une pièce de bois.
8—Petit ruisseau — Possessif — Désert de la Sublime Porte.
9—Genres de coléoptères.
10—Fait une élision — Du verbe rire.
11—Téléphérique.

Solution du de samedi dernier

F	R	E	N	E	T	I	Q	U	E	S
O	■	R	E	T	E	N	U	S	■	O
M	E	■	T	■	A	N	N	E	■	L	U
E	T	A	■	L	I	E	■	R	O	B
N	O	C	A	■	R	■	P	A	I	R
T	I	■	T	I	S	■	A	L	I	S	E
A	L	E	S	■	■	■	I	R	I	S	■
T	E	S	■	E	R	G	■	A	R	A	■
I	R	■	E	M	I	R	S	■	S	U	■
O	■	E	L	I	S	I	O	N	■	T	■
N	A	T	U	R	A	L	I	S	E	S	■

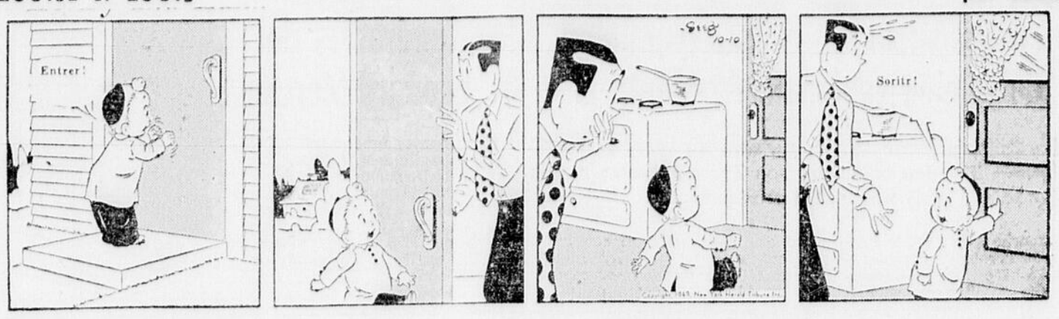
Bonne Fête

LUNDI, 24 OCTOBRE
Bourgeois, Pauline, 8 ans, St-Albert.
Caron, Marguerite, 13 ans, Pain-Court.
Cyr, Rita, 32 ans, Cyrville.
Forget, Aline, 12 ans, Casselman.
Forget, Alice, 12 ans, Limoges.
Henry, Madeleine, 15 ans, Ottawa.
Leroux, Monique, 12 ans, Verdun.
Létourneau, Alfred, 15 ans, Windsor.
Linjouceur, Nicole, 3 ans, Pembroke.
Paquette, Léonard, 13 ans, Blue-Water.
Presseau, Michel, 11 ans, Wrightville.
Rivest, Maurice, 11 ans, Espanola.
Roy, Monique, 14 ans, Ottawa.

MARDI, 25 OCTOBRE
Bertrand, Normand, 10 ans, St-Charles.
Cardinal, André, 12 ans, Clarence-Creek.
Dauphinais, Georges, 11 ans, Verner.
Dubé, Noëlle, 11 ans, Blue-Water.
Gendron, Viger, 13 ans, Bourget.
Marchand, Rita, 13 ans, Cyrville.
Ménard, Yvette, 9 ans, Glen-Robertson.
Raymond, Pauline, 8 ans, Wrightville.
Tellier, Shirley, 13 ans, Belle-Riviere.
Thibodeau, Lucile, 15 ans, Hawkesbury.
Tranchemontagne, Emile, 14 ans, Chelms.
Bourgeois, Monique, 4 ans, St-Albert.
Roy, Gerald, 6 ans, Cumberland.
St-Pierre, Nicole, 2 ans, Mouse-Creek.

MERCREDI, 26 OCTOBRE
Boisvert, André, 11 ans, Montebello.
Courchesne, Claude, 10 ans, Lavigne.
Dicaire, M.-Louise, 12 ans, Windsor.
Gaudreau, Richard, 1 an, Hull.
Houle, Renee, 9 ans, Mattawa.
Lapointe, Rachel, 14 ans, Breckenridge.
Martel, Annette, 14 ans, Holland.
Rose, Colombe, 13 ans, Riverside.
Thibault, Lloyd, 10 ans, Windsor.

LOUISE et LOUIS — par SEEG

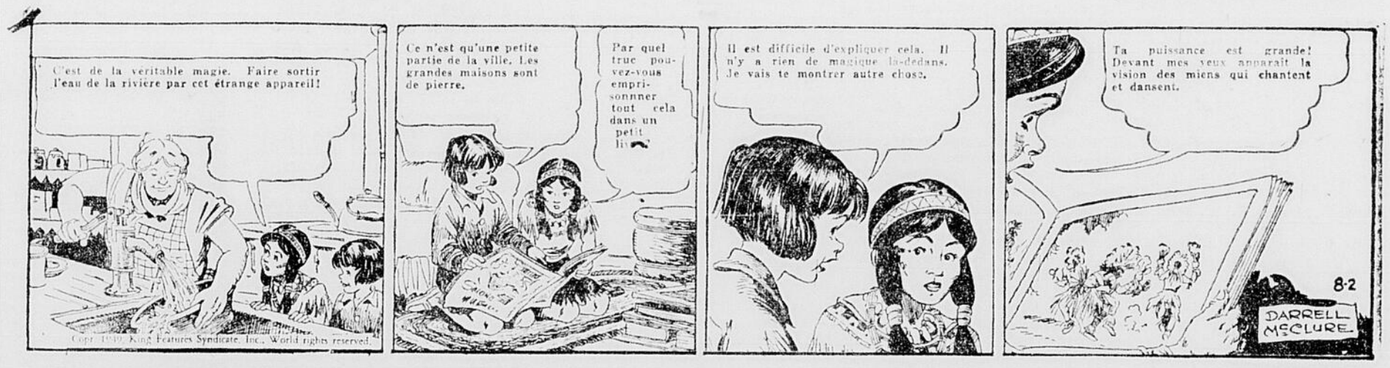


BRICK BRADFORD — par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

MANDRAKE, le magicien — par LEE FALK et RAY MOIRE

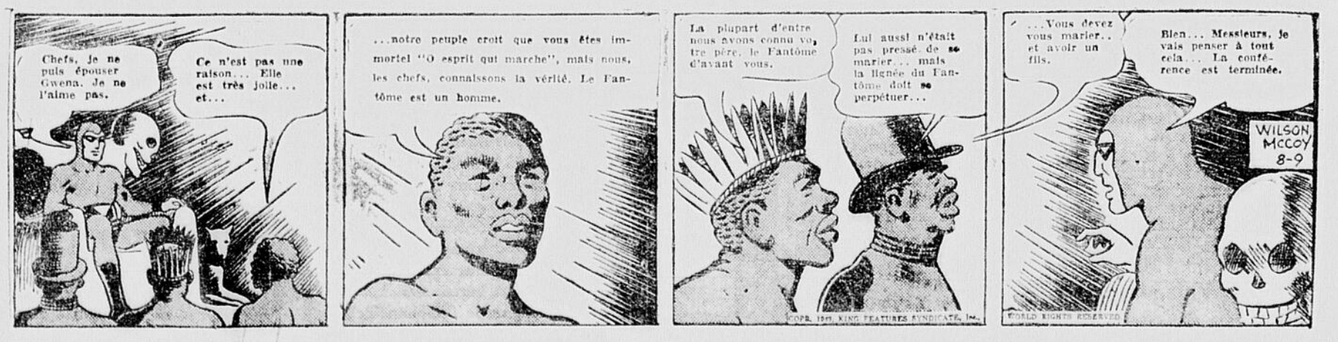
MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEVOY et STRIEV

ANNIE ROONEY, la petite orpheline — par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE — par FRANK STRIKER

LE FANTOME — par LEE FALK et PHIL DAVIS



YVES LENSEIGNE — par DON DEAN

LE SURHOMME — par WAYNE BORING

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, Le Droit, Ottawa, Ont.

707 — B-228
DE L'ESPOIR !

Tant qu'il y a de la lutte, il y a de la vie; aussi longtemps qu'il y a de la vie subsiste l'espoir !

La victoire est à ceux qui luttent, à ceux qui ne savent rendre les armes, même si la situation semble désespérée.

Le numéro de septembre de l'intéressant magazine "Bridge World" contient un reportage sur les tournois de Chicago, alors que se disputaient les championnats du monde et les championnats américains. Dans ce reportage figure une très intéressante main où Mme Jacqueline Bégin de Montréal, bridgeuse bien connue dans tous nos cercles de bridge, donne un aperçu de sa subtilité et de sa ténacité à la table de bridge.

La partenaire de Mme Bégin était Mme Augusta Cantor, (Nord), de New-York.

Donneur Ouest
Tous vulnérables

	♠ R-10-7-5-2 ♥ R-D-4 ♦ A-D ♣ R-7-2	
♠ A-4 ♥ V-7 ♦ R-V-7-2 ♣ A-V-9-5-4	O	E ♠ V-9-6 ♥ A-9-8-6-5-3 ♦ 5 ♣ 10-8-3
	S ♠ D-8-3 ♥ 10-2 ♦ 10-9-8-6-4-3 ♣ D-6	

OUEST	NORD	EST	SUD
1-trèfle	contre	1-coeur	passe
1-S-A	contre	2-coeurs	3-carreaux
contre	passe	passe	passe

Entame — valet de coeur.

Nord couvre de la dame, Est prend de son as et retourne le neuf. Mme Bégin ayant gagné de son dix de coeur, joue un petit atout vers la dame et l'impasse est heureuse. Comme sur l'as d'atout Est jette un coeur, le mauvais partage des atouts est révélé et de toute évidence le contrat semble voué à un échec, car en plus de la levée perdue, il faudra perdre deux atouts et les deux as noirs. Si la déclarante considère que les adversaires n'auraient probablement pas réussi leur contrat de 3-coeurs, elle peut difficilement être satisfaite de la situation présente. Mais elle ne perd pas courage. "Ce que femme veut..." Elle appelle le roi de coeur et se défausse de... sa dame de trèfle. Ouest coupe de son valet, encaisse le roi d'atout, et craignant que son as de trèfle soit coupé, n'ose s'attaquer à cette couleur. Il encaisse son as de pique et en retourne le quatre. Le trèfle perdant de Sud sera maintenant jeté sur un pique de Nord et le contrat sera réussi et représentera un magnifique "top".

De tous les atouts, la volonté de triompher est le plus fort !

NOEL DUCHESNE

Culture bilingue prônée par l'Ouest

EDMONTON (PC)—Une culture canadienne bilingue, composée des meilleures manifestations des cultures anglaise et française, a été prônée devant la Commission royale d'enquête sur l'avancement des Arts, des Lettres et des Sciences.

Cette proposition a été faite par le R. P. Breton, l'un des organisateurs du poste de radio CHFA d'Edmonton. Ce poste de radio-diffusion commencera ses émissions le mois prochain et sera le premier poste français de l'Alberta.

"Cette culture bilingue sera propre au Canada, de dire le R. P. Breton; il n'y a qu'au Canada, en Belgique et en Suisse que l'on puisse trouver une telle culture."

Il a ajouté que la culture française était l'objet de manifestations hostiles en Alberta et que les 45,000 Canadiens français de la province ne pouvaient avoir les mêmes avantages culturels que les Canadiens anglais.

"Sachant, dit-il, que la radio était absolument indispensable au maintien de la culture française dans l'Ouest, les Canadiens français habitant les Prairies ont décidé de construire des postes privés de radio." Il parait que Radio-Canada ne diffuse pas assez d'émissions françaises dans ces régions, selon le père Breton.

Il a recommandé que la "double culture canadienne" fût reconnue par l'établissement d'un bureau permanent. Celui-ci aura pour fonction de promouvoir la culture sur une base nationale. Ce bureau serait composé de deux sections, l'une anglaise et l'autre française, et chacune serait responsable de ses propres problèmes culturels.

Avec l'établissement du poste CHFA, "une entreprise de $250,000, faite de dons venant de la population française de l'Alberta, sera constituée".

Excellente pour soulager
LES MALAISES PÉRIODIQUES de la FEMME
et cette désagréable sensation de gonflement

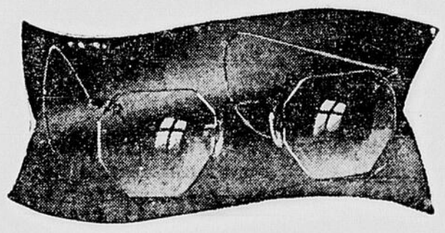
Souffrez-vous de ces malaises réguliers de la femme, qui vous rendent, à ces moments-là, *nerveuse*, maussade, agitée et faible? Alors, faites l'essai du composé végétal Lydia E. Pinkham, tout spécialement destiné à vous apporter un bienfaisant soulagement!

Des milliers de femmes ont pris avec succès le composé Pinkham. Essayez-le, *vous aussi*, vous ne le regretterez pas!

Le composé Pinkham est un calmant utérin très efficace. C'est le remède par excellence pour les malaises de *cet organe si important de la femme.*

Si vous prenez régulièrement le composé Pinkham, il vous aidera à combattre ces malaises. C'est également un excellent remède pour les maux d'estomac! N.B. Peut-être préféreriez-vous les tablettes LYDIA E. PINKHAM additionnées de fer.

LE COMPOSÉ VÉGÉTAL Lydia E. Pinkham



Prenez soin de vos yeux

. . . et vos yeux
auront soin de vous

Profitez de votre crédit

Si vous soupçonnez quelque défaut à votre vue, consultez notre optométriste pour y remédier.

Pas de délai ici

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY!
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

Les verres sont assurés gratuitement contre le bris et la perte

190, rue SPARKS Tél. 2-2623

TELEPHONE: 2-6464. HEURES D'AFFAIRES: 9h. 30 a.m. à 6h. p.m. Fermé, les mercredis, à 1h. p.m.

Freiman's

Paletots Station Wagon pour garçonnets

• Avec doublure trois quarts en mouton!

Tous les garçonnets en désirent un, appropriés, à différentes températures! De gabardine brune ou fauve avec collet à revers de fourrure et doublure trois quarts de fourrure, avec poignets tempête aux manches, ceinture en pareil avec boucle de métal. Tailles 24 à 34.

$25

Pyjamas pour garçonnets

Rég. 2.25 à 2.35 Vente !

Pyjamas de flanellette de coton à rayures bleues ou roses, genre avec collet à revers, une poche à la poitrine. Pantalons avec cordelettes-tirette à la taille. Tailles 30 à 32 seulement.

1.98

Rayon pour garçonnets chez Freiman, deuxième étage

• Les meilleurs souliers que les dames puissent porter!

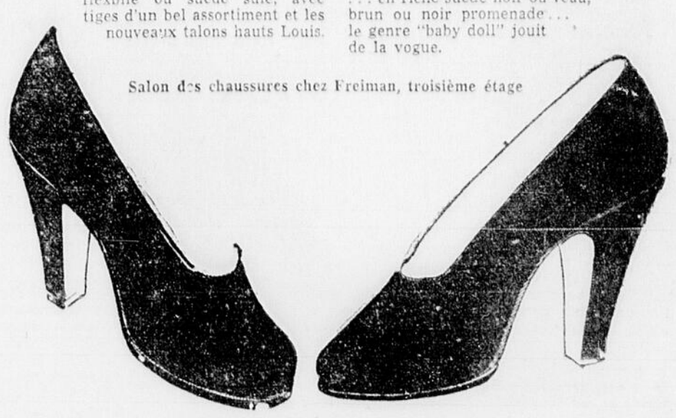
Del Grande

• Exclusivement chez Freiman, à Ottawa!

15.95

A—L'"escarpin de cour" . . . de flexbile ou suède suie, avec tiges d'un bel assortiment et les nouveaux talons hauts Louis.

B—La nouvelle "poupée carrée" . . . en riche suède noir ou veau, brun ou noir promenade . . . le genre "baby doll" jouit de la vogue.



Salon des chaussures chez Freiman, troisième étage

• Pour enfants, fillettes et adolescentes!

Souliers courroie à la cheville

3.29 à 4.39

De cuir uni ou cuir verni, avec talons "wedges", et courroie détachable à la cheville . . . pour les fillettes qui vont aux soirées! Pointures 8 à 10½, 11 à 3, 3½ à 7. Largeurs étroites et moyennes, semelles de cuir.

Rayon des souliers pour enfants chez Freiman, troisième étage

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

L'allure du "garçonnet"!

COSTUMES pour jeunes filles

9.95

Qui pourrait demander quelque chose de plus? Le costume avenant genre "garçonnet", très nouveau . . . de gabardine rayonne et fini avec un attrayant collet de velours! Le chic boléro, la jupe amincissante et le bas prix budgétaire! Teintes: vin, vert, gris. Tailles 12 à 16. Beaucoup d'élégance à peu de frais !

Manteaux d'intérieur

en cotonnade

2.88

Tailles pour dames et jeunes filles! Joliment garnis et dans d'attrayants modèles enveloppants, ces manteaux d'intérieur sont très lavables! Teintes: bleu, rose, vert, mais, marine. Tailles 38 à 52. A un prix avantageux, aussi!

Salopettes

de Bedford Cord

• Pour garçonnets et fillettes

1.59

Sanforisées! Extraordinaires en confection et durée! Epais pour protéger contre les vents froids. Genre avec gousset latéral renversé, bretelles en pareil, une poche. Teintes: royal, brun, vert, vin. Tailles 2, 4, 6.

Pullovers

• Pour fillettes et garçonnets

98c

50% de laine, 50% de coton! Genre à manches longues avec garniture de laine opposition à côtes, à la taille, au cou et aux poignets. Teintes: vin, vert, bleu, rouge. Tailles 2, 4, 6. Venez de bonne heure pour vous en procurer!

SPECIAL

Jupons-combinaisons

1.95

De coupe droite, jupons-combinaisons genre uni avec corsage à empiècement double.... De première qualité, très lavables, beaux détails. Teinte blanc seulement. Tailles 32 à 42. Empressez-vous, mardi, car ils se vendront rapidement!

Bas de laine pour hommes

• Par Penman !

Bas de laine blanche épaisse, hauts de qualité et à un bas prix! Splendides pour l'extérieur ou les sports, côtes 6/1, talons et bouts renforcés, haut à côtes fines pour un bel ajustement. Pointures 11 seulement. Tant qu'il y en aura.

55¢

Pullovers pour hommes

• Tout laine !

Pullovers de texture panier, avec encolure marine, manches longues, taille et encolure à tricot fin pour l'ajustement parfait. Teintes: royal, vert, vin. Tailles 36 à 42.

2.98

SLACKS DE SKI JUNIOR

• De tissu frise de laine

SPECIAL

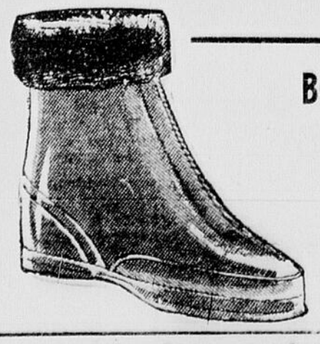
2.88

Avec bretelles en pareil, patte (fly) à boutons, genoux doubles! Marine ou bruns. Tailles 4 à 10 ans. Une aubaine exceptionnelle à ce très bas prix!

Tissu de coton jaune à draps

Coton jaune à draps qui blanchira en quelques lavages! Une bonne qualité, épaisseur moyenne pour faire d'excellents draps. 72 pcs de largeur.

LA VERGE, 98¢



BOTTES STADIUM pour dames et adolescentes

Bottes stadium de caoutchouc noir ou brun. Pointures 4 à 9.

• TYROL 4.45

TYROL : Tout en caoutchouc avec revers de fourrure, doublure fleece de coton, fermeture glissière.

• SPECTATEUR 5.85

SPECTATEUR : Tout en caoutchouc, revers de fourrure, doublure de fleece de laine, fermeture glissière.

A. J. FREIMAN LIMITED – Le centre des emplettes de la capitale du Canada.

M. et Mme MARCEL CLOUTIER, née Pierrette Bastien, dont le mariage a été célébré en l'église St-Jean Bosco, samedi dernier. Mme Cloutier est la fille de M. Adélard Bastien, tandis que son mari est le fils de M. et Mme Gédéon Cloutier, tous de Hull.
(Photo par Potvin)

Mlle Gisèle VACHON et M. Jérôme LABERGE, B. Eng., M.Sc., dont le mariage sera béni par Son Exc. Mgr l'Archevêque, en la cathédrale d'Ottawa, le samedi 19 novembre. Mlle Vachon est la fille de M. Roméo Vachon, membre de la Commission de l'Air, et Mme Vochon; M. Laberge, le fils du Dr Eugène Laberge, décédé, et Mme Nault-Laberge, d'Ottawa.

FEUILLETON DU "DROIT"

LE MIRAGE DU MATIN

par ROCHEBRUNE

34 —

—Oh! Guillemette, voilà qui est à la fois trop gentil et trop méchant. "Quelle chance", c'était bien; "que vous", c'était mal!

Lui aussi, ce matin, avait retrouvé son insouciance. Il l'avait bien dit à Marie-Louise: sa nature légère reprenait vite le dessus et l'avait fait d'autant mieux qu'il y avait poussé lui-même; il voulait secouer les souvenirs de la veille, qui lui semblaient trop lourds. L'entrée fantaisiste de Guillemette avait achevé de le rendre à lui-même, il lui prenait envie de jouer comme un jeune chien; avec elle, il n'était pas intimidé; ils se ressemblaient tellement, se disait-il, dans leur insouciance, leur oubli des conventions, leur amour de la gaieté...

En souriant, il l'écoutait lui expliquer:

—Mais non, je vous assure qu'ici "ce n'était que vous" n'est pas du tout une parole méchante. C'est si agréable de rencontrer quelqu'un qui n'ait pas trop d'importance...

—Hum!... c'est une façon de réparer les choses... Enfin, oui, je vous comprends, Guillemette, et cette ressemblance avec vous me séduit autant qu'elle m'honore... Mais méfiez-vous, elle me permet aussi de connaître toutes vos pensées!

—Vous êtes sûr?

—Tenez, je devine exactement ce que vous désirez en ce moment.

—Dites un peu, pour voir?

—Vous désirez qu'on ouvre ce volet!

—Tiens, ça c'est drôle; je n'y pensais pas exactement, mais de vous l'entendre dire je me suis aperçue que, sans le savoir, j'y pensais. Mais vous savez, c'est défendu!

—Alors, n'hésitons plus!

Melchior ouvrit tout grand le volet. La chaine des Alpes apparut, éclatante de blancheur. Le soleil matinal, encore très oblique, illumina la pièce.

—Oh! s'écria Guillemette, comme si elle assistait au prodige d'une fée.

—Je n'aime pas non plus les maisons obscures, dit Melchior. Quelle étrange peur de la lumière vous avez ici!

—C'est à cause de la chaleur, dit maman.

—Elle entre quand même, ça l'empêche seulement de ressortir, et quand elle se sent prise au piège elle devient féroce!

—Vous êtes drôle, dit Guillemette en riant. Mais, vous savez, il existe encore une autre raison; maman dit que la grande lumière détruit les couleurs.

—Mais à quoi servent des couleurs dans l'obscurité? Votre mère craint qu'elles ne meurent? Comme ça, c'est bien pis, elles n'auront jamais existé! C'est un renouvellement de l'histoire de Gribouille.

—Oui, mais maman n'a jamais pensé qu'on pouvait se servir d'un mobilier; on doit le servir. Chez nous, à Angers...

Elle aurait été heureuse de parler longtemps, comme un oiseau gazouille; mais son compagnon, qui n'aimait pas non plus à rester silencieux quand il se sentait gai, lui coupa la parole:

—Moi, c'est différent, je n'ai pas d'intérieur; une chambre chez mon père et un bureau que je partage avec un confrère; naturellement, le bureau, il est sinistre, il faut donner confiance aux clients qui se méfient toujours de la gaieté; mais ma chambre, je l'ai arrangée de mon mieux, avec des photos cocasses sur les murs et des objets baroques qui m'ont plu par hasard; tenez, par exemple...

Comme il avait eu l'imprudence de marquer un temps avant l'énumération, Guillemette sauta sur l'occasion pour reprendre la parole.

—Oh! je comprends ça. Tenez, moi, j'aurais tellement aimé une cage à canari, mais toute dorée, en forme de pagode. J'en voulais une pour mes étrennes. Maman a refusé. Sous prétexte que nous n'avions pas de canari! Ce n'est pas une raison, n'est-ce pas? Bien sûr que je ne pourrais pas en avoir, de canari, je déteste voir les oiseaux prisonniers. Mais j'aurais aimé une cage dorée, avec une clochette bleue au milieu, que le canari imaginaire aurait fait sonner bien mieux qu'un vrai, et puis, par côté...

—J'ai de drôles de coquillages, interrompit Melchior qui n'avait pas écouté et qui, tout à ses souvenirs, ne pouvait plus longtemps les garder muets. Vous comprenez, c'est le pays; les coquillages se pavanent tout fiers sur le Vieux Port dans leurs habits de cérémonie. Malheureusement, ils ne deviennent jamais très familiers. Je crois que ce serait plus drôle d'avoir un petit singe...

(à suivre)

"Chérie, il est temps que tu connaisses Paradol"

Les Mères Avisées conseillent à leurs filles de prendre Paradol pour s'éviter de souffrir *inutilement* des douleurs périodiques. Scientifiquement composé de 4 ingrédients Paradol aide à soulager *rapidement* la souffrance — sans suites désagréables. Excellent aussi pour les maux de tête. Le nom "Dr. Chase" est votre guide. 23f

PARADOL
DR. CHASE
Soulage Vite la Douleur

Annonces du Carnet

Pour avis de fiançailles, mariages, naissances, veuillez signaler 3-4066 ou écrire au DROIT, 368, rue Dalhousie, Ottawa, ayant bien soin de signer chaque communication. Prix d'une insertion: $1.

Les autres annonces du Carnet Mondain (3-4061, local 23) sont publiées gratuitement, de même que les comptes rendus et photos de mariage.

Pour vous mesdames

Carnet mondain

Rideau Hall

Mlle Anstice Gibbs s'est embarquée de Québec, vendredi, pour l'Angleterre où elle passera quelques mois. L'hon. Elisabeth Lawrence sera pendant cette période dame de compagnie de la vicomtesse Alexander.

* * *

Le pandit Jawaharlal Nehru, premier ministre de l'Inde, accompagné de sa soeur, S. Exc. Vijaya Lakshmi Pandit, ambassadrice de l'Inde aux Etats-Unis, Mme Indira Nehru Gandhi, l'hon. sir Girja Shankar Bajpai, KCSI, KBE, secrétaire général du ministère des Affaires extérieures, et M. M. O. Mathai, secrétaire particulier du premier ministre, sont arrivés à Rideau Hall, dimanche.

* * *

Leurs Excellences ont offert un dîner dimanche.

* * *

Corps diplomatique

Mme S. K. Kirpalani, épouse du haut commissaire de l'Inde au Canada, offrait un dîner à midi en l'honneur de Mme Indira Nehru Gandhi.

* * *

L'ambassadeur du Pérou et Mme Manuel Cacho-Sousa ont donné une réception, tard dans l'après-midi samedi, en l'honneur de Mlle Margaret Lynn Munn, qui partira prochainement pour le Pérou.

* * *

Le Dr Teodosio Cabada, ministre conseiller aux Affaires économiques de l'ambassade du Pérou, est parti pour New-York aujourd'hui.

* * *

Déplacements

L'hon. R. H. Winters est rentré de Montréal, vendredi soir.

* * *

L'hon. Cairine Wilson est de retour de New-York.

* * *

M. Philippe Audet, de Val-d'Or, était de passage à Montcerf, récemment.

* * *

M. et Mme Raymond Martin, de Ste-Thérèse, étaient de passage à Hull, en fin de semaine.

* * *

M. et Mme Antonio Thériault sont retournés à Montréal après avoir passé quelques jours en ville.

* * *

Mlle Christine Livingston, surintendante en chef du VON, est partie samedi pour New-York, où elle assistera au 77e congrès annuel de l'"American Public Health Association", à titre de représentante du VON.

* * *

Mme Alfred Laurence, d'Ottawa, et Mme Marguerite Aitchison, de Montréal, sont de retour de New-York et d'Atlantic-City, où elles ont fait un voyage de huit jours.

* * *

Réceptions

M. et Mme René Provost ont offert samedi une réception, après la représentation de la pièce "Un fils à tuer", en l'honneur de l'auteur, M. Eloi de Grandmont, et des interprètes, Mlles Ginette Letondal et Huguette Oligny et MM. Jean-Louis Roux et Guy Provost.

* * *

Amicale d'Youville

Mlle Marie-Jeanne Douchet, diplômée de la Sorbonne, prononcera une causerie intitulée "La reine de France", le mercredi soir 26 octobre, à 8 h. 15, à la salle du pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, rue Rideau. Cette causerie est sous les auspices de l'amicale d'Youville.

* * *

Société d'étude et de conférences

M. Henri Gouhier, professeur de philosophie à la Sorbonne, sera l'invité de la Société d'étude, le mardi 25 octobre. M. Gouhier, qui est depuis 25 ans chroniqueur dramatique à **la Revue des Jeunes**, et à **la Vie Intellectuelle**, a écrit un premier volume sur l'esthétique dramatique; dans sa causerie, intitulée "Conditions spirituelles du théâtre", il esquissera les idées générales d'un second volume en préparation, où il s'agit de savoir ce que signifient ces mots d'usage banal: tragique, comique, dramatique. Cette conférence sera donnée à 8 h. 30 précises en la salle des congrès du Château Laurier.

* * *

Naissances

M. et Mme Donald Proulx, née Régina Boily, sont les heureux parents d'un fils, né à l'Hôpital général d'Ottawa, le 21 octobre.

Quelques couturiers new-yorkais ont cherché bien loin leur inspiration. C'est ainsi que le modèle ci-dessus, d'Anthony Blotta, représente un motif de l'Inde orientale. "Punkah Sash"—le nom de l'évantail indien—est aussi le nom de cette toilette de worsted bleu très soyeux.

A L'EXPOSITION DE LA SOCIETE D'ETUDE ET DE CONFERENCES — Mme Léo Marion, présidente de la Société d'étude, fait admirer à Mme Thibaudeau Rinfret et à Mme Hubert Guérin, présidentes d'honneur, ainsi qu'au R. P. Clément-Marie Lachance, o.p., aumônier, l'un des vases de porcelaine décorée montrés par Mlle Greta Julien. L'exposition de céramique, d'artisanat, de fer forgé, de sculptures sur bois, avait lieu samedi au "Ladies Café" du Château Laurier à l'occasion de la journée d'inscription de la Société d'étude. (Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

De belles mains soignées

Il semble que les femmes aient besoin de mettre leurs charmes en valeur l'hiver, de préférence à toute autre saison, parce que cette saison rude est contrariante et oblige à la lutte; elle est de plus la saison des réunions mondaines. On vit beaucoup plus au dedans et moins au dehors. Dans les rapprochements occasionnés par les thés, les bridges, les bals, la femme est donc soumise à un examen plus minutieux. On a fatalement les yeux sur elle. Aucune négligence, aucun détail n'échappe aux yeux avertis avec lesquels une femme regarde une autre femme et il faut compter avec ce secret désir qu'elles ont de trouver les autres en faute. On ne peut nier qu'il existe une rivalité entre toutes, et la coquetterie féminine entre alors en jeu: on voudrait être plus belle que celle qui s'avance au-devant de nous, que celle qu'on nous introduit, que la partenaire à la table de jeu, que le vis-à-vis à l'heure du thé. Ou bien, on remarquera un peu trop l'étrangère rencontrée au restaurant, au magasin, au cinéma. Ou bien c'est une nouvelle venue dans votre cercle habituel, et très vite vous saisissez le pour et le contre avec une faculté d'observation toujours en éveil, une intuition féminine rarement en défaut. Donc, si vous voulez vous-même produire une bonne impression, sur vos consoeurs, agissez de façon à vous éviter les critiques.

A l'heure des cartes, c'est sur vos mains que tombera l'admiration, l'envie, l'indifférence ou le dédain. Et comme il vaut mieux faire envie que pitié, soignez bien cet atout de la personnalité féminine. Des ongles bien taillés, bien nets, recouverts d'un vernis élégant et pas trop criard — certaines laques peuvent être horribles — témoigneront en faveur de l'attention que vous portez à vos mains. Pour leur conserver une peau douce et lisse, appliquez-y une crème douce et riche en éléments nutritifs. Massez vos doigts en descendant, leur pointe tournée vers le ciel, et surtout respectez en tous points l'hygiène.

ST-ISIDORE, Ont.

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT, Ont. — (DNC) — M. et Mme Arthur Parent sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Monique-Yolande. Parrain et marraine: Mlle Simone et M. Lucien Bourgon.

A M. et Mme René Boulanger est né un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Louis-Réjean. Parrain, M. Louis Boulanger; marraine, Mlle Cécile Leroux.

Réunion Lacordaire

Les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc ont repris leurs activités. Les membres ont tenu récemment une assemblée mensuelle. On traça le programme de la visite du président général, M. Roger Ellyson, qui doit être des nôtres le 28 octobre prochain.

A cette occasion, on soulignera la semaine antialcoolique qui s'organise un peu partout dans le diocèse, même si le cercle fut laissé à l'écart. On organisera des cercles d'étude dans les écoles et les familles.

Au cours de l'été, les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc organisèrent une grande journée de propagande qui a connu un immense succès.

Depuis huit mois de fondation, le cercle se compose de 104 membres.

Hospitalisé

M. le chanoine Séguin, curé à St-Isidore, est à l'Hôpital général d'Ottawa, depuis mardi dernier.

ACIDOL
POUDRE
STOMACHIQUE
ANTI ACIDE
ABSORBANTE
ANTI GASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon : $1.00

Le Courrier de Jeanne

Q. Mon fiancé m'a toujours semblé être le jeune homme idéal. Nous devons nous marier aux environs de Noël. Voici pourtant que je m'aperçois depuis quelque temps surtout, c'est-à-dire depuis qu'approche notre mariage, qu'il n'aime pas les enfants. J'étais même convaincue à sa façon de parler qu'il ne voulait pas que nous en ayons. J'aime beaucoup les enfants et je veux avoir un vrai foyer. De plus je suis pieuse. Je lui en ai donc parlé; mon coeur m'assurait qu'il me détromperait. Il m'aime, il l'a dit, mais il a dit tout aussi clairement qu'il ne veut pas d'enfants. Il est dans la trentaine et je crois qu'il a peur de voir changer ses petites habitudes de garçon. Même si je l'aime, j'ai, depuis notre discussion, des doutes sur la sagesse de notre mariage... Aidez-moi...

EVELINE

R. Ce serait une grande folie d'épouser un homme dont les opinions sur le mariage diffèrent tant des vôtres. Les avantages d'un pareil mariage sont inexistants. A votre place, je ne l'épouserais à aucun prix. Un foyer sans enfants est très souvent malheureux, même si les époux admettent, en même temps, qu'ils ne seraient pas de bons parents. Imaginez ce que serait votre existence, vous qui désirez si ardemment avoir une famille! D'ailleurs un homme qui n'aime pas les enfants ne peut faire un bon mari. Et, au fond, il ne vous aime pas.

Q. Mon jeune ami a 21 ans. J'en ai 18. Il veut que nous nous fiancions à Noël pour nous marier l'été prochain. Je l'aime, mais pas assez pour me marier. J'ai peur d'en rencontrer un autre que je lui préférerais. Je ne sais quoi faire et je sais que vous saurez me conseiller...

LUCYLE

R. Le conseil que je vous donne, c'est vous qui me le suggérez: si vous ne l'aimez pas suffisamment pour vous marier, vous ne l'aimez pas, un point c'est tout! Dites-le lui franchement. Il n'est pas juste de le laisser espérer. Il est bien gentil, il fait tout pour vous être agréable, c'est fort bien. S'il y consent vous pouvez donc continuer à le voir tout en acceptant les invitations d'autres jeunes gens. Il se peut que vous développiez de l'amour pour lui quand vous pourrez le comparer à d'autres.

* * *

Q. Depuis que je l'ai connu au cours des vacances dernières, je m'aperçois que j'aime ce jeune garçon. Il a 18 ans, moi 16 et comme il est au collège, nous nous écrivons. Voici que son cousin me demande souvent pour sortir. Après maints refus, j'ai accepté. Je ne sais si je dois parler à mon ami des avances de ce cousin, et à celui-ci de l'autre?

JEUNE COEUR QUI AIME

R. Je ne vois pas pourquoi vous vous poseriez un problème de cette situation assez ordinaire. Vous préférez l'un de ces deux garçons, c'est normal, mais comme il n'est pas, à votre âge, encore question de mariage, vous pouvez très bien accepter les invitations d'un autre si cela vous plaît et le dire à votre premier ami. Il le saura d'ailleurs? Mais si le second ne vous plaît pas, comme il me semble, pourquoi vous forcer à le voir? Vous n'êtes pas obligée d'accepter ses invitations, vous savez!

Cette année, les allocations familiales se totaliseront à 276 millions, soit $525. à la minute.

"Miss Canada" de passage dans la Capitale

L'ambassadeur du Pérou et Mme Cacho-Sousa recevaient samedi soir, en l'honneur de Margaret Lynn Munn, de Toronto, gagnante du titre "Miss Canada 1949".

Mlle Munn, âgée de 24 ans et originaire de Vancouver, participera à un concours de beauté avec des jeunes filles de toute l'Amérique, à la Foire internationale de Lima, au Pérou. La gagnante de ce concours sera couronnée "Miss Western Hemisphere". Accompagnée de Mme Elsa Grahame May, Mlle Munn voyagera aux frais du gouvernement péruvien.

Grande et svelte, la jolie Canadienne possède des yeux très bleus et des cheveux bruns. De plus, elle est douée d'une jolie voix de soprano colorature et elle vise à devenir plus tard chanteuse d'opéra. Au concours de "Miss America", à Atlantic-City, elle s'est vu décerner une mention spéciale pour sa voix, pour l'épreuve du talent.

"Miss Canada" a eu l'avantage de rencontrer plusieurs personnalités du corps diplomatique et du gouvernement canadien, parmi lesquels on a remarqué: M. Laurence Steinhardt, ambassadeur des Etats-Unis, et Mme Steinhardt; le comte Mario di Stefano, ambassadeur d'Italie, et Mme di Stefano; M. Acyr do Nacimiento Paes, ambassadeur du Brésil, de même que plusieurs représentants des pays sud-américains.

Durant la fin de semaine, Mlle Munn a visité Ottawa. Elle a quitté la Capitale dimanche après-midi, par avion, en route pour le Pérou, pays merveilleux qu'elle a hâte de connaître.

Mariages à Field

FIELD, Ont. (DNC) — Le mariage de M. Earl Larocque à Mlle T. Aubin a été béni récemment. Une réception a eu lieu chez M. Armand Aubin, le soir, tous les parents et amis se réunirent à la salle "Princess".

Les nouveaux mariés sont partis en voyage pour North-Bay.

M. l'abbé Prieur bénissait récemment le mariage de M. O. Labelle, de Hanmer, à Mlle F. Guérin, de Field. Les deux pères servaient de témoins à leurs enfants. U. dîner fut servi chez M. Guérin et un souper chez M. Labelle, père du marié. Les nouveaux époux demeureront à Sudbury.

Déplacements

Mme A. Remillard est à l'hôpital de Sudbury où elle suivra des traitements sous les soins du Dr Laflamme.

MM. J.-C. Gervais, R. Lafond et A. Major, de Sudbury, passaient la fin de semaine à Field.

THÉ ET CAFÉ
"SALADA"
Qualité supérieure • Saveur délicieuse

Ne préféreriez vous pas un manteau de fourrure avec l'étiquette H.R.?
Il n'en coûte pas plus!
HOLT RENFREW . . . Fourreurs depuis 1837

MORRISON
GATEAU AUX FRUITS ROYAL
Pour expédition outre-mer
2 livres et plus, non glacé
frais de poste payés 2.25
Postez-nous votre remise directement en indiquant l'adresse lisiblement
LAMOTHE
Bakery Limited, Echo Drive

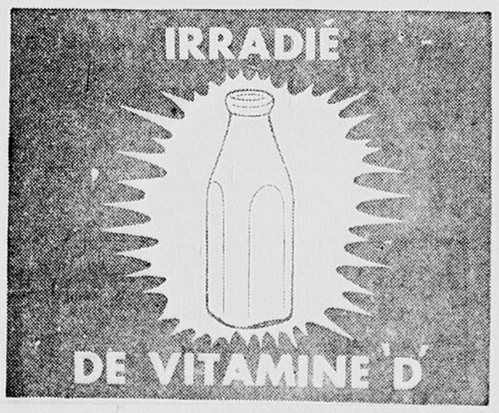
En voyage, ayez toujours votre flacon d'Eau de mélisse des Carmes BOYER
DISSIPE la FATIGUE, les MALAISES — STIMULE et RÉCONFORTE
Sur du sucre ou dans un peu d'eau fraîche.

MONARCH
LE MÉLANGE TOUT PRÉPARÉ
EXPÉDIEZ-VOUS UN COLIS OUTRE-MER?

Envoyez les mélanges qui ne nécessitent NI LAIT... NI OEUFS
MÉLANGES À GÂTEAU BLANC OU AU CHOCOLAT

GOLDEN CREST
DU LAIT PLUS SAVOUREUX POUR OTTAWA!

Le lait Borden's Golden Crest est plus savoureux et est irradié pour que chaque pinte contienne au moins 400 Unités Internationales de Vitamine D. De la crème dans tout le lait . . . il est homogénéisé! Servez du délicieux lait Golden Crest régulièrement. "Si c'est du Borden's, il FAUT que ce soit bon!"



Lait Borden's
GOLDEN CREST
Pour livraison à domicile, demandez-le à votre Livreur Borden ou téléphonez à 2-5741.

Me O. Godin parle aux membres du cercle J.-Cartier

SUDBURY, Ont. — (DNC) — A l'assemblée mensuelle du Cercle pédagogique Jacques-Cartier, Me Osias Godin, nouveau président de la Société St-Jean-Baptiste, était l'invité d'honneur.

Me Godin avait voulu rencontrer les membres du personnel enseignant des écoles séparées de la ville afin de discuter le problème des sections juvéniles. Me Godin, parlant de l'utilité des sections dans nos écoles, appuya sur le fait que l'enfant devait faire partie d'un groupement canadien-français qui glorifiât nos grands hommes et qui lui permit même d'en rencontrer quelques-uns. "Ainsi, ajouta-t-il, le sentiment national se développe chez l'enfant, qui, plus tard, deviendra un membre intéressé et actif d'une association où on enseigne les qualités à acquérir ou à améliorer chez les nôtres".

M. L.-P. Barrette, président du cercle, remercia le conférencier.

Le R. P. Lorenzo Cadieux, s.j., aumônier du cercle, sut intéresser son auditoire en faisant le récit de son pèlerinage à la basilique des Saints Martyrs canadiens, à Midland, l'été dernier.

M. Roland Groulx, directeur de l'enseignement de la musique dans les écoles séparées, montra des cartes murales préparées par lui-même. Ces cartes aident considérablement à l'instituteur qui doit continuer le travail de musique commencé par le directeur de musique dans les différentes classes des écoles.

VERS LE FRONT — Pour se rendre au front, les observateurs des Nations Unies voyagent de bien des façons. Le lieutenant-colonel Harry Angle, de Kelowna, C.B., et le lieutenant Warren Wilkie, de l'armée américaine, traversent ici une rivière à l'aide d'un funiculaire improvisé.

(Photo PC)

Cours d'arts populaires à Eastview

L'inscription aux cours d'arts populaires du Centre récréatif d'Eastview a remporté jusqu'à date un succès inattendu. Le nombre de personnes, adultes et enfants, déjà engagés dans ce genre de loisirs s'élève à 300 et atteindra probablement 400 dans un avenir rapproché. Cette réponse de la population encourage les autorités du Centre récréatif à développer davantage les formules modernes de loisirs.

Le folklore, qui groupait une quinzaine de membres, il y a un mois, réunissait mercredi dernier 63 jeunes gens et jeunes filles. Le nouveau groupe, celui des Troubadours laurentiens", doit son succès en grande partie à l'habile et vivante direction de M. Lionel Marleau et de son comité.

La décoration offre beaucoup d'intérêt à un groupe plus restreint d'adultes. Ce cours donné chaque lundi soir par un artiste bien connu, M. Georges Ayotte, a créé un enthousiasme tel que de nouvelles inscriptions parviennent tous les jours au Centre récréatif. La popularité de cette nouvelle activité est due à la compétence et à l'enseignement pratique de M. Ayotte.

Quant à l'artisanat, il connaît une vogue considérable chez les dames et les jeunes filles d'Eastview. Une quarantaine d'entre elles se réunissent une fois la semaine, le jeudi soir. Les travaux sont exécutés sous la direction de Mme Adélard Ladouceur.

Jusqu'à date, 130 enfants, la plupart des garçons de 10 à 15 ans se sont inscrits aux différentes activités du Centre récréatif: travaux manuels, 40; construction d'avions miniatures, 39; cuir repoussé, 32; dessin, 19.

Les responsables de ces différents arts, MM. Rodrigue Lemay, René Boyle, René Auger et Gérard Sincennes, sont enchantés de la réponse enthousiaste des jeunes et se préparent à les faire profiter de leurs connaissances et de leur expérience. Du même coup, ils entendent faire oeuvre sociale en occupant de façon pratique et profitable les heures de loisirs de ce groupe considérable de jeunes.

Le "Club des Jeunes", patronisé par le club Richelieu-Eastview, groupe environ une centaine d'enfants, chaque vendredi soir. Au moyen de loisirs organisés, gymnastique, danses, chants, jeux, cette nouvelle organisation, dirigée par un comité de membres du club Richelieu, entend développer l'initiative personnelle, le sens social et le civisme chez la jeunesse d'Eastview.

Le rôle du moniteur, M. Aurèle Leclerc, mérite d'être souligné d'une façon particulière. Grâce à son dévouement et à son habileté, le "Club des Jeunes" procure chaque semaine de magnifiques soirées aux garçons de 10 à 15 ans.

Bref, les loisirs organisés au Centre récréatif ont suscité beaucoup d'enthousiasme et reçoivent déjà l'appui de toute la population d'Eastview. Les témoignages des parents et des autorités locales encouragent la direction du Centre récréatif à accroître les activités de ce genre. Dans un avenir très rapproché, des activités nouvelles viendront s'ajouter aux autres; celles-là seront surtout destinées aux fillettes.

Très précieux dans le grand nord, le moindre bout de bois sert de combustible. Une Esquimaude est ici photographiée avec un paquet de branches et brindilles qu'elle a amassés. Cette photographie a été prise à Fort Chimo, un des rares endroits de l'Arctique où pousse un peu de broussailles.

(Photo PC)

Un congrès de la presse catholique à Rome en février

Le Comité exécutif du Conseil catholique de la Presse canadienne tint sa seconde réunion ce mois-ci aux bureaux des Editions Fides, 25, St-Jacques Est, à Montréal. Y étaient: MM. Louis-Philippe Roy (président), C. L'Heureux et R. Keyserlingk, le R.P. Joseph P. Archambault, S.J., le R.P. André Cordeau, C.S.C., et MM. Paul Sauriol, J. M. Morin, F. Biondi et T. Greenwood (Secrétaire). Le R.P. Guay, MM. Lionel Bertrand et Murray Ballantyne se sont fait excuser.

Au début de la réunion, M. Roy rendit hommage à la mémoire du R. Père Merklen, mort en septembre dernier, en insistant sur son oeuvre pour la coopération entre les journalistes catholiques.

M. Greenwood fit rapport des événements depuis la réunion précédente et de son voyage à Paris et à Rome en préparation du Congrès de Rome.

De ce rapport il résulte que la date du Congrès de Rome a été fixée du 16 au 18 février 1949; que le thème général du Congrès sera "La Presse au service de la vérité, de la justice et de la paix"; et que des réceptions officielles, dont une audience du Saint-Père au Vatican, rehausseront l'éclat du Congrès. Le secrétaire signala aussi le désir des autorités de l'Année Sainte de voir le Canada participer à l'Exposition Universelle de l'Action Catholique, dont une section comprendra des panneaux statistiques sur la presse catholique des différents pays. Un comité nommé par la hiérarchie canadienne s'occupe de cette participation. Ceux qui s'y intéressent peuvent communiquer avec M. Claude Ryan au Palais de l'Archevêché à Montréal.

Le Comité discuta l'assemblée générale prévue pour l'automne. On se mit d'accord sur sa date, le 12 novembre 1949, sur le lieu (Ecole Technique, 200 Sherbrooke Est, Montréal) et sur son caractère qui sera strictement pratique pour cette fois. On s'entendit aussi sur la politique générale à suivre pour les élections au Comité et les acceptations de membres du Conseil, ainsi que sur l'ordre du jour. Ce dernier comprendra surtout l'adoption de la constitution, l'affiliation du CCPC à la Fédération Internationale des Journalistes catholiques et la participation canadienne au Congrès de Rome. Le secrétaire fut chargé de préparer l'ordre du jour complet, afin de le discuter à la prochaine réunion du Comité exécutif avant l'assemblée générale le 12 novembre (détails suivront). Un petit comité composé du R.P. Archambault et de MM. Morin et Greenwood fut chargé de décider le mode des invitations à faire pour l'assemblée. En levant la séance, le président remercia le R.P. Cordeau de son hospitalité fraternelle.

Grande neuvaine à l'Immaculée au Sacré-Coeur, le 29

Du 29 novembre au 8 décembre prochain aura lieu en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa une grande neuvaine préparatoire à la fête de l'Immaculée Conception et à l'ouverture de l'Année Sainte. Elle sera prêchée par le R. P. André Bilodeau, O.M.I., vicaire.

A cette occasion sera lancée dans la paroisse une grande croisade du rosaire. Tous les fidèles seront invités à s'engager solennellement à réciter chaque jour le chapelet en famille.

Près de 200,000 personnes ont pris cet engagement dans l'Ouest canadien durant la grande croisade du rosaire qui a cours actuellement. Ne pourrions-nous imiter nos voisins en faisant la même promesse.

Quiconque veut entendre le Grand Message de la Vierge au monde, doit prendre son chapelet, corriger sa vie, faire pénitence.

Il n'y a qu'un choix: ou le chapelet ou la bombe atomique; ou le chapelet ou la mitrailleuse; ou le chapelet ou la guerre. Cela est dit par le ciel même. Les efforts des hommes pour éviter la guerre ou pour la faire seront nuls dans un sens ou dans l'autre sans cet apport. On dirait que l'avertissement est final: à bon entendeur, salut!

C'est clair: les coeurs remplis d'Ave donnent la paix, donnent le ciel.

Les coeurs remplis de péchés donnent la guerre, donnent l'enfer.

Tous vous y serez, paroissiens du Sacré-Coeur, à la neuvaine du 29 novembre au 8 décembre.

(Communiqué.)

Funérailles à Lefaivre

LEFAIVRE, Ont (DNC) — Une foule nombreuse assistait aux imposantes funérailles de Mme Thimothé Séguin (Sarah Beaulieu), qui eurent lieu mardi dernier, à Fournier, Ont.

M. l'abbé A. Lavigne, de Val-Tétreau, a chanté le service assisté de M. l'abbé R. Denis, du Séminaire d'Ottawa comme diacre et de M. l'abbé G. Séguin, vicaire à Plantagenet.

Aux autels latéraux, MM. les abbés Charles Gougeon, et A. Lapointe de Bourget, ont célébré des messes. On remarquait dans le sanctuaire l'abbé E. Soucy, de Vankleek-Hill et M. le curé R. Guibord, de Fournier.

L'inhumation s'est faite au cimetière paroissial. La direction des obsèques avait été confiée à la maison Lamarre et Fils, d'Alfred.

Née à Curran, Ont, le 17 juillet 1890, elle était la fille de feu Orphyr Beaulieu et Rose-Anna Bissonnette. Elle faisait partie de la congrégation des Dames de Ste-Anne et du Tiers-Ordre.

Lui survivent, outre son épouse: deux fils, Henri, de Fournier et Rémi, de Lachute; quatre filles, Annette, de Ste-Anne-de-Bellevue, Mme Laurier Lalande (Yvette), de Lachute, Thérèse, d'Ottawa et Sr Madeleine de la Passion, s.g.c., (Madeleine) de Bourget; quatre frères, Ovila, de Val-David, Qué.; Aurèle et Ubald, de Montréal et Albert, de L'Orignal; six soeurs, Mmes Alfred Lavigne, de Chute-à-Blondeau, Wilfrid Séguin, de Plantagenet et Paul Bouaget, de Montréal, Mlle Juliette Beaulieu, de Welland, Ont., Mme Laurent Lalonde, de Brockville et Sr Gabriel-Marie, s.g.c., d'Ottawa.

Funérailles à Moonbeam, Ont.

MOONBEAM, Ont (DNC) — Les funérailles de Gilles Brûlé, fils de M. et Mme Rosaire Brûlé, décédé accidentellement, à Moonbeam, ont eu lieu récemment.

M. l'abbé Jules Cimon curé, a fait la levée du corps et officia au service assisté du R.P. Roma payant O.M.I., de Kapuskasing, comme diacre et de M. l'abbé Arthur Doyon, curé de Fauquier, comme sous-diacre. Les porteurs, des amis du défunt, étaient Guy Bélisle, de Kapuskasing, Cyrille Trottier, Normand Lamontagne, Olivier Turcotte, Marc Robert et Maurice Gaudreault. Baptiste Trottier portait la croix.

Les funérailles étaient sous la direction de la maison funéraire Guénette, de Kapuskasing. Le défunt laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, M. et Mme Rosario Brûlé (Eva Leclerc), cinq soeurs: Marguerite, institutrice à Paincourt, Ont., Mme Rodolphe Potvin (Pearl) de Moonbeam, Vayola et Fleurette, de Kapuskasing et Carmen à la maison; deux frères: Léon et Carmel, à la maison; sa grand'mère maternelle Mme Joseph Leclerc, de Moonbeam.

Ceux de l'extérieur qui assistaient aux funérailles étaient: Mlle Marguerite Brûlé, de Paincourt, Mme Hervé Brûlé, d'Arntfield, Qué., M. et Mme Médéric Dallaire, de Hearst; Mmes Rosario Lebrun et Fred Potvin, Mlles Jeanne Demontigny, Françoise Plamondon, Marguerite Grenier et Denise Nadeau, M. Joseph Clavelle et ses fils Gilbert, Claude et Gérald, de Kapuskasing; MM. M. Joseph Morin et John Johnes, de Timmins.

Funérailles

Mlle M.-M. Rochon

Les funérailles de Mlle Marie-Marthe Rochon, fille de M. et Mme Georges Rochon, décédée mardi dernier à l'âge de 9 ans, ont eu lieu jeudi matin.

Un long cortège a quitté les salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour l'église Ste-Anne; le service a été chanté à 8 heures. M. le curé William Scantland a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de MM. les abbés J.-P. Cousineau et R. Benoit.

Au cimetière Notre-Dame, M. l'abbé Scantland a récité les dernières prières.

NOUVEAU SOULAGEMENT — à l'épuisement causé par les

MAUVAIS RHUMES CHEZ LES ENFANTS

Mamans, vous connaissez l'efficacité des frictions au VapoRub. Maintenant . . . essayez cette méthode *spéciale* d'utiliser le VapoRub: partout, les mamans apprécient le soulagement rapide qui en résulte dans les cas de mauvais rhume ou de voies bronchiales congestionnées chez les enfants.

Mettez simplement une cuillerée de VapoRub dans un bol d'eau bouillante. Puis . . . laissez votre enfant aspirer le bienfaisant *VapoRub en Vapeur*. En un rien de temps, ces vapeurs médicamentées pénètrent profondément dans les voies bronchiales congestionnées par le rhume, et *chaque respiration* augmente le soulagement. Puis . . . pour maintenir le soulagement frictionnez-le avec du . . . VICKS VAPORUB

Service anniversaire

Un service premier anniversaire pour le repos de l'âme de M. Lorenzo Pichette sera chanté en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa mardi le 25 octobre à 8 heures.

Pourquoi attendre?

C'est maintenant

LE TEMPS

de faire

REMODELER VOTRE MANTEAU DE FOURRURE

Le remodelage peut coûter aussi peu que

$15

LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256 RUE RIDEAU
ÉPARGNES DE L'ATELIER À LA FOURRURE

STIMULEZ LA BILE DE VOTRE FOIE

Sans calomel, et vous vous réveillerez le matin plein d'énergie.

Le foie devrait produire à peu près 2 chopines de bile dans vos voies digestives, tous les jours. Si cette bile ne circule pas librement, vos aliments ne se digéreront pas. Ils peuvent pourrir dans vos voies digestives. Puis des gaz gonfleront votre estomac. Vous serez constipé. Vous souffrirez d'acidité et vous manquerez d'entrain.

Prenez les Petites Pilules Carter pour le foie et vous obtiendrez ces 2 chopines de bile pour vous stimuler. Procurez-vous-en un paquet aujourd'hui. Demandez les Petites Pilules de Carter au prix de 25c en toute pharmacie. 7383

OGILVY'S

2,000 verges

Tissus unis et imprimés

Régulier 1.48 à 2.98

98c LA VERGE

A ce prix vous pouvez ajouter une ravissante nouvelle robe à votre garde-robe d'hiver pour aussi peu que $4 (ou moins). De réputes fabricants, achetés spécialement pour vous ou à prix réduit de notre assortiment régulier . . . dessins de pois, fleuris, géométriques, sur fonds pâles et foncés . . . de pure soie souple de teintes pastelles, taffetas uni ou plaid, pique rayonne, crêpe spun uni ou plaid.

La plupart de 4 à 5 verges de longueur. Plusieurs pièces entières et quelques pièces plus courtes dans l'assortiment.

Tissus à la verge, rez-de-chaussée

CHARLES OGILVY LIMITED

"La perte des dents est souvent due aux maladies des gencives," disent les dentistes.

COMBATTEZ LA CARIE DENTAIRE ET LES MALADIES DES GENCIVES } les **DEUX!**

Des recherches dentaires prouvent que la méthode Ipana est doublement efficace pour aider à prévenir la carie des dents et protéger vos gencives.

LA MÉTHODE IPANA FAVORISE DES GENCIVES PLUS SAINES!

Des milliers de rapports dentaires font ressortir que la méthode Ipana favorise des gencives plus saines. *Cela est tout aussi important que de combattre la carie*, car les dentistes vous préviennent que la santé des gencives est nécessaire à la santé des dents. Adoptez la méthode Ipana, préconisée par les dentistes, pour des dents et des gencives plus saines—*les deux*.

DES RECHERCHES DENTAIRES MONTRENT COMMENT IPANA COMBAT LA CARIE!

Des recherches dentaires prouvent que *chaque fois* que vous brossez vos dents avec le dentifrice Ipana, il aide à combattre la carie dentaire en réduisant efficacement et en *retardant* la formation des bactéries qui favorisent l'acidité. *Nulle autre pâte ou poudre n'est plus efficace à cette fin.* De plus, Ipana aide à déloger les dépôts bactériophiles qui favorisent la carie.

Si nous voulons garder nos dents, il faut protéger, à la fois, nos dents et nos gencives—les *deux*.

D'après des autorités dentaires renommées, *la perte des dents est plus souvent due aux maladies des gencives qu'à la carie dentaire*. Et les maladies des gencives peuvent atteindre n'importe qui—même les enfants et jeunes gens en bonne santé—sans crier gare!

Vous pouvez aider à prévenir la carie dentaire coûteuse et les maladies des gencives—les DEUX—en adoptant, dès aujourd'hui, la méthode d'hygiène dentaire Ipana.

Des recherches dentaires prouvent que la formule alcaline spéciale d'Ipana réduit efficacement et *retarde* la formation des bactéries qui favorisent l'acidité—l'une des principales causes de la carie dentaire. *Ipana possède les propriétés nécessaires d'un dentifrice anticarie.*

En plus, Ipana est le seul dentifrice de grande marque conçu spécialement pour *stimuler la circulation dans les gencives et en favoriser la santé.*

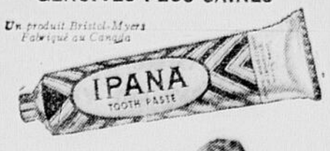
AUSSI FACILE QUE 1, 2:

La méthode Ipana est doublement efficace. 1. *Entre vos visites régulières chez le dentiste*, brossez les dents sur toute leur surface avec Ipana, après chaque repas. (La formule alcaline spéciale d'Ipana aide à prévenir la carie dentaire—laisse les dents plus propres, plus éclatantes.) 2. Massez ensuite les gencives avec Ipana suivant les indications de votre dentiste. (La formule unique d'Ipana stimule aussi la circulation et favorise des gencives plus saines.)

IPANA *pour les* **Deux!**

DENTS PLUS SAINES, GENCIVES PLUS SAINES

Un produit Bristol-Myers Fabriqué au Canada



Ipana—le dentifrice rafraîchissant—adoucit l'haleine, rafraîchit la bouche.

SÉCURITÉ AÉRIENNE ★ SÉCURITÉ NATIONALE

Dans le **RCAF** (CARC)

Je suis un technicien

Renseignez-vous sur les métiers du C.A.R.C.

POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!

Quartier Général du CARC
49, rue Metcalfe, Ottawa, Ont.

S.V.P. m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements relatifs aux métiers du C.A.R.C. et aux conditions d'enrôlement.

NOM (lettres moulées) .....

NUMÉRO DE RUE .....

VILLE ..... PROVINCE .....

INSTRUCTION (cours, année, province) .....

ÂGE .....

Vous pouvez faire votre demande si:
1. Vous êtes Canadien ou autre sujet britannique.
2. Vous êtes célibataire et âgé de 17 à 30 ans.
3. Vous avez terminé l'avant-dernière année du cours d'immatriculation junior, pour la radio, ou deux ans du cours, pour les autres emplois, ou l'équivalent dans chaque cas.

AF-42DF

Je travaille en collaboration avec les techniciens des fuselages, des instruments, des moteurs d'avions et de l'installation électrique . . . nous sommes membres de la grande équipe qui tient déployées les ailes du C.A.R.C.

Le C.A.R.C. offre des métiers techniques nombreux et variés: mécaniciens de charpente et de moteurs d'avion, techniciens en armement et en équipement mobile — pour n'en mentionner que quelques-uns.

Emploi stable et bien payé . . . spécialité technique utile pour la vie . . . pension généreuse à la retraite: voilà quelques-uns des nombreux avantages qu'offre l'excellente carrière d'aviateur dans le C.A.R.C.

Vous pouvez vous renseigner pleinement sur les magnifiques perspectives qui se présentent dans le C.A.R.C. en adressant le coupon ci-contre dès maintenant.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Programme Gatineau

Ce soir . . . à 8h.30, nos auditeurs sont invités à écouter une autre émission du programme: "GATINEAU PRESENTE SES DISQUES JOCKEYS . . ." Depuis quelques semaines, l'on a adopté une nouvelle formule à ce programme et l'émission est diffusée des studios du poste CKCH, à Hull. Les auditeurs peuvent participer à ces programmes en écrivant au "PROGRAMME GATINEAU". Poste CKCH, HULL, QUEBEC. Seulement, il est à noter que seuls les auditeurs de Pointe-Gatineau, Gatineau, Angers, East-Templeton et Ste-Rose-de-Lima peuvent participer à ce concours. Au cours du programme, l'animateur Georges Huard . . . choisit quelques lettres au hasard parmi celles reçues et il pose une question facile à l'auteur de la lettre. Pour lui aider à trouver la réponse, il fait tourner un disque ayant trait à cette question. Les concurrents sont invités à répondre par la poste pour le lundi midi suivant et si les réponses reçues sont exactes, les signataires reçoivent les prix non gagnés attribués à leur question. Si par hasard, la réponse n'est pas exacte, le prix non gagné est pour le gros lot. Une autre personne chanceuse dont la lettre a été choisie parmi celles reçues au cours de la semaine peut gagner ce gros lot. Il suffit à nouveau de faire parvenir une réponse juste à la question posée et, ce, avant le lundi midi suivant.

A 8h.30, ce soir . . . aux antennes de CKCH ne manquez pas d'écouter le programme: "GATINEAU PRESENTE SES DISQUES JOCKEYS . . ."

Radio-Cinéma-Musique

CKCH
Ce soir

"CHANSON D'AMOUR" AU THEATRE LYRIQUE

Chanson d'Amour, une comédie musicale sur la vie et l'oeuvre de Schubert, sera à l'affiche du **Théâtre lyrique Molson,** ce soir. C'est une émission que Radio-Canada diffuse les lundis soirs, de 9 à 10 heures.

Nous retrouverons Marthe Létourneau et Lionel Daunais dans des rôles de premier plan, et Louis Bourdon dans le rôle de Schubert. Les auteurs de cette comédie musicale nous font entendre quelques-unes des belles mélodies du grand musicien.

L'amour ne paraît pas avoir joué un rôle prépondérant dans la vie de Franz Schubert, mais aucun artiste n'a porté plus haut le culte de l'amitié. Il eut au coeur deux passions qui suffirent à remplir sa vie: produire ses oeuvres et chérir ses amis.

C'est cette noble qualité de Schubert qui a inspiré la délicieuse histoire de "Chanson d'Amour". On y rencontre les joyeux bohèmes qui adoraient Schubert, tous musiciens, poètes, peintres. L'un d'eux se nommait Franz Schober. Schober et Schubert, deux noms que l'on confondait facilement. De là vient le noeud de l'intrigue.

Schubert a rencontré Annette. Il ne tarde pas à en tomber amoureux, mais il n'ose pas avouer son amour, car il craint d'être repoussé à cause de sa timidité et de son physique ingrat. Comme il peut mieux s'exprimer en musique, il prie son ami Schober de chanter pour Annette une chanson d'amour qu'il a écrite pour elle.

Schober met tant d'âme à faire valoir la chanson, que la jeune fille tombe dans ses bras. Le pauvre Schubert se remet lentement de cette blessure. Il avait fait un beau rêve . . . maintenant, il a compris que sa seule consolatrice est la musique, la seule amante qui lui soit fidèle.

"Oscars" japonais

Un paquet surprise du Japon reçu par le directeur David Leane, qui travaille présentement à la réalisation du film "Madeleine" dont les vedettes sont Ann Todd et Ivan Desny, contenait deux poupées de bois sculp.. à tête mobile. Elles lui ont été décernées par la Minpo Press, de Fukusima, au nord du Japon, pour sa direction du film "Abiki" ou "Brief Encounter". Leane a placé les deux statuettes à la place d'honneur sur le manteau de sa cheminée.

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.15—Nouvelles.
6.20—Intermède.
6.30—Quart d'heure de Buckingham.
6.45—Musica.
6.50—Programme Bourque.
7.00—Un homme et son péché.
7.15—Un vaisant.
7.30—Album de chanson.
7.45—Chansons canadiennes.
8.00—Sérénade.
8.30—Musica.
9.00—Le théâtre lyrique.
10.00—Radio-journal.
10.15—Causerie de la BBC.
10.30—Contes.
10.45—En sourdine.
11.00—Bulletin de nouvelles.
11.10—Pavillon "970".
12.00—Fermeture.

CKOY-OTTAWA

6.15—Spiritsenet.
6.15—Silver Strings.
6.30—Anything for Laughs
6.55—News.
7.00—Guy Lombardo Show
7.30—Club 15.
7.45—Dow Award Show.
8.00—Pickwick Papers.
8.30—Spike Jones Show.
9.00—Man Born to be King.
10.00—Contended Hour.
10.30—Dirk Heethuys — String Orch.
10.45—Community News.
11.00—News.
11.30—Nine Thirty Novelties.
12.00—Let's Dance.
12.30—Art Appreciation.
12.45—Lean Back & Listen.
13.00—News.
13.05—Off the Record.
14.00—News.
14.05—Off the Record.
15.00—News.
15.05—Off the Record.
15.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.15—CBC News & Mkt. Summary.
11.10—MacDonald Brier Curling Champions.
11.15—United Nations today.
11.30—Night Mayor show.
12.00—News.
12.05—Sign off.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.15—Intermède.
6.20—Five Minute Mysteries.
6.25—Silver & Crystal.
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Variety Parade.
7.45—The Lyric Quarter.
8.00—Random Rythms.
8.30—Studio 88.
9.05—Interlude.
9.15—Maxville Merrymakers.
9.30—Sons of the Pioneers
9.45—Studio 88.
10.00—To the Ladies.
10.30—Rainbow Ballroom.

P.M.

12.00—News.
12.05—North Star Round-Up.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—Circle Bell Ranch
12.45—Luncheon Musicale
1.00—Newest in News.
1.15—Music for Tuesday
2.15—Music from the Console.
2.30—Variety.
2.45—Melody Matinee.
3.00—News.
3.05—Melody Matinee.
4.00—Rainbow Ballroom.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

A.M.

7.00—Wake Up to Music-Loc.
7.30—CBC News.
7.35—Wake Up to Music-Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period.
8.30—After Breakfast Breakdown.
9.00—CBC News.
9.00—Musical Prmi.
9.15—Breakfast Club.
9.45—Parade of Bands.
10.15—Piona Contrasts
10.30—Musical Interlude.
10.45—Sweet Hour of Prayer.
11.00—Road of Life.

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

7.00—Réveil au chant du coq.
7.15—Nouvelles à l'aube.
7.30—Horloge musicale.
8.00—Nouvelles.
8.10—Intermède.
8.15—Elévations.
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal.
9.05—Le carrefour de la bonne humeur.
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00— Variétés.
10.15—M'amie d'amour.
10.30—Concert populaire.
10.50—Sur les îles d'Hawaï.
11.00—Francine Louvain.
11.15—Vogue et variétés.
11.45—Cavalcade musicale.

P.M.

12.00—En dînant.
12.30—Réveil Rural.
1.00—Interlude musical.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le quart d'heure de détente.
2.00—Musique de concert.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne.
3.00—Chef-d'oeuvre musical.
4.00—Recital de chant.
4.15—Nécrologie
4.30—L'heure du thé.
5.00—Heure du thé.
5.30—Musique légère.
5.45—En parcourant le clavier.

CKOY-OTTAWA
A.M.

6.57—Sign on.
7.00—News.
7.05—Breakfast Party
8.00—News.
8.05—Portocast.
8.10—Morn Past.
8.15—Eddy Arnold Show
8.30—News
8.32—Marching along Together.
9.00—News.
9.05—Invitation to Melody
9.45—Consolations.
10.00—News.
10.05—El Rancho Grande.
10.30—Kate Aitkin.
10.45—Stichin' Time.
11.00—News.
11.05—Morn g Matinee.
11.55—Town Crier.

P.M.

12.00—News.
12.05—Farm Broadcast.
2.15—Knight of the Airlanes.
12.30—News-Round-up
12.40—Sportscast.
12.45—Ears Aces.
1.00—News
1.05—Show Time
2.00—News.
2.05—Fiesta for Madame
2.30—Hers comes the Band
2.45—Songs of the Islands.
3.00—News.
3.05—Love Letters & Love Songs.
3.15—Moonland Revue.
3.30—Pops Concert.
4.00—News.
4.05—Young Ottawa Club.
4.30—Teens & Twenties Club.
5.00—News.
5.05—Hit of the Day.
5.10—Silver Strings.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.

5.30—Rural Route 560.
6.00—News.
6.05—Rural Route 560.
6.30—Breakfast Jamboree.
7.00—News.
7.05—Breakfast Jamboree.
7.30—News.
7.35—Breakfast Jamboree.
7.40—The Buccaneers.
8.00—News.
8.05—Breakfast Jamboree.
8.30—News.
8.35—Breakfast Jamboree.
9.00—News.
9.05—Interlude.
9.15—Three Quarter Time.
9.30—Sons of the Pioneers
9.45—Studio 88.
10.00—To the Ladies.
10.30—Rainbow Ballroom.

P.M.

12.00—News.
12.05—North Star Round-Up.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—Circle Bell Ranch
12.45—Luncheon Musicale
1.00—Newest in News.
1.15—Music for Tuesday
2.15—Music from the Console.
2.30—Variety.
2.45—Melody Matinee.
3.00—News.
3.05—Melody Matinee.
4.00—Rainbow Ballroom.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

7.00—Wake Up to Music-Loc.
7.30—CBC News.
7.35—Wake Up to Music-Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period.
8.30—After Breakfast Breakdown.
9.00—CBC News.
9.00—Musical Prmi.
9.15—Breakfast Club.
9.45—Parade of Bands.
10.15—Piona Contrasts
10.30—Musical Interlude.
10.45—Sweet Hour of Prayer.
11.00—Road of Life.

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

6.00—Menu musical.
6.15—Radio-journal.
6.20—Intermède musical.
6.30—Récital conjoint.
6.45—Chansonnettes.
7.00—Un homme et son péché.
7.15—Vaiters chanteurs.
7.30—Quart d'heure d'Eastview.
7.45—Faubourg à m'lasse.
8.00—Juliette Béliveau.
8.30—La mine d'or.
9.00—Le prix d'héroïsme Dow.
9.30—Y a du soleil.
9.00—Radio-journal.
10.15—Causerie.
10.30—Les plus belles oeuvres.
11.00—Bulletin de nouvelles
11.10—Pavillon "970".
12.00—Fermeture.

CKOY-OTTAWA

6.00—Newscast.
6.1—Sportscast.
6.15—Silver Strings.
6.50—B.A. on the Air.
6.55—News.
7.00—My Friend Irma.
7.30—Club 15.
7.45—Dow Award Show.
8.00—In Search of Ourselves.
8.30—Symphony Concert.
9.30—So You Want to be an Announcer.
9.45—Musical Programme.
10.00—Big Town.
10.30—Famous Jury Trials.
11.00—News & Sports.
11.15—United Nations today.
11.30—Night Mayor Show.
12.00—News.
12.05—Sign off.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at Six.
6.15—Silver & Crystal.
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Flight With Music.
7.45—The Lyric Quarter.
8.00—T.B.A.
8.30—Studio 88.
8.45—Stardust.
9.00—News.
9.05—Interlude.
9.15—Maxville Merrymakers.
9.30—South of the Border
10.30—Alex Dawson.
11.00—News.
11.15—Off the Record.
12.00—News.
12.05—Off the Record.
1.00—News.
1.05—Off the Record.
1.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme Summary
6.15—CBC News & Mkt. Summary.
6.30—Divertimento.
6.45—BBC News
6.55—U.N. Commentary.
7.00—Meet Gisele.
7.15—Jack Smith.
7.30—Canadian Poetry
8.00—Solway String Quartet.
8.30—Champlain Road.
9.00—CBC News.
10.15—News Roundup
10.30—Leicester Square.
11.00—Music by Eric Wild
11.30—Conductor's Choice.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Vyan l'Intrépide.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dînant.
6.45—En dînant.
7.00—Un Homme et son péché.
7.15—Metropole.
7.30—Rolande et Robert.
7.45—Musique.
8.00—Musique de cinéma
8.30—Théâtre dans un fauteil.
9.00—A communiquer.
9.30—Radio-reportage.
10.00—Radio-journal.
10.15—Curiosités historiques Conférencier: Léon Trépanier.
10.30—Minuetta Borek pianiste.
11.00—Allegro.
11.30—Orchestre de danse (NBC).
12.00—FIN DES EMISSIONS

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dînant.
7.00—Bulletin de nouvelles
7.15—Metropole.
7.30—Bulletin de nouvelles
7.32—Rolande et Robert.
7.45—Bulletin de nouvelles et intermède.
8.30—Qui sait ?
9.00—Bulletin de nouvelles et intermède.
10.00—Radio-journal.
10.15—Discours des chefs de partis.
12.00—FIN DES EMISSIONS

Merrymakers.
9.00—Yvan l'Intrépide.
6.30—Divertimento.
6.45—BBC News.
6.55—U.N. Commentary.
7.00—Fed. Election Summary.
7.15—Jack Smith Show.
7.45—Musical.
8.15—Four Gentlemen.
8.45—Brady Quintette.
9.15—The Four Gentlemen.
9.45—Brady Quintette.
10.00—CBC News.
10.30—Al Bollington.
11.15—Wally Wicken.
11.45—Al Bollington.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dînant.
7.00—Bulletin de nouvelles.
7.02—Un homme et son péché.
7.15—Bulletin de nouvelles
7.17—Metropole.
7.30—Bulletin de nouvelles
7.32—Rolande et Robert.
7.45—Bulletin de nouvelles et intermède.
8.30—Qui sait ?
9.00—Bulletin de nouvelles et intermède.
10.00—Radio-journal.
10.15—Discours des chefs de partis.
12.00—FIN DES EMISSIONS

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

7.00—Réveil au chant du coq.
7.15—Nouvelles à l'aube.
7.30—Horloge musicale.
8.00—Nouvelles.
8.10—Intermède.
8.15—Elévations.
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal.
9.05—Le carrefour de la bonne humeur.
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00— Variétés.
10.15—M'amie d'amour.
10.30—Concert populaire.
10.50—Sur les îles d'Hawaï.
11.00—Francine Louvain.
11.15—Vogue et variétés.
11.45—Cavalcade musicale.

P.M.

12.00—En dînant.
12.30—Réveil Rural.
1.00—Interlude musical.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède.
1.30—Tante Lucie.
1.45—Le Quart d'heure de détente.
2.00—Musique de concert.
2.30—L'ardent voyage.
2.45—Lettre à une Canadienne.
3.00—Chef-d'oeuvre musical.
4.00—Recital de chant.
4.15—Nécrologie
4.30—L'heure du thé.
5.00—Heure du thé.
5.30—Musique légère.
5.45—En parcourant le clavier.

CKOY-OTTAWA
A.M.

6.57—Sign on.
7.00—News.
7.05—Breakfast Party
8.00—News.
8.05—Portocast.
8.10—Morn Past.
8.15—Eddy Arnold Show
8.30—News
8.32—Marching along Together.
9.00—News.
9.05—Invitation to Melody
9.45—Consolations.
10.00—News.
10.05—El Rancho Grande.
10.30—Kate Aitkin.
10.45—Stichin' Time.
11.00—News.
11.05—Morn g Matinee.
11.55—Town Crier.

P.M.

12.00—News.
12.05—Farm Broadcast.
2.15—Knight of the Airlanes.
12.30—News-Round-up
12.40—Sportscast.
12.45—Ears Aces.
1.00—News
1.05—Show Time
2.00—News.
2.05—Fiesta for Madame
2.30—Hers comes the Band
2.45—Songs of the Islands.
3.00—News.
3.05—Love Letters & Love Songs.
3.15—Moonland Revue.
3.30—Pops Concert.
4.00—News.
4.05—Young Ottawa Club.
4.30—Teens & Twenties Club.
5.00—News.
5.05—Hit of the Day.
5.10—Silver Strings.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.

5.30—Rural Route 560.
6.00—News.
6.05—Rural Route 560.
6.30—Breakfast Jamboree.
7.00—News.
7.05—Breakfast Jamboree.
7.30—News.
7.35—Breakfast Jamboree.
7.40—The Buccaneers.
8.00—News.
8.05—Breakfast Jamboree.
8.30—News.
8.35—Breakfast Jamboree.
9.00—News.
9.05—Interlude.
9.15—Three Quarter Time.
9.30—Sons of the Pioneers
9.45—Studio 88.
10.00—To the Ladies.
10.30—Rainbow Ballroom.

P.M.

12.00—News.
12.05—North Star Round-Up.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—Circle Bell Ranch
12.45—Luncheon Musicale
1.00—Newest in News.
1.15—Music for Tuesday
2.15—Music from the Console.
2.30—Variety.
2.45—Melody Matinee.
3.00—News.
3.05—Melody Matinee.
4.00—Rainbow Ballroom.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

7.00—Wake Up to Music-Loc.
7.30—CBC News.
7.35—Wake Up to Music-Loc.
7.55—Melody Highlights.
8.00—CBC News.
8.15—Devotional Period.
8.30—After Breakfast Breakdown.
9.00—CBC News.
9.00—Musical Prmi.
9.15—Breakfast Club.
9.45—Parade of Bands.
10.15—Piona Contrasts
10.30—Musical Interlude.
10.45—Sweet Hour of Prayer.
11.00—Road of Life.

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

6.00—Menu musical.
6.15—Radio-journal.
6.20—Intermède musical.
6.30—Récital conjoint.
6.45—Chansonnettes.
7.00—Un homme et son péché.
7.15—Vaiters chanteurs.
7.30—Quart d'heure d'Eastview.
7.45—Faubourg à m'lasse.
8.00—Juliette Béliveau.
8.30—La mine d'or.
9.00—Le prix d'héroïsme Dow.
9.30—Y a du soleil.
9.00—Radio-journal.
10.15—Causerie.
10.30—Les plus belles oeuvres.
11.00—Bulletin de nouvelles
11.10—Pavillon "970".
12.00—Fermeture.

CKOY-OTTAWA

6.00—Newscast.
6.1—Sportscast.
6.15—Silver Strings.
6.50—B.A. on the Air.
6.55—News.
7.00—My Friend Irma.
7.30—Club 15.
7.45—Dow Award Show.
8.00—In Search of Ourselves.
8.30—Symphony Concert.
9.30—So You Want to be an Announcer.
9.45—Musical Programme.
10.00—Big Town.
10.30—Famous Jury Trials.
11.00—News & Sports.
11.15—United Nations today.
11.30—Night Mayor Show.
12.00—News.
12.05—Sign off.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at Six.
6.15—Silver & Crystal.
7.00—Newest in News.
7.15—Silver & Crystal.
7.30—Flight With Music.
7.45—The Lyric Quarter.
8.00—T.B.A.
8.30—Studio 88.
8.45—Stardust.
9.00—News.
9.05—Interlude.
9.15—Maxville Merrymakers.
9.30—South of the Border
10.30—Alex Dawson.
11.00—News.
11.15—Off the Record.
12.00—News.
12.05—Off the Record.
1.00—News.
1.05—Off the Record.
1.30—Sign off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Programme Summary
6.15—CBC News & Mkt. Summary.
6.30—Divertimento.
6.45—BBC News
6.55—U.N. Commentary.
7.00—Meet Gisele.
7.15—Jack Smith.
7.30—Canadian Poetry
8.00—Solway String Quartet.
8.30—Champlain Road.
9.00—CBC News.
10.15—News Roundup
10.30—Leicester Square.
11.00—Music by Eric Wild
11.30—Conductor's Choice.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Vyan l'Intrépide.
6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dînant.
6.45—En dînant.
7.00—Un Homme et son péché.
7.15—Metropole.
7.30—Rolande et Robert.
7.45—Musique.
8.00—Musique de cinéma
8.30—Théâtre dans un fauteil.
9.00—A communiquer.
9.30—Radio-reportage.
10.00—Radio-journal.
10.15—Curiosités historiques Conférencier: Léon Trépanier.
10.30—Minuetta Borek pianiste.
11.00—Allegro.
11.30—Orchestre de danse (NBC).
12.00—FIN DES EMISSIONS

Merrymakers.
9.00—Yvan l'Intrépide.
6.30—Divertimento.
6.45—BBC News.
6.55—U.N. Commentary.
7.00—Fed. Election Summary.
7.15—Jack Smith Show.
7.45—Musical.
8.15—Four Gentlemen.
8.45—Brady Quintette.
9.15—The Four Gentlemen.
9.45—Brady Quintette.
10.00—CBC News.
10.30—Al Bollington.
11.15—Wally Wicken.
11.45—Al Bollington.
12.00—CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.15—Radio-journal.
6.25—Chronique sportive.
6.30—En dînant.
7.00—Bulletin de nouvelles.
7.02—Un homme et son péché.
7.15—Bulletin de nouvelles
7.17—Metropole.
7.30—Bulletin de nouvelles
7.32—Rolande et Robert.
7.45—Bulletin de nouvelles et intermède.
8.30—Qui sait ?
9.00—Bulletin de nouvelles et intermède.
10.00—Radio-journal.
10.15—Discours des chefs de partis.
12.00—FIN DES EMISSIONS

La patrie notre héritage

Il faut sauver notre architecture! Voilà le cri d'alarme que M. Paul Gouin a lancé dans sa causerie radiophonique du 23 octobre.

Il a rappelé qu'autrefois toutes nos demeures rurales empruntaient à la nature qui les environnait la grâce de leur style et la solidité de leurs matériaux. Elles avaient de la ligne, de l'allure, du cachet; elles avaient un air de parenté, de simplicité rustique. Eglises, presbytères, maisons et moulins sortaient vraiment du sol qu'ils étaient chargés de bénir, de protéger et de faire fructifier.

Tout cela a changé avec la venue du siècle. En employant à mauvais escient les matériaux modernes, en nous inspirant de styles exotiques, nous avons bouleversé l'harmonieux ensemble que nos pères nous avaient légué. La multiplication des cabines, des camps d'été, des postes d'essence, des restaurants, constructions qui répondent à une nécessité mais dont l'architecture est trop souvent négligée, a contribué à enlaidir davantage chaque ville, chaque village, chaque route de la province.

Il est inutile de chercher à tarder la situation: notre architecture campagnarde et urbaine est en pleine décadence. Il y a là matière à sérieuse réflexion. Non seulement au point de vue patriotique mais aussi au point de vue pratique. Le tourisme est devenu une des principales industries du Canada. On estime que cette année il apportera au pays trois cent millions de dollars. Or le touriste, on l'a dit et répété avec raison, vient chercher dans Québec quelque chose d'inédit, de différent de ce qu'il peut voir tous les jours chez lui ou ailleurs. Que pouvons-nous lui offrir de différent, d'inédit, d'original? Une province avec une physionomie française, physionomie dont l'élément le plus important est l'architecture.

Cette physionomie, nous sommes en voie de la perdre et nous risquons de perdre en même temps le tourisme. Ceux qui ont l'occasion de rencontrer des touristes, de les entendre causer à coeur ouvert, savent combien ce danger est réel. Ils savent que chaque année un grand nombre de voyageurs manifestent leurs déceptions, vont même parfois jusqu'à nous accuser de les avoir attirer sous de faux prétextes, décident de ne plus revenir chez nous parce que notre province perd chaque année de son cachet, parce que, disent-ils, la ville de Québec elle-même se modernise rapidement et dans le mauvais sens.

Si nous voulons conserver le tourisme, l'une de nos plus importantes sources de revenus, il faut donc conserver et, dans certains cas redonner à notre province son visage français. Pour cela, conclut M. Gouin, il faut d'abord conserver et restaurer notre architecture.

Nous avons chez nous des architectes de talent, des urbanistes, des artistes, des spécialistes de la question. Ces hommes, ces compétences, il est nécessaire, urgent de les réunir en un organisme que tous pourront consulter, en un organisme qui, seul, peut sauver notre architecture.

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui accompagnent le titre ou le récit des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales mais aux amateurs de cinéma en général.

Nous classons les films d'après les fiches de la Ligue de Décence aux Etats-Unis et du Service de Presse et du Cinéma et d'après le jugement à porter sur un film douteux, lorsque nous sommes assurés qu'il a subi les coupures nécessaires.

Les chiffres 1, 2, 3 et 4 classent les films sur leur valeur morale. Ainsi:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 Se dit de films sur lesquels il faut faire de graves réserves comme des films qui présentent des dangers même pour la moyenne des adultes.
4 Se dit d'un film à proscrire, abouissant à rejeter par tous.
? Ce signe de ponctuation indique un film dont nous n'avons pas encore de cote morale.
* Veut dire un programme recommandé pour sa valeur artistique.

Ascensions en ballon

René Jacquet et Audouin Dolfuss ont travaillé à trois reprises au cours de la dernière année pour J. Arthur Rank. Ils ont doublé pour les vedettes anglaises dans "The Gay Lady", dont la vedette est Jean Kent, "So Long at the Fair", avec Jean Simmons et "Kind Hearts and Coronets", dont les vedettes sont Dennis Price et Valerie Hobson.

Après avoir terminé les prises de vues, les deux pilotes ont quitté les studios dans leur aéronef en direction de la Belgique où ils ont pris part à des concours.

Dolfuss est le fils de Charles Dolfuss, l'un des hommes les plus célèbres dans ce domaine. Audouin fait des ascensions depuis qu'il a l'âge de sept ans.

Dans "So Long at the Fair", Zena Marshall est supposée faire une ascension en ballon avec son fiancé durant l'Exposition universelle de Paris, en 1889. Zena a presque toujours joué des rôles français dans ses films.

Voici le nouveau conseil du Caveau, élu la semaine dernière, lors de la réunion fédérale annuelle. De gauche à droite, MM. Rosario Bélisle, chef, Jacques Gouin, secrétaire et Camille Gay, trésorier.

Nouvelles des studios de Londres

Choses et autres

Jean Simmons de retour d'une tournée de six semaines du continent, rapporte que les films britanniques sont très appréciés dans tous les pays qu'elle a visités. On admire surtout leur sincérité et leur objectivité . . . "The Blue Lagoon" a reçu une décoration du Southern California Motion Picture Council, avec la mention que c'est un film "enchanteur, d'une beauté féerique, aux nuances très délicates. La photographie et l'éclairage sont une véritable magie" . . . L'actrice française Anouk, qui joue aux côtés de Trevor Howard dans "Golden Salamander", a passé ses vacances en France et a visité Belle-Ile, où devait se tourner le film qu'elle devait faire avec Ivan Desny. Ivan joue actuellement dans "Madeleine" avec Ann Todd.

* * *

Raymond Lovell en aristocrate

Raymond Lovell, né à Montréal, joue le rôle de l'aristocratique comte de Vandière dans "Madness of the Heart" un film qui met en vedette Paul Dupuis et Margaret Lockwood. Il est un des acteurs de composition les plus en demande dans les films britanniques. Raymond a joué récemment dans "My Brother's Keeper", "Quartet", "The Mad Lord Byron" et "Fools Rush In".

Guy Rolfe en vedette

Le producer du film "The Spider and the Fly" a conservé une telle impression de la performance de Guy Rolfe qu'il lui a immédiatement offert un contrat pour jouer aux côtés de Jean Kent dans "The Reluctant Widow", l'adaptation cinématographique d'un roman de Georgette Heyer dont l'action est située à l'époque napoléonienne.

"The Spider and the Fly" est un film basé sur une histoire vraie tirée des archives de la Sûreté de Paris et a comme vedettes Guy Rolfe, Eric Portman et la découverte roumaine Nadia Gray.

* * *

Choses et autres

Le jeune John-Howard Davies, qui a fait ses débuts dans le rôle de "Oliver Twist", termine son second film "The Rocking Horse Winner". C'est le second film du producer John Mills et il tient la vedette avec Davies, Valerie Hobson et Ronald Squire . . . En terminant sa 23e semaine à l'affiche d'un cinéma de Toronto, le film "Quartet" a établi un nouveau record. Aucun film n'a tenu l'affiche aussi longtemps au Canada . . . Dennis Price joue le rôle du père et du fils dans son nouveau film "Kind Hearts and Coronets". Le film raconte l'histoire d'un chanteur italien qui meurt d'émotion à la naissance de son fils.

* * *

Autres films pour Hugh Stewart

Hugh Stewart, qui a produit le film en Technicolor "The Gay Lady", vient de signer un contrat avec la Rank Organization pour trois nouveaux films.

Stewart a fait ses débuts dans l'industrie cinématographique en 1932, a écrit plusieurs comédies et plus tard, comme éditeur, il fut responsable de films tels que "The Man Who Knew Too Much" d'Alfred Hitchcock, "Dark Journey" et plusieurs autres. Peu avant la guerre il a collaboré au script de "Ten Days in Paris".

A la déclaration de la guerre, Stewart s'enrôla dans l'armée et fut plus tard transféré à l'unité cinématographique de l'armée. En service en Afrique-Nord, il fut co-producer de "Tunisian Victory" avec Frank Capra.

* * *

Jeux de hasard

Le dernier documentaire de "This Modern Age" montre les coutumes des parieurs dans 13 différents pays. On montre des scènes de jeux du Japon, en Nigerie, en France, en Belgique et en Malaisie. Plusieurs scènes amusantes ont été filmées. On voit entre autres une scène en France qui montre des parieurs qui tablent sur une course de cochons d'Inde. Le musée de cire de Madame Tussaud a servi à démontrer la fin de certains parieurs malchanceux qui se sont tournés vers une vie criminelle.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Thrill of Brazil" (2). Deux représentations chaque soir, commençant au crépuscule.
CAPITOL — "The Winslow Boy" (2). 12.06-2.23-4.40-6.57-9.14.
CARTIER — "You're My Everything" (2). 12.30-3.10-6.21-9.32; "Criss-Cross", (3). 1.58-4.49-8.00.
CENTRE — "Not Wanted" (3). 1.25-3.25-5.25-7.25,9.30.
CINEMA DE PARIS — "Ruy Blas" (3). "Secret de femmes" (2).
DRIVE-IN — "Golden Earrings" (3). Deux représentations chaque soir, commençant au crépuscule.
ELGIN — "Come To The Stable" (1) 1:10 - 3:15 - 5:20 - 7:25 - 9:30.
LITTLE ELGIN — "Concert Magic" (1) 1:10 - 3:50 - 6:30 - 9:10. "The Mozart Story" (1) 2:05 - 4:45 - 7:25 - 10:05.
LAURIER — "Return of Wildfire" (2). 1:17-4:51-8:27; "When My Baby Smiles At Me" (3). 2:47-6:17-9:47.
LINDEN — "Love Story" (2); "Secret Beyond the Door" (2).
MONTCALM — "Tarzan's Magic Fountain (1); "Blonde Savage" (2).
ODEON — "Ma and Pa Kettle. 12.00-1.45-3.45-5.45-7.45-9.45.
REGENT — "Edward, My Son" (3) 12:32 - 2:44 - 4:56 - 7:08 - 9:20.
RIDEAU — "Undercover Man". 1.00-4.10-7.20-10.25; "Kiss in the Dark". 2.35-5.45-8.55.

ATTENTION PUBLIC

Je serai au théâtre LINDEN dans la première semaine de Novembre avec ma femme Donalda, Mme Malterre, Alexis, Jambe-de-Bois, Bill Wabo et tout le reste de la troupe dans le film "Un Homme et son Péché".

Viande à chien, je montrerai comment on figure du 10 pour 100 et de ménager l'argent sur le dessert en mangeant de la galette de sarrazin.

Signé
SERAPHIN POUDRIER

DRIVE IN THEATRE
Route 17 — à Britannia
Tél. 72-2817
CE SOIR à 7h. 30
"Golden Earrings"
MARLENE DIETRICH
RAY MILLAND
Les plus récentes nouvelles
Dessin en couleurs

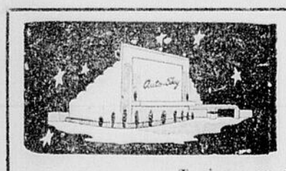
MAINTENANT A L'AFFICHE
Une suite désopilante de "The EGG and I"

"MA and PA KETTLE"
STARRING
Marjorie MAIN
Percy KILBRIDE
A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE
ODEON

Cinéma Paris HULL
A l'affiche
LE PRINCE CHARMANT DE LA CHANSON
Luis MARIANO
CARGAISON CLANDESTINE
avec KATE DE NAGY • PIERRE RENOIR
CLAUDINE DUPUIS
— Au même programme —
ALBERT PREJEAN et LINE NORO
LA GRANDE VOLIÈRE
Ouverture des portes
Merc., 1 h. Autres jours 4 h. 45

LAURIER HULL
EN TECHNICOLOR
"WHEN MY BABY SMILES AT ME"
avec Betty Grable
AUSSI
"RETURN OF WILDFIRE"

FRANÇAIS OTTAWA
"MISSISSIPI RHYTHM"
avec Jimmy Davis
AUSSI
"THEY WONT BELIEVE ME"
Avec Susan Hayward


"Thrill of Brazil"
KEENAN WYNN
EVELYN KEYES
"Nouvelles"
Toujours un dessin animé
Les enfants de moins de 12 ans admis gratuitement
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
Angle av. Fisher et chemin Base Line (près de Hog's Bark)
PRES DE ROUTE No 16, CHEMIN PRESCOTT — SIGNALEZ 8-6328

Aujourd'hui et demain
— 2e film —
"Kiss in the Dark" avec Jane Wyman
RIDEAU

CARTIER
A Famous Players Theatre
Ce soir
"YOU'RE MY EVERYTHING"
en technicolor
Anne Baxter Dan Dailey
AUSSI
"CRISS CROSS"
Burt Lancaster, Yvonne De Carlo

CONCERTS TREMBLAY
7 GRANDS EVENEMENTS 7
TOUS AU CAPITOL
CHOEUR de DePAUR
ELMAN
ORCH. d'INDIANAPOLIS
FIRKUSNY
NIKOLAIDI
HOROWITZ
THOMAS L. THOMAS
Pour tous renseignements sur les ABONNEMENTS
Ecrire ou téléphoner à A. Tremblay, 214, rue Cobourg (Tél. 4-3176). Heures pour les appels: 11h. a.m. à 1h. p.m. ou 7 à 9h. p.m.
Le contrôle ouvrira JEUDI prochain, 10h. a.m., pour la vente et livraison des abonnements seulement
Les billets doivent être reclamés le lundi 31 au plus tard.

Montcalm
A Famous Players Theatre
Ce soir
"TARZAN'S MAGIC FOUNTAIN"
Lex Barker, Brenda Joyce
AUSSI
"BLONDE SAVAGE"
Leif Erickson, Gale Sherwood

LIONS CLUB
Monster NIGHT
AUDITORIUM
Au profit des oeuvres de charité du Lions
MERCREDI, 26 octobre
*La li

Cette photo a été prise à la séance de clôture de la session annuelle du Comité permanent de la Survivance française, qui vient de se tenir à Québec. On y remarque: Son Excellence Mgr Maurice Baudoux, évêque de St-Paul, Alberta; Mgr Ferdinand Vandry et Mgr Alphonse Parent, respectivement recteur et vice-recteur de l'Université Laval; M. l'abbé Adrien Verrette, nouveau président du Comité; l'hon. juge en chef de la Cour suprême, M. Thibaudeau Rinfret; M. le chanoine Roch Rochette, supérieur du petit séminaire de Québec, nouveau membre du Comité; M. E. Desormeaux, ex-président de cet organisme; M. Adolphe Robert, président de l'Association canado-américaine; M. l'abbé Paul-Emile Gosselin, secrétaire général du Comité permanent; Mlle Eveline Leblanc, économiste au service du ministère fédéral de l'Agriculture; M. l'abbé J.-A. Bureau, de l'Université Laval; le R. Frère Bernard, écrivain et membre du Comité permanent, ainsi que plusieurs autres membres de cette importante société.

(Courtoisie de l'Action Catholique)

Dernier appel pour l'Exposition canadienne de l'Année Sainte

Etabli à Québec depuis à peine deux semaines, le secrétariat du Comité Canadien pour l'Exposition de l'Année Sainte doit terminer, pour le 1er novembre, la cueillette du matériel canadien qui sera expédié à Rome pour cette exposition. Il s'agit, on le sait, d'une vaste exposition sur l'activité catholique dans les différents pays du monde. Cette Exposition dura toute l'année 1950 et sera ouverte aux millions de pèlerins qui se rendront à Rome pendant l'Année Sainte.

Le comité canadien pour l'Exposition de l'Année Sainte a pris contact, depuis une quinzaine de jours, avec toutes les institutions susceptibles de fournir du matériel canadien pour cette Exposition. Journaux, revues, postes de radio, maisons d'éditions, institutions d'enseignement, associations, services et mouvements d'Action Catholique ont tous été invités à faire parvenir au secrétariat du Comité Canadien une abondante documentation sur leur travail et leurs activités.

Déjà, la documentation s'accumule. Comme il ne reste qu'une semaine pour terminer la cueillette du matériel, le Comité Canadien lance un dernier appel à tous ceux qui sont intéressés à lui faire parvenir de la documentation. Les pièces illustrées et photographiques seront particulièrement appréciées, étant donné qu'il s'agit de matériel pour une Exposition. Le Comité lance une invitation particulière aux écrivains canadiens qui ont déjà publié des volumes ou brochures d'esprit chrétien. Comme il est impossible de rejoindre personnellement ces milliers d'auteurs, le Comité les invite à faire parvenir une copie de chacune de leurs oeuvres au Secrétariat, à l'adresse suivante:

Comité Canadien pour l'Exposition de l'Année Sainte
(secteur français)
a/s l'Abbé David Lambert,
3, boulevard Charest, Québec.

N.-D.-de-la-Salette, Qué.

NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE, Qué. — (DNC) — Mlle Huguette Blanchard, de Masson, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Hector Blanchard.

Mlle Gisèle Boileau était en visite chez des amies de Gatineau, récemment.

Mme Osias Malette a passé quelques jours à l'hôpital, dernièrement.

Mlle Edna Desauriers suit actuellement les cours à l'école ménagère de Montebello.

Mme J.-B. Lalonde visite présentement ses parents et amis d'Ottawa et de Buckingham.

M. et Mme Alfred Boldue sont en promenade chez leurs enfants de Gatineau et d'Ottawa.

M. Herve Blanchard est actuellement en vacances à New-York.

M. et Mme W.-H. Latour ainsi que M. et Mme Sylvio Chalifoux et Mlle Marie-Paule Chalifoux ont assisté aux funérailles de M. Nitshkie, mardi dernier, à Poltimore.

Oui, c'est elle! . . . une garde-malade sait toujours ce qui vous fera du bien. Quand vous êtes abattu et sans entrain par suite de constipation, il est avantageux de connaître le dépuratif KRUSCHEN—à action laxative douce.

L'action laxative naturelle de Kruschen est due à son mélange unique de sels minéraux, les mêmes qui se trouvent dans les eaux naturelles des fameuses stations thermales. Kruschen vous offre ces quatre avantages:

FACILE À PRENDRE—Se dissout vite dans l'eau, le café, le thé ou le jus de fruit. Pour la majorité des gens, la petite dose du matin est la meilleure.

AGIT VITE—En moins d'une demi-heure ordinairement. Ne gâte pas votre journée.

ACTION DOUCE—Sa formule est équilibrée pour agir d'une façon douce, sans malaises.

ÉPROUVÉ—Plus de 300,000,000 de flacons vendus dans le monde entier.

Laissez Kruschen vous aider comme il l'a fait pour tant d'autres. Essayez une dose de ce dépuratif régulièrement tous les matins et apprenez ce que c'est que cette "sensation de bien-être Kruschen". 25c et 75c, toutes pharmacies.

Chronique guide

De tous les coins du diocèse où existe le guidisme, retentit le mot d'ordre de l'année: "Sentinelle!" — "Je garde!"

Soeur guide, ainée ou cadette, toi à qui l'on demande de garder, sais-tu bien tout ce que comporte ce mot de six petites lettres: garder?

Garder, ce peut-être, selon "Le Brasier" (sept. 1949):

Conserver — comme on garde fidèlement un dépot;

Surveiller — comme on garde attentivement un enfant;

Soigner — comme on garde tendrement un malade;

Protéger — comme on le souhaite quand on dit: "Dieu vous garde!"

Garder ce peut être et ce doit être surtout pour toi "Sentinelle" développer, accroitre, renforcir, faire progresser, selon le sens de la parabole des talents, dans l'Evangile.

Et quelles sont ces valeurs qu'il te faut garder?

Guide, un de tes premiers devoirs dans la société est de garder le bien des autres, tel que l'indique ta 9e loi: "La guide prend soin du bien d'autrui".

Sentinelle, tu dois donc garder leurs biens matériels en étant juste et surtout charitable; leurs biens spirituels en répandant la vérité; leurs biens surnaturels en entrainant le prochain au bien puis au progrès, par tes paroles et ton exemple.

A toi, "Sentinelle", de garder, de transformer ton milieu en y apportant la lumière, la force et la vie du Christ.

Qui aura sa badge?

Ainée, cadette, jeannette . . . es-tu prête pour le grand concours organisé par "VIVRE"? Fais vite, car il débute le 29 octobre et se termine le 26 novembre . . . tu as encore tout juste une semaine pour V-O-I-R où tu pourrais placer abonnements et calendriers. La Fédération compte sur toi pour propager ses idées et se faire connaitre. Sentinelle, sois "à l'affut" de tous les acquéreurs de calendriers et de tous les abonnés qu'il t'est possible de trouver. Fais pénétrer le guidisme, à l'aide de "Vivre", dans tous les foyers du diocèse!

Ta cheftaine possède tous les détails du concours; elle te les communiquera sous peu . . . Bonne chance! . . .

Cheftaine Marie-Marthe Gascon est la responsable diocésaine pour "Vivre" — on peut la rejoindre en signalant 5-1265.

Une "chic" B.A.

Guide, n'as-tu pas dans ta "garde-robe", un chapeau, une ceinture, une tunique ou une robe de camp dont tu pourrais te départir? Tes soeurs d'outre-mer, en particulier, les Autrichiennes, te sauraient gré de pouvoir "enfin" revêtir un vrai uniforme. Depuis la guerre, rares sont celles qui peuvent jouir de ce privilège.

Occasion d'une magnifique B.A. pour toi, Ainée ou Cadette qui "elle" diffusera de la J-O-I-E.

Secrétariat diocésain

Le Secrétariat diocésain sis à 1, rue Stewart, Ottawa, est ouvert le mardi de 7 h. 30 à 9 heures et le samedi, de 3 h. à 5 heures. "Qu'on se le dise! . . ."

Exclusion

Les guides de la 3e Cie Notre-Dame-de-Grâce, Hull, sous la direction de Cheftaine Berthe Carrier, ont joui d'une excursion "tonifiante", dimanche le 16 octobre dernier. "Quittons la ville et . . . ses usages". Il en est encore temps mais . . . pas pour longtemps.

Message

Nous demandons à toutes les guides mariées de nous faire parvenir leurs nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que le nom de l'unité dont elles faisaient partie.

M. Francisque Gay vante le Canada dans une causerie

LILLE — (AFP)—M. Francisque Gay, ancien ambassadeur de France au Canada, a fait à Lille, une conférence au cours de laquelle il fit part à ses nombreux auditeurs, des impressions qu'il rapporte de son séjour outre-Atlantique.

Le développement prodigieux du Canada, en quelques trente ans, a-t-il dit, est un des faits des plus surprenants du siècle et l'on connait trop peu son immense contribution à la victoire des Alliés. Sais-on, par exemple, que le Canada a dépensé pendant la guerre plus de 1,800 milliards de francs, ce qui représente 150,000 francs par habitant, le double des Etats-Unis.

La production industrielle et agricole a plusieurs fois décuplé en quelques années. Chaque jour, son sous-sol méthodiquement exploité, révèle de nouvelles richesses minérales y compris l'uranium.

Des fermes modèles permettent d'expérimenter des méthodes de culture ultra-modernes et de vastes étendues récemment incultes sont transformées en immenses pâturages et terres à blé.

M. Gay, après avoir insisté sur l'accueil chaleureux réservé aux Français débarquant au Canana, a conclu en déclarant que ce pays était pleinement conscient du rôle inestimable qui lui incombe dans le monde de demain.

BIGWOOD, Ont.

BIGWOOD, Ont. (DNC) — M. Maurice Rancourt, de Sudbury, passe la fin de semaine dans sa famille.

M. Lucien Houle, principal et Mme Alice Perras, institutrice ont assisté à la réunion des membres du cercle pédagogique de la paroisse d'Alban, jeudi dernier. M. Houle a été nommé président pour la localité et la R. S. Supérieure du couvent d'Alban a été nommée secrétaire.

M. et Mme Huot, de Tilbury, Ont., passent leurs vacances chez leurs frères de Bigwood.

M. Henri Porlier se rendait à Toronto en fin de semaine.

ECONOMISEZ... EN ROULANT VOS CIGARETTES

AVEC

British Consols

Tabac à Cigarettes

DE VIRGINIE; DOUX; SUAVE

Les reins qui fonctionnent trop fréquemment!

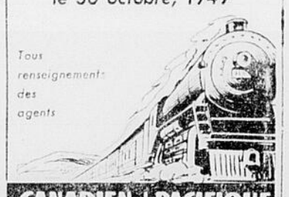
Etes-vous incommodé et mis dans l'embarras par des reins qui fonctionnent trop fréquemment le jour ou la nuit? Ce symptôme ainsi que les brûlements des voies, mal de dos, douleurs dans les jambes, perte d'énergie, douleurs rhumatismales et maux de tête peuvent être causés par des troubles de la vessie et des reins. La première dose du composé médicale scientifique Cystex agit ordinairement sans délai et vous aide à éliminer l'excès d'acidité et autres matières qui peuvent être la cause de votre trouble. Offre d'essai: Pour prouver ce que Cystex peut faire pour vous soulager des douleurs et des ennuis causés par des reins malades, procurez-vous Cystex à votre pharmacie et faites-en l'essai. Si vous n'êtes pas satisfait votre argent sera remboursé en retournant le paquet vide. Alors ne souffrez pas un moment de plus sans essayer Cystex. No 4

CHANGEMENTS AUX HORAIRES

En vigueur

dimanche

le 30 octobre, 1949



Tous renseignements des agents

CANADIEN NATIONAL | PACIFIQUE CANADIEN

Il a préparé son avenir

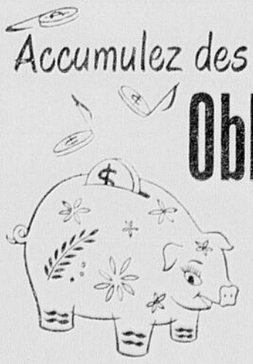
Comme à vous et à moi, la vie ne lui a pas toujours souri. Il lui était difficile parfois de joindre les deux bouts. Mais il a quand même pensé à l'avenir. Il a mis de l'argent de côté. Pas beaucoup à la fois, mais de façon méthodique. Et c'est ainsi qu'il peut maintenant se consacrer tout entier à ses fleurs.

Vous également, vous pouvez préparer votre retraite, en prenant dès maintenant ou en conservant l'habitude d'économiser. Les Obligations d'épargne du Canada vous faciliteront la tâche. Achetez-en dans les banques, chez les courtiers de placement ou au moyen de retenues sur votre salaire.

Accumulez des économies— Achetez des

Obligations d'épargne du Canada 4e émission

EN VENTE



On a toujours une raison d'économiser

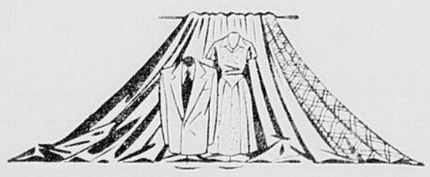
49-6F

EN FEUILLETANT **"LE CANADA ILLIMITÉ"**

Entourée des siens et de ses futurs parents, la fiancée, un peu nerveuse, est assise au métier à tisser. Elle doit—d'après une vieille tradition canadienne—prouver qu'elle peut faire de l'étoffe du pays. Vers 1600, toutes les jeunes filles devaient savoir tisser, car, dans la famille canadienne ordinaire, on ne portait que des vêtements faits à la maison.

Les corvées de filage étaient un spectacle courant dans la vie canadienne en 1700. Les femmes se réunissaient pour travailler au rouet, tout en potinant. Une danse du temps couronnait la réunion.

Dès 1860, de modestes tailleurs faisaient des habits et les vendaient aux gens de leur voisinage immédiat. En 1879, on commençait à exporter.



Les événements mondiaux qui ont marqué notre siècle ont aidé le Canada à jouer un rôle de vedette dans la production des textiles et du vêtement fini. Aujourd'hui, les lainages et les worsteds canadiens se classent parmi les plus beaux au monde. Notre industrie textile se développe constamment. L'avenir lui réserve des perspectives brillantes. Oui, Il y a place pour le progrès dans le Canada Illimité.

Vous apprendrez dans quelle mesure en lisant "Le Canada Illimité", un livre de 144 pages, avec illustrations, publié par la Fondation O'Keefe. Vous pouvez vous en procurer un exemplaire en envoyant 25c en argent (pas de timbres, ni de chèque, s'il vous-plaît), au "Canada Illimité", Dept. NF5-18, O'Keefe House, Toronto, Canada. Ecrivez clairement votre nom et votre adresse en lettres moulées, s.v.p. Tout l'argent sera versé au Conseil Canadien de la Citoyenneté.

O'Keefe's BREWING COMPANY LIMITED

* Un conseil des organismes serviables, bienfaisants, ouvriers, fraternels et autres, dont le but est de faire connaître aux nouveaux Canadiens les occasions offertes par la citoyenneté démocratique au Canada.

F5-232FQ

L'exercice entre les deux aviations fut un vrai succès

NEW-YORK (PC) — Les membres des réserves des forces aériennes du Canada et des Etats-Unis ont coopéré dans un bombardement simulé de la ville de New-York samedi et, selon les chefs des deux forces, ce fut un "véritable succès".

Des avions de bombardement, qui avaient tenté un raid furtif, furent abattus par les avions de la défense. C'est ce qu'a annoncé la section aéronautique de la Garde nationale des Etats-Unis, à la suite des manoeuvres.

Des avions intercepteurs, y compris huit "Vampires" à réaction du C.A.R.C., ont repéré deux groupes de bombardiers légers dans les défenses intérieures de la région métropolitaine. Les avions de la défense eurent tôt fait de "détruire" une grande partie des avions assaillants.

C'est la première fois que des aviateurs de réserve des deux pays coopèrent à des manoeuvres aériennes. Les "Vampires" à réaction venaient des escadrilles de combat de réserve 401 et 438, de Montréal. Le C.A.R.C. avait transporté à New-York, en vue de ces manoeuvres, tout un outillage de radar de l'unité de radar no I, de Montréal, ainsi que des unités de communication.

Nehru . . .

(Suite de la première page)

guerre du Cachemire est une guerre sainte et cette question est envisagée du côté religieux plutôt que du côté politique ou économique.

D'après le premier ministre, le parti communiste n'est pas très puissant dans l'Inde. Il a perdu beaucoup de la popularité qu'il avait acquise, au début de la dernière grande guerre, grâce à un certain point à l'appui des anciens gouvernants britanniques. Mais aux dernières élections, le parti communiste a été vivement désappointé; il n'a fait élire qu'un petit nombre de représentants. Dans certaines parties de l'Inde, les Communistes étaient tellement peu populaires, à la fin du dernier conflit, qu'ils ne pouvaient pas tenir leurs assemblées.

Le pandit Nehru a répondu clairement à toutes les questions que lui ont posées les journalistes, groupés à l'étroit dans un salon de l'ambassade. Un journaliste lui a demandé, à un certain moment, s'il accepterait de rencontrer Staline si ce dernier en faisait la demande. Il a répondu dans l'affirmative, expliquant que l'Inde n'avait que des buts pacifiques et que son pays était prêt à coopérer à tous les efforts tentés dans ce sens.

Le premier ministre de l'Inde a loué le travail des Nations-Unis. Il a signalé cependant que les difficultés auxquelles devait faire face son pays étaient comparables à celles de n'importe quel pays européen. L'Inde est un pays changeant plein de dynamisme, a-t-il dit, et il travaille ardument à son développement. Ce qui l'intéresse présentement n'est pas de faire émigrer de ses habitants dans d'autres pays, mais plutôt de leur donner ce qu'il faut pour vivre convenablement. Les Indiens sont libres, cependant, d'aller s'établir où ils veulent et le gouvernement fera son possible pour qu'ils soient bien accueillis dans les pays qu'ils choisiront. L'Inde a de la place pour tous ses habitants; certaines régions sont très peuplées, mais d'autres sont encore inhabitées.

Mesures . . .

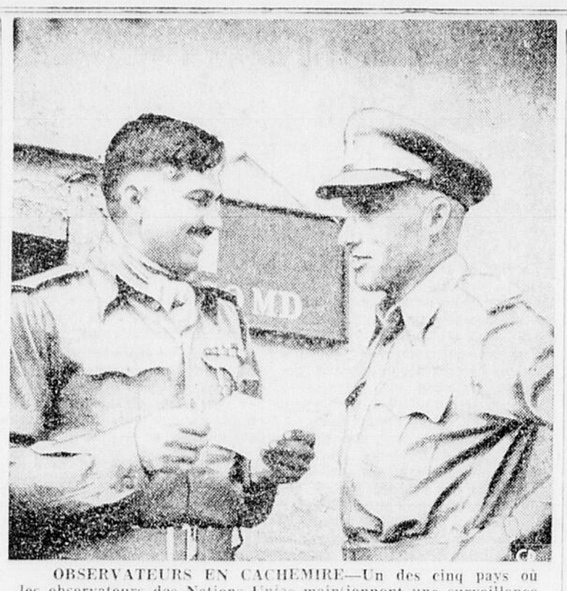
(suite de la première page)

1,200 millions par année, ce qui réduira les importations de 600 millions pour les six premiers mois de 1950".

L'an dernier, la Grande-Bretagne a dépensé 1,600 millions en importations, et 820 millions au cours des six premiers mois de la présente année. Le 14 juillet dernier, le chancelier de l'Echiquier, sir Stafford Cripps, avait annoncé qu'une réduction temporaire de 25 p. 100 serait effectuée dans les importations anglaises. M. Attlee rend cette réduction permanente jusqu'à la fin de la présente année financière, soit le 31 mars prochain.

Le coût de la construction d'habitations prévue sera diminué de 35 millions de livres par année. Les dépenses de capital, actuellement établies à 2,100 millions par année, seront réduites d'environ 1,400 millions. Le service d'éducation subira également une réduction de dépenses s'élevant à cinq millions de livres.

"Afin de parer à l'inflation, a dit M. Attlee, nous devons réduire les dépenses et augmenter la production".



OBSERVATEURS EN CACHEMIRE—Un des cinq pays où les observateurs des Nations Unies maintiennent une surveillance étroite est le Cachemire, Etat de 82,000 milles carrés et d'une population de quatre millions d'habitants. Les Nations Unies ont ordonné de cesser le feu, en attendant qu'on puisse tenir un plébiscite qui décidera si le Cachemire fera partie de l'Inde ou du Pakistan. Nous voyons ici, à droite, le lieutenant-colonel Harry Angle, un Canadien, discutant avec le lieutenant-colonel Subma Chand, commandant hindou, au sujet d'une avance non autorisée des troupes ennemies. (Photo PC)

L'ambassadeur du Chili et le P. Sanschagrin sont les conférenciers au cercle La Tertulia

"L'unité nationale au Chili est un exemple pour l'Amérique". Voilà ce que déclarait dimanche après-midi, devant les membres du cercle culturel La Tertulia, le général Arnaldo Carrasco, ambassadeur du Chili au Canada. A l'occasion de la reprise des activités du cercle, pour la septième année, c'était la fête du Chili. L'auditoire nombreux a également eu l'avantage d'entendre le R. P. Albert Sanschagrin, o.m.i., vicaire provincial des Oblats au Chili.

Le général Carrasco a prononcé une conférence très détaillée sur le Chili et il s'est exprimé en espagnol. Mlle Joséphine Hambleton a rempli avec précision le rôle d'interprète, en traduisant les paroles du conférencier en anglais.

"Situé à l'extrême sud du continent américain, le Chili est un pays long et étroit, à l'ouest des Andes", a expliqué d'abord le représentant du Chili. Depuis qu'il est devenu une nation, le Chili a toujours eu à combattre contre son isolement des centres importants du monde.

C'est un pays immensément riche en mines. Si l'on place le Chili sur la carte géographique de l'Europe, on y trouve une variété de climats, depuis celui de la Norvège à celui du Caire. La population de 6 millions d'habitants est reconnue pour son hospitalité. Elle est composée de blancs, descendants d'Espagnols et d'Araucans, qui forment un peuple intelligent et industrieux.

Le conférencier a parlé du développement industriel, agricole et hydro-électrique de son pays. Il a fait connaître aussi l'industrie métallurgique au Chili.

"Au point de vue politique, le Chili est une république unitaire, comprenant les pouvoirs exécutif, législatif et judiciaire, de continuer l'ambassadeur. L'éducation publique, qui dépend du ministère de l'Education, est obligatoire et payée par l'Etat.

Pour terminer, le conférencier a fait valoir les beautés des villes les plus importantes du Chili, soit Valparaiso, Chillan, Temuco, Antofagasta, Osorno, Valdivia, Puerto-Montt et Magallanes. Au cours de cette intéressante causerie, le général Carrasco a cité plusieurs auteurs, notamment, lord Bryce qui déclarait: "C'est un don de Dieu que d'être né dans ce pays merveilleux, le Chili".

Le R. P. Sanschagrin

Présenté par le R. P. F. Lapointe, o.m.i., le R. P. Sanschagrin, vicaire provincial des Oblats au Chili, a fait connaître le sanctuaire Notre-Dame-du-Mont-Carmel, situé dans un oasis, au nord du Chili. "La dévotion du peuple chilien envers la Sainte Vierge est fort touchante, a dit le révérend père. Les gens suivent avec assiduité les exercices du mois de Marie, qui ont lieu là-bas du 8 novembre au 8 décembre, en préparation à la fête de l'Immaculée-Conception".

Comme les Pères Oblats exercent leur apostolat dans la province la plus au nord du Chili, aux mines de salpêtre, les religieux ont dû adopter un costume approprié. Le R. P. Sanschagrin portait lui-même, dimanche, la soutane couleur de sable, faite de nylon, qui rejette toute poussière, si abondante dans la région désertique.

"La population nous est très sympathique au Chili", a ajouté le vicaire provincial. Le communisme n'y est plus un danger, grâce à l'intervention du président actuel.

Mlle Marianna Gendreau, présidente du cercle La Tertulia, a remercié les conférenciers. Elle a annoncé que le cercle de La Tertulia cadette serait sous la présidence d'honneur de Mme Louis St-Laurent et du maire E.-A. Bourque.

Parmi l'assistance, on a remarqué: Mme Carrasco; M. le curé E. Béchard, de la paroisse du Christ-Roi; MM. et Mmes Crohare et Bravo, de l'ambassade du Chili; M. Philippe Cantave, consul général de Haïti, et Mme Cantave; M. J. O'Brien, du haut commissariat de l'Irlande, et Mme O'Brien; M. de Castro, de l'ambassade d'Argentine, ainsi que des représentantes de La Tertulia de Trois-Rivières.

Aide pour les quadruplettes

SAULT-SAINTE-MARIE, Ont. — (PC) — M. B. C. Gartshore a été nommé président d'un comité permanent qui aura charge du bien-être et de l'éducation des quadruplettes Hargreaves. M. Gartshore est vice-président de la "Great Lakes Power Company", qui emploie le père des jumelles.

Un représentant du syndicat des briqueteurs a annoncé que son organisation fournirait les matériaux et la main-d'oeuvre nécessaires pour la construction d'une résidence pour la famille Hargreaves, qui loge actuellement dans une maison de cinq pièces.

Démenti formel sur l'invasion

BELGRADE (AFP) — Un porte-parole du ministère de l'Information a démenti la nouvelle selon laquelle des "kominformistes" venant de Roumanie et appuyés par des tanks avaient, dans la nuit du 19 au 20 octobre, occupé deux villages yougoslaves et auraient ensuite été refoulés en Roumanie par les troupes yougoslav .

Plusieurs accidents en la fin de semaine pluvieuse

La pluie et les feuilles ont rendu les rues très dangereuses — Un autobus frappe un tramway à l'angle de Waller et Rideau

Les accidents d'automobiles qui se sont produits dans Ottawa, en fin de semaine, ont fait quatre blessés et ont causé quelque $1,000 de dégâts. La police en impute la cause principale à la pluie qui, avec les feuilles mortes a rendu le pavé très glissant.

Mme E. J. Newell, 316, rue Cumberland, a été transportée à l'Hôpital Général hier soir, après avoir été frappée par une automobile conduite par M. D. Lavergne, 173, rue Notre-Dame, à Hull, à l'angle des rues Rideau et Cumberland. Elle souffre d'une grave blessure à la tête.

Selon la police, Mme Newell traversait la rue Rideau, lorsque la lumière changea soudainement de couleur. En voulant revenir sur ses pas, elle fut frappée par l'auto. Transportée à l'hôpital, on a dû lui faire quatorze points de suture, cependant qu'on a pris des radiographies de sa personne, pour déterminer s'il y a des fractures à la tête et à la jambe.

Une collision entre un tramway et un autobus d'Eastview à l'intersection des rues Waller et Rideau, à 11 heures samedi matin, a résulté dans l'envoi de deux femmes à l'hôpital, tandis que les dommages aux deux véhicules s'élèvent respectivement à $300.

Les deux blessées de cet accident sont Mme Margaret Davis, domiciliée à 24, avenue Grove et Mme Paul Vézina, domicilié à 632 rue Rideau. Toutes deux étaient dans l'autobus. La première souffre d'ecchymoses et d'un profond choc nerveux alors que la dernière a eu le visage blessé assez gravement; plusieurs points de suture furent requis dans son cas.

M. Ernest Charron, domicilié à 78 rue Genest, Eastview, chauffeur de l'autobus d'Eastview, a déclaré à la police qu'il se dirigeait vers le nord sur la rue Waller. Alors qu'il tentait de tourner sur la rue Rideau, en direction d'Eastview, il fut obligé de tourner au large du trottoir, par suite de la présence d'un camion, stationné près du coin. C'est au cours de cette manoeuvre qu'il frappa de front le tramway, conduit par M. William McConville, 135 rue Carillon. Celui-ci se dirigeait vers le centre de la ville.

Collision d'auto

M. Melburn Scharfe, 18 ans, domicilié à Stittsville, a été mis sous arrêt par la Sûreté municipale, par suite d'un accident survenu un peu avant minuit, samedi soir. Il est accusé de conduite dangereuse. L'accident se produisit à l'intersection des rues Kent et Laurier-ouest. M. Karold Alexander, passager dans l'auto de M. Scharfe, domicilié à Stittsville et âgé de 19 ans, a été blessé légèrement. Il fut transporté à l'Hôpital Général pour pansements au nez et au visage. Il a pu réintégrer son domicile.

D'après la Sûreté municipale, Scharfe traversa l'intersection, en dépit d'une lumière rouge. Mal lui en prit, car son auto fut heurtée par une autre voiture, conduite par Orville Smart, de Shawville. Celle-ci se dirigeait vers l'ouest, sur l'avenue Laurier. Il se trouva à enfoncer le flanc du véhicule de Scharfe. Les dommages à ce dernier s'élèvent à $150 alors que l'autre véhicule n'a eu que $100 de dommages.

Autres accidents

L'état glissant des rues fut la cause d'autres accidents aussi. A l'intersection des rues Bank et Catherine, une collison eut lieu entre un camion et une auto.

M. Paul Tessier, d'Embrun se dirigeait vers le nord sur la rue Bank. Il traversait l'intersection de la rue Catherine, lorsqu'il aperçut un gros camion se dirigeant vers l'est, rue Catherine. M. Tessier tenta d'appliquer les freins, mais son véhicule glissa. Le camion frappa sa voiture sur le côté, lui causant quelque $150 de dommages.

Enfin, un autre accident se produisit vers six heures, samedi après-midi, alors que la pluie s'était à peine terminée. M. Henri Major, domicilié à 633 avenue Roosevelt, Westboro, conduisait son automobile, rue Pinhey, lorsqu'à l'intersection de cette artère et de la rue Ladouceur il fut heurté par un camion, conduit par M. Philias Arbour, 43 rue Merton. M. Tessier a déclaré à la police qu'il a vu le camion mais qu'il avait eu beau appliquer les freins, son véhicule continua son chemin et heurta le camion. Les dommages aux deux véhicules sont de $100 chacun. L'agent J. W. Moffat fit enquête.

M. Roger Boivin, président de l'Amicale St-François

Dimanche, l'Amicale Saint-François-d'Assise réunissait ses membres pour sa première assemblée générale, dans la salle de banquet du Centre Saint-Michel, rue Spadina. Après la messe de neuf heures, célébrée par le R. P. Yves, o.f.m.cap., aumônier, une cinquantaine d'anciens élèves des Frères du Sacré-Coeur se rendirent au Centre St-Michel pour le déjeuner servi par les dames de la Fédération.

Après le repas, le capitaine Jean Closson, président sortant de charge, exprima toute la satisfaction qu'il avait éprouvée pendant son mandat de deux ans à la présidence du conseil de l'Amicale. Il donna un bref aperçu des activités de l'Amicale pendant l'année écoulée et remercia ses collaborateurs de leur appui bénévole et apprécié. Il souligna que l'Amicale avait aidé l'Ecole St-François en organisant une soirée à l'occasion de l'Hallowe'en, une "soirée des papas" au profit d'un arbre de Noël pour les enfants pauvres, une retraite fermée pour les membres à la Maison du Sacré-Coeur de Hull, une soirée artistique grâce à la bienveillance de la Comédie nouvelle, un voyage à Granby, Qué., au congrès de la Fédération des Amicales des Frères du Sacré-Coeur, et un pique-nique en juin dernier à East-Templeton. Il félicita le conseiller Roger Boivin du succès remporté par l'équipe de balle molle de l'Amicale pendant la dernière saison dans la Ligue paroissiale. En terminant, le capitaine Closson exprima son regret de devoir se retirer du conseil de l'Amicale à cause de son départ prochain pour Montréal.

Le R. P. Yves, aumônier, félicita le président et les conseillers sortant de charge du bon travail accompli et fit des voeux pour que l'Amicale grandit et continuât à s'intéresser au bien-être des écoliers et des anciens élèves. Il fit l'éloge du commissaire Paul Tradif, ancien élève de St-François, présent à la table d'honneur, et le félicita de son élection au bureau des commissaires de la ville.

Le R. F. Georges-Armand, s.c., directeur de l'Ecole Saint-François remercia le président et les conseillers de l'Amicale de la bonne besogne accomplie pendant l'année. "L'Ecole St-François compte sur l'Amicale, dit-il, et les Frères apprécient beaucoup l'aide que leurs anciens élèves apportent au succès de leur oeuvre. L'équipement acheté pour les brigadiers de l'école et la réfection du sous-sol de l'école par l'Amicale ont été fort apprécies".

Le commissaire Paul Tardif, invité à prendre la parole, se dit fier d'être ancien élève des Frères du Sacré-Coeur et reconnaissant d'avoir pu bénéficier d'une éducation sous leur direction. "L'Amicale est en bonne santé, dit-il. Recrutez-vous nombreux et continuez à vous intéresser aux jeunes".

On procéda ensuite aux élections du nouveau conseil. M. le commissaire Tardif fut élu président d'élection et le R. F. Rosaire, s.c., secrétaire. Le résultat du scrutin fut le suivant: président: M. Roger Boivin; conseillers: MM. Ernest Berlinguette, Jean Desjardins, Eugène Guilbeault, Gaston Huard, Léandre Jean-Louis, Claude Legault, Ronald Legault, Jean Lepage, Roger Soublière, Lucien Soucy et Conrad Vézina.

L'assemblée se termina par le chant de l'"O Canada".

Nécrologie

M. Eugène Charlebois

M. Eugène Charlebois, âgé de 77 ans, est décédé dimanche à sa demeure, 40, rue Champagne, après une longue maladie.

Né à l'Orignal, en 1872, il était le fils de feu M. et Mme Hilaire Charlebois. Il avait épousé à Maniwaki, en 1896, Hélène Despins, qui lui survit.

Pendant 24 ans, M. Charlebois avait été employé à la Ferme expérimentale; il avait pris sa retraite en 1937.

Paroissien de l'église St-Gérard, il faisait partie de la ligue du Sacré-Coeur. M. et Mme Charlebois avaient célébré leurs noces d'or en 1946.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil 4 fils, Oscar, Léon, Léo-Paul et Gérard, d'Ottawa; 4 filles, Mme Joseph Lalonde (Clémentine), Mme Léo Lachapelle (Eugénie, Mme Télesphore Roy (Antoinette) et Mme Georges O'Leary (Jeannette), toutes d'Ottawa.

Il comptait également 3 frères, Hyacinthe Charlebois, de Timmins, Albert, de Détroit et Télesphore, de Sturgeon-Falls; une demi-soeur, Mme A. Labrosse, d'Alfred; 14 petits-enfants et 12 arrière-petits-enfants.

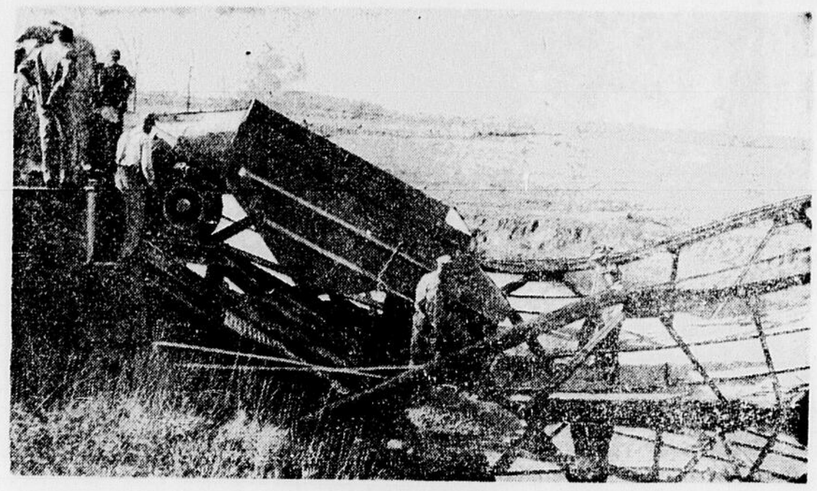
Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 7h. 45, des salons W.J. Landreville, 578, rue Somerset-ouest, pour l'église St-Gérard. Le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Réactions diverses en Gde-Bretagne

LONDRES (AFP) — "A la Bourse, où l'on craignait que des mesures ne frappent le capital, les cours monteront; par contre, la livre sterling baissera sur les marchés étrangers," a déclaré au représentant de l'AFP M. Harold MacMillan, un des chefs du parti conservateur, après l'annonce par M. Attlee du programme d'économie du gouvernement britannique.

On note que, dans l'ensemble, les conservateurs se félicitent du fait que le budget de la Défense n'ait été que très légèrement affecté par les économies, mais on remarque que ce même fait a provoqué une vive irritation chez beaucoup de députés travaillistes, c'est sur ce point que s'exerce la critique la plus vive, formulée dans les milieux de la majorité.

Les mêmes observateurs soulignent que la fraction des députés syndicalistes semble, à première vue, très satisfaite de ce programme. Toutefois, dans la fraction politique du parti travailliste, on distingue déjà, ajoutent les observateurs, une légère déception en ce qui concerne l'ampleur des mesures annoncées.



Un pont de fer bâti au-dessus de la rivière Grand, à la frontière des comtés Grey et Dufferin, près de Dundalk, Ont., a cédé sous le poids d'un camion transportant du gravier. Arthur Boyne, de Listowel, chauffeur du camion et Jim Porter, passager, s'en sont tirés sans égratignures et sans même être mouillés. (Photo SNS)

Le premier ministre Nehru accueilli chaleureusement

Le premier ministre St-Laurent et ses collègues, M. Mackenzie King et plusieurs autres personnalités à son arrivée — Heureux d'être au Canada.

L'aérodrome de Rockcliffe vibra de la détonation de 19 coups de canons, hier après-midi, pour marquer l'arrivée du pandit Nehru, premier ministre de l'Inde, et l'un des plus grands apôtres contemporains de la paix.

A sa rencontre s'étaient portés le premier ministre Louis St-Laurent et un groupe de membres du Cabinet, d'ambassadeurs, de fonctionnaires accompagnés de leurs épouses.

Cette salve de canons, avec une garde d'honneur du CARC, faisait partie du protocole pour marquer la venue d'un chef d'Etat.

Le successeur du mahatma Ghandi, malgré la batterie de canons et de photographes, montra un large sourire sur sa figure bronzée en se faisant présenter les distingués personnages présents à son arrivée.

A sa descente de l'avion, un Dakota du CARC, le premier ministre Nehru reçut une magnifique guirlande de fleurs de Mme S. K. Kirpalani, l'épouse du haut commissaire de l'Inde.

Cette cérémonie se répéta, immédiatement après l'inspection de la garde d'honneur, alors que l'hymne national indien: "Jana, Quana, Mana", résonnait encore en cette froide journée d'automne. Cette fois, la guirlande lui fut présentée par le jeune Somendo Banerjee, le fils du deuxième secrétaire du haut commissaire.

Le pandit, vêtu à l'européenne, dut se baisser pour permettre à Somendo, âgé de cinq ans, de lui glisser la guirlande autour du cou, au nom des étudiants indiens de la Capitale.

Nehru ne fit aucune déclaration autre que de dire au premier ministre St-Laurent combien il était heureux de visiter notre Dominion.

Parmi les personnalités à l'arrivée, on remarquait M. Mackenzie King, l'ancien premier ministre. On se rappelle que lors de la conférence des premiers ministres du Commonwealth britannique, à Londres, l'automne dernier, pandit Nehru lui rendit visite, à sa chambre, où il était retenu par la maladie. Son Honneur le maire E.-A. Bourque, d'Ottawa, représentait la Capitale.

De l'aérodrome, M. Nehru fut conduit à Rideau Hall, où il sera l'invité du gouverneur général et de lady Alexander de Tunis, au cours de son séjour de trois jours dans la Capitale. Mercredi, il se rendra à Chicago, pour continuer sa visite aux Etats-Unis.

Aujourd'hui, le premier ministre indien a donné une conférence de presse à la demeure du haut commissaire indien; il fut l'invité d'honneur à un déjeuner donné par le haut commissaire de l'Inde, M. Kirpalani et prononça une allocution au Parlement. Ce soir, il sera l'invité d'honneur à un dîner donné par le premier ministre et Mme St-Laurent.

Pour sa première visite au Canada, le pandit Nehru est accompagné de sa soeur, Mme Vijaya Lakshmi Pandit, ambassadrice de l'Inde à Washington; sa fille, Mme Indira Ghandi et l'hon. sir Girja Shankar Bejpai, secrétaire général des Affaires extérieures de l'Inde.

M. L. B. Pearson, ministre canadien des Affaires extérieures, qui assiste actuellement aux délibérations de l'assemblée générale des Nations Unies, à Lake Success, était également à bord de l'avion qui amena ici le premier ministre indien.

Gilliam succombe aux blessures d'un accident à Ottawa

M. A. V. Gilliam, artisan dans les "Royal Canadian Electrical and Mechanical Engineers", est décédé samedi, à l'institut de Neurologie de l'hôpital Royal Victoria, à Montréal, à la suite des blessures encourues dans un accident d'automobile, le 24 septembre dernier, près de la Ferme Expérimentale.

Au moment de l'accident, M. Gilliam et son jeune fils, John, se dirigeaient en motocyclette vers l'aéroport d'Uplands. Ils entrèrent en collision avec une auto conduite par M. Hugh Wallace, fermier de North-Gower.

Le jeune garçon, blessé à la tête, s'est depuis remis complètement de ses blessures, alors que son père, après un séjour de deux semaines à l'hôpital militaire de Rockcliffe, fut transporté au Royal Victoria. Ce fut une lutte vaine contre la mort.

Une enquête sera tenue cette semaine même; au moment de l'accident, aucune accusation ne fut portée contre le fermier Wallace.

Le corps du défunt sera en chapelle ardente, à la maison funéraire Radmore Stewart. Les funérailles auront lieu mercredi matin, en l'église Saint-Georges, à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Lui survivent sa femme, née Marguerite Soucy, et son fils, John.

Mort subite de J. H. Walker

Le propriétaire-gérant de la boulangerie Walker's Bread, à Ottawa et de Walker's Biscuits Ltée, à Brockville, M. James Howard Walker, demeurant sur le chemin Kilburn à Billings-Bridge, est décédé subitement dimanche, dans un hôpital local. Il était l'époux d'Isabel Armstrong.

Né à Ottawa, il y a 40 ans, il était le fils de feu M. et Mme James B. Walker. Un des directeurs du "Junior Board of Trade" d'Ottawa, il était aussi un membre de l'Association des boulangers.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils, Alexandre, et deux filles, Bonny et Janet.

Les funérailles auront lieu mercredi, en la chapelle de la maison Hulse and Playfair. L'inhumation se fera au cimetière Beechwood.

Antisémitisme

TORONTO (PC) — M. Abraham Harman, consul général d'Israël au Canada affirme devant le congrès Juif canadien que l'antisémitisme qui s'accroit en Europe, provoque l'émigration massive des Jiufs de pays européens vers l'état d'Israël.

Le Dr Nahum Goldmann, président du Congrès israélite mondial, déclare à son tour que l'avance des immigrés ne présente que l'un des problèmes qu'Israël doit affronter. Il précise que l'Etat israélite n'est pas encore consolidé, et que les Arabes qui s'arment de nouveau placent Israël dans "la zone dangereuse".

Les solliciteuses de la campagne de Bienfaisance

Les présidentes d'équipes de la division résidentielle féminine de la campagne de souscription de la Caisse de Bienfaisance d'Ottawa demandent à toutes les ménagères de la ville de répondre généreusement à l'appel qui leur est lancé par la Caisse, et de remettre leurs contributions aux solliciteuses lorsque ces dernières frapperont à leurs portes.

Cette division a recueilli la somme de $12,014.41, soit 27.7 p. 100 de l'objectif de $43,000.

Dans un message conjoint, les présidentes des trois sections de cette division, Mmes H. St-Jacques, présidente de la section catholique de langue française, A.-J. Chabot, présidente de la section catholique de langue anglaise, et E.-R. Owen, présidente de la section protestante, demandent aux ménagères de souscrire généreusement à la campagne afin de contribuer au travail des 22 agences de bienfaisance qui sollicitent leur appui.

Même si le mari a remis sa contribution au bureau, on demande aux maitresses de maison de contribuer à la Caisse selon leurs moyens; aucun don n'est trop petit. Si certaines sections de la ville n'ont pas encore été visitées, on demande de s'adresser au quartier général de la campagne, 102, rue Queen, ou de signaler 2-4859.

Voici les présidentes de groupes de la section catholique de langue française, et les paroisses dont chacune est responsable:

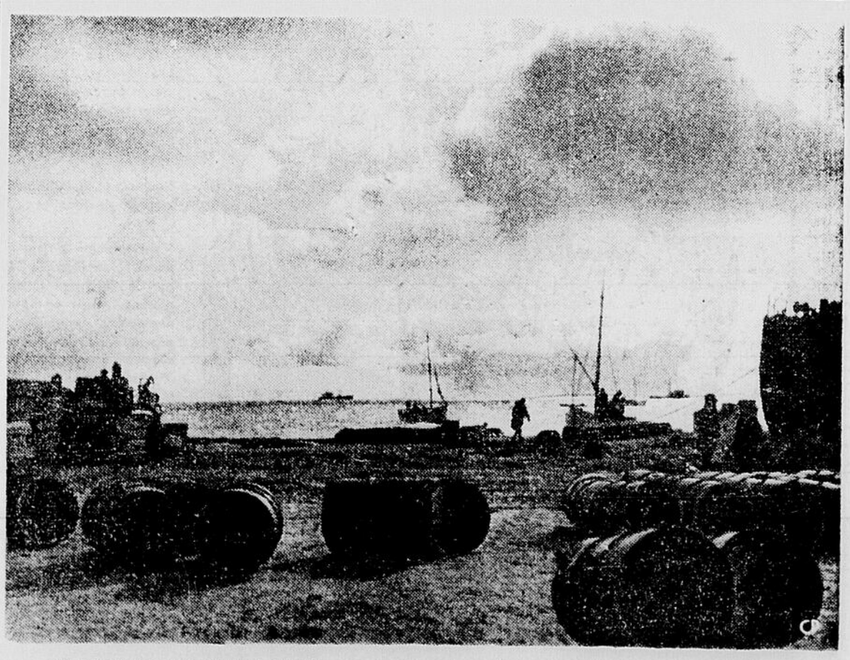
Mme H. St-Jacques, 84, rue Irving, 8-3957J, présidente.

Mme W. Lecompte, Ste-Anne; Mme O. Lanthier, Notre-Dame; Mme C.-H. Labarge, Christ-Roi; Mme A. Gosselin, St-Jean-Baptiste; Mme P. Branchaud, Ste-Famille; Mme R.-E. Nault, Sacré-Coeur; Mlle Dora Vachon, St-François-d'Assise.

Issue fatale

NORANDA (PC) — Les victimes de deux accidents de la circulation sont décédées à l'hôpital Youville. Il s'agit de Mme Joseph Meunier, de New-Liskeard, Ont., qui fut blessée en fin de semaine lorsqu'elle tomba d'une voiture qui roulait à pleine vitesse, et de Fernand Tondreau, qui, alors qu'il marchait le long de la route, fut écrasé par une automobile.

Trouvé dans un champ de blé quelques heures après sa naissance, ce jeune faon est élevé par Mme Harry Miller, de Glenannan, village situé près de Wingham, Ont. L'animal passe ses journées dans les bois près de la maison et revient à la maison le soir. De gauche à droite sur cette photo, Anna Miller et Maxine McNee, en compagnie du jeune "adopté". (Photo SNS)



UN PORT DE L'EXTREME NORD — Cette pittoresque photographie, prise durant le récent voyage du RUPERTSLAND, navire d'aprovisionnement de la compagnie de la Baie d'Hudson, montre quelques-uns des barils d'essence qu'on a débarqués à Coral Harbor, à l'extrémité nord de l'île Southampton. (Photo CP)

La ville achèterait le parc Britannia

Le commissaire McCann est prêt à proposer ce projet

Il est actuellement la propriété de la Commission de transport — Confié au département des terrains de jeux

Disant que ce serait "une bonne chose" que le parc de Britannia relevât directement du département municipal des terrains de jeux, le commissaire McCann a déclaré aujourd'hui qu'il avait l'intention de soumettre cette proposition au Bureau des commissaires dans un avenir rapproché.

M. McCann a expliqué que, normalement, ce parc populaire devraient relever de ce département plutôt que de la Commission de transport d'Ottawa.

"Si la ville était propriétaire de ce terrain d'amusements, au lieu de la CTO, de poursuivre le commissaire, tout danger de vente et de subdivision du parc disparaîtrait. De plus, ce terrain sera englobé dans Ottawa après le 1er janvier, et il sera le seul du genre dans la ville. Il est donc important que nous le conservions tel qu'il est; nous pourrions même l'améliorer.

"Et il est tout à fait logique que l'administration et la surveillance du parc de Britannia relèvent du département municipal des terrains de jeux."

Lors de la dernière réunion des commissaires, mardi dernier, ces derniers ont pris connaissance d'une lettre venant des autorités du township de Nepean, les mettant en garde contre la vente de ce parc à une compagnie de fiducie quelconque, qui pourrait le subdiviser pour la construction de maisons.

Les commissaires ont alors adressé une lettre aux autorités de la CTO, leur demandant de les avertir si elles avaient l'intention de se désister du parc de Britannia.

L'échevin John Powers, président du comité des terrains de jeux, a déclaré qu'il avait discuté la chose à plusieurs reprises avec les autorités de la CTO, en compagnie de M. J.-A. Dulude, commissaire des terrains de jeux de la ville.

La question a été étudiée sous tous ses angles, et les deux parties auraient admis le bien-fondé d'un tel transfert.

M. W. R. Creighton, président de la Commission de transport, a déclaré que si le département décidait de prendre la direction de ce Centre d'amusements, la CTO n'y verrait pas d'inconvénient: "Après tout, dit-il, ce parc appartient maintenant à la ville. Nous n'en sommes que les administrateurs".

Il a ajouté qu'il n'avait cependant pas discuté la question depuis plusieurs mois. M. Creighton a expliqué que depuis un an, la Commission avait fait certaines réparations aux édifices et avait amélioré le parc.

Le président a expliqué que toute cette question de vente du parc avait son origine dans l'une des remarques contenues dans le rapport Wilson, rapport soumis à la suite d'une enquête faite par un ingénieur de Toronto l'an dernier, sur le problème du transport à Ottawa.

M. Wilson souligne dans son rapport que "dans les années passées, les compagnies de transport possédaient leur parc d'amusements, et que cette tendance tend à disparaître de plus en plus", de nos jours.

Me G.-C. Medcalf, c.r., chef du contentieux municipal, a déclaré ce matin que le transfert du parc de Britannia au département des terrains de jeux n'entrainerait aucune difficulté, puisque ce parc appartient déjà à la ville, par l'entremise de la Commission de transport.

Il s'agirait tout simplement d'apporter les changements nécessaires dans les livres de la ville et de la CTO, afin que les usagers de cette dernière ne fussent pas tenus de payer pour une propriété qui n'appartiendrait plus à la Commission.

La dette de la CTO s'en trouverait réduite d'autant.

CKCH — Le Droit — Ottawa-Hull

Le Droît

Page 13

OTTAWA, LE LUNDI 24 OCTOBRE 1949

Pourquoi les chiens de chasse?

Braconniers, la police est aux aguets!

Par Bernard LEGARE

Des gens d'Ontario que l'on se dispense d'appeler "sportifs" font la chasse au chevreuil dans le comté de Pontiac, aux environs de Shawville et Norway-Bay, avec des chiens pour dépister le gibier. Voilà ce qui motive la présence à Hull de l'inspecteur Georges Bonin, du ministère provincial de la Chasse et des Pêcheries à Québec, depuis jeudi dernier.

Un "tuyau" reçu de Shawville hier après-midi par l'inspecteur Bonin l'amenait sur les lieux, en compagnie du constable Marcel Dussault, de la sûreté provinciale. Les deux officiers arrivèrent à Shawville à 4 heures hier après-midi et se mirent immédiatement à la recherche des braconniers dont l'automobile arborait une plaque de la province voisine.

Malheureusement, leur excursion avait duré très peu de temps et n'avait apparemment pas été fructueuse, et ils avaient repris le chemin de la maison avant l'arrivée des policiers.

Fouille en règle

Selon la police, ces méthodes de chasse ne sont pas en usage dans le Pontiac seulement, mais dans toutes les régions dont le gibier fait son repaire favori. C'est pourquoi une fouille en règle a été exécutée hier soir, sur le chemin de Chelsea, en face de l'hôtel Avalon.

Là aussi les recherches des représentants de la justice n'ont pas été fructueuses. Il est passé à la barrière humaine, de 7 heures hier soir jusqu'à 3 heures ce matin, plus de 1,200 automobiles dont le quart environ transportait des chasseurs. L'inspecteur Bonin, le sous-inspecteur Aldège Godmaire, le constable Dussault, le sergent Gaston Garceau et M. B. Waters firent l'inspection très minutieuse de tous les véhicules revenant d'un séjour dans le comté de Gatineau.

Un chasseur en défaut!

Un seul chasseur a été pris en défaut. Il possédait une arme à feu et n'était pas muni du permis requis par la loi provinciale. Cet individu de la province d'Ontario s'est présenté au bureau du ministère à Hull ce matin, mais il a été impossible d'obtenir des détails sur l'imposition d'une amende ou non. L'inspecteur Bonin nous a simplement déclaré que "la personne viendrait plus tard chercher son fusil", sans plus.

A la barrière, au cours de la nuit, il passa un chevreuil complet, un autre dépecé et un orignal. Tous trois cependant étaient étiquetés par les surveillants de Maniwaki. Le travail des policiers était de vérifier tous les articles de chasse et de pêche dans les autos, les permis pour avoir des armes à feu en sa possession et le gibier étiqueté ou non.

Selon l'inspecteur Bonin, "la surveillance est très difficile à cause du très grand nombre d'automobiles et de routes. Nos recherches, en un mot, sont un avertissement à tous les chasseurs étrangers qu'ils sont obligés de se procurer les permis requis pour pratiquer leur sport préféré".

Nombreuses plaintes

Une nouvelle en provenance de Québec, en fin de semaine, nous disait que nombre d'animaux domestiques avaient été tués, au cours des nuits de la semaine dernière, par des individus qui chassent à l'aide de lampes de poche ou de tout autre moyen d'éclairage. Le bureau du ministère à Hull a reçu un bon nombre de plaintes. Les enquêtes nocturnes qui ont suivi n'ont encore apporté aucun résultat.

Durant la nuit de jeudi à vendredi, les inspecteurs du ministère ont fait la patrouille de plusieurs endroits de chasse de notre région, à la recherche des braconniers qui y avaient pratiqué leur tuerie, quelques soirs auparavant. Ils revinrent bredouille.

La saison de la chasse à l'orignal s'est terminée, à minuit, hier soir, ce qui explique qu'un grand nombre de chasseurs revenaient des forêts de la Gatineau. Dans un communiqué émis par le bureau du ministre, le Dr Camille-E. Pouliot, ce dernier fait remarquer que la population a joui, cette année encore, d'une longue saison de chasse et qu'elle se doit, en retour, de coopérer avec les gardes-chasse dans leur travail de protection.

Saison close?

Le communiqué mentionne cependant que le ministre ne s'est aucunement prononcé sur l'avenir de la chasse à l'orignal, c'est-à-dire qu'aucune décision n'a encore été prise en ce qui concerne la prohibition de l'abattage de l'orignal, l'an prochain.

A Hull, l'inspecteur Georges Bonin a été averti à maintes reprises sur cette question. Il a déclaré que la question de prohiber la chasse à l'orignal durant les années à venir afin de lui permettre de se reproduire était encore à l'étude et qu'aucune décision de grande importance ou non, n'a été prise.

Le Dr Pouliot demande à tous de travailler à la conservation du gibier de nos forêts. Il dit: "Mon désir est que tous ceux que ce sport intéresse tout particulièrement, notamment les clubs et les organisations licenciés pour la chasse, s'unissent pour donner une pleine mesure de collaboration au ministère provincial de la Chasse et des Pêcheries".

Hommage de Notre-Dame à M. l'abbé Adéodat Benoît

Les paroissiens de la basilique lui manifestent leur reconnaissance à l'occasion de sa nomination comme curé de Fassett

Le nouveau curé de Fassett, M. l'abbé Adéodat Benoît, jusqu'ici vicaire a la Basilique d'Ottawa, a été hier soir l'objet d'une touchante manifestation d'estime et de gratitude en la salle de l'Académie.

La Ligue du Sacré-Cœur de la paroisse, dont M. l'abbé Benoit était, depuis plusieurs années, l'aumônier dévoué, avait organisé, pour couronner la souscription paroissiale lancée le dimanche 16 octobre, une soirée de famille sous la présidence de Mgr O. Lalonde, curé de la basilique.

Au nombre des membres du clergé présents à cette touchante soirée on remarquait, outre Mgr Lalonde, Mgr Hilaire Chartrand, vicaire-général, Mgr Maxime Tessier, vice-chancelier, Mgr Lucien Beaudoin, et plusieurs prêtres, dont les collègues de M. Benoit dans le ministère paroissial, MM. les abbés Jean Desjardins, Raymond et Simon Chartrand, vicaires à la basilique.

Plusieurs laïcs éminents, outre les représentants des diverses sociétés ou oeuvres paroissiales, ainsi qu'un nombre considérable de paroissiens et certains représentants de la paroisse de Fassett, se pressaient dans la vaste salle de l'Académie pour offrir au héros de la fête un témoignage publics de leur profond attachement.

Les petits Chanteurs de Guigues, dont l'éloge n'est plus à faire, sous la direction du R. Frère Victor et accompagnés au piano par Mme Ernestine Nolet, ont exécuté avec le brio accoutumé plusieurs chants, dont deux pièces spécialement adaptées à la circonstance. L'assistance a aussi fort goûté "La Cinquantaine" de Gabriel Marie, rendue par le jeune violoniste Gilles Bouvrette, élève de M. Henri Laplaine, qui était accompagné au piano par sa sœur Monique Bouvrette.

M. Henriot Mayer, membre de la Ligue du Sacré-Coeur et de la Confrérie de l'Adoration nocturne a présenté à M. l'abbé Benoit les voeux de la paroisse. Dans un style châtié, où la simplicité la plus heureuse s'alliait à l'élégance la plus consommée, M. Mayer a su brosser, en quelques traits rapides, un tableau vivant de la carrière de M. l'abbé Benoit. Dès le collège, le jeune Benoit se fit remarquer par son ardeur à l'étude et son zèle à défendre les causes désespérées. Il aspire à se dépenser pour les autres et, au moment de choisir un état de vie, il s'oriente vers la prêtrise. Ses études ecclésiastiques terminées, il va suivre pendant deux ans les cours de l'Université de Louvain d'où il revient muni d'une licence en sciences sociales et économiques. Attaché comme vicaire au ministère paroissial de la basilique, il se dépense sans compter au salut des âmes. Aucune tâche ne rebute son zèle apostolique. Il sait trouver dans sa belle intelligence et dans son coeur de prêtre des trésors de lumière et de bonté dont bénéficient toutes les oeuvres paroissiales, n particulier la Ligue du Sacré-Coeur, l'Adoration nocturne et l'Association athlétique et littéraire dont il est, surtou auprès du comité d'orentation et de réhabilitation des jeunes délinquants, le guide éclairé et l'inspecteur infatigable. Ses nombreuses occupations ne l'ont jamais empêché cependant de semer autour de lui les bienfaits de son rire sonore et de sa gaité communicative Dans la nomination de M. l'abbé Benoit à la cure de Fassett la paroisse voit une marque de confiance de la part de Mgr l'Archevêque et la récompense du zèle inlassable de celui qui en est l'objet. Elle le félicite et lui souhaite tout le succès qu'il désire dans l'exercice de ses nouvelles fonctions sacerdotales. Elle le prie également d'agréer, comme gage tangible de sa gratitude une bourse d'un peu plus de mille dollars que lui présente au nom de tous, le président de la Ligue du Sacré-Coeur, M. Donat Fleury.

M. l'abbé Benoit, visiblement ému de la manifestation dont il est l'objet, sait trouver des termes très heureux et une foule de bons mots qui égaient l'auditoire, pour remercier, d'abord, M. Mayer des sentiments délicats qu'il lui a exprimés en termes si élégants, au nom de la paroisse. Il dit ensuite sa reconnaissance à Mgr l'Archevêque pour la marque de confiance qu'il lui donne et remercie tous ses confrères de l'archevêché et de la paroisse de leur bonté a son égard, de leurs sages conseils, et de l'exemple qu'ils lui dont donné des vertus sacerdotales.

"Veuillez croire, dit-il enfin, que j'ai goûté beaucoup de bonheur au milieu de vous et que j'emporte de doux et impérissables souvenirs. Ne manquez pas de venir me voir, ajoute-t-il. Je serai très heureux de votre visite. Il rappelle en terminant qu'on ne saurait goûter de plus grande joie que celle d'être apôtre.

En correctionnelle

Bric-à-brac ou beau bijou

Pendant près d'une heure, ce matin, en cour de police, le magistrat Glenn Strike a suivi les péripéties d'une broche, volée ou égarée, qui, selon la plaignante, serait un bijou de valeur, et, selon l'accusé, un objet de bric-à-brac.

La plaignante, une Syrienne aux yeux de feu et au tempérament bouillant, accuse Jean Brousseau, rue Cumberland, de lui avoir volé sa broche, un bijou de famille, d'une valeur de $80.

"Depuis qu'il a vu la broche qu'il a les yeux dessus", déclara-t-elle.

Le 9 octobre, dans la soirée, les deux firent une promenade le long du canal Rideau; c'est alors que Brousseau, selon la plaignante, lui arracha son bijou de famille.

"Il me dit qu'il l'avait perdue, ajouta-t-elle, mais je l'ai cherchée, près du canal, jusqu'à deux heures du matin, sans la trouver".

Brousseau, qui nie l'avoir enlevée, déclare que la femme la lui remit, pour qu'il l'examinât, et qu'il l'échappa dans des feuilles mortes. Mais ce soir-là, comme Brousseau se déshabillait, la broche tomba sur le parquet.

Brousseau déclara alors qu'il avait toujours l'intention de la remettre la broche, mais qu'il n'en eut pas l'occasion, quoiqu'il vit la plaignante quatre fois. "La broche ne valait rien", explique-t-il au magistrat.

Comme un détective, le trouvant dans un restaurant de la rue Rideau, allait l'arrêter pour vol, Brousseau obtint de retourner à l'intérieur, pour payer sa note. Ce faisant, il cacha la broche dans un trou de la banquette.

Quand, une semaine plus tard, il retourna au restaurant pour reprendre possession du bijou et le remettre au détective qui l'accompagnait... le bijou avait disparu.

Sur le conseil de la police, l'accusé eut alors recours aux annonces classées de deux journaux de la Capitale, mais sans succès. (Peut-être devrait-il avoir recours à celles du "Droit".)

Perplexe devant la contradiction des deux témoins, le magistrat Strike demanda alors au procureur, Me Raoul Mercier, de faire témoigner le bijoutier, qui, de deux pendants d'oreille avait fait une broche, et qui pourrait attester la valeur du bijou... ou de l'objet de bric-à-brac. Cela ira à mercredi.

Ce matin, également, Kenneth Faulkner, 178, avenue Gladstone, et Gérald Lahaise, 96, avenue Carillon, s'avouèrent coupables de s'être battus et furent condamnés chacun à $12 d'amende ou à trois jours d'emprisonnement.

Gérard Dupuis, un tout jeune homme, demeurant à 123, rue Albert, se reconnut coupable d'avoir causé pour $16 de dommages à la devanture d'un restaurant local; il fut condamné, par le magistrat Strike, à $12 d'amende et aux frais.

Quatre personnes furent condamnées à l'amende pour excès de vitesse, dans les rues d'Ottawa. Olivier Robinson, 443, rue Elgin, a été condamné à $20 d'amende, plus les frais; Alex Potvin, 53, rue Ladouceur, Rob. Grummish, 210, rue Montford, et Roy L. Currie, 511, avenue Piccadilly, à $15 d'amende, en plus des frais.

Pour avoir conduit de façon dangereuse, Melbrun Scharpe, de Stittsville, a été condamné à $25 d'amende et aux frais. Roger Leduc, 138, avenue Marier, à Eastview, a dû payer $5 d'amende plus les frais, pour avoir circulé sans plaques sur sa voiture. Orville Simpson, 48, rue Sherwood, et Joseph Mann, 479, rue St-Patrice; furent condamnés à $4 d'amende en plus des frais, le premier pour avoir omis d'effectuer un arrêt complet à une intersection, et le second, pour avoir nui à la circulation.

La cause de Maynard Davis, 291, rue Metcalfe, accusé d'avoir volé un chèque de $40, propriété d'un aveugle, fut remise à jeudi. Davis eut toutefois le temps de s'avouer upable.

Les officiers de la circulation redoublèrent d'énergie, la semaine dernière; comme résultat, une longue liste de personnes se reconnaissaient coupables ce matin de stationnement illégal, enfreignant les règlements de la circulation. Un total de 24 personnes payèrent $2 d'amende et les frais pour cette offense.

Quatre aviateurs d'Ottawa ont passé avec succès les examens de comptable du CARC cette semaine. Ces cours, qui durent huit semaines, couvrent toutes les phases de la comptabilité en usage dans l'Aviation canadienne. Cette photographie représente deux des candidats heureux. Ce sont, de gauche à droite, les aviateurs-chefs J.-A.-M. Labonté, 24, rue Lois, à Hull, et F. Poulin, 97, ave Sweetland, à Ottawa. (Photo du CARC)

Trentième anniversaire de la fondation de l'O.I.T.

Agence qui favorise la paix au moyen de justice sociale, déclare le ministre du Travail

Le ministre du Travail, l'hon. Humphrey Mitchell, rend hommage aujourd'hui à l'Organisation internationale du Travail comme agence qui favorise la paix au moyen de la justice sociale.

M. Mitchell a fait ses observations alors que l'OIT est près de fêter ce mois-ci le 30e anniversaire de sa fondation.

Des organismes internationaux établis en vue des oeuvres les plus louables étaient tombés victimes des conditions changeantes dans le monde, affirme le ministre; mais l'OIT a continué de fonctionner et de devenir de plus en plus utile au cours du marasme mondial et de la deuxième grande guerre. L'Organisation a été fondée sur une base si solide qu'elle constitue la seule partie de la Ligue des Nations qui se soit conservée intacte pour prendre son rang comme agence spécialisée des Nations Unies.

Le Canada peut s'enorgueillir d'avoir fait partie de l'OIT depuis le début, et d'avoir occupé, en raison de son importance industrielle, un des huit sièges permanents au conseil d'administration de l'Organisation. Durant la dernière guerre le Canada reçut chez-lui le foyer actif de l'OIT, et récemment, on a reconnu l'importance du Canada dans les questions ouvrières en instituant au pays une succursale permanente de l'OIT.

On accepte ordinairement le 29 octobre 1919 comme date de la fondation de l'OIT; c'était le jour de l'ouverture de sa première conférence générale, à Washington, D. C.

Au cours des 30 années écoulées depuis l'assemblée de Washington, la conférence générale s'est réunie 32 fois. Les conférences ont rédigé 98 conventions interantionales du travail et 90 recommandations exposant les normes internationales minimums des conditions d'existence et de travail. Cinquante-six conventions internationales sont entrées en vigueur, et les Gouvernements membres ont signalé 1,030 ratifications de conventions.

En 1946, l'OIT est devenue une agence spécialisée des Nations Unies, après que l'assemblée générale des NU et la conférence générale de l'OIT eussent approuvé un accord définissant la connexité entre les deux organisations.

En la même année, l'OIT a ajouté à sa constitution de base la déclaration de Philadelphie qui définissait de nouveau, à la lumière de l'expérience d'un quart de siècle, les idéals et les buts de l'Organisation. La déclaration réitérait le principe fondamental de l'OIT, que la paix durable ne peut se fonder que sur la justice sociale; elle réaffirmait ces convictions: que la main-d'oeuvre n'est pas une marchandise, que la liberté d'expression et d'association est essentielle au progrès soutenu, que la pauvreté dans un endroit constitue une menace à la prospérité partout ailleurs, et que la guerre à la privation doit se faire au-dedans de chaque pays ainsi que par un effort international concerté.

Ces derniers temps, l'OIT appuie de plus en plus sur l'assistance aux Gouvernements et aux régions dans la solution des problèmes sociaux. Par exemple, l'OIT a opéré sur place dans le domaine des services de placement, de la formation professionnelle et technique et de la migration. On a dépêché bon nombre de missions à l'aide des Gouvernements membres pour l'établissement de programmes de sécurité sociale et de services de statistique ouvrière.

Au cours des derniers mois on a fait des projets en vue de la participation de l'OIT au programme d'assistance technique du développement économique que préparent actuellement les Nations Unies et les agences spécialisées.

L'OIT, qui a ses bureaux-chefs à Genève, est présidée par le directeur général, M. David-A. Morse. L'Organisation se compose de 60 membres.

Tracteur en balade

Rue Dalhousie, Ottawa

Un tracteur, prenant la rue Dalhousie, plus spécialement le poste d'essence de M. Médéric Landreville, pour un terrain de "stampede", vers 5 h. 30, ce matin, a jeté bas son chauffeur avant de se ruer sur une pompe à essence, s'arrêtant dans le dos d'une magnifique automobile neuve.

Le tracteur est la propriété de la "Modern Farm Supplies Limited", sur la rue Murray; un des employés de la compagnie le chevauchait paisiblement le conduisant au garage de M. Landreville, à l'intersection des rues George et Dalhousie. Comme le véhicule pénétrait sur le terrain du garage, le chauffeur en perdit soudainement le contrôle et fut lancé par terre. Il ne fut pas blessé.

Débarrassé de son chauffeur, le tracteur fit des siennes. Grimpant d'abord sur une rampe de ciment, il renversa une pompe à essence, puis alla donner contre une automobile neuve, de marque "Plymouth", propriété de M. L. Raymond.

Les dommages, qui sont assez élevés, n'ont pas encore été évalués.

Farquhar Oliver a démissionné volontairement

ST. CATHARINES, Ont. (PC) — L'Association libérale d'Ontario serait heureuse de voir M. Farquhar Oliver accepter de nouveau la direction du parti libéral en Ontario, a annoncé en fin de semaine M. Norman Matthews, de Toronto, président de l'Association.

M. Oliver a récemment démissionné comme chef du parti libéral provincial, mais il est entendu qu'il dirigera quand même les activités du parti à la prochaine session de l'Assemblée législative. On croit qu'un congrès du parti sera tenu le printemps prochain, peut-être en mai, en vue de lui trouver un successeur.

Dans un discours qu'il a prononcé devant les délégués de dix circonscriptions électorales du sud d'Ontario, M. Matthews a déclaré: "La nomination de M. Farquhar Oliver à la direction du parti libéral provincial serait agréable à l'Association libérale d'Ontario. M. Oliver a démissionné de son propre gré. S'il se présentait de nouveau comme candidat à la direction du parti, l'Association n'y apporterait aucune objection."

Deux blessées à Timmins, Ont.

TIMMINS (PC) — Deux femmes ont été blessées, dont une grièvement, lors d'un incendie provoqué ce matin par l'explosion d'un poêle. Mme Emory Delaire, âgée de 54 ans, se trouve à l'hôpital, après avoir subi des brûlures au corps, au visage et aux bras. Sa soeur, Mme Moïse Foisy, âgée de 56 ans, a été soignée pour des brûlures subies alors qu'elle se portait au secours de Mme Delaire.

18 prêtres condamnés

PRAGUE (PA) — De sources bien informées, on apprend que dix-huit prêtres catholiques ont été condamnés à deux ans de prison, après un jugement qui s'est déroulé ici à la prison Pankrac. Ils étaient accusés d'avoir lu à leurs paroissiens les lettres pastorales clandestines de l'épiscopat tchèque.

W. Thatcher, limier municipal, décédé à l'âge de 60 ans

Le détective William P. Thatcher, de la Sûreté municipale, est décédé hier, dans un hôpital local, après une longue maladie. Il était âgé de 60 ans et était domicilié à 50, avenue Glendale.

Le détective Thatcher était l'un des plus populaires membres de la Sûreté municipale. Il était toujours de bonne humeur, toujours prêt à rendre service, alors même qu'il était gravement atteint par la maladie, au cours de ses derniers mois au service de la Sûreté.

Le chef de police Macdonell, parlant du défunt, a déclaré: "Bill était l'un de nos meilleurs hommes. Il était très populaire. Sa mort constitue une grande perte pour la Sûreté municipale. Originaire de Bristol, Grande-Bretagne, Bill Thatcher se maria dans ce pays à Mlle Evelyn Wilson, nièce de lord Ralph Cope. Elle lui survit, ainsi que ses fils Leslie et Kenneth, tous deux d'Ottawa, et deux petits-fils. Un frère de Bill, Leslie, fut tué au cours de la première Grande Guerre, alors qu'il était dans le corps des sous-mariniers.

Le corps du défunt repose au salon funéraire Hulse and Playfair Ltd., 315, rue McLeod. Les funérailles auront lieu en l'église anglicane "All Saints", mercredi après-midi à deux heures. L'inhumation se fera au cimetière Beechwood.

Noms pour les quadruplettes

SAULT-SAINTE-MARIE (PC) — Les quadruplettes Hargreaves ont enfin reçu un nom. Les parents ont décidé qu'elles s'appelleraient: Jennifer Ann, Janet Barbara, Joyce Carol et Joan Dianne.

Incidents à Cali: 20 tués

CALI, Colombie (PA) — Des troupes font la patrouille dans les rues de ce centre de mines et de café, à la suite d'actes de violence, au cours de la fin de semaine. Vingt personnes ont été tuées, et 40 blessées, dans ces escarmouches. Quatre femmes et deux enfants sont au nombre des blessés.

Une foule de partisans déclencha ces incidents en tentant de désorganiser une assemblée tenue, samedi soir, par le parti libéral.

11 morts

BUENOS-AIRE (AFP) — Onze morts et onze blessés, tel est le bilan d'un accident survenu, lorsqu'une voiture de course est entrée dans la foule, dans un virage sur la route de Rafaela, dans la province de Santa-Fé.

Mille enfants canadiens attendent d'être adoptés

Des foyers d'adoption sont immédiatement requis pour plus de 1,000 enfants canadiens. Voilà ce qui ressort d'une déclaration du Conseil canadien du bien-être.

Ce chiffre a été mis en relief dans le rapport présenté aujourd'hui, à la suite d'une enquête du Conseil. La pénurie des foyers d'adoption dans la ville de Toronto est si grande, énonce l'exposé, que les travailleurs sociaux doivent parfois loger de façon temporaire ces enfants.

"Il est aisé d'oublier que pour chaque enfant disponible pour l'adoption, il y en a plusieurs autres qui ont besoin d'un foyer, mais ne peuvent pas être adoptés", a déclaré Mlle Phyllis Burns, secrétaire de la section du bien-être des enfants.

Le nombre des foyers d'adoption actuellement requis se répartit comme suit dans les grands centres: Halifax, 140; Montréal, 119; Toronto, 171; Winnipeg, 150. A Vancouver, on déclare que l'espace est restreint, mais que la situation n'est pas grave.

"Les agences d'enfants, d'un océan à l'autre, ont de longues listes de personnes désireuses d'adopter un enfant, a déclaré Mlle Burns, mais ceci n'est pas en relation avec le cas des enfants qui ont besoin de foyers d'adoption."

Les enfants qui ont besoin de nouveaux foyers sont souvent membres de familles désunies, ou de familles où la maladie ou autres causes rendent impossibles les soins nécessaires. Certains sont orphelins ou ont été abandonnés. Ce sont parfois des bébés, des enfants âgés de six ans ou même de plus de 10 ans.

Le fait principal, c'est qu'ils ne peuvent pas être adoptés, peut-être parce qu'éventuellement leurs parents comptent leur donner un foyer, ou pour d'autres raisons, difficiles à établir.

La plus grande pénurie de foyers existe pour les jeunes bébés, les adolescents et les enfants de groupes spéciaux, tels que les enfants arriérés ,les enfants handicapés et certains groupes raciaux. C'est ce qu'énonce le rapport.

"Les adolescents, en particulier, sont difficiles à placer, a déclaré Mlle Burns. Même ceux qui pourraient être adoptés, sont trop vieux pour la majorité des parents qui désirent adopter."

Les parents adoptant un enfant sont payés par l'agence qui le leur a confié. Le paiment mensuel oscille autour de $28 par mois par enfant. La somme varie selon le lieu et selon le coût de la vie. La plupart des agences fournissent les vêtements et paient les soins médicaux.

La requête sur les taux de téléphone

La Commission des Transports entendra le printemps prochain les arguments à l'appui de la requête de la compagnie Bell pour une augmentation des taux téléphoniques dans Québec et Ontario.

La Commission a annoncé aujourd'hui que les auditions relatives à une requête semblable commenceront le 11 janvier en Colombie-Britannique. Plus tard la Commission entendra une requête sur le transport par eau dans la région de la rivière Mackenzie.

Elle a annoncé que la requête de la compagnie Bell sera entendue à la suite de ses séances dans l'Ouest canadien.

Raids à Montréal

MONTREAL (PC) — Durant la fin de semaine, la police provinciale a fait des descentes dans six endroits ou, croit-on, fonctionnaient des maisons de jeu. On y a opéré 194 arrestations.

Sauvées de la noyade

TORONTO (PC) — Cinq personnes, dont deux fillettes, ont été sauvées d'une noyade certaine dans les eaux glacées du lac Simcoe, après que leur canot à moteur eut sombré la nuit dernière entre les îles Snake et Grove.

Interrogé à la suite d'un vol

MONTREAL (PC) — D'après M. Hilaire Beauregard, sous-directeur de la police provinciale, un homme est actuellement détenu et sera questionné au sujet de la disparition d'objets d'une valeur de $4,500 se trouvant à bord d'un avion qui fit un atterrissage forcé au lac Toro.

Cinq personnes, dont trois médecins montréalais, ont perdu la vie dans cet accident. Il semblerait que les objets aient été dérobés sur le lieu de l'accident, avant l'arrivée de la police.

Décès à Wright

Mme William McConnery (née Catherine Brennan), âgée de 82 ans, est décédée dimanche à sa demeure, à Wright, Qué. Les funérailles auront lieu le mardi 25 octobre, en l'église de la Visitation de Gracefield, à 10 heures (heure avancée). L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Trois victimes

VERSAILLES — (AFP) — Trois personnes ont été tuées, hier dans un accident d'aviation qui s'est produit près de l'aérodrome de Guyancourt.

Quatre permis de construction de $10,000 chacun

Quatre permis pour la construction d'autant de demeures simples ont été accordés ce matin par l'inspecteur de la construction d'Ottawa.

Deux permis de $10,000 chacun ont été accordés à M. P. Berthiaume pour la construction de deux demeures sur la rue Bullock. L'une sera érigée entre les rues Main et Toronto, et l'autre le sera entre le boulevard De Gaulle et la rue Elliot. Les fondations seront en béton et l'extérieur sera recouvert de briques.

Un permis similaire a été accordé à la compagnie Rideau Homes pour l'érection d'une maison sur la rue Bullock, entre les rues Main et Toronto. Les fondations seront en béton et les murs seront recouverts de briques.

Un permis de $10,000 a été accordé à M. Howard Thoms pour la construction d'une maison sur l'avenue Riverdale, entre la rue Main et le Southern Drive. La charpente sera de blocs de ciment recouverts de briques.

Plus longue envolée de secours réussie dans un Lancaster

Le C.A.R.C. vient de réussir la plus longue envolée de secours de son histoire en transportant un homme de Resolute Bay, à 1,700 milles au nord de Winnipeg, à Montréal.

Le bombardier Lancaster a volé la distance de 5,570 milles de Greenwood, N.-E. en moins de 48 heures. L'équipage a traversé 4,720 milles sans se reposer, ne descendant que pour s'approvisionner d'essence et pour recueillir et déposer l'homme malade. Celui-ci, M. A. Bellanger, d'une compagnie de construction de Montréal, est maintenant à un hôpital de la Métropole.

Le Lancaster quitta Greenwood samedi matin et les membres de l'équipage passèrent la nuit à Frobisher Bay, à 1,300 milles au nord ouest de Greenwood. Ce fut leur dernier repos. Hier matin, ils franchirent les 1,000 milles jusqu'à Resolute Bay et se rendirent de là à Winnipeg, 1,700 milles plus au sud. La dernière étape de Winnipeg à Montréal, fut de 1,140 milles.

Le Lancaster est arrivé à Greenwood aujourd'hui.

Le président parle au téléphone dans 47 pays à la fois

M. Thomas J. Watson, président général de la Compagnie "International Business Machines", a parlé simultanément, par le truchement du téléphone, à ses employés et aux membres de leurs familles, dans 109 villes et dans 47 pays. M. Watson parla pendant 15 minutes sur ce gigantesque réseau, le plus considérable du genre jamais monté, selon les directeurs de la compagnie de téléphone.

A Ottawa, le message du président a été entendu par un groupe d'employés et d'invités, réunis dans les bureaux de la succursale de l'IBM, sur la rue Sparks.

Le président a parlé de la croissance de la compagnie, déclarant que son chiffre d'affaires était de 340 p. 100 plus élevé qu'en 1939; il traita brièvement des projets que la compagnie entretenait pour l'avenir.

Parlant du rôle important que joue l'organisme des Nations Unies dans le monde, M. Watson pria toutes les personnes à l'écoute d'encourager cet organisme de la paix.

Mort après une bataille

GERALDTON, Ont. (PC) Wilfred Lepire est décédé hier après une bataille qui eut lieu dans un camp de bûcherons, sur la rivière Wintering. Un homme de Sherbrooke, Camille Airoldi, a été emmené à Fort-William pour subir un interrogatoire de la police provinciale.

Faits et Gestes

avec

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

.....FIN DE SEMAINE ACHALANDEE — Les pauvres Sénateurs ont bien souffert de leur randonnée dans la forêt nord-ontarienne punsqu'ils sont revenus de North-Bay affaiblis par les effets d'un festin à la viande d'orignal... ainsi, messieurs William Robinson, Conrad Tudin, George Greene et William Fraser n'ont pu endosser l'uniforme des poteaux de barbiers dans leurs deux engagements de la fin de semaine... il est donc assez facile de comprendre l'échec humiliant des Outaouais à Shawinigan-Falls, ainsi que la joute nulle qu'ils firent contre les As de Québec, samedi soir... plusieurs autres membres de l'équipe n'étaient pas bien et ils le sont encore moins, ce matin, après leur désastreux voyage à Shawinigan... inutile d'ajouter que les Sénateurs ont horreur de l'orignal et que s'ils vont à la chasse, les orignaux peuvent se considérer en sûreté... Bert Feltham, le gardien de buts du St-Charles dans la Ligue Junior de la cité, a prouvé qu'il avait de l'étoffe en gardant les buts des Sénateurs durant les deux parties de la fin de semaine... Feltham fut particulièrement brillant à l'Auditorium, samedi soir... les Charlots peuvent compter sur un solide cerbère dans leur poursuite du championnat junior de la région...

Pour ce qui est des juniors, quatre équipes seront à l'oeuvre à l'Auditorium, ce soir... le jeune Hull-Volant, de Lionel Limoges et de Coco (here's that man again) Jarry s'attaquera au St-Charles, que plusieurs considèrent comme le club à battre dans la Ligue Junior, cette saison... les Charlots seront renforcés à la défensive par l'addition de trois joueurs d'arrière-garde... il s'agit du neveu de Butch Stahan, Don, de Bob Lalonde, du Brébeuf juvénile, et de John Mcdonald, qui évoluait à la défense du Burgh, l'an passé... espérons que Don Stahan sera aussi bouffon que son oncle... si tel est le cas, il y aura du plaisir dans la Ligue Junior, cet hiver... dans la deuxième joute ce soir, les Montagnards, qui se sont montrés assez puissants dans leur seule partie à date, croiseront le fer avec le Burgh, qui fit match nul avec les Hullois dans leur seule partie... il n'y aura pas d'autre programme dans la Ligue Junior, cette semaine... les équipes reviendront à l'oeuvre, lundi prochain, alors que le St-Patrice se mesurera au St-Jean-Baptiste, dans la partie d'ouverture...

L'équipe de football intermédiaire de l'Université d'Ottawa pourrait facilement faire belle figure dans l'intercollégiale senior avec de l'entraînement et une demi-douzaine de nouveaux joueurs... c'est l'impression qui nous est restée après avoir vu l'équipe du Collège Bishop broyée par celle des Carabins, samedi après-midi, malgré les intempéries, les universitaires outaouais ont démontré de la puissance dans tous les domaines... dire que le Bishop était invincible avant sa joute fatale contre Ottawa!... les deux victimes, Dowson et MacDonald, sont probablement du calibre senior interscolastique d'Ottawa... Slim Williamson est un véritable géant dans l'arrière-champ de l'Université ... Slim mesure six pieds et deux pouces, et il pèse 185 livres... il semble fort, très fort, lorsqu'il plonge à travers la ligne et il peut courir aussi bien que n'importe qui... sa course sensationnelle de 108 verges fut une véritable traite pour la foule frissonnante... pour revenir au sport senior, des projets sérieux sont étudiés par le club Grenat et Gris, qui travaille ardemment au rétablissement du sport senior à l'Université...

Les Canadiens ne vaudraient pas beaucoup sans Bill Durnan, semble-t-il... ils ne compteront qu'un but durant la fin de semaine, et pourtant ils réussirent quand même à annuler une fois... en cinq parties à date, les adversaires n'ont compté que quatre fois contre Durnan, qui a de plus mérité deux blanchissages... Durnan est vraiment superbe et, à 35 ans, il demeure encore le meilleur cerbère de la Ligue Nationale... le "Gros Bill", comme on se plaît maintenant à le surnommer sur le Mont-Royal, est dans une classe par lui-même... seul Chuck Rainer, des Rangers de New-York, peut être comparé à Durnan... au début de la saison et encore aujourd'hui, les autorités de hockey étaient prêtes à vendre les Bruins de Boston aux loups, mais nous avons trouvé la chose injuste... connaissant bien Buck Boucher, qui a conduit les Sénateurs à la coupe Allan, l'an dernier, nous savons bien que Buck se monterait une excellente équipe... il a accompli le même travail avec les Sénateurs et il n'y a pas de doute qu'il fera la même chose avec les Bruins...

Les Rough Riders ont fait mentir certains scribes montréalais qui avançaient, sans honte, que les Rough Riders feraient exprès pour perdre contre les Argonauts, ou encore, que les Argos étaient rendus au point où ils battraient les Riders... c'est drôle comme on estime peu notre équipe dans la métropole... on y apprendra à l'estimer avant la fin de la saison, vous pouvez en être sûr... les Riders méritent l'admiration et l'estime de tous les clubs du circuit, et s'ils ne reçoivent pas justice des journalistes d'une certaine ville, ils feront tout en leur pouvoir pour l'acquérir... plusieurs observateurs croient que les Riders ont perdu leur dernière joute de la saison, il y a trois semaines, quand ils furent vaincus, 20-19, par les Alouettes...

Fin de semaine infructueuse pour Sénateurs

Plusieurs joueurs absents de la joute nulle de 3-3 contre les As

★ ★ ★

Par Marcel VORTIN

Une équipe réduite par la maladie faisait face aux redoutables As de Québec, samedi soir, à l'Auditorium d'Ottawa. En effet, privés des services de quatre joueurs réguliers, les Sénateurs d'Ottawa affrontèrent les As et annulèrent au compte de 3 à 3. Cette joute marquait le début d'Eddie Dartnell comme joueur-instructeur des Sénateurs; Dartnell n'eut pas la vie trop facile pour la première joute, puisque Legs Fraser, spectaculaire gardien de buts, Eddie Robinson, Connie Tudin et George Greene étaient absents à cause d'une maladie contractée dans le voyage à North-Bay, où les Sénateurs allèrent disputer une joute d'exhibition, jeudi soir dernier. Pour la joute de samedi, Jacques Leclair ex-Citadelle de Québec, remplaça Eddie Robinson; il s'aligna avec Dartnell et Nills Tremblay. Skippy Frezell avait aussi endossé l'uniforme des Sénateurs pour l'occasion. Une seule ligne demeurait intacte: Dagenais, Hellyer et Check occupaient leur position régulière. Bert Feltham, anciennement des Rockets d'Inkerman, s'alignant présentement avec le St-Charles, de la ligue Junior de la Cité, remplaça l'acrobatique Legs Fraser dans les buts des Sénateurs; il se distingua en accomplissant plusieurs arrêts difficiles.

Quatre points

Pendant toute la première période, le jeu fut très rapide et quatre buts furent enregistrés. Les As de Québec comptèrent le premier point, lorsque Zeidel, joueur d'arrière-garde des As, lança de la ligne bleue pour prendre Feltham en défaut; Scholes se mérita une assistance sur ce but. Les Sénateurs revinrent à la charge et, neuf secondes plus tard, Eddie Emberg égalisait les chances après avoir reçu des passes de Bobby Copp et Ray Traynor. Pelletier fut faible sur ce coup; le lancer d'Emberg fut très faible, la rondelle glissa entre les jambes de Pelletier et se logea dans le filet. Les Sénateurs furent menaçants à plusieurs reprises, mais Pelletier veillait toujours et il se distingua tout particulièrement sur un coup de Dagenais.

Smith compte

Après 17 minutes de jeu dans la première strophe, les As prirent de nouveau les devants. Gaudreault organisa une motée, il passa à Rossignol, qui remit à Herbie Carnegie, ce dernier déjoua Stahan et se faufila seul sur Feltham, qu'il déjoua très facilement. De nouveau, les Sénateurs se rallièrent et après de nombreuses attaques, soit une minute plus tard, Ted Hodgson, fougueux joueur d'arrière-garde des Sénateurs, passa au vétéran Stu Smith, qui se faufila sur le flanc gauche et lança un dur coup, qui déjoua Pelletier; de nouveau les équipes étaient sur un pied d'égalité; la première période se termina au compte de 2 à 2.

STU SMITH

Joute nulle

Les équipes étaient toujours sur un pied d'égalité lorsque débuta la troisième période. Gaudreault et Emberg manquèrent de précision et, après 16 minutes de jeu, Herbie Carnegie reçut une passe de Rossignol et lança de la ligne bleue; la rondelle passa à travers plusieurs jambes et se logea dans les filets; pour la troisième fois dans la joute, les As de Québec prenaient les devants. Tout semblait perdu pour les Sénateurs, mais, alors qu'il ne restait plus que trois minutes à jouer, le vétéran Stu Smith ("Old Reliable") enregistra le troisième point, qui permettait aux Sénateurs d'annuler. Pelletier attrapa le lancer de Smith, mais la rondelle glissa de ses mains pour tomber derrière la ligne rouge et ainsi donner un but aux Sénateurs.

Aucun point ne fut enregistré dans la période supplémentaire; cependant, les As furent menaçants alors que Ted Hodgson était au pénitencier. Vers la fin de la joute, Nils Tremblay fut puni, mais aucun point ne fut compté par les deux équipes; la joute se terminait, 3 à 3.

SAMEDI

Québec — Buts, Pelletier; défenses, McBride et Zeidel; centre, Wylie; ailes, Tremblay et Gagné; subst. Renaud, Roberge, Gamble, Carnegie, Scholes, Scott, Smith, Rossignol et Gaudreault.

Ottawa — Buts, Feltham; défenses, Copp et Trainor; centre, Dagenais; ailes, Hellyer et Check; subst. Stahan, Hodgson, Dartnell, Tremblay, Leclair, Emberg, Frezell et Smith.

Arbitres, Ken Mullins et Ernie Mundey. Montréal.

Sommaire:

Première période

1—Québec, Zeidel (Scott) 8.46
2—Ottawa, Emberg (Copp, Trainor) 4.45
3—Québec, Carnegie (Rossignol, Gaudreault) 17.18
4—Ottawa, Smith (Hodgson) 18.48
Pas de punition.

Deuxième période

Pas de point.
Punitions: McBride (2), Stahan et Hodgson.

Troisième période

5—Québec, Carnegie (Rossignol) 16.00
6—Ottawa, Smith (Emberg) 17.25

Période supplémentaire

Pas de point.
Punitions: Hodgson et Tremblay.

DIMANCHE

Cadeaux à Guertin et aux Volants

Un groupe de parents de Bob Guertin lui ont présenté une serviette de voyage, hier soir, lors d'une réception de famille. Les parents ne voulurent pas oublier le génial Bob à l'occasion de son prochain départ pour l'Europe. On sait que les Volants partirons samedi après-midi, de l'aéroport d'Uplands. Une grande parade a été organisée parmi les sportmen de Hull à cette occasion. Il est bon aussi de signaler que M. Théo Carbonneau, de la compagnie Woods, de HHull, a donné à chacun des membres de l'équipe un magnifique sac de voyage. Les volants ne s'ennuieront donc pas durant leur randonnée continentale. Ils sauront qu'ils ont laissé derrière eux un groupe nombreux d'amis.

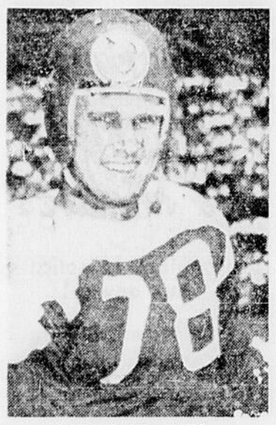
Les Alouettes triomphent des Wildcats et montent en deuxième position

★ ★ ★

Par la Presse canadienne

HAMILTON — Virgil Wagner, des Alouettes de Montréal, semble avoir retrouvé son aplomb. Samedi dernier, contre les Wildcats de Hamilton, Wagner conduisit les Alouettes à un triomphe de 22 à 6. L'équipe montréalaise occupe maintenant la deuxième position du Big Four.

Les Alouettes complétèrent 19 premiers essais, contre une équipe très combattive; les Wildcats talonnèrent les Alouettes pendant les deux premiers quarts. A la fin de la première moitié, les Alouettes possédaient une avance de deux points; ils avaient enregistré deux simples dans le premier quart. Les Wildcats étaient défaits pour la dixième fois cette saison; cependant, ils enregistrèrent 12 premiers essais et complétèrent cinq passes sur huit. Les Alouettes tentèrent sept passes et n'en complétèrent que deux.



VIRGIL WAGNER

McCance se distingue

Virgil Wagner a certainement été l'étoile de la joute. Il enfila un touché dans le deuxième quart et il en ajouta deux dans le troisième quart, lorsque les Alouettes se montrèrent supérieurs aux Wildcats. Ches McCance, l'expert du botté, convertit deux touchés et botta un placement, dans le quatrième quart. Les autres points des Alouettes furent enregistrés par Bob Cunningham et Fred Kijek.

Ed Hughes, qui joua à l'arrière-quart en compagnie de Dekdebrun, enregistra le seul touché des Wildcats, dans le deuxième quart. Tom Casey, le grand joueur de couleur, anciennement des Yankees de New-York, convertit le touché de Hughes. Casey fut blessé à la fin du deuxième quart et il ne revint pas au jeu pour terminer la joute.

Les équipes:
MONTREAL: — Voltigeur: McCance; demis: Wagner, Cunningham et Reese; quart; Filchuck; centre: Keyes; intérieurs: Quondamatteo et Hammond; milieux: Gladchuck et Trawick; extérieurs: Anderson et Toohy; subs.: Vidruk, Segatore, Sheridan, Smith, Stevenson, English, Douglas, Nower, Harper, Festeryga et Kijek.

HAMILTON: — Voltigeur: Murmylyk; demis: Casey, Toms et Hughes; quart: Dekdebrun; centre: Kenesky; intérieurs: Scott et Bevan; milieux: Czapiak et Valiquette; extérieurs: Hood et Jones; subs.: Hanula, Westlake, Loreno, Bovaird, Currie, O'Hara, Jérôme, Remegis, Mullen, McCunniskey, Peterson et Weston.

ARBITRES: Happy Shouldice, Ottawa; Tom Daley, Ottawa; Red Storey, Montréal; G.-A. Stewart, Toronto.

SOMMAIRE:

Premier quart

1—Montréal: Simple (Cunningham).
2—Montréal: Simple, Kijek (Toms).

Deuxième quart

3—Montréal: touche (Wagner).
4—Montréal: converti (McCance).
5—Wildcats: touche (Hughes).
6—Wildcats: converti (Casey).

Troisième quart

7—Montréal: touche (Wagner).
8—Montréal: converti (McCance).
9—Montréal: touche (Wagner).

Quatrième quart

10—Montréal: placement (McCance).

Encore affaiblis, il se font rosser 7 à 2 à Shawinigan dimanche

★ ★ ★

SHAWINIGAN-FALLS — Les Chats de Shawinigan-Falls ont remporté leur deuxième victoire de la Ligue Québec senior. Hier après-midi, ils renversèrent les Sénateurs d'Ottawa au compte de 7 à 2. Les Sénateurs étaient affaiblis par l'absence de quatre joueurs réguliers; Legs Fraser, Eddie Robinson, Connie Tudin et George Greene étaient tous absents à cause de maladie; la joute fut très rude.

Moe Deslongchamps conduisit l'attaque du Shawinigan; il compta deux points. Jack Carthy, Marcel Pruneau, Bucky Buchanan, Jimmy Galbraith et Jacques Ouellette enregistrèrent les autres points.

Trois points

A la fin de la première période, le Shawinigan possédait une avance de 3 à 0, grâce à des points de Carthy, Buchanan et Deslongchamps. Dans la seconde reprise, les Chats ajoutèrent trois autres points, Deslongchamps, Ouellette et Galbraith comptèrent chacun un point dans cette période. Les deux points des Sénateurs furent enregistrés par Lude Check et Butch Stahan. Dans la dernière reprise un seul point fut compté: Marcel Pruneau enfila le septième point des Chats.

Les équipes:
OTTAWA: — Buts: Feltham; défenses: Copp et Trainor; centre: Dagenais; ailes: Check et Heller; subs.: Stahan, Hodgson, Dartnell, Leclair, Frezell, Smith, Tremblay et Emberg.
SHAWINIGAN: — Buts: Murphy; défenses: Galbraith et Bourassa; centre: Carthy; ailes: Buchanan et Pruneau; subs.: Bonin, Ouellette, Webster, Deslongchamps, Limoges, Riopelle, Trudel, Lalonette, Charbonneau.
ARBITRES: C. Déziel et Red Storey.
Sommaire:

Première période

1—Shawinigan, Carthy (Pruneau, Buchanan) 9.56
2—Shawinigan, Buchanan (Limoges, Galbraith) 10.57
3—Shawinigan, Deslongchamps (Webster) 11.10
Punitions: Webster, Trudel et Stahan.

Deuxième période

4—Shawinigan, Deslongchamps (Buchanan) 8.45
5—Shawinigan, Ouellette (Deslongchamps) 7.35
6—Ottawa, Check (Hellyer, Dagenais) 8.45
7—Shawinigan, Galbraith (Buchanan, Webster) 15.30
8—Ottawa, Stahan (Dartnell, Dagenais) 14.35
Punitions: Hodgson, Riopelle, Hellyer, Bourassa, Dartnell (2).

Troisième période

9—Shawinigan, Pruneau (Carthy, Galbraith) 1.33
Punitions: Leclair, Limoges, Hodgson et Bonin.

Le football

SAMEDI

BIG FOUR

Ottawa, 24; Toronto, 13.
Montréal, 22; Hamilton, 6.

ONTARIO SENIOR

Hamilton, 5; Windsor, 3.
Sarnia, 34; Toronto, 5.

INTERCOLLEGIALE SENIOR

Western, 11; Toronto, 8.
McGill, 17; Queen, 1.

UNION DE L'OUEST

Saskatchewan, 9; Calgary, 6.
Edmonton, 13; Winnipeg, 6.

COLLEGIALE INTERMEDIAIRE

Carleton, 20; RMC, 5.
Université d'Ottawa, 56; Bishop, 1.
St-Patrice, 7; Loyola, 0.
McGill, 17; Queen, 12.

TRIANGULAIRE

Ashbury, 12; Bishop, 5.

PETIT "BIG FOUR"

Trinité, 18; Haut-Canada, 11.

CLASSEMENT

Big Four

	G	P	P	A	Pts
Ottawa	9	1	212	185	18
Montréal	6	4	231	184	12
Toronto	5	5	183	189	10
Hamilton	0	10	118	236	0

ONTARIO SENIOR

	G	P	P	A	Pts
Hamilton	7	2	146	56	14
Sarnia	6	3	114	79	12
Windsor	4	5	124	69	8
Toronto	1	8	38	218	2

UNION DE L'OUEST

	G	P	P	A	Pts
Calgary	10	1	210	65	20
Saskatchewan	7	5	191	90	14
Edmonton	4	7	81	168	8
Winnipeg	2	10	62	221	3

(Note — Quatre joutes jouées sur leur terrain respectif entre Calgary-Edmonton et Saskatchewan-Winnipeg ne comptent que pour un point seulement; les autres joutes comptant deux points.)

INTERCOLLEGIALE SENIOR

	G	P	P	C	Pts
Western	3	0	41	31	6
McGill	2	1	51	28	4
Varsity	1	2	48	54	2
Queen	0	3	33	55	0

L. H. S. Q.
HOCKEY
Samedi, 29 octobre
SHAWINIGAN
vs
OTTAWA
Billets en vente maintenant
AUDITORIUM

C'est le temps de peinturer vos châssis doubles
Utilisez la réputée peinture MOORE
Vendue chez
L. R. LAPORTE
276, rue Dalhousie.
Tél: 4-1490
NOUS VENDONS LES VITRES

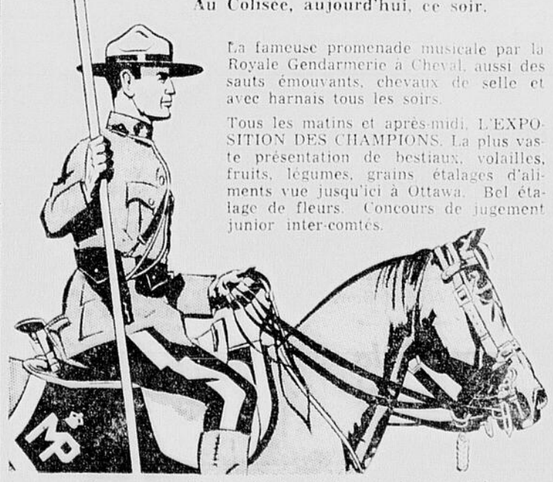
DES CHEVEUX SOIGNÉS SANS ÊTRE GRAS

UNE CHEVELURE ET UN CUIR CHEVELU TOUJOURS PROPRES ET FRAIS!

Employez Kreml, le fameux tonique *moderne* pour les cheveux, si vous voulez posséder une chevelure docile et soignée. Vos cheveux seront sains et beaux, sans être gras ni collants. Kreml donne à votre chevelure cet aspect vivant et naturel si recherché et si admiré! Avec Kreml, vos cheveux et votre cuir chevelu restent *aussi propres et frais* que lorsque vous venez de les laver! De plus, Kreml fait disparaître les pellicules, car il nourrit le cheveu et le cuir chevelu, tout en vous assurant une coiffure impeccable et soignée!

Tonique KREML pour les Cheveux

FOIRE D'HIVER
Ottawa Winter Fair
et
EXPOSITION DE CHEVAUX
Au Colisée, aujourd'hui, ce soir.



La fameuse promenade musicale par la Royale Gendarmerie à Cheval, aussi des sauts émouvants, chevaux de selle et avec harnais tous les soirs.

Tous les matins et après-midi, L'EXPOSITION DES CHAMPIONS. La plus vaste présentation de bestiaux, volailles, fruits, légumes, grains étalages d'aliments vue jusqu'ici à Ottawa. Bel étalage de fleurs. Concours de jugement junior inter-comtés.

Programme d'aujourd'hui: 10 h. a.m., jugement de volailles, toutes les variétés; grains, fruits, horticulture ornementale; après-midi, de 1 h. p.m., jugement de bestiaux junior inter-comtés, truies et carcasses; vaches à laiteries, chevaux de trait; chevaux de promenade, de chasse et de selle dans l'arène à 2 h. p.m.; à 7 h. 30 p.m., spectacle du soir de chevaux.

Tous les sièges réservés pour le spectacle du soir de chevaux. Prix: 75c, $1.00, $1.25, $1.50, $1.75. Maintenant en vente au Colisée, Parc Lansdowne. Téléphone: 2-4831.

265 COMPLETS
DE NOTRE ASSORTIMENT REGULIER D'AUTOMNE
La vente commencera, mardi, à 9 h. du matin

WORSTED ANGLAIS TOUT LAINE
CROISES ECOSSAIS
SERGES IMPORTEES
COVERTS
TEINTES UNIES
QUADRILLES GLEN
DESSINS NOUVEAUTES
LOUNGE ET SEMI-LOUNGE
COURTS
NATURELS et CORPULENTS
REGULIERS et GRANDS
TAILLES 34 - 44

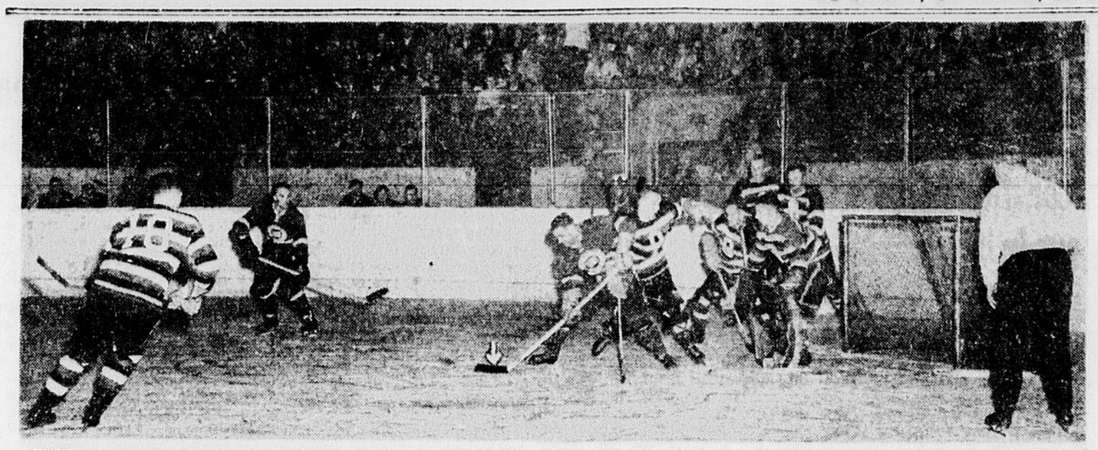
Valant jusqu'à 69.50
$45

PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES, S.V.P.
MODIFICATIONS EFFECTUEES A TITRE GRATUIT, DANS NOS ATELIERS

PAYEZ SUIVANT VOTRE PREFERENCE:
• COMPTANT • CONTRE REMBOURSEMENT • CREDIT

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

Ouvert tous les jours: 9 h à 6 h. — Ouvert toute la journée, mercredi



Voici un moment critique pour le jeune gardien de buts Bert Feltham. En effet, Feltham surveille Armand Gaudreault, qui vient de recevoir une passe de Rossignol. Sur cette photo on remarque Eddie Emberg, (18), Skippy Frezell et Herbie Carnegie derrière Gaudrault, Stu Smith, Butch Stahan et Ted Hodgson. (Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

Les Sénateurs, avec l'absence de quatre joueurs réguliers, dont le gardien de buts, Legs Fraser, éprouvèrent de la difficulté à faire match nul, 3-3, avec les As de Québec, samedi soir. On voit ici le jeune gardien, Bert Feltham, du St-Charles, bloquant un coup de Roger Gagné (19) des As. De gauche à droite, on reconnait Wiggie Wylie, Ludger Tremblay, Gagné, Ray Trainor, Bobby Copp et Feltham. (Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

RIDERS ASSURÉS DE LA PREMIÈRE POSITION

Ils éliminent pratiquement les Argos, 24-13, samedi

★ ★ ★

TORONTO (PC) — Les Rough Riders d'Ottawa ont prouvé qu'ils jouaient pour gagner chaque partie, samedi après-midi, en déclassant les Argonauts de Toronto, 24-13.

Avant la partie, plusieurs personnes prétendaient que les Riders ne feraient pas de grands efforts pour gagner cette joute. Sûrs d'une position dans les éliminatoires, les joueurs d'Ottawa auraient pu prendre la vie facile, d'abord pour conserver leurs joueurs pour le détail, et, en second lieu, parce qu'ils aimeraient mieux rencontrer les Argos que les dangereux Alouettes de Montréal.

Ottawa repoussa ces deux théories, samedi, en déroutant facilement les Rameurs devant 18,000 spectateurs au stadium Varsity. La victoire outaouaise élimina pratiquement les Torontois de la course aux honneurs.

Toronto est maintenant à deux points derrière les Alouettes dans le classement. Les Alouettes battirent les Wildcats d'Hamilton, 22-6, samedi. Pour sauter sur un pied d'égalité avec Montréal, au deuxième rang, les Argos doivent vaincre les Riders à Ottawa, samedi prochain, et les Alouettes à Montréal, le samedi suivant.

Les Alouettes n'ont besoin que d'une victoire sur les Wildcats de Frank Gnup, dimanche prochain, pour être sûrs d'une égalité, au moins en deuxième place.

Les Riders de Wally Masters s'assurèrent de la première position dans le classement pour la deuxième année consécutive. Ils remportèrent leur septième triomphe de suite sur les Argos au cours des deux dernières années. Leur victoire de samedi était leur troisième en ligne, cette année. D'un autre côté, deux des trois victoires d'Ottawa sur Montréal, cette saison, furent remportées par la marge d'un point; ils perdirent un quatrième engagement par la même marge.

Les champions de l'Est canadien, se montrant très puissants dans tous les départements, battirent les Argos avec leur attaque aérienne. Leur offensive sensationnelle dans les airs — 20 passes complétées en 22 essais — fut menée à bonne fin par deux Américains: l'arrière-quart Andy Gordon et l'arrière-champ Howie (Touchdown) Turner.

ANDY GORDON

Gordon, ex-joueur d'arrière-quart avec l'Université de Villanova et brillant joueur, réussit 17 passes sur 27, y compris des passes pour des touches aux joueurs d'aile extérieure, Brian Lynch et Bert Haigh. Turner passa aussi pour deux majeures, l'une à Gordon lui-même et l'autre à Haigh. Le vétéran joueur de milieu, Eric Chipper, convertit les quatre touches avec succès.

BERT HAIGH

Les Argonauts compterent la première touche de l'engagement grâce à l'armée aérienne. Joe Krol, de retour dans l'alignement après une absence de trois semaines à cause d'une blessure à la cheville, tira une passe de 30 verges au petit Dougie Pyzer, qui en courut 30 autres pour une touche. Ce fut aussi Pyzer qui permit aux Argonauts de marquer leur autre touche. Il lança une passe de 18 verges à Krol, qui saisit le ballon à une verge de la ligne outaouaise. Frank Dunlap fut remplacé par Pyzer sur le jeu.

Krol botta deux simples, tandis que l'arrière-quart Nick Volpe convertit la deuxième touche torontoise, tard dans le quatrième quart.

Les Riders sautèrent en avant, 18-6, grâce à deux assauts fulgurants juste avant la mi-temps. Ils démoralisèrent complètement les Argos avec deux défenses de leur ligne dans le troisième quart. Une fois, les Argos perdirent la balle après avoir essayé trois fois de compter après s'être rendus à huit verges de la ligne d'Ottawa. Une deuxième fois, ils eurent six essais de suite à 13 verges ou moins de la ligne et ils ne purent compter.

Les Riders eurent facilement l'avantage du jeu, parcourant 175 verges contre 64 sur la terre et 387 contre 215 dans les airs.

OTTAWA (ROUGH RIDERS):— Voltigeur: Paffrath; demis: Karrys, Dengel et MacDonnell; quart: LaRochelle; centre: Loney; intérieurs: Steck et Lefebvre; milieux: Wagoner et Talcott; extérieurs: Finlay et Lynch; subs.: Michaels, Haigh, Gordon, Stockman, Mios, Saunders, Chipper, Karpuk, Hall, Bartolini, Turner et Carson.

TORONTO (Argonauts):— Voltigeur: Pyzer; demis: Copeland, Ford et Huckye; quart: Doty; centre: Follin; intérieurs: Morris et Zock; milieux: Whelan et Durno; extérieurs: Scott et R. Smylie; subs.: Ascott, Krol, Cosgrove, Kirkland, Farmer, Levantis, Volpe, F. Dunlap, McKeown, Wedley, Reno et J. Dunlap.

ARBITRES: Seymour Wilson, Norm Crighton, Jimmy Simpson, Sam Richardson (tous de Hamilton).

SOMMAIRE:

Premier quart

1—Toronto: touche (Pyzer).
2—Ottawa: touche (Gordon).
3—Ottawa: converti (Chipper).

Deuxieme quart

4—Toronto: rouge Krol (Karpuk).
5—Ottawa: touche (Haigh).
6—Ottawa: converti (Chipper).
7—Ottawa: touche (Haigh).
8—Ottawa: converti (Chipper).

Troisieme quart

9—Toronto: rouge Krol (Karpuk).

Quatrieme quart

10—Ottawa: touche (Lynch).
11—Ottawa: converti (Chipper).
12—Toronto: touche (F. Dunlap).
13—Toronto: converti (Volpe).

TOTAUX: Ottawa, 24; Toronto, 13.

STATISTIQUES

	Ott.	Tor.
Premiers essais, terrain	9	5
Premiers essais, en l'air	19	7
Verges gagnées en courant	175	64
Passes essayées	34	25
Passes complétées	20	10
Passe interceptées	2	1
Verges gagnées sur passe	387	215
Lancés avec le pied	10	11
Moyenne de verges, du lancé avec le pied	40	35
Courses sur lancés avec le pied	135	97
Lancés avec le pied bloqués	2	0
Punitions, verges	85	45
Punitions, personnelles	1	1
Echappés	8	6
Echappés recouverts	8	2

Les 7 meilleurs

Ted Lindsay, des Red Wings de Détroit, est monté sur un pied d'égalité avec Paul Ronty des Bruins de Boston, en tête de la liste des compteurs de la Ligue nationale. Les deux athlètes ont marqué chacun trois buts et passé pour trois autres. Lindsay compta un but durant la fin de semaine pour rejoindre Ronty et briser une égalité avec Sid Smith de Toronto et Johnny Pierson de Boston qui sont égaux au deuxième rang avec chacun cinq points.

	G	A	Pts
Lindsay, Détroit	3	3	6
Ronty, Boston	3	3	6
S. Smith, Toronto	2	3	5
Pierson, Boston	1	4	5
Richard, Montréal	4	0	4
Kennedy, Toronto	3	1	4
Mackell, Toronto	2	2	4
K. Smith, Boston	2	2	4
Lach, Montréal	2	2	4
Prystai, Chicago	2	2	4
Neeker, Toronto	2	2	4
Abel, Détroit	1	3	4

Le hockey

DIMANCHE

QUEBEC SENIOR
Shawinigan, 7; Ottawa, 2.
Sherbrooke, 6; Valleyfield, 3.
Chicoutimi, 6; Montréal, 5.

LIGUE NATIONALE
Montréal, 0; Boston, 0.
Détroit, 3; Chicago, 3.

LIGUE AMERICAINE
Springfield, 8; Providence, 1.
Cincinnati, 2; Cleveland, 1.
New-Haven, 7; Hershey, 1.
St-Louis, 3; Buffalo, 2.
Pittsburgh, 0; Indianapolis, 7.

QUÉBEC JUNIOR
Montréal-Canadien, 7; Trois-Rivières, 2.

ETATS-UNIS
Minneapolis, 5; Kansas-City, 5.
Omaha, 3; St-Paul, 4.

SAMEDI

QUEBEC SENIOR
Ottawa, 3; Québec, 3.
Sherbrooke, 3; Chicoutimi, 1.

EST DU CANADA
Cornwall, 8; North-Bay, 7.

LIGUE AMERICAINE
New-Westminster, 7; Tacoma, 2.
Cleveland, 4; Cincinnati, 3.
Buffalo, 4; Hershey, 1.
Providence, 2; Pittsburgh, 1.
Indianapolis, 3; St-Louis, 1.

ETATS-UNIS
Tulsa, 8; Kansas-City, 4.
Minneapolis, 4; Omaha, 3.

COTE DU PACIFIQUE
New-Westminstre, 7; Tacoma, 2.
San-Diego, 7; Fresnos, 5.
Portland, 6; Los-Angeles, 4.
San-Francisco, 4; Oakland, 1.

AMATEURS DE L'EST
Milwaukee, 5; Toledo, 4.

CAP-BRETON SENIOR
Glace-Bay, 4; Sydney-Nord, 4.

MARITIME SENIOR
Moncton, 6; Amherst, 4.
Halifax, 8; Saint-Jean, 5.

ONTARIO SENIOR A
Owen-Sound, 4; Hamilton, 3.
Toronto, 8; Kitchener, 3.

ONTARIO JUNIOR
Galt, 4; Stratford, 2.
Barrie, 4; Oshawa, 3.
St-Michel, 4; Windsor, 2.
Marlboro, 4; Ste-Catherine, 0.

MANITOBA JUNIOR
Brandon, 12; Winnipeg-Canadien, 6.

CANADA OUEST JUNIOR
Moose-Jaw, 6; Regina, 3.
Medicine-Hat, 9; Bellevue, 3.

QUEBEC JUNIOR
Québec, 6; Valleyfield, 2.

EXHIBITION JUNIOR
Lacombe, 5; Prince-Albert, 2.

Autres nouvelles de sport en page 19

Trois nullités dans la Nationale

Match nul, 0-0, entre Boston et les Canadiens, hier soir

★ ★ ★

Par Vic Morris, de la PC

Les Canadiens de Montréal sont encore en première position dans le classement de la Ligue nationale, bien qu'ils n'aient pu remporter une seule victoire en deux engagements durant la fin de semaine.

Bill Durnan a prouvé une fois de plus qu'il était le roi des gardiens de buts de la Nationale, en blanchissant les Bruins, dimanche soir, à Boston. Samedi soir, à Montréal, le Gros Bill permit aux Bruins de compter deux points, qui furent suffisants pour leur donner un triomphe de 2-1.

La joute de dimanche soir à Boston produisit du jeu sensationnel pour les 13,526 spectateurs, cela bien que la joute se fût terminée au compte de 0-0. Durnan fut sensationnel dans ses filets, mais sa performance ne fut pas supérieure à celle de Jacques Gélineau, recrue des Bruins de Boston, un ex-gardien des Redmen de McGill, dans la Ligue intercollégiale.

Dans les autres joutes de la fin de semaine, les Rangers de New-York et les Maple Leafs de Toronto firent match nul, 2-2, à Toronto, samedi, tandis que les Red Wings de Détroit durent effacer un déficit de deux points pour annuler, 3-3, avec les Black Hawks, de Chicago, dimanche.

Durnan, qui est âgé de 34 ans, n'a alloué que quatre buts aux adversaires, en cinq engagements, et ce semble être là la raison pour laquelle les Canadiens occupent le premier rang dans le classement. Ses cinq joutes ont été vraiment sensationnelles, à date.

Samedi soir, les Bruins de Boston, jouant de façon rusée, attendirent leur chance et c'est de cette façon qu'ils enfilèrent leurs deux points. Durnan n'eut pas de chance de bloquer le coup de Dave Creighton à la première période, ni celui d'Ed Harrison à la finale. Durnan ne put se consoler qu'à la première période, alors que Maurice Richard marquait son quatrième but de la saison.

Gélineau fut aussi brillant que Durnan, puisqu'il ne permit qu'un seul point en deux engagements. L'ancien Montréalais, qui remplaça Frankie Brimsek dans les buts bostonnais, cette année, prouva qu'il pourrait bien donner du fil à retordre à Durnan dans la course au trophée Vézina, remporté cinq fois par Durnan au cours des six dernières saisons.

Les Maple Leafs de Toronto, détenteurs de la coupe Stanley, ne purent rien faire contre les Rangers et il ne restait qu'une minute et 27 secondes de jeu lorsque Ted Kennedy annula le compte, 2-2. Pentti Lund donna une avance aux Rangers après 20 secondes de jeu seulement. Le compte fut égalisé au milieu de la période, alors que Max Bentley compta sur le relai de Ray Timgren.

Les joueurs de New-York, égaux avec les Black Hawks dans le caveau de la Ligue, n'ont pas encore triomphé en quatre apparitions. Ils prirent les devants au deuxième verset lorsqu'Eddie Slowinski combina avec Don Raleigh et Lund pour compter. Cependant, Kennedy saisit les relais de Howie Meeker et de Bill Barilko pour annuler le compte.

Les Red Wings de Détroit, actuellement en troisième position dans le classement, éprouvèrent beaucoup de difficultés à faire match nul avec les Hawks. Les Hawks profitèrent de trois punitions infligées aux Wings pour enregistrer leurs trois buts. Al Dewsbury, qui fit le saut des Capitals d'Indianapolis la semaine passée, sauva les Wings de la défaite en comptant un but à la troisième période, alors qu'il restait moins de deux minutes de jeu. Ted Lindsay et Jim McFadden enfilèrent les autres buts du Détroit, dans le deuxième verset, tandis que Metro Prystai compta deux buts pour les Hawks, l'autre allant à Bert Olmstead.

DIMANCHE

Sommaire:

Première période

Pas de point.
Punition: Reardon.

Deuxième période

Pas de point.
Punitions: Peirsori, Harvey (2), Bouchard et Schmidt.

Troisième période

Pas de point.
Punition: Crawford.
Sommaire:

Première période

1—Chicago, Prystai (R. Conacher, Olmstead) 7.11
Punitions: Babando, Guidolin, Stewart, Gee, Olmstead.

Deuxième période

2—Détroit, Lindsay (Dewsbury) 8.12
3—Chicago, Prystai (Olmstead, Bentley) 13.18
4—Chicago, Olmstead (Mosienko) 14.44
5—Détroit, McFadden (Kelly) 16.03
Punitions: Goldham, Lindsay, Couture et Guidolin.

Troisième période

6—Détroit, Dewsbury 17.24
Punitions: Howe et Nattras.

SAMEDI

Première période

Boston, 2; Montréal, 1

Sommaire:
1—Boston, Creighton (Toppazzini, Sandford) 4.40
2—Montréal, Richard (Lach) 15.00
Punition: Schmidt.

Deuxième période

Pas de point.
Punition: Lach.

Troisième période

3—Boston, Harrison (Dumart) 18.29
Pas de punition.

New-York, 2; Toronto, 2

Première période

Sommaire:
1—New-York, Lund 9.0
2—Toronto, Bentley (Timgren) 10.11
Punitions: Fisher, Leswick, Barilko.

Deuxième période

3—New-York, Slowinski (Lund, Raleigh) 9.04
Punitions: Boesch, Barilko et Kyle.

Troisième période

4—Toronto, Kennedy (Meeker, Barilko) 18.33
Punitions: Kyle et Smith.

Les Carabins annihilent Bishop, 56 – 1

Course de 108 verges de Williamson dans la débâcle

★ ★ ★

Par Gérald Renaud

Une équipe en tourbillon sur un terrain boueux.

Voilà la manière la plus précise de qualifier le clan des Carabins de l'Université qui annihilèrent le Collège Bishop de Lennoxville, au compte immense de 56-1, samedi après-midi, à l'Ovale. Ce fut un combat entre Goliath et David, combat qui fut gagné par Goliath. Les géants de l'Université accomplirent des merveilles contre un clan qui avait déjà remporté deux triomphes dans la Ligue Intercollégiale intermédiaire Ottawa-St-Laurent, avant la débâcle de samedi. Slim Williamson, l'élégant mais vertigineux ancien vétéran de l'Armée américaine, fut une équipe à lui seul, courant 40 et 108 verges (oui c'est bien cela) pour enfiler deux de ses trois touches. Sa course effrénée à travers toute l'équipe de Bishop électrifia la foule de quelque 2,000 spectateurs, à la fin du deuxième quart. Il saisit un botter de Duval sur sa propre deuxième verge, tout près de la ligne. L'équipe entière de Bishop le cernait, mais de façon ou d'une autre, Slim réussit à se faufiler à travers tout le club. Il s'élança d'abord vers ses rivaux à la vingtième verge, pour ensuite couper rapidement vers la droite. Il contourna ses adversaires, l'un après l'autre pour s'élancer le long de la ligne, à toute vitesse. Il ne restait que Riders à passer à la mi-champ, ce qu'il fit en faisant un saut prodigieux. Ensuite, ce ne fut qu'une question de compléter sa course, avec le club entier à sa poursuite. Ce jeu fut le clou de l'après-midi.

Carabins beaucoup trop forts

Malgré la température incertaine, un terrain glissant et un fort vent du nord-ouest, les Carabins afficheront une tenue brillante contre les étudiants anglicans. Ils s'avérèrent une équipe opportune qui ne semblait pas posséder de faiblesses évidentes. L'instructeur Ted Edwards changeait dix joueurs ou plus à la fois, et tout fonctionnait quand même. De plus, il manquait Marc Rochon. Le Bishop qui avait été invincible en deux engagements précédents ne fut simplement pas de taille pour les universitaires outaouais. Le seul point qu'il réussit à compter fut un botter du Duval, transporté follement par le vent derrière la ligne de l'Université. Williamson fut cerné et il ne put sortir le ballon.

Les compteurs

Il n'y eut pas que Williamson qui se distingua dans la joute. Chez les compteurs, on remarque le décevant Olivier Pelletier qui enfila deux touches, le dynamique petit Bob Wilson, qui enregistra une touche et en convertit trois autres, l'habile Bob Cathcart qui compta une touche et qui en convertit deux. Les autres touches allèrent à trois Irlandais. Jack Brennan, Harry Dunlap, frère de Frank et Jake des Argonauts de Toronto, et Frank Devine. Ce fut un véritable massacre, probablement unique dans les annales sportives de l'institution de la rue Laurier.

Notes sur la joute...

Ce Bob Wilson est une véritable locomotive... ses plongeons labourent littéralement la ligne ennemie... ou Wilson passe, on ne voit qu'une foule d'adversaires étendus... Bad-News Burke échangea des coups avec Jim Stearns, le meilleur joueur de Bishop, mais les arbitres ignorèrent le geste... les arbitres firent un rapport contre l'instructeur de Bishop, Hec Shields, après l'engagement... il semble que Shields ait dirigé des mots scandaleux aux officiers... pauvre Shields, si les arbitres avaient fait leur devoir, peut-être son club aurait-il gagné... un des directeurs du Bishop déclarait après la partie que le McGill intermediare trois anversité... la raison?... c'est que le McGoill intermédiaire trois anciens joueurs des Stampeders de Calgary qui ne peuvent jouer chez les senior à leur première année à l'école... Williamson n'aurait pas honte dans le Big Four... le grand Slim peut courir très rapidement et il est puissant... ajouter à cela, une méthode de course décevante et vous avez tout un joueur de football... le rameur olympique Gaby Beaudry, qui a déjà joué au football senior avec les défunts Troyens, avait les yeux ouverts, puisqu'il recouvrit deux ballons échappés du Bishop... Jack Brennan possede véritablement le sens du football... Harry Dunlap suit dans les traces de ses deux frères aînés... il fit une course de 25 verges pour sa touche dans le quatrième quart... Wilson botte ses convertis du pied gauche... pour la distance dans les botters après une touche, Williamson pourrait faire belle figure avec n'importe qui dans le Big Four... aidé du vent, il réussit un rouge sur un botter dans le premier quart... un tel jeu se voit très rarement, dans n'importe quelle ligue... le Père Raymond Lemieux, modérateur athlétique de l'Université, arborait un sourire triomphal après la joute... le Père est très populaire auprès des joueurs et il accomplit un travail gigantesque pour la promotion des sports à l'université... le génial Père vous accueille toujours sur un ton franc et gai... la ligne de l'Université était très lourde... on remarque aussi qu'elle était rtès audacieuse... Don Rhéaume est très rapide pour un joueur d'aile extérieure... il saisit une passe de Pelletier pour une touche dans le troisième quart, mais le jeu fut rappelé... cependant Rhéaume courut assez bien à travers le club de Bishop pour laisser entrevoir qu'il ferait un excellent joueur d'arrière-champ... les deux clans défilèrent hors du champ très sales à la fin de l'engagement... l'uniforme des Carabins a été très bien choisi et les casques protecteurs vont très bien avec les chandails et les culottes... la semaine prochaine, les Carabins joueront contre les Ravens du Collège Carleton, à l'Ovale encore...

Les équipes:

BISHOP:— Voltigeur: Wrigat; demis: centre: Scowen; intérieurs: Vass, centre: Scowen; intérieurs: Vass, McMaster; milieux: Hayden, Bown; extérieurs: Purdy, Bate; subs.: Meakin, Birch, Bergeron, Sutherland, Cousins, Kusmer, Duval, Alexander, Simpson, Johnson, Wilson, Smith, Kelly.

UNIVERSITE D'OTTAWA:— Voltigeur: Devine; demis: Williamson, Wilson, Brennan; quart: Tompkins; centre: Norton; intérieurs: Archibald, Burke; milieux: Kopack, McElligott; extérieurs: Buckley, Réaume; subs.: Allen, Burroughs, Beaudry, Genest, Pelletier, Oberhoffner, Reynolds, Costanza, Dunlap, Cathcart, Ritchie.

SOMMAIRE:

Premier quart

1 Université d'Ottawa: touche, Williamson.
2 Université d'Ottawa: converti, Wilson.
3 Université d'Ottawa: rouge, Williamson.
4 Université d'Ottawa: touche, Wilson.
5 Université d'Ottawa: converti, Wilson.
6 Université d'Ottawa: touche, Williamson.
7 Université d'Ottawa: converti, Wilson.
8 Université d'Ottawa: touche: Pelletier.

Deuxieme quart

9 Université d'Ottawa: touche, Pelletier.
10 Université d'Ottawa: converti, Cathcart.
11 Bishop: rouge, Duval.
12 Université d'Ottawa: touche, Williamson.

Troisieme quart

13 Université d'Ottawa: touche, Brennan.

Quatrieme quart

14 Université d'Ottawa: touche, Dunlap.
15 Université d'Ottawa: converti, Cathcart.
16 Université d'Ottawa: touche: Devine.
17 Université d'Ottawa: touche, Cathcart.

Première défaite des Stampeders

Par la Presse canadienne

CALGARY — Les Roughriders de Saskatchewan ont arrêté la poussée victorieuse des Stampeders de Calgary, samedi soir, les Roughriders renversèrent les champions du Canada, 9 à 6. La joute fut disputée devant plus de 7,000 personnes.

Del Wardien, anciennement des Stampeders, conduisit les Roughriders à la victoire. Wardien botta deux placements et il se distingua aussi sur la défensive. Les Riders enregistrèrent trois simples. Les Stampeders complétèrent un touché dans le premier quart.

Le Calgary possédait une avance de 6 à 2 à la fin du premier quart, et à la première moitié les Stampeders menaient par 6 à 5. Aucun point ne fut compté dans le troisième quart, mais dans le quatrième et dernier quart, l'équipe de Regina enregistra un placement et un simple pour s'assurer de la victoire.

Cigarettes de Virginie
Sportsman
Roulées dans du papier IMPERMÉABLE
Plus agréables... parce que plus douces.
Carreras Ltd., Londres, Angleterre. (Fondée 1788)

3 ANNÉES DE SUITE!

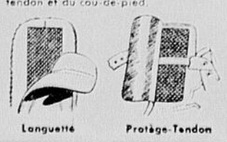
LA COUPE STANLEY a été gagnée par les Toronto Maple Leafs
1947 1948 1949

CHAQUE ANNÉE TOUS LES JOUEURS PORTAIENT DES C·C·M·

ÉQUIPEMENTS APPAREILLÉS C.C.M. "PROLITE"

Patin "Prolite" avec lame en acier de Sheffield, tube, semelle et supports de talon solides et résistants aux chocs ayant subi un traitement thermique complet . . . fini plaqué C.C.M. très durable.

Rivetage de précision sur chaussures C.C.M. modèle Tackaberry ou Professionnel, cuir de Kangourou de la meilleure qualité, courroie Protège-Tendon et langue renforcées, doublure intermédiaire en bronze imperforable à mailles diagonales; le tout conçu pour assurer une protection complète du tendon et du cou-de-pied.



Languette Protège-Tendon

Les Toronto Maple Leafs peuvent s'enorgueillir de leur record sans précédent, étant détenteurs depuis les trois dernières années, de la Coupe Stanley, emblème du Championnat Mondial de Hockey Professionnel.

Un record comme celui-là n'est pas dû au hasard. C'est la culmination des efforts concertés d'une équipe composée d'excellents joueurs, bien entraînés et munis d'un bon équipement. Et cet équipement n'a pas été choisi au hasard non plus; son choix découle d'années d'experience. Les faits sont là qui le confirment—*chaque année, tous les joueurs* ont choisi des Equipements Appareillés C.C.M. et des Bâtons de Hockey Laminés C.C.M.

Par conséquent, il est logique que le meilleur equipement de hockey que vous puissiez acheter soit celui que choisissent les champions – l'Equipement de Hockey C.C.M.

Il y a des marchands C.C.M. dans tout le pays qui se feront un plaisir de vous aider a choisir et a essayer l'Equipement Appareillé C.C.M. qui vous convient le mieux.

F-71D

Équipements Appareillés C·C·M·
LE DERNIER CRI EN FAIT D'ÉQUIPEMENT DE PATINAGE

A. J. Freiman Ltd.
OTTAWA
Tél. 2-6464

Charles Ogilvy Ltd.
ARTICLES POUR LE SPORT
35, rue Nicolas, Ottawa Tél. 5-3311

The Sport Shop
M. & F. RITCHIE
98, rue Bank, Ottawa. Tél. 2-6278

Kelly & Leduc Ltd.
67, rue Wellington, Hull. Tél. 2-9411

Centre de Bicyclettes
126, rue Dupont, Hull. Tél. 4-9175

Geo. Bourne Enrg.
151, rue Rideau, Ottawa. Tél. 3-8407

l'U.C.C. en pleine vitalité

L'Union catholique des Cultivateurs du Québec, qui avait célébré au début de juillet dernier, dans la ville même de Québec, où elle avait vu le jour, son 25e anniversaire d'existence, vient aussi de tenir à Montréal son 25e congrès annuel.

Ces nouvelles assises ont permis de constater, par les rapports présentés, que l'organisation est toujours bien vivante, qu'elle marche constamment dans la voie du progrès, même sous le rapport des effectifs, bien que la cotisation ait été relevée de cent pour cent, soit de $3 à $6 par année. Elle compte aujourd'hui environ 43,000 membres et tout porte à croire que l'an prochain peut-être, ou dans deux ans, le chiffre de 50,000 aura été atteint.

Les divers services de l'U.C.C.: journal hebdomadaire, revue mensuelle (Le Foyer rural), Mutuelle-Vie, Mutuelle d'Assurances générales, Service forestier, prennent de plus en plus d'envergure. On n'a qu'à citer, par exemple, le cas de la "Terre de chez nous", qui tire chaque semaine à 85,000 numéros, dont le dernier paru porte précisément sur les oeuvres et la vie de l'U. C. C. et ne compte pas moins que 40 pages.

Cette union professionnelle a aussi des relations d'ordre national et même international, par la Société canadienne d'Agriculture à laquelle elle est affiliée. On conçoit très bien qu'il en soit ainsi, parce que, souvent, la solution des problèmes agricoles dépend de nos marchés extérieurs. On ne saurait se contenter, sous peine d'errer et de se fourvoyer, de vouloir les résoudre dans les seuls cadres local et régional. Il faut les envisager et les régler sous l'angle le plus vaste.

Au cours de ses vingt-cinq premières années, l'U. C. C. a accompli une besogne considérable, ainsi qu'on peut s'en faire une certaine idée par la liste des services divers qu'elle a mis sur pied et qu'elle a fait progresser si bellement. Et il faut aussi tenir compte de la difficulté de ses débuts, alors qu'elle avait absolument tout à faire, qu'elle partait de rien du tout. Il lui a fallu tout de même plusieurs années pour se faire accepter, jusque des cultivateurs eux-mêmes, qui ne se sont pas jetés spontanément et en masse dans ses rangs. S'il y en a qui ont compris aussitôt la nécessité et la valeur d'une association professionnelle créée expressément pour les servir et lui ont donné tout de suite leur adhésion et leur concours le plus actif, combien d'autres qu'il a fallu gagner par la propagande réitérée, celle qui finit par convaincre et persuader. Puis combien n'en reste-t-il pas encore qui demeurent réfractaires et qu'il faudrait pourtant "convertir à la cause".

N'empêche que les 43,000 membres actuels de l'U.C.C. constituent déjà un magnifique succès numérique en un quart de siècle. Paris ne s'est pas fait en un jour, dit-on, et une organisation comme celle-là ne peut pas non plus atteindre tout son monde en l'espace de quelques années.

Mais il y a le deuxième quart de siècle, il y a l'avenir. On peut prévoir que, de plus en plus, les cultivateurs du Québec s'enrôleront sous la bannière de l'U.C.C., grâce à la vitalité constante dont elle fait preuve. Le temps viendra où ce sera la très grande majorité d'entre eux qui en feront partie, pour le plus grand avantage économique, social, national et même religieux de toute la classe agricole québécoise.

Ce jour-là, cette classe agricole sera vraiment devenue la maîtresse de ses propres destinées. Ce ne sera certes pas une dictature qu'elle exercera, mais elle saura loyalement et chrétiennement pourvoir à la protection, à la défense et à la revendication de ses légitimes intérêts. Elle aura pu réaliser pleinement le conseil énergique que Son Exc. Mgr Courchesne, archevêque de Rimouski, a donné un jour aux agriculteurs: mêlez-vous de vos affaires, mais mêlez-vous-en, c'est-à-dire occupez-vous de ce qui vous concerne et ne vous attendez pas à ce que les autres agissent à votre place, alors que c'est vous-mêmes qui devez agir.

Henri LESSARD.

Quand doit-on recouvrir la fraisière de son paillis?

Nous ne pouvons donner une date précise à laquelle les producteurs de fraises doivent couvrir leurs plantations d'un paillis, mais ce qui importe, c'est de ne couvrir la plantation ni trop tôt, ni trop tard. Le mieux est de surveiller le thermomètre et quand la température baisse aux environs de 21° à 22°F., le temps est arrivé d'étendre le paillis sur la fraisière, dit M. C.-E. Ste-Marie, assistant à la Ferme expérimentale de l'Assomption, Qué.

Nous ne sommes pas présentement en mesure d'affirmer aux producteurs que le paillis augmentera le rendement de leur plantation de 10 ou de 20%. Nous demeurons cependant convaincus qu'un pourcentage assez élevé de producteurs perdent parfois plus du quart de leur production parce qu'ils ont négligé de protéger leur plantation ou l'on fait trop tard.

Les boutons à fruit qui se développent de la fin de juillet à la fin de septembre sont ceux qui fourniront le gros de la récolte. Comme des expériences ont démontré qu'une température plus basse que 21°F. cause des dommages considérables à ces boutons, nous recommandons fortement aux producteurs de surveiller leur thermomètre à partir du début de novembre; pour la région de Montréal du moins, il est plutôt rare que la température se maintienne aux environs de 22°F. beaucoup avant la mi-novembre.

Si le paillis peut contribuer à augmenter le rendement de la plantation en protégeant les boutons à fruits, il ne faudrait pas par ailleurs, que le matériel employé en couverture contienne des graines de mauvaises herbes en quantité telle que le coût des sarclages en soit augmenté. Il est donc important que la paille destinée à cette fin contienne peu ou pas de graines de mauvaises herbes. Nous mentionnons la paille, parce qu'elle est d'usage courant. Celle de blé ou de seigle est la meilleure parce qu'elle s'entasse moins sur les plants que la paille d'avoine. Une couche de deux ou trois pouces d'épaisseur suffit, ce qui équivaut à environ trois tonnes à l'acre.

Les producteurs savent mieux que quiconque si toute ou seulement une partie de leur plantation peut bénéficier d'un paillis; c'est donc à eux de décider. Il est évident que les parties élevées et exposées aux vents doivent être couvertes en tout premier lieu.

Au printemps, n'enlevez le paillis que lorsque le danger des gelées tardives est passé. Une telle pratique ne pourra qu'augmenter vos rendements.

C.-E. STE-MARIE,
assistant (horticulture)
Station Expérimentale fédérale,
L'ASSOMPTION, Qué.

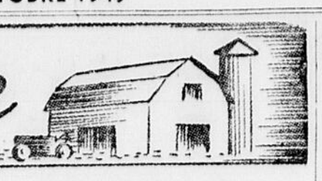
Une conférence agricole à Ottawa, du 12 au 14 déc.

La conférence fédérale-provinciale annuelle de l'Agriculture qui a généralement lieu durant la première semaine de décembre, se réunira à Ottawa du 12 au 14 décembre cette année. Ce changement paraît s'imposer, car un certain nombre de fonctionnaires-clés qui assisteront à la conférence sont également délégués à la 5e séance annuelle de l'Organisation de l'alimentation et de l'Agriculture à Washington, dont les séances dureront jusqu'à la première semaine de décembre.

Comme par les autres années, les représentants des ministères fédéral et provinciaux de l'Agriculture se réuniront pour discuter pendant trois jours sur ce que l'année prochaine réserve à l'agriculture.

On espère qu'avant que la conférence commence, les délégués seront pourvus de rapports sur les denrées, en ce qui concerne les prévisions de la production en 1949 et en 1950. On a suivi cette méthode l'année dernière, et en plus d'accélérer les délibérations, elle a permis une meilleure discussion du sujet.

La vie agricole



Les légumes sains sont ceux qui se conservent le mieux

Les légumes qui restent dans le jardin de l'arrière-cour à l'arrivée des gelées valent bien la peine d'être conservés. Souvent il n'y en a pas beaucoup et les espèces ne sont pas très variées. Il s'agit peut-être de quelques pommes de terre, carottes et betteraves, mais en apportant les soins voulus, on peut éviter le gaspillage jusqu'à une période avancée de l'hiver.

En général, on n'a pas de chambre de conservation très grande et l'on se sert d'un endroit assez frais dans le soubassement. Quelles que soient les conditions, pour que la conservation réussisse, il faut surtout avoir des produits sains au début. Les légumes coupés, meurtris, gelés et endommagés doivent être rejetés ou mis de côté pour usage immédiat.

Les produits entreposés doivent être examinés fréquemment. Si l'on s'aperçoit que les légumes se flétrissent, il faut augmenter la proportion d'humidité en arrosant le plancher avec de l'eau ou en humectant le sable dans lequel se trouvent les plantes-racines. Les légumes qui commencent à pourrir doivent être rejetés car ils transmettront la pourriture aux produits sains placés près d'eux. Les légumes en voie de décomposition produisent également de la chaleur, ce qui rend le contrôle de la température plus difficile.

Il ne faut pas oublier non plus que les légumes doivent être transférés au soubassement plus frais dès qu'ils ont été enlevés du jardin. C'est ce qu'on fait avec les produits commerciaux; ils sont refroidis immédiatement, ce qui prolonge leur durée de conservation.

La production du lait s'est accrue par rapport à 1948

Passant en revue la situation laitière au cours des cinq premiers mois de 1949, la **Revue courante de la situation agricole au Canada**, publication de la Division de l'Economie, ministère fédéral de l'Agriculture, signale que la production du lait au Canada s'est accrue graduellement, comparativement au niveau exceptionnellement faible de 1948. Pendant la période de janvier à mai 1949, la production s'est chiffrée par 234 millions de livres de plus qu'en 1948, soit une augmentation de 4 p. 100. D'après les indications actuelles, l'écart entre 1948 et 1949 s'élargira à mesure que la saison s'avancera et la production de 1949 égalera les 17.2 milliards de livres de lait produits en 1947.

Le pourcentage de lait utilisé sous forme liquide a encore diminué, malgré l'accroissement de la population, mais exprimé en quantité réelle de lait consommé, il n'y a ou que peu de changement comparativement à 1948. Etant donné que l'utilisation du lait liquide a été à peu près la même et que la production totale a été plus forte, la quantité de lait disponible pour la fabrication du beurre et du fromage a été plus forte, abondante. Le rapport entre les prix en 1949 a favorisé le fromage, si bien que de janvier à juillet la production fromagère s'est accrue de 16.3 p. 100 par comparaison à 1948 et celle du beurre de fabrique a diminué de 1.3 p. 100 comparativement à la même période l'an dernier.

Les tiges de pois constituent un bon aliment pour le bétail

L'ensilage et le foin de tiges de pois faits des tiges et des cosses vertes de pois de conserve sont devenus d'importants aliments pour les bestiaux dans plusieurs régions canadiennes. Jusqu'à 200,000 tonnes d'ensilage ou l'équivalent en foin sont disponibles chaque année à cette fin.

Les récentes expériences effectuées à la Station fédérale d'expérimentation à Lethbridge (Alb.) fournissent des renseignements utiles sur la valeur de ces aliments comparés à d'autres aliments ordinaires, et indiquent comment les conserver et les servir aux animaux de façon à en retirer le meilleur parti possible.

Dans la plupart des régions canadiennes où l'on produit les pois de conserves, les tiges et les cosses vertes sont tout simplement empilées en meules circulaires au sortir des batteuses et laissées fermenter dans la meule. Si la meule est soigneusement et rapidement façonnée, on obtient généralement un ensilage de bonne qualité.

Malgré tout, environ un pied de la couche extérieure et un pied et demi du dessus se décompose généralement très mal et ne convient pas à l'alimentation, de sorte que dans les petites meules le pourcentage d'ensilage perdu est assez élevé. Avec un silo, on prévient cette perte.

Une autre façon d'éviter ces pertes consiste à étendre ces tiges vertes sur le champ et les laisser sécher, pour ensuite les emmeulonner ou les presser comme toute autre espèce de foin. Cette méthode exige beaucoup plus de travail, il se produit toujours des pertes par l'égrenage lorsqu'on fait le ramassage du foin sec et il y a également danger de gaspillage si les tiges sont mouillées par les fortes pluies pendant qu'elles sèchent dans le champ.

Les pois de conserve sont des légumineuses; ils sont relativement plus riches en protéine, en calcium et en carotène, sous forme de foin ou d'ensilage, que les foins de graminées tels que le brome et le mil. A pourcentage égal d'humidité, leur composition chimique ressemble beaucoup à celle du foin de luzerne de première coupe et de qualité moyenne.

Des expériences en alimentation ont été effectuées pendant trois ans en vue de déterminer la valeur de l'ensilage et du foin de tiges de pois comparativement au foin de luzerne de première coupe de qualité moyenne à bonne en tant que fourrage unique pour l'engraissement des bouvillons antenais. Ces derniers reçurent deux repas de grain par jour et un repas de fourrage.

Ces expériences démontrent que le foin et l'ensilage de tiges de pois étaient légèrement supérieurs au foin de luzerne pour l'engraissement des bouvillons d'un an. Des expériences analogues pour l'engraissement des agneaux ont donné des résultats semblables.

Les expériences faites aux Etats-Unis démontrent que les bovins laitiers en croissance ou les vaches laitières se tirent d'affaire avec du foin ou de l'ensilage de tiges de pois, mais l'ensilage de tiges de pois, comme les autres ensilages, ne doit pas constituer plus de la moitié de la ration journalière de fourrage et il faut le servir aussitôt après la traite afin de prévenir les mauvaises odeurs dans le lait.

Les cultivateurs ne sont pas gens à bouder le progrès moderne

Pendant onze ans, soit de 1938-1948 inclusivement, les cultivateurs canadiens ont dépensé plus de $740,000,000 pour l'achat de machines et d'outillage agricoles, affirme M. Frank Shefrin dans l'**Economiste agricole** du mois d'octobre, publié par la Division de l'économie, Service des marchés, ministère fédéral de l'Agriculture.

S'il n'y avait pas eu de rationnement des ventes des machines ni de diminution de la production au cours des années de guerre, il est possible que le total serait encore plus impressionnant. Quoiqu'il en soit, les dépenses depuis 1946 ont établi de nouveaux records chaque année.

La tendance inévitable de l'agriculture canadienne vers la mécanisation était stimulée par le manque de main-d'oeuvre agricole pendant la guerre, par les salaires agricoles relativement élevés, par l'incertitude et les risques subséquents que comportait la main-d'oeuvre saisonnière engagée pour moissonner des récoltes ayant une haute valeur marchande ainsi que par le revenu en argent croissant touché par les cultivateurs.

Les conditions économiques influencent dans une grande mesure la vitesse de la mécanisation agricole, et l'expansion remarquable du total des achats au cours de la période 1946-1948 était due en partie aux commandes non remplies qui remontaient à la dépression des années 30, aussi bien qu'au programme de rationnement du temps de guerre.

Au cours des années de crise, les cultivateurs furent durement atteints, et ils firent tout en leur possible pour éviter de nouvelles mises de fonds, bien qu'il existât d'amples approvisionnements de machines agricoles. Le contraire était vrai au cours de la deuxième guerre mondiale, alors que les cultivateurs avaient l'argent voulu mais qu'il existait une pénurie de machines nouvelles.

La mécanisation accrue signifie une plus grande efficacité de production. Parce que les provinces des prairies s'adaptent bien à la mécanisation rapide, les cultivateurs de ces provinces ont acheté plus de machines agricoles que tout autre groupe au cours de la période de onze ans à l'étude. Le total de leurs déboursés, valeur en gros, s'est chiffré par $451,000,000 ou environ 60 p. 100 des dépenses canadiennes.

Par provinces, les cultivateurs de la Saskatchewan sont ceux qui ont dépensé le plus à cet égard. Dans l'Est, les fermes sont petites et les mécanisations rapides sont possibles grâce à l'introduction des petits types d'outillage.

En considérant chaque ferme séparément, il est relativement simple de voir l'étendue de ces dépenses. En se servant des prix de gros publiés par le Bureau fédéral de la statistique, l'industrie agricole du Canada a dépensé en moyenne $50 par ferme pour l'achat de nouvelles machines en 1938, et $237 en 1948.

Ces moyennes varient d'une province à l'autre. En 1938, les cultivateurs du Manitoba ont dépensé $129 par ferme et en 1948, $416; en Alberta, $91 par ferme en 1938, $408 en 1948; en Saskatchewan, $55 par ferme en 1938, $360 en 1948. L'Ontario était la quatrième avec $43 en 1938 et $215 en 1948.

Les cultivateurs canadiens d'aujourd'hui sont mieux pourvus de moteurs et d'outillage, compte tenu de la superficie en culture qu'à toute autre époque, de conclure M. Shefrin. Ils continueront vraisemblablement à grossir leurs inventaires de machines et d'instruments, tant que les revenus agricoles resteront élevés.

Importance des premiers soins aux génisses laitières

Les bons soins à donner à la génisse laitière se résument à peu de choses, mais il importe d'en tenir compte. Les soins donnés aux génisses, de l'âge de six mois jusqu'à deux ans, sont le facteur décisif qui nous permet de savoir si elles seront arrêtées dans leur croissance, ou si elles deviendront des vaches bien développées et de bon rendement, affirme M. C.D. MacKenzie, de la Division de l'industrie animale, ferme expérimentale centrale, Ottawa.

Une bonne provision de fourrages de légumineuses de bonne qualité et un riche pâturage constituent les éléments essentiels qui abaissent les frais d'élevage des génisses; ils fournissent de plus une quantité convenable d'éléments nutritifs nécessaires à un développement suffisant des sujets élevés. Une bonne pratique est celle qui consiste à donner tous les fourrages de haute qualité que les animaux pourront consommer pendant l'hiver et à leur fournir des pâturages d'une qualité suffisante pendant la saison de paissance. Afin d'assurer une croissance convenable sans excès de chair, il faut ajouter un complément aux fourrages, quand la chose est nécessaire. Lorsque les génisses ont de six mois à un an, il faut se baser sur la qualité des fourrages disponibles pour déterminer la quantité du mélange de céréales à donner, mélange composé de grains ordinaires, en nature ou broyés. Il suffit généralement d'en donner deux ou trois livres avec un bon foin de légumineuses, et quatre ou cinq livres avec un foin de qualité moyenne. Une bonne ration de grains pour génisses peut se composer d'un mélange à parties égales d'avoine et d'orge auquel on ajoute des tourteaux de lin ou autres tourteaux dans la proportion d'une partie par cinq parties de mélange. La quantité de foin consommée varie généralement de huit à quinze livres par jour, ou si on donne de l'ensilage en plus, de cinq à dix livres de foin, et de huit à quinze livres d'ensilage. Si l'on ne dispose pas suffisamment de pâturage, il est toujours avantageux de le suppléer par une quantité raisonnable d'aliments grains, foin, ensilage ou fourrages verts.

Quand la génisse atteint l'âge d'un an, il suffira généralement de lui donner un fourrage de légumineuses de bonne qualité, jusqu'à trois ou quatre mois avant le vêlage. Il faut dès lors ajouter à la ration quatre ou cinq livres de grains par jour, et naturellement, du sel en quantité suffisante.

L'âge auquel une génisse vêlera doit dépendre, dans une certaine mesure, de son développement: une bonne pratique consiste à la faire saillir à l'âge de dix-huit mois.

L'élevage exclusif de génisses qui présentent le plus de chances de production est le meilleur moyen de compenser les frais d'alimentation.

Les Canadiens ont le droit d'être fiers du blé qu'ils produisent

Les Canadiens peuvent être, à juste titre, fiers du blé qu'ils cultivent. La réputation dont ils ont joui pendant tant d'années a été édifiée sur la haute qualité du blé employé pour faire de la farine et pour l'uniformité des différentes catégories commerciales de blé d'une année à l'autre. La haute qualité en a été maintenue en ne délivrant des permis qu'à l'égard des variétés ayant fait preuve d'une haute qualité, non seulement dans le champ mais aussi au cours d'épreuves répétées de mouture et de panification.

Pendant plus de vingt années, des échantillons tirés de cargaisons en partance de Fort-William (Ontario), Vancouver (C.B.) et aussi fréquement qu'on a pu le faire de Fort-Churchill, ont été analysés pour déterminer les variétés qu'on expédiait en dehors du pays. On vient justement de terminer l'enquête annuelle et les données obtenues sont très intéressantes. La tendance des catégories supérieures, comme les nos 1 2 et 3, Manitoba du Nord indiquait l'augmentation des quantités des variétés Marquis et Thatcher parmi les expéditions provenant de Fort-William, tandis que dans celles venant de Vancouver, le Thatcher accusait une augmentation marquée. Le quantité de Red Bobs contenue dans les échantillons puisés à Fort-William est demeurée à peu près la même que l'année dernière, mais il y a eu une baisse accentuée de la variété dans les expéditions faites de Vancouver se montant de 4 à 6 p. 100 dans les différentes catégories.

En ces dernières années, le pourcentage total des nouvelles variétés suivantes qui résistent à la rouille: Thatcher, Apex, Renown, et Régent, expédiées de Fort-William et de Vancouver, a grandement contribué à éliminer certaines variétés de qualité inférieure. Les blés de pauvre qualité sont maintenant à peu près disparus. On prévoit que l'introduction des nouvelles variétés Redman et Saunders améliorera davantage la qualité, dit J.G.C. Fraser, Division des céréales. Ferme expérimentale centrale, Ottawa. Jusqu'ici, ni l'une ni l'autre de ces deux variétés n'a fait son apparition dans l'enquête annuelle, parce que presque chaque boisseau a été employé pour la semence, à cause de la forte demande. On estime qu'il se produira plus de 13 millions de boisseaux de Redman et plus d'un million de Saunders en 1949, dont le gros sera utilisé pour la semence.

La population d'Edmonton, en Alberta, a augmenté de 90,000 âmes en 1939 à 137,000 en 1948.

Equipement de ferme
MASSEY-HARRIS
Pièces de rechange en assortiment
O'BRIEN
46, rue Murray. 6-3703
FARM INDUSTRIES

Quand le DOS vous FAIT MAL

La douleur dans le dos est souvent causée par des reins paresseux. Quand les reins fonctionnent mal, l'excès d'acidité et les déchets toxiques restent dans l'organisme. Il en résulte bientôt des maux de tête, maux de dos, douleurs rhumatismales et un sommeil agité ou une sensation d'épuisement. Pour aider le fonctionnement normal de vos reins, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins—remède éprouvé, sûr et qui ne forme pas d'accoutumance. Demandez les Pilules Dodd's pour les Reins dans la boîte bleue avec bande rouge. En vente partout. 125F

Pilules Dodd's POUR LES REINS

VENTE DE BELIERS
A L'ENCAN
à
L'EXPOSITION D'HIVER D'OTTAWA
Au Colisée, parc Lansdowne, Ottawa
LE 27 OCTOBRE 1949
Sous les auspices de l'Association des éleveurs de moutons de la vallée de l'outaouais et avec la collaboration de L'Exposition d'hiver d'Ottawa
40 BELIERS DE RACE PURE CLASSES
Suffolk, Oxford, Shropshire, Leicester, Hampshire
La vente débutera à 1 heure de l'après-midi, heure avancée
CONDITIONS: COMPTANT
Leonard Davis, président, Franktown, Ontario.
J. B. Smith, secrétaire, Chambre 576, Edifice Confédération, Ottawa, Ont.
Encanteur — Harold Brown, Cornwall

Nos voisins nous jalousent...
notre maison est toujours chaude, grâce au
'charbon bleu'

Chaleur saine, uniforme et durable . . .

QUAND le mercure descend très bas dans le thermomètre, les gens se félicitent d'avoir acheté du 'charbon bleu', car ce combustible a toujours beaucoup de chaleur en réserve. Et quelle chaleur! Une chaleur saine, uniforme constante et sans danger, quelle que soit la température extérieure. Essayez le 'charbon bleu': vous verrez qu'il vous donnera plus de confort. Téléphonez-nous aujourd'hui.

Confort et économie grâce au contrôle automatique

Un thermostat TEMP-MASTER 'charbon bleu' vous fait économiser jusqu'à 30% sur vos comptes de chauffage—se paie bientôt lui-même . . . vous épargne un grand nombre de voyages au sous-sol en réglant lui-même les clefs de votre fournaise. Démonstration gratuite chez vous.

BOUCHER FRERES
30, rue St-Jacques, Hull. Téléphone: 5-7231

D. GRANDMAITRE
131, Chemin Montréal, Eastview. Tél. 2-0241

Chauffez au 'charbon bleu': vous apprécierez la DIFFERENCE

VENDU PARTOUT PAR LES VENDEURS DE L'IMPERIAL OIL ET AUTRES BONS DÉTAILLANTS

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

$75	Abitibi	19⅜	19¼	19⅜	100	Sellers	48	48	48
260	Do P	20¾	20¾	20¾		BANQUES			
50	Acad A Pfd	23½	23½	23½	50	Can Nat	207⅛	207⅛	207⅛
30	Do Pfd	103½	103½	103½	50	Commerce	25	25	25
400	Algoma	13½	13½	13½	25	Montreal	28	28	28
1300	Argus	7¼	7¼	7¼	120	Royal	271⅛	271⅛	271⅛
180	Bath	22	22	22		CURB			
146	Bell	42¼	42¼	42¼	1000	Bran Mill	25	25	25
206	Brazil	19¼	19	19⅛	50	Bc Pack	11⅝	11½	11½
50	Ba Oil	25⅞	25⅞	25⅞	50	Do B	6¼	6¼	6¼
180	Do P	26¼	26¼	26¼	100	Can Sug	22¾	22¼	22¼
255	Can Cement	31	31	31	5	C Westing	55	55	55
20	Do P	29	29	29	70	Ford A	25¾	25¾	25¾
5	Can Safe P	9⅝	9½	9½	50	I Paint A	6	6	6
101	Can SS	14	14	14	25	Ott Jnl	13	13	13
150	Cdn Brnz	23¾	23¼	23⅜	25	Lambert	11½	11½	11½
25	Cel	24	24	24	200	Southampton	43	43	43
4	CPR	15⅜	15⅜	15⅜	5	S Can Pow	114	114	114
15	C Smelt	100¼	100¼	100¼	50	Stan Pove	12¼	12¼	12¼
205	Dom Fnd	28¼	28¼	28¼		MINES			
191	Dom S Ch	16⅞	16⅞	16⅞	500	Anacon	.31	.31	.31
1850	Dom Textile	103¼	103¼	103¾	500	Ascot	.05	.05	.05
5	Electrx	14	14	14	5500	Bobs L	.07	.06	.07
30	Fam Players	15⅛	15⅛	15⅛	500	Bous Cad	.02	.02	.02
10	Gatineau	17½	17½	17½	3000	Bouzan	.08⅞	.08⅞	.08⅞
50	Hudson Bay	46¼	46¼	46¼	1000	Candego	.16¼	.16¼	.16¼
1635	Imp Oil	19⅞	19⅞	19⅞	1000	Cortez	.06	.06	.06
100	Imp Tob	7¼	7¼	7¼	900	Eldona	.46	.46	.46
150	Ind Accep	27⅜	27⅜	27⅜	2000	Formaq	.05½	.05½	.05½
200	Do $25P	27	27	27	1000	Franco	.09½	.09½	.09½
265	Int Paper	70⅛	70⅛	70⅛	1500	Louvic	.17½	.17½	.17½
25	Jam Ps	12	12	12	100	Mining C	.11¾	.11¾	.11¾
85	Lang	18	18	18	1000	Norseman	.10	.10	.10
50	MacMillan	9¼	9¼	9¼	100	Que Lab	.19	.19	.19
150	Do B	7¼	7¼	7¼	500	Quemont	.18¾	.18¾	.18¾
25	Massey	22	22	22	1600	Santiago	.12	.12	.12
810	McColl	14⅜	14⅜	14⅜	100	Siscoe	.38	.38	.38
888	Mtl Loco	20	19⅞	20	3235	Stadacona	.60¼	.59	.60¼
25	Mtl Tram	32½	32½	32½	2500	Un Asbest	.69	.68	.69
25	N Stl Car	20¼	20¼	20¼	1200	E Sullivan	4.50	4.30	4.40
151	Noranda	61½	61½	61½	100	Kirk L	1.35	1.35	1.35
25	Pow Riv	41	41	41	100	Labrador	4.60	4.60	4.60
457	Royalite	9.50	9.50	9.50	1170	Sherritt	2.65	2.61	2.63
5	Stl Pap	83	83	83	9400	Sullivan	2.29	2.23	2.23
200	29	49¼	49½	49¼	2000	Torbrit	1.23	2.23	2.23
270	Shawinigan	48¾	48	48		HUILES			
50	Stan Chem	8¼	8¼	8¼	100	Ang Cdn	4.40	4.40	4.40
50	Wabasso	15⅛	15⅛	15⅛	100	Gaspe	1.42	1.42	1.42
25	Walker	38¼	38¼	38¼	27700	Pac Pete	3.50	3.55	3.50
35	Winnipeg E	54¼	54¼	54¼	547	Home	13¾	13¾	13¾
5	Do P	100	100	100					

Bourse de Toronto

Quantité		Haut	Bas	A midi					
150	Abithbi	19⅜	19¼	19¼	1000	Inspiration	.37	.37	.37
65	Abitibi P.	20⅜	20⅜	20⅜	225	Int. Nickel	32⅜	32⅜	32⅜
25	Agnew	8¾	8¾	8¾	100	Int. Pete.	9¾	9¾	9¾
5000	Am. Larder	.17	.17	.17	1300	Jacknife	.08	.08	.08
4000	Am. Neph.	.41	.40	.41	500	Joliet	.50	.50	.50
1000	Am. Yknife.	.12	.12	.12	100	Kerr. Add.	17¾	17¾	17¾
400	Anglo Can.	4.45	4.45	4.45	450	Kirk. Lake	1.40	1.39	1.40
4500	Area	.15	.15	.15	100	Lacatt	20	20	20
7	00 Atlantic Oil	1.00	1.00	1.00	1750	Labrador	4.60	4.55	4.60
500	Ascot	.54	.54	.54	325	Lake Shore	14½	14¼	14½
90	Bk. of Mont.	28	28	28	1000	L. Wasa	.48	.48	.48
45	Bank of N. S.	37¾	37¾	37¾	500	Leitch	1.18	1.18	1.18
225	Bank of Tor.	38¼	38¼	38¼	100	Loblaw A	32	32	32
55	Bathurst A	22¼	22¼	22¼	500	Lynx	.12	.12	.12
1241	Bell	42⅜	42	42⅜	200	Macassa	2.70	2.70	2.70
500	Bidgood	.05½	05½	.05½	500	Macho.	.18	.18	.18
125	Bralorne	10	10	10	150	MacMillan B	7½	7½	7½
4300	Brand & Mil.	.25	.25	.25	100	Madsen	3.15	3.15	3.15
630	Brazilian	19¼	19⅛	19⅛	100	Mal. GF	2.76	2.76	2.76
200	Brew & Dist.	15	15	15	5	Massey P.	22¾	22¾	22¾
90	BA Oil	25⅜	25⅜	25⅜	100	Massey P.	27	27	27
25	BC Forest	2⅜	2½	2⅜	510	McColl	14¾	14⅝	14⅝
1000	Brit. Dom.	.26	.26	.26	270	McIntyre	66	66	66
2000	buffadison	.22	.22	.22	1100	Min. Corp.	11¾	11¾	11¾
200	Buff. Ank.	2.03	2.03	2.03	50	Mol. Cont. A	16	15	16
50	Can. Cement	31	31	31	1000	Moneta	.37	.37	.37
40	C. Packers A	39	39	39	2065	Mt. Loco.	21¾	19⅞	20¼
300	C. Packers B	20	20	20	70	Moore	74¼	74¼	74¼
5	Can. SS P.	34½	34½	34½	110	Moore P.	26½	26½	26½
200	Bk. of Com.	25¼	25¼	25¼	100	Morrison	3	3	3
70	Cdn. Brewer.	23½	23½	23½	80	Nat. Drug. P.	11¾	11¾	11¾
410	Canners	20½	20½	20½	100	New Calum.	1.30	1.30	1.30
55	Canners A	22¾	22¼	22¼	1000	New Marlon	.09	.09	.09
182	Canners B	20½	20¾	20½	1000	New Norz.	.04¾	.04¾	.04¾
45	Cdn. Car A	15	15	15	500	Newlund	.37	.37	.37
100	C. Alcohol A	10	10	10	6500	Nicholson	.72	.70	.70
70	CPR	15½	15½	15½	150	Noranda	62	61¾	61¾
3700	Cent. Leduc	1.16	1.14	1.15	100	Normetal	2.67	2.67	2.67
500	Cent. Por.	.18	.18	.18	22000	Norseman	.10½	.09¾	.10
6000	Centremac	.08	.08	.08	175	Nort. Star. P.	5⅝	5⅝	5⅝
2525	Chester.	1.65	1.63	1.64	1000	Orenada	1.12½	.12½	.12½
750	Cochenour	2.75	2.75	2.75	14010	Pac. Pete.	3.55	3.35	3.50
525	Coniaurum	1.05	1.05	1.05	20	Page Hersey	46	46	46
1000	Con. Astoria	.10¼	.10¼	.10¼	1000	Piccadilly	.08½	.08½	.08½
500	Con. Beattie	.54	.54	.54	155	Powell River	41	41	41
200	Con. Duques.	1.08	1.07	1.07	1000	Preston	1.85	1.84	1.84
6500	Con. Lebel	.31½	.31	.31	3500	Que. Lab.	.19	.19	.19
40	Con. Press A	6	6	6	500	Queenston	.65	.65	.65
200	Craig P.	8¼	8¼	8¼	2510	Quemont	18¾	18½	18¾
1100	Croinor	.68	.68	.68	25	Riv. Sil). A	26⅝	26⅝	26⅝
2000	Detta	.06	.06	.06	106	Royal Bank	27¼	27¼	27¼
20	Dome	19½	19½	19½	1945	Royalite	9.50	9.45	9.45
10	Dom. Coal P.	18	18	18	3500	Roybar	.19	.18¾	.18¾
65	Dom. Found.	28½	28½	28½	10	St. Law. Pap. 1P.	83	83	83
350	Dom. Steel B	16⅜	16½	16½	500	Sannorm	.07	.07	.07
25	Dom. Stores	32	32	32	1500	Senator	.37	.37	.37
2700	Donalda	.62	.60	.60	100	Shawinigan	25½	25½	25½
1000	Duvay	.09½	.09½	.09½	20	Shawinig. P.	48	48	48
11420	E. Sullivan	4.55	4.30	4.40	100	Sheep. Creek	1.15	1.15	1.15
16900	Eldona	.49	.46½	.48	4300	Sherritt	2.65	2.60	2.60
200	Fed. Grain	11	11	11	36300	Silver Miller.	.62	.58½	.57¾
75	Ford A	25⅞	25¾	25⅞	150	Silv. Dal. A	9½	9½	9½
1000	Francoeur	.09	.09	.09	100	Simpsons A	29½	29¼	29¼
300	Giant	6.50	6.50	6.50	135	Simpsons B	28½	28½	28½
500	Gillies	.08	.08	.08	45	Simpsons P.	99	99	99
100	Golden Man.	1.96	1.96	1.96	1560	Sladen	7.05½	7.00½	7.05½
305	G. Paper P.	38	38	38	1500	Stadacona	.50	.50	.50
1200	Gunnar	.21¼	.21¼	.21¼	475	Stand. Chem.	8	8	8
50	Ham. Bridge	10½	10½	10½	100	Satn. Pav. P.	24½	24½	24½
1000	Hard. Rock.	.31	.31	.31	12100	Starratt	.75	.72	.75
2000	Highridge	.10½	.10½	.10½	50	Stedman	15	15	15
275	Hollinger	10¾	10½	10½	2300	Steep. Rock.	1.95	1.90	1.95
681	Imp. Oil	19⅞	19⅞	19⅞	500	Sturgeon	.20	.20	.20
					3800	Sullivan	2.25	2.20	2.21
					300	Sylvanite	1.75	1.75	1.75
					3000	Taku	.16¼	.16	.16
					410	Teck Hughes	8.30	8.30	8.30
					200	Torbit	1.18	1.18	1.18
					50	Trad. Fin. A	22¾	22¾	22¾
					1700	Tran. Res.	.59	.59	.59
					100	Unit. Corp. B	24	23	23
					5	Unit. Fuel B	22	22	22
					1800	Un. Keno	2.90	2.90	2.90
					10	United Steel	6⅞	6⅞	6⅞
					2000	Upp. Canada	8.70	8.65	8.65
					800	Ventures	8.30	8.30	8.30
					50	Waite	9.35	9.35	9.35
					1090	Walker	33	33	33
					25	Waterous A	11	11	11
					10	Weston P.	99½	99½	99½
					1000	Wilkes	.12	.12	.12
					10	Wpg. El. P.	100	100	100
					200	Wright Har.	2.31	2.31	2.31
					500	Yknif. Bear	96	96	96
						CURB			
					28	Asbestos	23½	23½	23½
					400	Brown Co.	3¼	3¼	3¼
					75	C. & D. Sug.	22¼	22¼	22¼
					20	Can. Vineg.	12	12	12
					100	Cdn. Marconi	1.90	1.90	1.90
					3500	Dalhousie	.55	.52	.54
					50	Disher	10¾	10¾	10¾
					50	Dom. Bridge	39½	39½	39½
					1000	Foothills	3.15	3.15	3.15
					580	Hayes	33	32	32¼
					380	Int. Paper	70¾	70	70
					4	Ogilvie F.	171	171	171
					200	PenOre.	5.70	5.70	5.70
					30	Southmt.	.42	.42	.42

Marché d'Ottawa

Il y a peu de changements dans les prix sur le marché d'Ottawa. Les tomates se vendent 75 cents le panier de six pintes. Les choux-fleurs se détaillent 10 cents à 20 cents chacun. Le céleri se vend 10 cents à 20 cents le paquet. Les piments verts et les piments rouges sont 5 cents chacun et 25 cents la douzaine; les piments rouges sont 65 cents le panier de six pintes et les piments verts 50 cents le panier de six pintes.

On trouve toujours des fruits de saison. Voici le prix des pommes: MacIntosh, 45 cents à 60 cents le panier de dix pintes; Wealthy, 50 cents à 60 cents le panier de dix pintes. Les citrouilles se détaillent 25 cents à 35 cents chacune. les melons varient de 20 cents à 75 cents selon la grosseur et la qualité.

Les fleurs d'automne sont abondantes. Les oeillets se vendent 25 cents le paquet; les glaïeuls, 25 cents le paquet; les asters, 35 cents à 50 cents le paquet.

Prix des produits à 9 heures:

VIANDE

Boeuf	20c-25c
Veau	28c-34c
Porc	28c-33c
Agneau	40c
Mouton	20c-22c

Volaille vivante

Poules	$1.25-$2.00
Coqs	$1.75-$2.25

Volaille apprêtée

Poulets	35c-40c
Poules	30c
A griller	50c

Oeufs

Extra gros	80c
A gros	75c
A-moyens	65c-70c
A poulettes	40c-60c

Légumes

Betteraves, 3 paquets	10c
Carottes	10c
Choux, chacun	5c-15c
Navets, chacun	5c-10c
Panets	10c
Oignons, le paquet	5c
Persil, le paquet	5c
Pois secs, la pinte	35c
Fèves sèches, la pinte	35c
Patates, sac de 75 lvs	$1.15
Radis, le paquet	5c
Echalotes, le paquet	5c
Laitue, chacun	10c-15c
Asperges, le paquet	2 pr 25c
Rhubarbe, 3 paquets	25c

Le monde financier

Les exportations de l'Angleterre sont à la baisse

LONDRES — Quoique les exportations du Royaume-Uni au Canada se soient bien maintenues durant les six premiers mois de 1949, les envois aux Etats-Unis ont commencé à se ralentir en avril, avec le résultat que le montant en dollars des ventes s'est mis à baisser, et que ce mouvement à la baisse se poursuit encore. Ces conditions, plus une aggravation générale de l'état des comptes invisibles en dollars de toutes sources du Royaume-Uni, sont responsables de la détérioration des perspectives générales et de la décision de réduire les dépenses en dollars jusqu'à ce qu'on puisse répartir de nouveau les importations.

Les rapports sur le commence extérieur font voir que les importations totales des six premiers mois de 1949 ont valu 1,120 millions de livres, ou 9 p. 100 de plus qu'au premier semestre de 1948. D'un autre côté, la valeur des exportations au Royaume-Uni a été de 892 millions de livres, soit une hausse de 20 p. 100. Les réexportations de marchandises importées (31 millions de livres) ont décru légèrement en valeur par rapport à l'année dernière.

Le chancelier de l'Echiquier déclarait récemment que, durant la première moitié de l'année, le Royaume-Uni a pour bien dire équilibré ses comptes extérieurs et que les influences perturbatrices n'étaient pas dues à des excès dans les dépenses. Au regard de ceci, les exportations en dollars ont été de 12 millions de livres inférieures à celles prévues au budget. Ceci a surtout résulté du ralentissement des exportations aux Etats-Unis depuis avril. Le commerce avec le Canada s'est bien maintenu.

D'une plus grande importance que le ralentissement des exportations de marchandises, il y a eu l'état de plus en plus sérieux du compte du Royaume-Uni avec les différends pays, à cause surtout des sorties plus considérables et des moindres rentrees des fonds et aussi par suite d'une grosse réduction des revenues provenant des ventes d'huile et de diamants dans le territoire du dollar. Durant les trois premiers mois de l'année, le déficit en dollars a été de 82 millions de livres, tandis que pour le deuxième trimestre il a été de 157 millions de livres.

Parmi les principaux groupes d'articles ouvrés exportés aux Etats-Unis, il y a lieu de mentionner de grosses diminutions dans les quantités exportées en certains cas durant les deux derniers mois. Par exemple, le groupe des véhicules a baissé d'une moyenne mensuelle de £ 780,000 au premier trimestre de l'année à £ 315,000 en avril et à £ 206,000 en mai. Les machineries, les articles électriques et la coutellerie ont fait voir une diminution de la moyenne mensuelle de £ 345,000 au premier trimestre à £ 273,000 en avril, mais il y a eu une légère reprise à £ 276,000 en mai. Les exportations aux Etats-Unis dans le groupe des textiles ont baissé, mais à un moindre degré; les envois dans les groupes de la poterie et du verre ont pour bien dire gardé leur position. Les exportations aux pays hors de l'Amérique du Nord se maintiennent encore à de hauts niveaux. Les difficultés que le Royaume-Uni a eu à résoudre sont celle d'une production moins coûteuse et d'une vente mieux organisée.

L'augmentation des importations totales comparativement au premier semestre de 1948 a été de 9 p. 100. La répartition de cette augmentation a été de 9 p. 100 pour les denrées alimentaires, de 13 p. 100 pour les matières premières, et de 5 p. 100 pour les marchandises entièrement fabriquées.

La plus forte augmentation par groupe est survenue dans la laine brute, dont les importations ont été de 69.1 millions de livres, soit une avance de 45 p. 100 pendant les six mois. Le coton brut (16.5 millions de livres) a augmenté de 28 p. 100. La seule diminution significative dans les matières premières a eu lieu dans le caoutchouc, qui a baissé de 30 p. 100. Il y a eu une diminution semblable dans le blé et le bois de construction.

Parmi les denrées alimentaires, les importations de produits laitiers durant les six mois se sont améliorées de 41 p. 100 en valeur, tandis que les importations de viande ont baissé de 13 p. 100 et que celles de fourrages ont diminué de 50 p. 100 par rapport aux chiffres de la même période précédente. Dans les articles ouvrés, les importations de fer et d'acier et de leurs produits ont été beaucoup plus fortes, à 150 p. 100 de plus que les chiffres de l'année précédente. Il y a eu une contraction de la valeur des importations de produits chimiques dans la mesure de 12 p. 100; dans les huiles, graisses et résines, de 11 p. 100; dans le papier, le carton, etc., de 16 p. 100; et dans les articles ouvrés comme le lin, le jute, etc., de 11 p. 100.

Les bestiaux

MONTREAL (PC) — Les arrivages sur les deux marchés des bestiaux de Montréal aujourd'hui s'élevaient à 1,509 bovins, 1,186 veaux, 644 porcs et 2,964 moutons et agneaux.

Les veaux étaient en bonne demande et les prix étaient environ $1 plus hauts. Les veaux de bonne qualité rapportaient 27-28 tandis que les communs et les moyens étaient 18-25.

Les prix des porcs étaient incertains et on n'enregistra pas de ventes au début.

Les agneaux étaient plus forts. Le gros des agneaux se vendait à 23-23.50. Les moutons à 5-11.

TORONTO (PC) — Les ventes du commencement sur le marché des bestiaux de Toronto aujourd'hui étaient fermes. Les arrivages étaient les suivants: 5,150 bovins, 1,050 veaux, 440 porcs et 1,830 moutons et agneaux.

Quelques bons bouvillons légers se vendirent jusqu'à 20.75. Les boeufs lourds pour l'exportation se vendaient à 16.50-17.25.

Les veaux étaient fermes à 27-18 pour la qualité de choix tandis que les communs et les moyens faisaient aussi bas que 16.

La fermeture précédente sur les porcs était 29.50 pour la classe A et 29.10 pour la catégorie B1.

Les agneaux débutèrent fermes à 23 pour ceux de bonne qualité. Les bons agneaux légers variaient jusqu'à 11.50.

Les grains

CHICAGO (PA) — Les grains étaient mélangés à l'ouverture de la Bourse du grain aujourd'hui. Les ventes étaient peu actives et il n'y avait pas de tendance ferme.

Le blé était ⅛ plus bas à ¼ plus haut, décembre $2.13⅞; le blé-d'Inde était stationnaire à ¼ plus haut, décembre $1.16⅜; l'avoine était stationnaire à ¼ à ⅜ plus haut, décembre 71¼; les fèves soya étaient stationnaires à ½ plus bas, $2.28¼-½.

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC) — Le ton était faible dans une ouverture terne de la Bourse de Montréal aujourd'hui. Les transactions dans les mines étaient tranquilles et plusieurs vedettes reculèrent.

Ont baissé de fractions Brazilian, Canadian Bronze, Dominion Textile, International Paper et Powell River.

Montèrent Canada Cement, Abitibi privilégié et B.A. Oil.

Labrador et East Sullivan ont fléchi dans les mines.

TORONTO

TORONTO (PC) — Les prix étaient à la hausse à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui. Quelques industriels ont gagné des fractions tandis que les mines d'or et les huiles de l'Ouest grimpaient lentement. Les métaux de base subissaient des prises de profits à la suite des avances précédentes. Foothills, Pacific Petroleum et Central Leduc montrèrent des gains allant jusqu'à 10 cents dans les huiles de l'Ouest.

Canadian Canners et Montreal Locomotive ajoutèrent des fractions dans les industriels alors que Steep Rock, Normetal et Falconbridge faiblirent dans les métaux de base.

NEW-YORK

NEW-YORK (PA) — Les prix étaient mélangés à l'ouverture de la Bourse de New-York aujourd'hui. Les transactions étaient modérément actives.

La plupart des vedettes participèrent aux premières ventes.

La tendance des prix était de demeurer près du niveau de fermeture précédent.

Avance à l'Australie

MELBOURNE (AFP) L'Australie va prélever 20 millions de dollars sur le fonds monétaire international, a déclaré le premier ministre M. Chifley. Cette somme servira à l'Australie à faire face à ses engagements en dollars. M. Chifley a également indiqué qu'un emprunt complementaire sera accordé à l'Australie durant l'année financière en cours. Il a cependant souligné que le gouvernement australien s'efforcera de réduire ses dépenses en dollars jusqu'à la fin de cette année.

L'or dévalué?

WASHINGTON (AFP) — M. John Taber, membre républicain de la Commission des crédits de la Chambre des représentants a déclaré, hier soir, que le gouvernement américain envisageait une prochaine dévaluation du prix de l'or.

La dévaluation n'a quasi rien changé

PARIS — Bien que le sol français produise la majeure partie des produits alimentaires nécessaires à la consommation, des importations sont indispensables pour compléter les ressources et équilibrer les prix. Aussi, pouvait-il être intéressant de rechercher les répercussions éventuelles de la dévaluation dans ce domaine. Une rapide enquête aux halles a permis de constater que cette décision n'aura guère d'influence.

La France importe pour l'instant du beurre et du poisson de Hollande. Or, le florin a suivi le sort de la livre et les transactions s'en trouveront facilitées. Toutefois, les quantités importées sont insuffisantes pour avoir quelque influence sur les prix intérieurs.

Quant aux fruits et aux légumes, la France ne reçoit actuellement que des citrons italiens. Tout au plus importera-t-elle des oranges espagnoles en décembre ou janvier. Or elles supportent des droits de douane importants pour sauvegarder la production nord-africaine.

Chargements de wagons

Les marchandises payantes chargées au Canada au cours de la semaine terminée le 1er octobre atteignent 89,594 wagons, contre 85,993 wagons la semaine précédente. Ces chargements sont de 1.3 p. 100 ou de 1,167 wagons inférieurs à ceux de la même semaine de l'an dernier. Le total cumulatif des 39 semaines est de 2,898,710 wagons, diminution de 3.2 p. 100 sur la même période de 1948. Il y a peu de changement avec 1947.

Prix des produits

OEUFS

Caisses gratuites. A-gros, 60c; 63c; moyens 49c-50c; A-poulettes, 31c; B, 51c; C, 38c. Les arrivages: 4,369 caisses.

BEURRE

Arrivages courants. Beurre du Québec pasteurisé no 1, 58 3/16c. Prix du gros. Québec pasteurisé no 1 frais 59¼c-59½c; no 2, 58¼c-58½c. Beurre de crémerie de première qualité, 60c-60½c. Arrivages: 327 caisses.

FROMAGE

Arrivages courants de fromage. Blanc de Québec, 30c; d'Ontario, 30c-30 1/16c; coloré d'Ontario 30c-30⅜c. Arrivages: 3,686 caisses.

PATATES

Québec no 1, 75 livres, $1.20-$1.35.

Les grains

CHICAGO (PA) — De légers changements de prix furent enregistrés à la Bourse du grain aujourd'hui. Les fèves soya firent surtout preuve de vigueur.

Le blé était ⅛ plus bas, décembre, $2.14; le blé-d'Inde était stationnaire à ¼ plus bas, décembre $1.17⅜-½; l'avoine était stationnaire à ⅛ plus haut, décembre 71-71⅛; les fèves soya étaient ¼ à 1¼ plus haut, novembre $2.51¾.

La production de cuir

Les stocks de peaux vertes de vache détenues par les tanneries, les salaisons et les maisons de commerce s'élèvent à 386,400 en fin de juillet contre 357,600 un an auparavant, soit 8.0 p. 100 de plus, d'après le Bureau fédéral de la statistique. Les peaux de veau et vachette descendent de 788,400 l'an dernier à 758,700; les peaux de chevre et chevreau, de 2'0,600; les peaux de cheval, de 25,300 à 17,600; et les peaux de mouton et d'agneau, de 42,600 douzaines à 28,700.

La production de cuir à semelle de vache représente en juillet 1,400,800 livres contre 1,413,000 durant le mois correspondant de l'an dernier. Le cuir à tige de vache s'élève à 2,261,600 pieds carrés contre 2,202,300; le cuir à gant et à vêtement, 100,400 pieds carrés contre 24 400. Le cuir à tige de veau et vachette comprend 819,500 pieds carrés contre 998,500.

Les réserves de viande

Les stocks de viande gardés par les boucheries de gros et les entrepôts frigorifiques s'élèvent à 50,550,000 livres au 1er octobre, contre 49,301,000 le 1er septembre et 63,732,000 à la date correspondante l'an dernier.

Les stocks de viande gelée diminuent à 18,955,000 livres en comparaison de 20,634,000 le 1er septembre et 31,808,000 il y a un an. Les stocks de viande fraîche augmentent à 18,026,000 livres, comparativement à 14,476,000 livres le 1er septembre et 16,996,000 le 1er octobre l'an dernier, tandis que la viande fumée décline légèrement à 13,569,000 livres, contre 14,141,000 le 1er septembre et 14,928,000 l'an dernier.

Les stocks de saindoux déclinent à 1,249,000 livres contre 1,806,000 le 1er septembre et 1,771,000 durant le même mois l'an dernier.

Expéditions d'autos

Continuant la baisse enregistrée en juillet, les expéditions des manufactures de véhicules automobiles fabriqués au Canada diminuent de 20 p. 100 en août comparativement au mois précédent et de 21 p. 100 en comparaison d'août l'an dernier. Durant les huit premiers mois de l'année, les expéditions augmentent de 15 p. 100 en comparaison de la même période de 1948.

Les expéditions d'août s'élèvent à 20,475 unités, contre 26,383 en juillet et 16,959 le mois correspondant l'an dernier. Le total cumulatif des huit premiers mois terminés en août est de 185,973 unités, contre 161,247 durant la même période de 1948.

Les expéditions de voitures de tourisme et de véhicules commerciaux diminuent toutes deux en juillet, mais restent au-dessus d'août l'an dernier. Les expéditions de voitures de tourisme s'élèvent à 14,141 unités, en comparaison de 17,324 en juillet et 11,726 en août l'an dernier. Les expéditions de véhicules commerciaux s'élèvent à 6,334 unités, contre 8,059 en juillet et 5,233 l'an dernier. Durant les huit mois, 118,935 voitures de tourisme sont expédiées, contre 95,414 il y a un an; les véhicules commerciaux se chiffrent par 67,038 contre 65,833.

Les véhicules destinés à la vente au Canada s'élèvent à 18,559, en comparaison de 22,849 en juillet et 14,557 il y a un an. Le total cumulatif est de 166,670 contre 130,778. Les véhicules destinés à l'exportation en août se chiffrent par 1,916, contre 2,534 en juillet et 2,402 en août 1948. Durant les huit mois, ils atteignent 19,303 contre 30,469.

COUVRE-FROID

(Tous genres)

Nous nous spécialisons dans le vitrage.

Venez voir notre magasin de quincaillerie, peinture, papiertenture.

(Quincaillerie)

L. O. Gravelle & Cie

67, rue Clarence, angle Parent
Tél. 6-1701

PROMPTE LIVRAISON DANS TOUTE la VILLE et REGION

LES PEINTURES PITTSBURGH restent belles plus longtemps!

Voyez votre marchand de peinture Pittsburgh aujourd'hui!

Aujourd'hui... comme hier on ne saurait trouver mieux!

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA*

Voici une autre occasion d'adopter ce mode d'épargne qui a fait ses preuves. Vous pouvez, évidemment, acheter des Obligations au comptant. Ou vous pouvez les payer à même vos revenus, par versements mensuels; sur demande, la Banque Royale y verra pour vous. Le procédé est des plus simples. A n'importe quelle succursale, on vous fournira toutes les formules et tous les renseignements dont vous aurez besoin.

*En vente dans toutes nos succursales, soit au comptant, soit par versements

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

PRETS

$20 - $1,500

RAPIDES PRIVES
Sur votre propre signature

Bureaux à
48, rue Rideau
(Edifice Transportation)
Tél 3-1149
M. Edgar Duplessis

INDUSTRIAL LOAN
Finance Corp.
PERSONAL LOANS

Nous vous présentons le maître d'un art difficile!

EN ANGLAIS, quand on dit qu'un homme "met les souliers d'un autre" on veut simplement dire ce que nous entendons, en français, par l'expression "se mettre à la place de quelqu'un".

Or nous vous présentons un homme q

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

PROULX — A l'Hôpital Général, le vendredi 21 octobre 1949, à M. et Mme Donald Proulx (née Regina Bolly) est né un garçon première. La mère et l'enfant se portent bien. 1-246

Perdu-Trouvé (4)

BAGUE initiales H.A., entre Labelle-Richelieu, Wrightville, ou dans autobus, dimanche soir. Récompense. 4-4810. 4-246

On demande (agents) (5)

AGENTS HONNETES DEMANDES pour vendre superbes bas à patrons, à domicile ou aux détaillants. Généreuse commission. — Ecrire: Tricot et Artisanat, Black Lake, Cté Mégantic, P.Q. 5-248

Hommes 20 à 35 ans.

SURVEILLANCE, ENQUETES, TRAVAIL SECRET.
BONS REVENUS POSSIBLES
Casier 28, Station T, Montréal 5

DEMANDE: Homme pour voyager constamment parmi les consommateurs d'Ottawa. Contact permanent avec grosse manufacture. Homme fiable et débrouillard seulement. Ecrivez: Rawleigh's, Dept. ML-J-314-131, Montréal. 5-3, 11, 24, 31 O.

VENDEUR
VEUDEUR de fixtures pour Ottawa. Demandez Earl, 3-6234 entre 5 h. et 6 h., pour rendez-vous. 5-246

On demande (hommes) (6)

RELEVEURS de quilles demandés. S'adresser Karry's Bowling Alley, 158 rue Sparks, Ottawa. 6-246

GARÇON pour livraison dans épicerie. Références. Tél: 5-8076. 6-251

HOMME demandé. La compagnie Fuller Brush a besoin d'un homme, bonne apparence, pour aider dans commerce local. Emploi constant. Tél: 2-6570 pour rendez-vous. 6-248

MESSAGER avec bicyclette, pour pharmacie, 9h. a.m., à 6 h. p.m. $15. Tél: 3-6574. 6-248

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION
2 HOMMES CELIBATAIRES
22 ANS A 28 ANS
BONNE APPARENCE
Devront avoir high school ou mieux. Position permanente. Fonds de pension. Assurance-groupe. Bénéfice d'hospitalisation.
S'adresser
175, rue Principale — Hull
7 h. à 9 h. p.m. 6-248

VENDEURS DE CHAUSSURES VEUDEURS pour magasin de chaussures. Devront être bilingues et avoir expérience dans la vente au détail. Position à l'année. Bons salaires pour hommes compétents. Ecrire: Case 102, Le Droit, Ottawa. 6-246

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messagerie. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. — Tél: 8-0301.

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (institutrices) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre ou à échanger (19)
A vendre ou à louer (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles & accessoires (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios & Accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poêlons (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Pièces (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (80)

On demande (femmes) (7)

APPEL A TOUTES LES DAMES QUI ONT DU TEMPS LIBRE. Appel à toutes les vendeuses à domicile. Appel à toutes celles qui désirent se faire de l'argent facilement. Prenez commandes: bas, lingerie pour dames, messieurs, enfants, bébés. Rien de plus facile avec nos bas prix et notre magnifique catalogue contenant échantillons des matériels. Demandez par écrit, notre catalogue gratuit. Satisfaction assurée ou argent remis. Généreuse commission, boni et cadeaux. — Lingerie du Jour Inc., 4235-24, rue Iberville, Montréal. 7-lun, mer, sam. 26 N.

AGENCE SOCIALE d'Ottawa requiert une dactylo pour travail de dictaphone et copie. S'adresser au bureau de la surveillante, 633 rue Rideau. Signaler 2-3541. 7-246

COIFFEUSE avec expérience, clientèle si possible. S'adresser à 124, Hôtel-de-Ville, Hull, Salon Blue Doll. 7-247

DACTYLO bilingue requise, expérience essentielle. Salaire $125. Ecrire: Case 104, Le Droit, Ottawa. 7-247

DEMANDEES immédiatement, six femmes pour travail de nuit sur machine à coudre; une bonne occasion de gagner plus d'argent pour environ deux mois; expérience pas nécessaire. S'adresser à Industrial Bag Co., Lois et Desjardins, Hull. 7-247

FILLE pour aider la mère. Fille de campagne de préférence, pour maison de campagne. Doit parler anglais. $50 par mois. Ecrire: Case 105, Le Droit, Ottawa. 7-251

FINISSEUSE en fourrure. S'adresser Sol Max, 102 Rideau. 7-246

FEMME de ménage, avec références. 347 Nelson. 7-246

STENOGRAPHE bilingue requise, 3 ans d'expérience. Ecrire: Case 103, Le Droit, Ottawa. 7-247

On demande (servantes) (8)

FILLE pour aider aux soins du ménage; devra coucher en dehors. Références exigées. S'adresser: 1, Montcalm. 8-247

FILLE ou femme pour aider la mère; couchera ici; références. Tél: 4-5900. 8-248

SERVANTE demandée, travail facile. 246 rue Park, Eastview, tél: 6-2088. 8-246

SERVANTE pour ouvrage général. Pas d'enfant; soirées libres; bon salaire. 104 King Edward, app. 1. 8-248

SERVANTE demandée. 192 Principale, Hull. 8-248

SERVANTE pour ouvrage général. 5-0971. 8-247

On demande (logements) (10)

COUPLE avec bébé demande appartemen.. 4-1482. 10-246

On demande (emplois) (11)

GARDERAIS enfants chez moi durant heures de travail des parents. Hull. 6-2721. 11-246

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles Georges Brousseau, 118 Parent. Tél: 4-1562. 13A-300

MEUBLES poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788 et 3-9527 13A-300

PRENDRAIS jeune bébé en pension. 2-7021. 13A-246

On demande maison (13B)

DESIREZ-VOUS vendre votre maison? Nous avons plusieurs clients avec argent comptant. N'hésitez pas, téléphonez à DIEUDONNE GRENIER, courtier en immeubles. 3-1118. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

BUNGALOW neuf, 4 grandes pièces, $2,900; $1,500 comptant. S'adresser: A. Rice, 9 h. a.m., à 10 h. p.m., rue Principale, Deschênes, Qué. 14-247

HULL — Grande maison contenant 5 logis privés complets. Bons revenus, très bonne condition. Prix demandé $10,000. Termes très faciles. Pour plus amples informations, appeler D. Grenier, courtier en immeubles. 3-1118. 14-300

25 LOTS à vendre. S'adresser à 31 Joffre, Wrightville. Tél: 2-1491. 14-251

LOT, rue St-Raymond, 40 x 100. Albert Cléroux, 8 Joffre. 14-248

MAISON de 4 pièces et chambre de bain. S'adresser à 170 Amherst 6-3804. 14-252

MAISON neuve, 5 pièces, 152 Principale, Gatineau Mills. Même adresse pour renseignements. 14-261

MAISON à vendre à 82 Frontenac, Hull, 7 pièces; comprend 2 logis. S'adresser à 90 Montpetit, parc Lamontagne. 3-8793. 14-247

MAISON à vendre. S'adresser à 46 Palardeau. 14-245

MAISON 6 pièces, à East Templeton, route no 8. Commodités. $2,000 comptant, balance à termes. Tou'e offre considérée. S'adresser à Raymond Osborne, Angers, Qué. 14-246

2 MAISONS A VENDRE A MANIWAKI. Elles sont en excellente condition. Comptant ou à termes. Prière de s'adresser à M. Raymond Pelletier, Maniwaki, Qué. 14-246

EASTVIEW — Maison double en stuc, 2 chambres à coucher dans chaque logis; 1 logis pour occupation immédiate. $3,500. Termes faciles. D. Grenier, courtier en immeubles. 3-1118. 14-300

LOUIS TITLEY
18 Rideau
3-1168 3-1547

GATINEAU MILLS — 2 magasins et 2 logis, dans excellente bâtisse neuve; une réelle aubaine à $11,-000.

GATINEAU MILLS — Rue St-André, bâtisse contenant 2 logis et un magasin; $75 par mois de revenu et un logis libre. Excellent placement à $6,500.

AYLMER, Qué. — Excellente résidence en bois, de 2 étages, contenant 6 grandes pièces, dont 3 chambres à coucher et chambre de bain complète. $4,600.

CHEMIN MAPLE GROVE — Chalet hivernisé, de 5 pièces avec chambre de bain sur lot de 150 x 100. $3,500 — $1,500 comptant. 14-300

POSSESSION IMMEDIATE
WRIGHTVILLE, rue Rouville — Grande maison, 4 chambres à coucher, $3,500. Conditions. Appeler Eugène Picard, 2-1221, soir: 2-5863. Roméo Pigeon, courtier. 14-246

RANGEE de 3 portes, rue Rideau, lot 66 x 192. Quelle offre avant rénovation? Pinard, 365 Rideau. 14-249

SEMI-BUNGALOW, 7 pièces, système de chauffage, nouvellement bâti; possession immédiate. 97, Charlevoix, 2-6085. 14-300

$16,000 achètent une bâtisse de six appartements récemment terminés. Pour plus d'informations, appeler 5-5390. 14-300

VOULEZ-VOUS vendre ou acheter une maison? Appelez Eugène Picard, vendeur pour Roméo Pigeon, courtier, 127 Georges. Tél: 2-1221; le soir 2-5863. 14-300

A vendre (commerce) (15)

MAGASIN avec logement, près rue Principale. S'adresser à 140 Hôtel-de-Ville ou 209 Notre-Dame, le soir. 15-300

CHEMIN CYRVILLE, poste d'essence, restaurant, épicerie, appartement 5 pièces. Bonnes affaires. Cause maladie. $7,000 comptant. 5-9228. 15-265

GARAGE A VENDRE, MANIWAKI Rue des Oblats. Capacité 12 autos. Equipement complet et moderne. Poste d'essence. Partie comptant, balance à termes. S'adresser à M. Edouard Larocque, Maniwaki, Qué Tél: 178. 15-251

A vendre (automobiles) (17)

CAMION Ford 1946, trois tonnes, très bonne condition, pneus neufs, peu de millage, raisonnable. Raymond Hotte, Buckingham. 17-249

BEAU GROS POELE électrique "Gurney", comme neuf. Tapis 9 x 10. Prélart, patins de garçons, 7 et 9. Tél: 3-9003. 18-248

"Communiqué"

Budget Motor Sales
Ouverture d'un nouveau parc d'autos
A 684, RUE BANK
(Près Carling)

Venez voir le meilleur assortiment d'autos et de camions à de très bas prix pour l'ouverture de notre nouveau parc d'autos.

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DE NOTRE "NOUVEAU ET FACILE MODE BUDGETAIRE DE PAIEMENTS".

GROSSE ALLOCATION POUR VOTRE AUTO.

CONDITIONS POUR CONVENIR A VOTRE BOURSE

RAPPELEZ-VOUS BIEN :
2 PARCS

POUR MIEUX VOUS SERVIR.

684, RUE BANK
(Près Carling)
5-6282

RUES WELLINGTON ET WARREN
8-1852
17

1948 PLYMOUTH noir, 2 portes, très bon état, 8-5027W. 17-247

FARGO 1939 panneau, ½ tonne, moteur neuf carrosserie excellente condition. S'adresser à 89B rue Maisonneuve, app. 10, après 6 h. Licence F, bonne pour 6 mois. 17-J.N.O.

DODGE Kingsway sedan, bonne condition, radio, chaufferette. S'adresser à 238 Montcalm, Hull, 2-1356; le soir, 4-0474. 17-247

FORD 1936 De Luxe, 111A St-Jacques, après 6 h. 17-248

HUDSON 1949 Super-six sedan, modèle de démonstration; auto neuve garantie; millage 2,400; équipée avec chaufferette et visière. Bon montant alloué pour votre auto actuelle. Conditions à discuter. Capital Motors, 6-2365. 17-251

MERCURY noir 1949, parfaite condition, 12,000 milles, pneus blancs. Aubaine à $2,200. S'adresser à la maison Emond, 271 Boul. St-Joseph, Wrightville. 17-246

G.M.C. 1941 panneau, bonne condition. 11 Taché ou 2-5812. 17-246

PONTIAC coach 1948, en bonne condition, chaufferette, dégivreur, housses, coussins protecteurs, visière, 196½ Laval, Hull. 17-18, 21, 22 O.

CHEVROLET 1942, 2 portes, bon marché, 43 Champlain, Hull, tél: 2-9090. 17-246

A vendre (automobiles) (17)

Maintenant en montre l'auto la plus moderne au monde

Renault
de 1950

Maintenant en vente pour livraison immédiate à seulement

$1,295

LIVREE A OTTAWA

Comprenant chaufferette, fermoir de radiateur, nettoyeur d'air dans un bain d'huile, freins hydrauliques aux quatre roues.

● RENAULT ....
L'auto idéale pour les familles canadiennes. Le sedan 4 portes RENAULT de 1950... d'un rendement incomparable . . . jusqu'à 60 milles au gallon—65 milles à l'heure.

● RENAULT ....
L'auto la plus moderne sur la route, une production incomparable du génie européen, dans la plus vaste usine outre-mer.

● RENAULT ....
Fabriquée suivant les exigences canadiennes pour assurer le suprême en rendement et confort avec une économie incroyable. La RENAULT est une auto pour satisfaire le public canadien et c'est l'auto de l'avenir.

● RENAULT ....
Sans lourdeur inutile, la RENAULT est une auto solide . . . avec le moteur à l'endroit ou il applique l'énergie . . . EN ARRIERE.

Vraiment une auto étonnante!

VOYEZ-LA ! CONDUISEZ-LA !

Des marchands RENAULT ont été nommés dans tout le Canada, assurant le

SERVICE RENAULT
partout où vous voyagez.

CANADA MOTOR SALES
DISTRIBUTEURS D'AUTOS PACKARD ET RENAULT
308, RUE SPARKS, OTTAWA
Téléphone: 2-7355
OUVERT LE SOIR

Vendeur
Desroches Motor Sales Limited
74, RUE RIDEAU
17-246

A vendre (automobiles) (17)

CHEVROLET 1938 comme neuf, pneus neufs. 54 Amherst, Wrightville, 2-0502. 17-246

DODGE 1948, Spécial De Luxe, tout équipé, 8 St-Laurent, Hull. 17-246

FINANCE et assurance des automobiles. ROMEO PIGEON, 127 rue Georges. 2-1221 17-300

PLYMOUTH 1932, sedan, bons pneus, bonne condition, 29½ Garneau, Hull. 17-246

REUBEN'S AUTO SALES
450½ Rideau Tél: 5-2055
Ouvert le soir
Comptant Conditions faciles
1949 Nouveau Monarch 4 portes, $1995.
1942 Chevrolet 4 portes, $995.
1941 Chevrolet 4 portes, $895.
1940 Studebaker 4 portes, $595.
1938 Chrysler 4 portes, $545.
1937 Dodge 4 portes, $595.
1948 De Soto convertible, comme neuf, entièrement équipé.
1949 Camion Chevrolet "pick-up", flambant neuf, $150 en dessous du prix de liste.
Automobiles flambant neuves de toutes marques et de tous modèles. Livraison dans 48 heures. 17-251

MAURICE MOTORS
832, rue Bank 5-9567
SPECIAL DU JOUR
Pontiac 1936, sedan 4 portes, radio, chaufferette, comme neuf. $450
Camion ½-tonne et 1-tonne, genre pick-up, jamais utilisés, à $150 en bas du prix de liste.
30 autos au choix
CONDITIONS TRES FACILES
Paiement comptant ou à crédit
OUVERT LE SOIR
17

A vendre (divers) (18)

ATTENTION — LAINE BOTANY de haute qualité, 3 brins, 13 teintes, sur cônes; livraison immédiate. $2.95 la livre. Ecrire: Tricot et Artisanat, Black Lake, Cté Mégantic, P.Q. 18-248

AUVENTS, toile drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg., 12 rue York Tél: 4-2081 18-300-49

EVIERS, lavabos, tuyaux, cabinets d'aisance. A. Sauvé, 4 Garland. 8-2094W. 18-114-48

BASCULES hydrauliques, treuils, marque Wood Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa, 36024. 18-J.N.O

BICYCLETTE supérieure "Schwinn de Luxe" fourche double à ressorts. Raie double grosseur, tachymètre, bonne condition. S'adresser C.P. 144, Casselman, Ont. 18-246

CARROSSE bleu de bébé, comme neuf; aussi gros carrosse de poupée. 121 St-Rédempteur, Hull. 18-246

CARABINES de sport à 10 coups, de calibre .303, marque anglaise 3 légères spécialement converties; $41 chacune; 48 rondes de munitions $3.00. Livraison immédiate. Quantité limitée. Ecrivez pour photo et description. Argent remboursé si non satisfait. SCOPE SALES CO., 326 rue Queen, Ottawa, Ont. 18-30 nov.

CALORIFERE électrique, $25. 88 Dollard, Hull. 18-247

COSTUME et bottines de ski, presque neufs. 56 Dollard, Hull. 18-246

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél: 2-3105. 18-105-49

CHAPEAUX faits à la main. Commandez le vôtre maintenant. 163 Bolton. Tél: 5-5505. 18-300-48

DEMOLITION 15-21 WAVERLEY
BOIS de construction, 1 pouce, 2x4, 2x10 et joints en V, escaliers, de $3 à $15; plus de 2,000 pieds carrés de pierre écarrie, 15c le pied carré; bas de fenêtres, 25c le pd. 18-249

DINETTE très propre. 23 Burke, Hull. Tél: 4-2175. 18-246

Poêles de cuisine
et
chaufferettes de camps
TOUTES LES GROSSEURS, POUR CAMPS DE CHASSE, MAISONS DE CHAMBRES ET DE PENSION, HOTELS, COTTAGES, ETC.
LITS DEUX ETAGES, MATELAS, OREILLERS, SOMMIERS A RESSORTS EXTINCTEURS CHIMQUES
M. Zagerman & Co.
LIMTED
Chemin Bayview, Ottawa
8-5204 ou 8-5205

A vendre (divers) (18)

ENSEMBLE de studio de 3 morceaux, presque neuf. S'adresser à 3 Richelieu. Tel: 6-4670. 18-246

FAUCHEUSE McCormick-Diering, tracteur et à cheval; rateaux 9 et 10 pieds. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. 18-300

FENETRE pour salon, fenêtre moyenne 42 x 64 avec stores vénitiens et double fenêtre. 3 St-Bernard. 18-24, 26, 28 oct.

HUILE A POELE
(distillée)
20.8¢ le gallon

ACHETEZ VOTRE PROVISION D'HUILE SELON NOTRE MODE BUDGETAIRE

HALL FUEL
LIMITED
339, RUE PRESTON
3-5635
18-264

FOURNAISE à charbon "L'Islet". 6-3318. 18-247

CLARINETTE "Si bémol" avec étui $32. Saxophone "Si bémol" avec étui, $125. Raymond Soucy, 160 Osgoode, Ottawa, 3-6978. 18-246

FOURNAISE à l'huile Roy Thermo, en bonne condition. Sacrifice. Signaler 5-1101. 18-246

FOURNAISE "Quebec Heater"; paletots pour hommes; costumes pour dames. Patins C.C.M., pointure 3. Tél: 4-2094. 18-246

FOURNAISE de cave "Beach" à air chaud et sans tuyau (pipeless). S'adresser: 276 Boul. St-Joseph, 2-6609. Après 6 h. appeler 2-9358. 18-300

DEPARTEMENT DES ECHANGES
$115 achètent mobilier de salle à manger en chêne solide de 9 pièces.
$65 achètent lit-chesterfield.
$29 achètent radio console — excellente condition.
$265 achètent piano "Nordheimer" bon son, excellente condition. — Conditions de paiements faciles discutées.
$49 achètent rangette usagée, bon état.
CECIL LEACH & CO., 712 rue Somerset-ouest Ottawa. 18-300-49

EQUIPEMENT de BOUCHER, neuf et reconditionné, poêles à frire, peleurs de patates électriques et équipement de restaurant. Voyez-nous avant d'acheter. York Butchers' Supply, 349 rue Dalhousie. 4-4517. 18-90-50

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. — Powis Brothers, 2-9407. 18-J.N.O.

LESSIVEUSES électriques en très bonne condition, $39.50; à gazoline, bon marché. 71, rue Laval. 4-4540. 18-300

LOT 658x130, 1¼ mille de la rue Rideau. Service d'autobus, écoles. Pinard, 365 Rideau. 18-247

FOURNAISE D'INTERIEUR COLEMAN A L'HUILE
Idéale pour foyer, magasin, villa, salon de coiffure. Consultez-nous. Estimations gratuites sur dimmension appropriée.
Hughes Appliances
205, Rideau et 464, rue Bank
LTD.

LITS usagés sommiers, matelas, meubles, poêles, glacières. Silver's Furniture, 47 William. 18-300

MACHINE à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer, toutes marques. Eug. Roy, 149 Principale, Hull Tél: 2-0889. 18-J.N.O

MACHINES à coudre réparées par experts; prompt service, ouvrage garanti. Cie Singer, 195 Rideau, 4-0392. 18-248

NOUS VENDONS toutes sortes de fixtures et équipement pour les restaurants et hôtels; usagés ou neufs. La Cie Sandotale, 704 rue Somerset-ouest, 3-5145. Une compagnie canadienne-française. 18-261

MANTEAU sport d'automne, pour dame, couleur bleu marine, collet de velours noir; taille 16 ans; 40" de longueur $7. — 14 De Beaujeu Wrightville. Tél: 2-3439. 18-J.N.O.

A vendre (divers) (18)

MANTEAU vert, garni chat sauvage, 12 ans, $15. 5-8565. 18-246

MANTEAU d'hiver, 14-16 ans. Tél: 2-2839. 18-246

MANTEAU en lapin blanc, 3-4 ans (4 morceaux). S'adresser: 6 Caron, 5-1721. 18-247

MANTEAU de rat musqué, 14 ans. Robes et manteau de printemps, 14 ans. S'adresser: 143 York, tel: 3-8867. 18-246

MANTEAUX d'hiver, 8 ans, pour dames, 18 ans. Bas élastiques. S'adresser à 143 York, 3-8867. 18-246

MOTEURS Diesel à gazoline. — 60 rue Victoria, Hull, 2-5268. 18-300

MOTEURS électriques usagés, convenables pour outils à pouvoir. $7.50. Hughes Appliances Ltd., 205 Rideau. 18-248

Ohé! Ohé! Ohé!
MOBILIER COMPLET
POUR 3 PIECES
Ensemble de cuisine de 10 morceaux. Ensemble de chambre à coucher de 10 morceaux. Ensemble de "Living Room" complet de 10 morceaux.
30 MORCEAUX
pour
$369.00
GRATIS
avec l'achat de ces 30 morceaux vous recevrez une machine à laver "Electronite".
COLONIAL FURNITURE
Company
403, rue Bank (à Waverly)
18-246

MOBILIER de chambre à coucher très bonne condition. S'adresser à 136 Nelson. 18-247

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, buffet, table, parfaite condition. S'adresser: Mlle Beatrice Beaudoin, entre 7 h. et 8 h., au 2e étage, à 143 McLaren. 18-246

POELES usagés de toutes sortes en très bonne condition, 339 Montcalm. 2-9358. 18-300

PORTES, $1 et plus, petites portes 50c; fenêtres 50c en montant; bois de consruction, $20. Plusieurs autres articles à bon marché. 93 York. 18-249

POELE "Hotpoint Jacket" avec brûleur à l'huile et serpentin à eau chaude. Après 6 h., 63 Laval, app. 1. 18-246

POUR un confort d'été dans votre foyer, procurez-vous une fournaise à l'huile "Roy-Thermo". En vente chez Léo Lavigne et Cie, 262 Dalhousie. 18-300

GRANDE ALLOCATION d'échange sur vos vieux meubles. Vos vieux meubles acceptés comme paiement partiel sur de nouveaux. Achetez en dehors du district des loyers élevés et épargnez de l'argent. Conditions: Comptant ou à compte. N.B 10% d'escompte sur achats au comptant. 5% d'escompte sur achats à compte. — Magasin de meubles JOHNSON 381 rue Queen, 2½ blocs à l'ouest de Bank — Bas loyer. Bas prix 5-5115. 18-300

TOUS LES JOURS sont des jours d'aubaines au magasin Johnson's Furniture, 381, rue Queen (2½ rues à l'ouest de Bank) 5-5115. 18-300

SABLE, gravier et terre de remplissage. — 77 St-Florent, Hull 5-8261. 18-249

STORES vénitiens, bois blanc choisi ou tringles d'acier, faites sur mesures. Prompte livraison. Estimé gratuit. Tél: 5-4339 18-14 nov -1 an

2 TABLES de billards, pour cause de départ. S'adresser après 6 h., à 44 St-Raymond, Parc Lamontagne. 18-248

TABLE de salon et manteau d'hiver pour dame. 3-6488. 18-248

TABLES ET CHAISES de restaurants, tabourets de comptoirs comptoirs de restaurants, compartiments tranche-viande électriques, hache-viande, peleurs à patates, grils, grille-pain caisses enregistreuses remises au point, balances réfrigerateurs, grandes glacières blocs de bouchers comptoirs à viande neufs et usagés eventails de ventilation marmites en aluminium grosses et petites bains-marie vaisselle et coutellerie. — Ottawa Store and Kitchen Equipment Co., 240 rue Bank 2-0121 18-300

25 TONNES de foin en vrac. 11 milles d'Ottawa. Pinard, 365 Rideau. 18-247

VICTROLA portatif, paletot d'automne 40, pour homme, 4-3171. 18-247

VISITEZ notre rayon d'échanges de chesterfields et de mobiliers de salle à manger Colonial Furniture Co. le plus grand magasin de meubles d'Ottawa, 403 rue Bank (angle Waverly) 18-300

A vendre ou à louer (20)

BONNE TERRE, 190 acres, à Lancaster, Ont. S'adresser: 1206 Première rue, est, Cornwall, tél: 4130J. 20-247

GARAGE privé à vendre ou à louer 64 Principale, 2-1675. 20-263

MAISON à vendre ou à louer, 149 Amherst, Wrightville. 20-246

ROBES DE MARIEES, et de soirées, à louer ou à vendre. Tél: 4-7016. 20-300

RESTAURANT à vendre tout équipé, 418 St-Patrice, 3-7429. 20-247

A louer (chambres) (23)

BELLE CHAMBRE avec pension si désirée. 5-8934. 23-246

BELLE GRANDE CHAMBRE, eau chaude. 87 Cathcart, app. 1. Tél: 5-2514. 23-247

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée pour fille, rue Friel. Tél: 4-9178. 23-251

CHAMBRE meublée, eau chaude. Tél: 3-4703. 23-246

GRANDE CHAMBRE pour couple ou 2 filles. Privilège de cuisine, téléphone. 243 Champlain. 23-246

2 GRANDES CHAMBRES à louer, 49 St-André. 23-247

SALON DOUBLE pour 2 personnes, 4-1143. 23-248

CHAMBRE meublée, Côte-de-Sable pour personne tranquille. Tél: 6-1176. 23-247

CHAMBRE à 211 Bruyère, pour personne seule. 23-246

CHAMBRE toute meublée, pour jeune homme, dame, fille. 5-1263. 23-247

CHAMBRE meublée dans Hull, eau chaude, usage du téléphone. Tél: 6-5180. 23-248

CHAMBRE et cuisine, chauffées, éclairées, pour couple sans enfant. Gatineau; tél: 491. 23-248

CHAMBRE meublée. Pension si désirée. S'adresser à 15½ Guertin, après 6 h. 23-248

2 CHAMBRES pour jeunes filles ou dames seules. Tél: 2-8674. 23-251

CHAMBRE à louer pour fille ou dame. Tél: 4-0701. 23-246

2 CHAMBRES dans Hull, pour jeunes hommes. 5-4622. 23-247

Médecin (80)

Dr A. BARABE, 45A, rue Principale Hull Spécialiste: maladies des yeux des oreilles du nez et de la gorge. Examen de la vue, opération des amygdales Tel.: 5-8148.

Dr PIERRE BEGIN 93, rue Maisonneuve Hull. Médecine generale Spécialité: Poumons Coeur Rayon-X. Tel: 3-3043

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Spécialité: Chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél.: 4-011

Dr G.-P. BERGERON, 111, rue Champlain Hull Tél. 2-1248 Spécialité: Rayons-X, estomac, foie, intestins, coeur poumons, medecine interne Consultations; 9-12 a.m.; 1.30-4; 7-8 p.m et sur rendez-vous.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe Tél. 6-2624 Spécialité: Maladies des enfants.

Dr CORRIVEAU, Yeux, oreilles nez, gorge, 150 Metcalfe. Medico-Dental Bld. Tél.: 5-4407

Dr DeHAITRE, 161 Stewart, Spécialités: Chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous 2-4, 7-8. 4-1241

Dr FRANÇOIS COTE, Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe Tél.: 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE Consultations: 2 à 4 h et 7 à 8 h p.m et sur rendez-vous. Tél.: 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Specialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge Consultations: 2 à 5 h et 7 à 8 h p.m Tél.: 3-9162

Dr EUGENE GAULIN; Urologie. Consultations: à 3 h. et 7 à 8 h. p.m 545, ave King-Edward Tél.: 4-2938.

Dr P.-E LABELLE, 4 Montclair Medecine generale, chirurgie, maternité Rayons-X. Bureau: 2 à 4 h., 7 à 8½ h Tél.: 3-8236

Dr J.-L LAMY, 211 rue Stewart Specialité: Chirurgie generale Consultations sur rendez-vous 2 à 4 h. Tel 3-7026.

Dr ALFRED LaROCQUE 418 rue Rideau, Spécialité: Chirurgie Tél. 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J.-ANTONIO LECOURS 538 King-Edward — Tél 4-1622 Specialité: Chirurgie Consultation sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull Tel 2-6754, Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements Consultations: 1 à 4 h p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, medecine générale Spécialité: maladies pulmonaires et radiographie. 11 rue Front Hull — Pour rendez-vous, tél: 3-3614; à Ottawa, 135 Gloucester, de 2h. à 4 h. et de 7 h. à 8 h. Tél.: 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., C.C. Médecine, chirurgie et maternité 99, rue Montcalm 10 à 12 a.m. 1 à 6 p.m., 7 à 9 p.m. et sur rendez-vous, Tél jour et nuit: 5-2414.

Dr J.-L ROSSIGNOL 178 ave Laurier-est. Spécialités: Chirurgie osseuse, fractures Consultations sur rendez-vous. — Tél. 4-0705.

Dr V. SABETTA 188, rue Cooper Spécialité: maladie de la peau Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m., sur rendez-vous. Tél.: 2-5537.

Dr DAMIEN ST-PIERRE, 495 rue Clarence, angle Charlotte Specialité: Medecine - Physiotherapie — Sur rendez-vous Tél 3-4101.

Dr R.-E. VALIN, 163, ave Laurier-est Specialité: Chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 5 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél. 4-0337

Dr HORACE VIAU 467 rue Rideau Spécialité: Maladies des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 4 h. et sur rendez-vous Tél. 4-2240.

Dr JOS C. WOODS, Sussex et Cathcart. Specialité: Chirurgie — Consultations: tous les jours de 1 à 3 h. aussi les lundis, mercredis et vendredis de 6 à 8 h. Tél. 3-5350.

C'est la vie!

L'envers de la médaille...

A louer (divers) (24)

COSTUME de mascarade à louer. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 24-247

COSTUMES de mascarade, 218 Chemin Marier, Eastview. 24-251

ROBES, mantes, voiles, sandales de mariée, fille d'honneur, soirée; aussi Tuxedos à louer. 163 Bolton. Tél. 5-5505. 24

A échanger (25A)

GATINEAU: Logis 4 pièces, arrêt autobus, pour logis de même grandeur à Ottawa. S'adresser: 286 St-André ou appeler: Gatineau 416. 25A-247

Chambre et pension (26)

GRANDE CHAMBRE en avant, 2 lits; eau chaude, téléphone. Pour messieurs seulement. Avec pension $40 par mois chacun. 118 Clarence, près Dalhousie. 26-249

CHAMBRE pension si désirée. 171½ Victoria, après 6 h. 2-4130. 26-251

CHAMBRE et pension, homme seulement. Wrightville. Tél: 6-5234. 26-248

CHAMBRE et pension pour 2 hommes dans famille privée. 3-1926. 26-248

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley tél: 3-1547. 27-J.N.O

Amusements (28)

AUDITORIUM: Lutte jeudi soir. Manuel Cortez vs Whipper Billy Watson. Plus deux autres bons combats.

Automobiles & Accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD
AUTOS ET CAMIONS USAGE achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins 2-7393. 29

ROULEMENT à billes ou rouleaux (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 96 Queen-ouest, 8-1342. 29-1 mai 48

S'il s'agit de radiateur
voyez
HY'S RADIATOR
COMPANY
Venant d'ouvrir
Hy HENSHORN, prop
Ci-devant avec S & S Auto Parts, à titre de gérant de l'atelier des radiateurs et des carrosseries, durant 10 ans. A tous mes anciens clients et aux nouveaux clients je souhaite la bienvenue, avec une garantie d'un ouvrage impeccable à
PRIX EQUITABLES
Equipement d'autos, camions, tracteurs et stationnaires, radiateurs réparés, nettoyés et renouvelés.
PAS D'OUVRAGE TROP PETIT OU TROP GROS
Nous cueillons et livrons
HY'S RADIATOR CO.
382, rue Queen
29-246

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateur. Vitres installées. 814 rue Wellington. Tél: 8 0310. 29 J.N.O

NOUS SOMMES DES
SPECIALISTES
POUR TOUS LES PRODUITS
GM
en
- Remise au point des moteurs
- Réalésage des moteurs
- Réparations de la carrosserie et des garde boue
- Peinturage
- Réparations de radios
- Toute autre réparation

TOUT L'OUVRAGE EST GARANTI
Vous pouvez financer vos réparations
GUEST MOTORS LTD.
Successeurs de
Morris Motors Limited
Vendeurs autorisés d'autos Chevrolet pour Ottawa, Hull et la région
72, rue Leduc, Hull — Tél: 5-5105 (29)

Automobiles & Accessoires (29)

SERVICE D'AUTOMOBILES
CHRYSLER, PLYMOUTH
et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD
245, rue Rideau — Tel 3-4081

Motocyclettes (29A)

V. F. CLOST — Dépositaires de motocyclettes Indian et James pour Ottawa, Hull et la région. Bicyclettes et articles de sport. Ventes et service. 382 chemin Richmond, Ottawa. 8-1711. 29A-300

Transfert-Camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 128, Montcalm, Hull. 3-0070; soir, 2-0248. 30-359-49

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 5-7101. 30-J.N.O

Radios & Accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432 Rideau, 5-4044. Service très moderne; ouvrage garanti. 31-316

RADIOS, rasoirs électriques, réparés, General Radio Sales, 271 rue Bank, 4-6292. 31-J.N.O.

REPARATIONS DE RADIO à domicile, par expert. C. Tremblay, 4-3840. 31-264-49

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove. 5-4113. 31-300

Combustible (32)

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258 Maisonneuve, Hull. Tél: 2-8334. 32-300

BOIS franc de 4 pieds $15 la corde. E. Levesque, 1, rue Walker, Wrightville. 3-1905. 32-252

COMBUSTIBLE Magique. Pres-to-Logs. Chez votre épicier ou signalez 8-4146. 32-300

A.B.C. WOODYARD, slabs de pin corde $7; ½ corde coupé, $5.00; gros voyage $5. Tél: 5-6118. 32-324

J. P. LAFONTAINE
113 St-Laurent, Hull
SLABS bois mou, $7 la corde, coupé $9. Voyage coupé $3. Voyage 4 cordes, $24. Slabs bois franc, $13 la corde; coupé $15. — Tél: 5-4848. 32-54-50

A.B.C. — Scieur de bois. Tél: 5-6118. 32-300

ALARY & FOUCAULT — Slabs de bois mou, gros voyage $3; ½ corde coupée $5. Slabs de bois franc voyage $4.50, corde et demi-corde. Bois franc de corde. Tél: 3-6934. 32-300

ALBERT MAURICE, 5-9940, slabs bois mou, $7 la corde; $9 coupé; $3 du voyage. Slabs bois franc, $13 la corde; $15 coupé; $4.50 le voyage. 7 St-Florent, Hull. 32-264

OSCAR LAMBERT tél: 2-6965 — Slabs bois mou, ½ corde coupé, $5; slabs bois franc, ½ corde coupé, $7.50, gros voyage, $3; bois mélangé $4. Slabs bois franc, $4.50. 32-300

SCIEUR de bois, service prompt, appeler Omer Jolicoeur, 2-4403. 32-266

SCIEUR de bois, 5 rue Mance, tél: 2-0328. 32-267

SPECIAL: Slabs de bois mou, $7 la corde par 3 cordes, $6.50 la corde. C. Levesque, 347 Montcalm. 2-3223. 32-256

HUILE A POELE
(DISTILLEE)
19 8/10 ¢ le gallon
RESERVOIRS ET BARILS POUR HUILE, A VENDRE
PARFIELD OILS
LIMITED
3-4025

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chaufferettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti. Parties de rechange. — Raoul Henri. Tél: 5-5465. 33-300

BRULEURS à l'huile, installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. 2-5219. 33-300-49

Personnel (35)

CHAUSSONS de coton Penman, 5 paires $1.00; chaussons de travail Penman, 3 pour $1.00. Max Feiler, Edifice National, 18 Rideau, chambre 613. 39-246

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél: 8-7780. 39-J.N.O

Mme LANTHIER
Autrefois du
PANDA HAT SHOP
désire annoncer à ses clients qu'elle a ouvert un nouveau magasin à
341, rue Dalhousie
sous le nom de
FLEURETTE HAT SHOP
39-247

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER prêteur sur gages; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures. Châssis, montures, armoires de cuisine. — The Mike Ozarko Co. Tél: 4-2008. 41-277

POELES, fournaises et cheminées réparés et nettoyés au vacuum. 8-7617. 41-247

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines: machines reconstruites. Aussi machines à additionner Sunstrad à vendre et à louer. — Underwood Limited, 203 rue Queen. 2-3531. 41A-J.N.O

VOYEZ la nouvelle dactylotype portative personnelle, la seule dactylotype de format personnel. Nouveau modèle portatif, nouvelle performance des plus appréciable. Comptant ou à conditions. Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest, Ottawa. 5-1489. 41A-300

Photographes (42)

ATTENTION! Portraits de mariages, groupes et banquets, enfants posés à domicile. Florian Thibault, 207 Berry, Hull, 4-8412. 42-J.N.O

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales, — Cartes de Noël. — 224 rue Sparks. Tél: 2-2335. 43-296

MODERN RULING: Réglage général. — 127, rue Georges, Ottawa. Tél: 5-8160. 43-300

MIMEOGRAPHIE MODERNE
LETTRES miméographiées. Circulaires. Bulletins, Cartes postales. Formules, Menus, Invitations, etc. 255 St-Redempteur, Gare C.P.R., Hull. Tél: 5-1101. 43-253

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company. Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118 rue Slater, 6-2350. 44

Orthopedistes pédicures (46)

JOSEPH LADELPHA, D. S. C. — Rayons-X, rhumatismes, arches tombées, cors, ongles incarnés. 150 Metcalfe. 5-6904. 46

J. M. MAILHOT, D.S.C., maux de pieds; arches tombées, entorses, cors, ongles incarnés. 54 Rideau. Tél: 5-0971. 46-300

Peintres-décorateurs (51)

DECORATION GENERALE, intérieur, extérieur, tapisserie. Spécial pour octobre et novembre. Charles Gravelle, 3-5820. 51-300

TEN-TEST - MASONITE
BARDEAUX D'ASPHALTE ET CEDRE
PORTES COMBINEES 1 ET 2 PANNEAUX
TOUS LES BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
AU PLUS BAS PRIX
M. ZAGERMAN & CO. LTD.
Chemin Bayview — OTTAWA ..... 8-5204 ou 8-5205

Electriciens (55)

BLAIN — Entrepreneur électricien. Réparations de tous genres, ouvrage garantie. 131 Ste-Marie, Hull. Tél: 6-4067. 55-132-49

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres, 5, rue Fontaine et 56 rue Dupont, Hull. Tél: 5-5252. 55-J.N.O

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparation de tous genres, 81 rue Wright. Tél: 5-1356. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur-électricien, 55 rue Papineau, Hull. Tél: 5-2603. 55-J.N.O

TECHNO ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens — Ontario-Québec. Ouvrage garanti. 5-8592 ou 2-3240. 55-272

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques industriels ou domestiques. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signalez 2-5706. 55-300-49

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens, réparations d'appareils électriques, spécialités radios et moteurs. Nos prix sont très modérés — 295 Champlain, Hull. Tél: 4-7096. 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron, réparations, imitation de brique. J. O. Gervais, 5-1261. 62-346-49

Réparations (63)

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. — D. Bélair, 86 Delorimier. 4-1401. 63-J.N.O

CENTRE des APPAREILS BEATTY — Réparations tous genres, experts compétents, service rapide et courtois. 71 rue Laval, Hull. Tél: 4-4540. 63-J.N.O

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants; louées pour trois mois, $10.50. — W. B. Dymond, 24, ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63-J.N.O

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity. Ouvrage garanti — Hammond's Service, 184 Murray, 4-3379. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites. 126 Sparks. 3-1129. 63-300

REPARATIONS de lessiveuses de toutes sortes. Représentant des lessiveuses Coffield. — A. Gratton, 57 blvd Sacré-Coeur. Tél: 4-3842. 63-300

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; repasseuses Beatty et notre réputé aspironettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-8234. 63-J.N.O

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connor & Son Limited, 10, rue Lloyd. Tél: 5-1824. 63-J.N.O

Direction de funérailles (67)

EMOND Hull — Service funéraire moderne — Kent et St-Laurent. 2-0982; bou. St-Joseph: 2-8144. 67

Monuments (69)

BANCHINI - ST-MARTIN Enrg — Profitez d'une réduction de 10 à 15%. 359 Maisonneuve, Hull. Tél: 5-4931. 69

LES MONUMENTS J. P. LAURIN sont de qualité supérieure et moins chers — 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 69-300

MUNICIPALITE DE HULL-SUD
Les soumissions pour l'enlèvement de la neige et l'entretien en hiver de trente-cinq milles de routes municipales, plus ou moins, sont demandées de la part d'entrepreneurs intéressés. Les devis peuvent être obtenus au Bureau municipal, chemin Aylmer. Les soumissions doivent être reçues au Bureau municipal, avant midi, le 5 novembre 1949. On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune soumission.
R. E. EDEY,
greffier-trésorier.
Hull-Sud, 22 septembre 1949.

SOUMISSIONS DEMANDEES

Le soussigné invite les entrepreneurs en plomberie et chauffage, à soumissionner d'une base à forfait pour les travaux de plomberie et chauffage devant être exécutés pour la construction du séminaire d'Ottawa. Les enveloppes de soumission devront être cachetées et endossées (soumission plomberie et chauffage). Elles devront être adressées au soussigné. Les documents doivent être remis le ou avant midi, le 15 novembre 1949. Les plans et devis pourront être obtenus du bureau de l'architecte Auguste Martineau, 200, rue Bay, Ottawa, sur dépôt de $50 qui sera remboursé lorsque ces plans et devis seront retournés au complet et en bon ordre à ces derniers. Un chèque accepté égal à 10% du montant de la soumission devra être inclus avec la soumission. Le soussigné ne s'engage à accepter nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.
Signé: Albert Bédard,
entrepreneur général,
10, chemin Tremblay,
case postale 145,
Hurdman's Bridge, Ont.

Décès (70)

GERVAIS — Dans un hôpital local, vendredi le 21 octobre 1949, est décédée Marie-Louise Blais, âgée de 73 ans, épouse bien-aimée d'Ovide Gervais, 300 rue Booth, et mère de Mme Diane Labelle et d'Eudore Gervais. La dépouille repose aux salons funéraires W. J. Landreville, 578 Somerset-ouest, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre lundi, le 24 octobre à 8 h. pour l'église St-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 h. 15. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-246

PILOTTE — Décédée à l'hôpital St-Michel de Buckingham, le vendredi 21 octobre 1949, Mme Lorenzo Pilotte, née Romualda Carrière, âgée de 34 ans. La défunte était exposée chez ses parents, M. et Mme Joseph Carrière, Buckingham, chemin de Mayo. Les funérailles ont eu lieu à 9 h. 30, à l'église St-Grégoire de Nazianze de Buckingham ce matin. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison H. Cadieux, Buckingham. 70-246

COTE — Décédé à Trois Pistoles, Qué., dimanche le 23 octobre 1949, Robert Côté, père de Mme Antonio Plouffe, d'Ottawa. Funérailles mercredi le 26 octobre, à Trois Pistoles. 70-246

CHARLEBOIS — A sa résidence, 40 ave Champagne, dimanche le 23 octobre 1949, est décédé Eugène Charlebois, époux bien-aimé d'Hélène Destins, âgé de 77 ans. La dépouille repose aux salons funéraires W. J. Landreville, 578 Somerset-ouest, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre mercredi le 26 octobre à 7 h. 45 a.m. pour l'église St-Gérard où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-247

LAGASSE — A sa résidence, 273 rue Notre-Dame, Hull, samedi le 22 octobre 1949, est décédée Célina Gouin-Dufresne, épouse de Treffé Lagassé, à l'âge de 75 ans. La dépouille mortelle repose à la demeure de sa petite-fille, Mme Alexandre Gervais, 266 Champlain. Les funérailles auront lieu mardi le 25 octobre à 8 h., en l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-246

LAROUCHE — Décédé dans un hôpital local, dimanche le 23 octobre 1949, à l'âge de 60 ans, Arthur Larouche, époux de Rose Vaillant. Funérailles mardi le 25 octobre à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259 rue St-Patrice, pour service à la basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-246

LAFONTAINE — Décédé dimanche le 23 octobre 1949, à sa résidence, West Templeton, Arger Lafontaine, époux d'Angélique Marengère, à l'âge de 77 ans. Il repose à sa résidence. Funérailles mardi le 25 octobre; départ à 8 h., pour service à l'église St-François de Sales de Pointe-Gatineau à 8 h. 15. Inhumation au cimetière paroissial. 70-246

LECUYER — Décédé accidentellement dimanche le 23 octobre 1949, Guy Lécuyer, fils de Lionel Lécuyer et de Françoise Gascon, à l'âge de 7 ans. Il repose à la résidence de son grand-père, M. Paul-Emile Gascon, 55 rue Champlain, Pointe-Gatineau. Funérailles mardi le 25 octobre, à 9 h. 70-246

McCONNERY — Décédée à sa demeure, à Wright, Qué., dimanche le 23 octobre 1949, à l'âge de 82 ans, Catherine Brennan, épouse de William McConnery. Funérailles mardi le 25 octobre, en l'église de la Visitation, à Gracefield, Qué., où le service sera célébré à 10 h. (heure solaire). Inhumation au cimetière paroissial. 70-246

TALBOT — Dans un hôpital local, dimanche le 23 octobre, est décédé à l'âge de 81 ans, Nazaire Talbot, époux de feu Marie Richard. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre mercredi le 26 octobre, pour l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-247

VILLENEUVE — Dans un hôpital local, samedi le 22 octobre 1949, est décédé Francis Villeneuve, époux de Rose Drouin, à l'âge de 79 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 271 Boul. St-Joseph. Les funérailles auront lieu mardi le 25 octobre à 8 h., en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-246

Cartes mortuaires (70A)

CARTES de sympathies — Cartes avec ou sans portraits. Cartes de remerciements — Imprimées ou gravées. Aussi vaste choix de monuments — J. P. Laurin, 103 rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300-49

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 10 heures p.m. (heure avancée de l'est), le mercredi 2 novembre 1949, des soumissions pour des changements au bâtiment "H", laboratoires des recherches sur le combustible, bureau des Mines, rue Booth, Ottawa, Ont. Ces soumissions doivent être cachetées et adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, la mention: "Soumission pour changements au bâtiment "H", etc., laboratoires de recherches sur le combustible, Ottawa, Ont.

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission aux bureaux de l'architecte en chef du ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne, doit accompagner chaque soumission. On acceptera aussi, comme cautionnement, soit des obligations au porteur du Dominion du Canada, soit des obligations au porteur de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Dominion du Canada, soit encore lesdites obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

REMARQUE — Sur réception d'un dépôt au montant de $25.00, sous forme d'un chèque de banque visé, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics, le ministère fournira les bleus et le devis de l'ouvrage par l'entremise de la division de l'architecte en chef. Ce dépôt sera remis au déposant dès que lesdits bleus et devis seront retournés au ministère, pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

Par ordre,
J. M. SOMERVILLE,
Secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 octobre 1949.

Double victoire pour Sherbrooke

Par la Presse canadienne

SHERBROOKE — Quatre points dans la dernière période donnèrent une victoire de 6 à 3 aux Saints de Sherbrooke sur les Braves de Valleyfield. Une foule de 4,000 personnes assista à la joute entre ces deux équipes. Un homme était au pénitencier lorsque le Sherbrooke enregistra ses derniers points. C'était la quatrième victoire consécutive des Saints.

Samedi

SHERBROOKE (PC) — Dans une joute très rude, les Saints de Sherbrooke remportèrent une victoire de 3 à 1 sur le Chicoutimi.

Bernard Vinet enregistra le premier point des Saints dans la première période et Ossie Carnegie donna une avance de 2 à 0 aux Saints, au début de la deuxième strophe. Maurice Robidas compta le seul point du Chicoutimi. Le troisième point des Saints fut enregistré par Roland Gladu. Robert Bleau se distingua dans les filets du Chicoutimi; il arrêta 54 lancers, pendant que le Chicoutimi lança 28 fois sur Paul Leclerc.

DIMANCHE
ALIGNEMENTS

Valleyfield — Buts, R. Bessette; défenses, Ernst et Franklin; centre, M. Bessette; ailes, Kwong et Cyr; subst. Dutchak, Huddlestone, Irvine, Schmidt, Joannette, Bisaillon, Corriveau, Morenz et Leduc.

Sherbrooke — Buts, Leclerc; défenses, Heindl et Labrie; centre, Sinclair; ailes, Gladu et Vinet; subst. Goupille, Côté, Barrie, Planche, Carnegie, Savary, Fillion, Metcalfe, Irwin et Duchesne.

Arbitres — S. Mundey et P. Bennett.

Sommaire:

Première période

1—Valleyfield, Kwong (M. Bessette, Cyr) — 1.35
2—Sherbrooke, Savary (Côté, Heindl) — 7.01
Punitions: M. Bessette, Irwin, Irvine.

Deuxième période

3—Sherbrooke, Côté (Savary, Metcalfe) — 8.31
4—Valleyfield, M. Bessette (Kwong) — 8.59
5—Valleyfield, Bisaillon (Ernst, Joannette) — 15.55
Punition: Kwong.

Troisième période

6—Sherbrooke, Goupille (Vinet, Gladu) — 6.34
7—Sherbrooke, Barry (Planche) — 15.35
8—Sherbrooke, Planche (Barry, Fillion) — 16.21
Punitions: Labrie, Joannette, Savary, Huddlestone et Irwin.

SAMEDI

Chicoutimi — Buts, Bleau; défenses, Robidas et Roy; centre, Muretich; ailes, Robert et Smirke; subst. Morrisseau, Fennell, Cabana, Gilbert, Lavoie, Miller, Crawford, Renaud et Lamirande.

Sherbrooke — Buts, Leclerc; défenses, Goupille et Irwin; centre, Côté; ailes, Fillion et Savary; subst. Heindl, Labrie, Barry, Planche, Vinet, Carnegie, Gladu, Sinclair et Metcalfe.

Sommaire:

Première période

1—Sherbrooke, Vinet (Goupille) — 12.07
Punitions: Robidas (2), Morrisseau, Sinclair, Heindl et Crawford.

Deuxième période

2—Sherbrooke, Carnegie (Planche) — 1.52
3—Chicoutimi, Robidas (Lavoie, Cabana) — 5.19
4—Sherbrooke, Gladu (Heindl, Côté) — 14.11
Punitions: Sinclair, Fennell, Carnegie.

Troisième période

Pas de point.
Punitions: Irwin (2), Muretich, Roy, Heindl (2), Robert.

North-Bay est défait par le Cornwall

NORTH-BAY — (PC) — Les Eperviers de North-Bay se rallièrent, mais ils ne parvinrent pas à surmonter l'avance des Calumets de Cornwall, qui remportèrent une victoire serrée de 8 à 7. C'était la première joute de la saison pour le North-Bay, qui fait partie de la Ligue Senior de l'Est.

Les Eperviers, de Pete Palangio, enregistrèrent trois points dans 1 m. et 13 s., mais les Calumets reformèrent leurs rangs et remportèrent la décision. Frankie Ringler, qui joua une excellente partie pour les Eperviers, le joueur d'arrière-garde Jack et Chick Cenichini comptèrent chacun un point dans la dernière minute de jeu. Alors qu'il n'y avait plus que quelques secondes à jouer, les Eperviers enlevèrent le gardien de buts, Phil Hughes, mais les Calumets conservèrent la faible avance d'un point.

Pete Long fut le meilleur compteur du Cornwall; il enregistra trois points. Jim Dennehy compta deux points, Mickey Flanigan, Fred Gardner et Jim Hodgson comptèrent les autres points des Calumets.

Les autres points des Eperviers furent comptés par Hugh Christie, Ray Maisonneuve, Dave Morland et Ralph Orlando. Morland enregistra son point sur un lancer de punition.

Les équipes:
CORNWALL — Buts: Scarlett; défenses: Telkinnen, Emerton; centre: P. Long; ailes: Sarra-Bournet, Lilly; subs.: Savard, Flanigan, F. Long, Batten, Gardner, Garand, Hodgson, J. Denneny.
NORTH-BAY — Buts: Hughes; défenses: Leckie, Ryan; centre: Cecichini; ailes: Orlando, Fero; subs.: Lecour, King, Meloche, Maisonneuve, Morland, Dwyer, Ringler, Christie.
ARBITRES: Doug MacDonald et Jim Kelly.

SOMMAIRE:

Première période

1—North-Bay: Christie (Ringler) — 2'41"
2—Cornwall: Flanigan (Garand, Hodgson) — 1'38"
Punition: Fero.

Deuxième période

3—North-Bay: Maisonneuve (Morland) — 6'02"
4—Cornwall: Denneny (Gardner, Savard) — 6'31"
5—Cornwall: Gardner (Denneny, Emerton) — 12'32"
6—Cornwall: P. Long (Batten) — 13'31"
7—North-Bay: Morland (coup punition) — 15'14"
8—Cornwall: Hodgson — 19'19"
Punitions: Ryan, Telkinnen, Leckie, Ringler, Christie.

Troisième période

9—North-Bay: Orlando (Cecichini, Fero) — 15"
10—Cornwall: P. Long (Emerton) — 2'31"
11—Cornwall: Denneny (Gardner, Batten) — 5'29"
12—Cornwall: P. Long — 6'38"
13—North-Bay: Ringler (Ryan, Leckie) — 15'01"
14—North-Bay: Leckie — 15'38"
15—North-Bay: Cecichini (Leckie) — 16'14"
Punitions: P. Long, Garand, Sarra-Bournet (mauvaise conduite).

EST SENIOR
CLASSEMENT

	G	P	N	P	C	Pts
Cornwall	3	1	1	27	20	7
CARC	2	1	0	14	7	4
Hull	3	2	0	5	12	4
Armée	5	0	1	7	6	1
North-Bay	3	0	1	0	7	8	0
Renfrew	0	0	0	0	0	0	0
Pembroke	0	0	0	0	0	0	0

CETTE SEMAINE
Ce soir — Armée à Cornwall.
Mardi — CARC à Armée, Hull à Cornwall (à Ottawa).
Mercredi — Hull à North-Bay.
Jeudi — North-Bay à Cornwall.
Vendredi — CARC à North-Bay, Armée à Cornwall (à Ottawa).

Le hockey

LIGUE AMERICAINE

SECTION OUEST

	G	P	N	P	C	Pts
Cleveland	5	4	1	0	29	15	10
Indianapolis	4	4	1	3	23	10	9
St-Louis	3	4	1	2	22	30	7
Pittsburgh	2	3	2	1	19	17	6
Cincinnati	2	5	2	1	20	36	5

SECTION EST

	G	P	N	P	C	Pts
New-Haven	4	2	1	1	26	14	9
Buffalo	2	3	1	1	23	18	7
Providence	3	3	0	0	24	29	6
Springfield	2	4	1	0	20	22	5
Hershey	2	4	0	0	18	24	4

LIGUE QUEBEC SENIOR

	J	G	P	N	P	C	Pts
Sherbrooke	6	4	2	0	19	15	8
Québec	5	3	1	1	17	11	7
Ottawa	5	2	2	1	16	16	5
Valleyfield	6	2	3	1	22	26	5
Chicoutimi	5	2	2	1	15	15	5
Montréal	6	1	3	2	16	19	4
Shawinigan	5	2	3	0	20	23	4

JOUTES DE CETTE SEMAINE
Mardi — Shawinigan à Sherbrooke.
Mercredi — Montréal à Valleyfield; Ottawa à Chicoutimi.
Jeudi — Ottawa à Québec (St-Joseph d'Alma); Montréal à Shawinigan.
Samedi — Shawinigan à Ottawa; Valleyfield à Chicoutimi.
Dimanche — Ottawa à Sherbrooke; Shawinigan à Montréal; Valleyfield à Québec (Donnacona).

LIGUE NATIONALE

	P	G	P	N	P	C	Pts
Montréal	5	3	1	1	11	4	7
Boston	5	3	2	1	12	9	6
Détroit	4	2	1	1	12	10	5
Toronto	4	1	2	1	12	10	4
Chicago	4	0	2	2	11	18	2
New-York	4	0	2	2	6	13	2

Joutes de cette semaine
Mardi — Rangers à Chicago.
Mercredi — Boston à Rangers.
Jeudi — Toronto à Montréal; Détroit à Chicago.
Samedi — Détroit à Montréal; Boston à Toronto; Chicago à Rangers.
Dimanche — Montréal à Détroit; Toronto à Rangers; Boston à Chicago.

Remerciements (74)

BRUNEAU — Mme René Bruneau et sa famille remercient sincèrement tous ceux qui, à l'occasion de la mort de M. René Bruneau, survenue le 13 octobre, leur ont témoigné des sympathies, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, visites au salon mortuaire ou assistance aux funérailles. 74-246

FILION — La famille Napoléon Filion, de Cornwall, désire remercier tous ses parents et amis qui, à l'occasion de la mort de M. Alcide Filion, survenue le 4 octobre, lui ont témoigné de sincères sympathies, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, visites au salon mortuaire ou assistance aux funérailles. 74-246

COMMERCE DE BOIS
A VENDRE
Avec la machinerie moderne suivante:
- Un mouleur Preston motorisé à billes no 149
- Une scie à refendre Preston motorisée, mue à l'électricité
- Une ébarbeuse à surface Cowan motorisée, 30 livres
- Une scie à courroie en V avec lame de 2½ pouces

Tous entièrement équipés de collectionneurs de copeaux, séparateurs et emballeurs.
Aussi four pour sécher le bois, chauffé à même une nouvelle chauffeuse tubulaire Ideal avec détecteur d'humidité.
2 meules automatiques pour couteaux et une meule à main.
Un camion deux-tonnes, voitures à traction animale et remorques, etc.
Prix $20,000.00
BATIMENTS NON COMPRIS
Le propriétaire abandonnant les affaires pour raisons de santé.
Pour plus amples renseignements appeler
8-1562
le jour seulement. 18

Les partisans de l'équipe de football de la Caroline du Nord, furent terrifiés lorsqu'ils virent apparaitre la mascotte du club. La mascotte se nomme, Rameses VI, une chèvre de montagne et le maitre à la coiffure est M. C. B. Cook. Ils furent très appréciés par les partisans et les joueurs de l'équipe.

Joute nulle entre Royal et Chicoutimi

MONTREAL — (PC) — Les Royaux de Montréal et les Saguenéens de Chicoutimi annulèrent, 5 à 5, dans une joute régulière de la Ligue Québec Senior.

Roger Cabana et Jacques Richard, frère de Maurice Richard, des Canadiens de Montréal, comptèrent chacun deux points pour le Chicoutimi. L'autre point de Chicoutimi fut enregistré par Claude Robert, Bert Herschefeld, Cliff Malone, Andy Hebenton, Pete Morin et Bobby Pepin comptèrent chacun un point pour les Royaux. Les Royaux égalisèrent les chances vers la fin de la joute, grâce à un but de Bob Pépin. En tout 18 punitions furent décernées par l'arbitre Hap Shouldice.

Le jeune gardien de but Bob Bleau fut blessé au visage et la joute fut arrêtée plus de 30 minutes durant. Le seul point de la première période fut enregistré par Richard, après qu'il eut reçu une passe de Miller. Dans la deuxième période, Richard donna une avance de deux points au Chicoutimi. Herschfield compta le premier point du Royal et Hebenton égalisa les chances en enregistrant le deuxième point du Royal.

Avant la fin de la deuxième strophe, Robert reçut une passe de Johnny Muretich pour enregistrer le troisième point du Chicoutimi.

Cabana donna une avance de deux points aux visiteurs. Malone et Morin comptèrent chacun un point pour le Royal; les équipes étaient de nouveau sur un pied d'égalité. Cabana enregistra son deuxième point; mais, quelques minutes plus tard, Pépin comptait le cinquième point du Royal. Aucun point ne fut enregistré dans la période supplémentaire; la joute se termina 5 à 5.

Chicoutimi — Buts, Bleau; défenses, Roy et Robidas; centre, Cabana; ailes, Gilbert et Lavoie; subst. Fennell, Morrisseau, Robert, Smirke, Muretich, Crawford, Renaud, Miller et Richard.
Montréal — Buts, Plante; défenses, McNeil et Cox; centre, Knutson; ailes, Denis et Herschfeld; subst. Apple

Scrutin fédéral aujourd'hui dans 8 comtés

Le Canada est aujourd'hui l'hôte du pandit Jawaharlal Nehru, premier ministre de l'Inde, à l'occasion de la première visite de cet apôtre de la paix dans notre pays. Nous voyons ici le successeur du mahatma Gandhi, au moment où il descendait de l'avion, hier après-midi, à l'aérodrome de Rockcliffe. Son arrivée fut marquée de 19 coups de canon, salut accordé à un chef d'état étranger.
(Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

"Un fils à tuer"

Le théâtre canadien en voie de devenir réalité

Avec la pièce "Un fils à tuer", d'Eloi de Grandmont, nous pouvons dire que nous avons fait un pas de plus sur une scène authentiquement canadienne. Par son thème, par sa construction serrée et aussi par sa langue, Eloi de Grandmont se classe d'emblée, avec sa première pièce, au premier rang du théâtre canadien. On dira que l'espèce en est encore rare, que les auteurs dramatiques sont peu nombreux au pays. D'accord; mais de toutes les tentatives, de tous les essais faits à date, "Un fils à tuer" est peut-être le plus intéressant, parce que l'auteur exploite un filon neuf.

Le thème est universel: un père ne peut admettre que son fils ait d'autres ambitions, d'autres désirs que ceux qu'il a rêvés pour lui. Le fils veut à tout prix partir, quitter la maison familiale et même le pays. Et, malgré les larmes de sa mère, malgré l'amour qu'il ressent pour ses parents, Jean partira ... Son père fera tout pour le retenir, l'accusera de désertion, le menacera jusqu'à la scène finale, où, acculé au désespoir, devant la décision irrévocable de son fils, il le tuera.

Ce qui donne son prolongement et sa force à l'oeuvre, c'est qu'Eloi de Grandmont a choisi pour cadre les premiers temps de la colonie. Le père accuse son fils de désertion devant l'immense tâche à accomplir dans le Nouveau Monde. Cette transposition sert un double but: celui de s'attaquer d'abord de front au mythe "Maria Chapdelaine" et ensuite de donner au sujet le recul nécessaire dans le temps.

Après l'exposition du premier tableau, la progression dans le drame se fait avec logique jusqu'à la scène finale. Le deuxième acte contient certaines longueurs peut-être, certaines répétitions; mais, tout au long des trois actes, l'intérêt reste tendu et toujours soutenu.

Le style d'Eloi de Grandmont est serré, dépouillé et d'une belle facture. Il a su éviter les grandes envolées poétiques, souvent inhérentes au genre. Il a compris qu'au théâtre, la poésie doit découler des personnages, des caractères plutôt que des mots. Les caractères s'affirment par des répliques précises. La mère qui dit "Mais où est l'amour?" Le fils, Jean, qui déclare: "Je suis vidé de tout, je suis libre". Ou Hélène qui murmure: "Je crois que c'est toujours un mal que de ne pas être aimé". Voilà qui sont les marques d'un véritable dramaturge. La pièce n'est pas encombrée de phrases inutiles.

La mise en scène de Jean-Louis Roux est toujours précise, sobre et juste. Les personnages se meuvent selon la trame ou leurs émotions, jamais inutilement.

Nous avons eu là une impression de fini qui manque souvent aux spectacles de théâtre.

Jean-Louis Roux a joué le personnage du fils avec sensibilité et justesse. Tantôt tendre, tantôt railleur ou méchant, il incarnait bien le caractère tourmenté de son personnage. Nous songeons ici plus particulièrement aux scènes où il se trouvait avec Hélène et avec sa mère. S'il fallait accorder un prix d'interprétation, la palme irait à Huguette Oligny, qui interprétait la mère. Mlle Oligny a fait de son rôle une interprétation bouleversante de sincérité. Prise entre son époux et son fils, elle symbolisait l'amour maternel qui, dans sa tendresse, ne voulait que comprendre et l'un et l'autre.

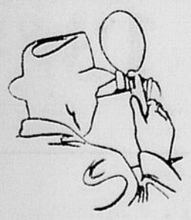
Le père, Guy Provost, a eu d'excellents moments, mais avait parfois peine à paraître plus fort, plus puissant que son fils. C'est plutôt une question de physique. Ginette Letondal fut une Hélène très pure, très touchante.

Nous étions en présence de quatre excellents jeunes comédiens, qui ont donné à la pièce d'Eloi de Grandmont toute sa portée et toutes ses intentions.

"Un fils à tuer" est, sans aucun doute, l'un des meilleurs spectacles qu'on ait vus depuis longtemps à Ottawa. Il faut remercier les interprètes et l'auteur d'être venus parmi nous.

En assistant à la pièce, nous sentons que nous participons quelque peu à l'éclosion de cette grande chose encore imprécise qu'est le théâtre canadien. Chose sûre, Eloi de Grandmont indique une voie ...

Louis BEDARD

S'il s'agit de PHOTOGRAPHIE
Consultez LE SERVICE DE PHOTOGRAPHIE
Le Droit
368, rue Dalhousie - Ottawa

PIERRE NORMANDIN
Photographe
• MARIAGE
• GROUPE
• BANQUET
• A DOMICILE
• PHOTOS COMMERCIALES
Signalez
BUREAU: 3-4061
RESIDENCE: 6-2646

Achat des autobus à Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (PC) — L'achat du service d'autobus de la ville par la "Sudbury Street Railway Company" met fin à un conflit de cinq ans entre les deux services de transport et donnera à la ville de Sudbury un seul réseau de transport, de bonne heure l'an prochain. Le président de la "S.S.R.C.", M. J.-N. Desmarais, a déclaré samedi que les trams seraient probablement remplacés par un système d'autobus.

En mission à Londres

LONDRES — (AFP) — MM. Mackenzie et Taggart, adjoints aux ministres du Commerce et de l'Agriculture du Canada, sont arrivés hier après-midi, par avion, à Londres, où ils auront, avec des hauts fonctionnaires, des entretiens au sujet du programme d'achats de la Grande-Bretagne au Canada, à la lumière des récents événements.

L'immigration est un grave problème, déclare Pie XII

CITE DU VATICAN (AFP) — Le Pape a reçu en fin de semaine un groupe de députés américains, membres de la Commission parlementaire pour l'aide à l'étranger.

Dans un discours qu'il a prononcé en anglais, le Pape, après avoir relevé la générosité avec laquelle les Etats-Unis ont contribué aux différentes oeuvres d'assistance internationale, a dit que l'une des questions qui devaient solliciter le plus leur attention, était celle de l'immigration, réalisée en tenant compte des "ressources naturelles dont disposait un pays aussi largement béni par le Créateur que le leur."

Le Pape a ajouté: "La tâche de faire en sorte que la paix et une prospérité convenable soient rendues aux peuples éprouvés de la terre, est gigantesque. Mais laissez-Nous rappeler à tous ceux qui se consacrent de façon si désintéressée à sa réalisation, les paroles du Maître Divin: "Si un homme donne un verre d'eau au plus misérable de ses frères, c'est comme s'il le faisait à moi-même et il aura sa récompense."

Le T.R.P. Pascal est élu provincial des Pères Capucins

Le chapitre provincial des Pères Capucins, réuni le 20 octobre, à la Réparation, Pointe-aux-Trembles, sous la présidence du Révérendissime Père Clément de Milwaukee, général de l'Ordre des Capucins, a élu les supérieurs suivants, qui gouverneront la province canadienne pendant trois ans.

Le nouveau supérieur provincial est le T. R. P. Pascal, qui était depuis 1938, supérieur de la maison du Lac-Bouchette, diocèse de Chicoutimi, et directeur du pèlerinage marial et antonien que les Pères Capucins y desservent, ainsi que de la revue du pèlerinage, *Le Messager de Saint-Antoine*.

Les définiteurs — ou assistants —provinciaux, sont: le T. R. P. Marie-Antoine, maître des novices à Cacouna; le T. R. P. Gabriel, directeur du séminaire séraphique d'Ottawa; le T. R. P. Agathange, supérieur de la maison de Limoilou, et le T. R. P. Placide, prédicateur de retraites à la Maison diocésaine de retraites fermées de Bathurst, N.-B.

Les autres changements seront annoncés plus tard.

Von Paulus à Hong-Kong?

WASHINGTON (AFP) — Selon le commentateur de radio Walter Winchell, les armées communistes chinoises qui menacent Hong-Kong ont été récemment placées sous le commandement du maréchal allemand von Paulus, qui a dirigé l'offensive infructueuse des Allemands contre Stalingrad et qui fut fait prisonnier par les Russes dans cette ville.

On sait que le maréchal von Paulus est depuis plusieurs années à la tête d'un "comité allemand libre" en Russie soviétique.

Cinq de ces élections sont dans la province de Québec

Les bureaux de scrutin seront ouverts jusqu'à six heures — Gatineau, seul comté régional

Pour la deuxième fois en quatre mois, les électeurs de huit circonscriptions fédérales vont aux urnes aujourd'hui, pour choisir leurs représentants à la Chambre des communes. Ce sont les premières élections complémentaires depuis les élections générales du 27 juin.

Les électeurs doivent remplir huit vacances aux Communes; ces vacances ont été causées par six nominations du Gouvernement et deux décès. Les bureaux de scrutin resteront ouverts de 8 heures du matin à 6 heures du soir dans les circonscriptions suivantes: Montréal-Laurier, Montréal-Mercier, Montréal-Jacques Cartier, Kamouraska, Gatineau, Restigouche-Madawaska (Nouveau-Brunswick), Toronto-Greenwood, et New-Westminster (Colombie-Britannique).

Sept de ces huit circonscriptions électorales ont élu des libéraux aux dernières élections générales, alors que le Gouvernement libéral était reporté au pouvoir avec une écrasante majorité. Les électeurs doivent choisir leurs représentants parmi 23 des 24 candidats qui ont été mis en nomination le 11 octobre dernier. M. Emile Naud, libéral indépendant dans Montréal-Laurier, s'est retiré de la lutte vendredi dernier. Chaque votant de cette circonscription sera averti du retrait de M. Naud avant de déposer son bulletin de vote.

Aux Communes, les différents partis sont actuellement partagés comme suit: libéraux, 186; conservateurs-progressistes, 40; c. c. f., 13; créditistes, 10; indépendants, 4; libéral indépendant, un; vacances, huit; total, 262.

Voici la liste des candidats dans les huit circonscriptions où il y a élection aujourd'hui:

Montréal-Laurier — J.-E. Lefrançois, libéral, et Pierre Gélinas, ouvrier-progressiste.

Montréal-Mercier — Marcel Monette, libéral; Wilfrid Latraverse, libéral indépendant; Léon Bertrand, indépendant.

Montréal-Jacques-Cartier — Sarto Marchand, libéral; Edgar Leduc, indépendant.

Kamouraska (Québec) — Gérard Lévesque, libéral, et Arthur Massé, libéral indépendant.

Gatineau (Québec) — J.-Célestin Nadon, libéral; Anastase St-Jean, conservateur-progressiste et Marcel-Bernard Bonnier, indépendant.

Restigouche-Madawaska (Nouveau-Brunswick) — J.-Albert Pichette, libéral, et Paul-L. Dubé, libéral-indépendant.

Toronto-Greenwood — Perry Ryan, libéral; J.-M. MacDonnell, conservateur-progressiste; Harvey Hotrum, C. C. F., et Mme Louise Watson, ouvrière-progressiste.

New-Westminster (Colombie-Britannique) — William-Malcolm Mott, libéral; James Christmas, conservateur-progressiste; Ronald-W. Irvine, C. C. F.; Maurice Rush, ouvrier-progressiste, et Elmore Philpott, indépendant.

Décès subit de E. Leahey, entrepreneur en dragage

M. Edward O'Connor Leahey, le premier homme à lancer la drague électrique dans les travaux de dragage au Canada, est décédé subitement dimanche soir, à sa demeure, 180, rue Lisgar. Il était âgé de 67 ans. Autrefois, il était entrepreneur en dragage, avec la Cie E. O. Leahy Ltée.

A l'arrivée de son beau-fils, le Dr Robert A. Starrs, M. Leahey a dit souffrir de douleurs à l'estomac; il a perdu connaissance et est mort quelques instants plus tard.

Fils de feu Michael Leahey et d'Ellen McAdam, il était né à l'Ile aux Allumettes, Qué., en 1882. Il s'était d'abord lancé dans l'entreprise de constructions, au compte de la firme McLaughlin Brothers, à Arnprior.

Ancien associé de l'hon. Manning Doherty, M. Leahey avait aidé à l'accomplissement de plusieurs travaux d'envergure dans les provinces maritimes.

C'est à Queenston qu'il a obtenu son premier contrat, alors qu'il a dirigé les travaux de dragage sur la rivière Niagara, de concert avec feu le colonel Gordon Stewart et Ernest Larmonth, d'Ottawa. Au cours de cette entreprise, il a introduit l'usage de la drague électrique dans les travaux de dragage au Canada.

Plus tard, il a dirigé des travaux le long du canal de Welland puis, à sa retraite, il est venu habiter à Ottawa. Il a aussi vécu à St Jean, N.-B., Niagara-Falls, Toronto et Aylmer.

Paroissien de l'église Ste-Thérèse, il était membre des Chevaliers de Colomb.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils, Murray Leahey, de Windsor.

Une tragédie à Princeton, C.-B.

PRINCETON, C.B. (PC) — Mme Mona Matheson, jeune mariée de 24 ans, a été trouvée morte hier, dans la chambre à coucher de sa demeure. Le cadavre portait une blessure à la tête, provoquée par un coup de feu. La victime fut également poignardée à la poitrine, après avoir subi un assaut criminel. La police fait enquête sur ce mystère.

La mère de la victime, Mme J. Ganderton, de Wainright, Alberta, se trouve actuellement en visite à Ottawa. Un de ses frères, M. Vaughan Ganderton, demeure dans la Capitale.

Cinq victimes

MIDLAND, Texas (PA) — Cinq hommes ont été tués hier alors qu'un bombardier de l'aviation américaine s'est écrasé dans la brousse et fit explosion aussitôt.

Caisse de Bienfaisance d'Ottawa

LE SAMEDI 22 OCTOBRE 1949

Souscriptions pour 1950 — Objectif: $328,800

Divisions:	Objectif	Montant recueilli	Pourcentage recueilli
Commerciale—			
M. A. L. Hillman, président	$25,000	$ 1,621.25	6.5%
Employés du gouvernement—			
M. H. L. Keenleyside, président	95,000	101,006.44	106.3%
Groupes d'employés—			
M. L. W. Spratt, président	41,000	11,952.50	29.2%
Corporations nationales—			
M. F. L. Jeckell, président	22,000	11,295.00	51.3%
Nepean—			
Mme A. B. Uttell, présidente	8,000	980.50	12.3%
Noms spéciaux—			
M. J. S. Shakespeare, président	94,500	74,380.50	78.7%
District résidentiel des femmes—			
Mmes A.-J. Chabot, E. R. Owen et H. St-Jacques, présidentes	43,300	12,014.41	27.7%

Montants souscrits jusqu'à date: $213,250.60 ou 64.9 % de l'objectif.

Le collège St-Alexandre au Forum sportif à CKCH

(Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

Samedi soir, à l'émission du Forum sportif au poste CKCH, les deux animateurs, MM. Jean-Charles Daoust et Enée Bordeleau présentaient au micro: "Les sports à St-Alexandre", ce qui comprenait une revue des activités sportives au Collège St-Alexandre de Limbour. Sur notre photo, on remarque, de gauche à droite, les RR. PP. F. Michaud, A. Soucy, G. Boucher, Y. Moranville et A. Massé. Tous sont de la congrégation du St-Esprit.

Tout espoir en vue d'un règlement des conflits est perdu

WASHINGTON (PA) — Une atmosphère d'assombrissement semble aujourd'hui avoir fait disparaître tout espoir d'un règlement à brève échéance de la double grève de l'acier et du charbon qui paralyse l'industrie aux Etats-Unis.

Rien n'indique non plus qu'on fasse des progrès dans le règlement de l'un ou l'autre différend majeur. Dans l'intervalle, le chômage augmente et, de plus en plus, les industries secondaires ralentissent leurs activités. Les chemins de fer se préparent à limiter leurs services de trains, à cause des réserves de charbon qui s'épuisent. Dans les industries qui dépendent des approvisionnements d'acier, c'est par centaines que les employés sont congédiés.

On ne sait pas si le président Truman a décidé d'intervenir dans l'une ou l'autre des deux grèves, bien que dans les affaires en général la désorganisation qui menace l'économie du pays semble justifier sans plus de délai l'intervention présidentielle. De part et d'autre, on croit que le gouvernement entretient l'espoir que des concessions viendront mettre fin à l'impasse sans que le président n'ait à intervenir.

Notre pays fait confiance à l'ONU

FLUSHING-MEADOWS (AFP) — "Si le Canada ne peut pas encore compter sur les Nations Unies pour garantir sa sécurité, l'O.N.U. demeure quand même d'une énorme valeur dans la mobilisation des forces et de l'opinion publique pour faire échec à une nation éventuellement agressive" a déclaré M. Lester B. Pearson, ministre des Affaires extérieures du Canada, dans une allocution prononcée à l'occasion de la Journée des Nations Unies, célébrée aujourd'hui à New-York, pour marquer le quatrième anniversaire de la signature de la Charte de l'O.N.U.

M. Pearson a poursuivi en soulignant le fait que "toutes les grandes puissances — quels que soient les différends qui les séparent — sont des membres éminemment actifs de l'O.N.U., qui leur permet de demeurer en contact permanent".

C'est pourquoi, a affirmé en conclusion M. Pearson, "le Canada est décidé à donner à l'O.N.U. un appui sans réserve afin de la renforcer et de la rendre plus efficace".

Assemblée du Caveau

Mercredi soir dernier, avait lieu à la salle Albert-le-Grand, rue Empress, les grandes assises fédérales annuelles des confrères-artistes du Caveau, sous la présidence de M. Louis-Philippe Gagnon, chef fédéral et du R.P. Clément Lachance, O.P., aumônier de la corporation.

La séance débuta par une allocution de bienvenue de M. Gagnon aux membres anciens et nouveaux. Au cours de son allocution, M. Gagnon passa en revue les travaux et activités des deux corporations et loua l'initiative et l'ardeur de chacun des membres pour les résultats accomplis.

Chaque corporation fut ensuite invitée à soumettre le rapport de son activité pour l'année écoulée. M. Jacques Gouin, secrétaire de la corporation des littérateurs exposa en détail le programme suivi par sa corporation au cours de l'année, lequel consistait à étudier les progrès réalisés dans le domaine intellectuel et artistique par les Canadiens français depuis un siècle. M. Maxime Guitard, secrétaire de la corporation des diseurs, présenta ensuite un rapport de l'activité théâtrale du Caveau au cours de la saison dernière. En dépit de la modicité de leurs ressources financières, les confrères-diseurs ont de nouveau réussi l'an dernier à maintenir le bon renom du Caveau.

Après la lecture des rapports financiers des deux corporations et du conseil fédéral, on procéda aux élections dont voici le résultat: Conseil fédéral: M. Rosario Bélisle, chef; M. Jacques Gouin, secrétaire; M. Camille Gay, trésorier; MM. Raymond Guttadauria et Lucien Cloutier, conseillers. Corporation des diseurs: M. Raymond Guttadauria, chef; Mlle H. Brisson, secrétaire; Mme Georges Ayotte, trésorière; Mlle G. Patrice, archiviste; Mme Rosario Bélisle, directrice d'atelier; M. Georges Ayotte, décorateur; Mlle Laurette Paradis, direction artistique; Mme H. Mayer, Mlle M. Ouimet et M. H. Mayer, conseillers. Corporation des littérateurs: M. Lucien Cloutier, chef; Mlle Gilberte Landreville, secrétaire; M. Philippe Maltais, trésorier; Mlle Monique Michaud, archiviste; Mlle Andrée Bélanger et M. Paul Demers, conseillers.

Dans une brève allocution, le R.P. Clément Lachance, O.P., félicita tous les membres d'être venus en si grand nombre et formula le voeu que le Caveau continuât encore cette année à se tenir à l'avant-garde de la vie culturelle française à Ottawa, comme il l'a toujours été depuis au delà de quinze ans.

Le colonel Goodeve

Le colonel H. T. Goodeve, de Port-Hope, Ont., fut élu président de l'Association du corps des payeurs de l'armée, samedi, au terme du congrès de deux jours de cette association, dans la Capitale. Ancien payeur général de l'armée canadienne, le colonel prit sa retraite en 1947.

CKCH — LE DROIT — OTTAWA-HULL — 910 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:
BEAU, PLUS DOUX
MINIMUM (cette nuit) 25
MAXIMUM (demain) 50

Ottawa et la région: Beau, ce soir et demain. Froid, ce soir, un peu plus doux, demain. Gelée, ce soir. Vents légers.

Dawson 1, 15; Prince-Rupert 45, 53; Prince-George 31, 34; Vancouver 44, 53; Victoria 44, 48; Kamloops ... 47; Penticton 41, 56; Jasper 32, 34; Edmonton 26, 28; Calgary 25, 35; Lethbridge ... 31; Medicine-Hat 27, 32; Yellowknife 13, 22; Prince-Albert 8, 26; Saskatoon 12, 28; Régina 7, 28; Winnipeg 14, 34; Pt-Churchill 10, 15; Pt-Arthur 15, 42; Sault-Ste-Marie 30, 44; White-River 11, 40; Kapuskasing 12, 35; North-Bay 26, 46; Muskoka-Airport 28, 51; Windsor 37, 65; London 35, 57; Toronto 40, 56; OTTAWA 29, 54; Montréal 37, 51; Québec 31, 51; Saint-Jean 39, 61; Moncton 35, 59; Halifax 46, 61; Charlottetown 37, 55; Sydney 42, 57; Yarmouth 43, 58; St-Jean, Terre-Neuve 38, 47.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR
(5 h à 8 h p.m. — Le samedi 1 h à 4 h)
ABONNEMENTS
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

LE GRAND SPECIAL
DE L'AUTOMNE
au salon
BROSSEAU
JUSQU'AU 31 OCTOBRE
à toutes nos clientes qui apporteront cette annonce, nous donnerons notre belle permanente de $5.00 pour $3.00 seulement sur rendez-vous. Les clientes d'en dehors de la ville sont bienvenues sans rendez-vous.
Ouvert le soir, les mercredis et vendredis
286, RUE DALHOUSIE. Tél: 4-2757

C. R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 5.30 p.m. SAMEDI: 9 a.m. à midi.
99, RUE RIDEAU — TEL.: 4-3215 — RES.: 4-0086.

Le magasin des liqueurs à Eastview devenu dangereux

On est obligé de le fermer temporairement afin d'effectuer les travaux nécessaires

Le magasin de la Commission des liqueurs à Eastview a dû fermer ses portes, vendredi, quand on découvrit qu'un mur ébréché et des fondements ébranlés menaçaient de s'écrouler et d'entraîner la perte de boissons d'une valeur de plus de $50,000.

Cette mesure a été prise sur les ordres du bureau-chef de Toronto. Cette succursale ne sera pas rouverte tant que les réparations n'auront pas été effectuées, soit dans cinq ou six semaines.

Entre temps, les citoyens d'Eastview, s'ils sont tourmentés par la soif, devront magasiner à Ottawa.

La condition du mur du côté de l'est fut découverte alors qu'on était à faire des excavations sur le lot voisin du magasin de liqueurs, situé au numéro 77, sur le chemin Montréal.

Les fondements commencèrent à s'écrouler et de larges fissures se firent dans le mur du magasin. Immédiatement, Toronto ordonna de transporter ailleurs les réserves de boissons, évaluées à plus de $50,000.

Des camions et une équipe de dix hommes furent engagés pour transporter la réserve de boissons à l'entrepôt, sur la rue Nicholas.

Cette opération n'était pas complétée vendredi soir, on dut y installer un système d'alarme et y poster des gardiens de nuit. Samedi, le transfert des réserves fut complété.

Le gérant, M. A.-E. Ladouceur, a déclaré qu'il ne craignait pas tant de se faire voler, mais plutôt pour la sécurité de ses employés. "Quand les fondements se déplacèrent, dit-il, le mur n'avait pas l'air trop sûr."

M. Ladouceur ajoute que la bâtisse qui loge la Commission des liqueurs, à Eastview, a été condamnée par l'ingénieur de la ville, il y a quelque temps.

Il a ajouté qu'on allait reconstruire les fondements et le mur de l'est, dans le plus bref délai, mais que cela prendrait au moins cinq ou six semaines.

SI VOUS CONSTRUISEZ
Ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél. 3-7769

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
9, rue Nicholas. Tél. 4-3220
Heures de bureau Tous les jours 9 a.m. à 5.30 p.m.
Le SAMEDI, 9 a.m. à 1 p.m.

CHARBON "Vikingisé"
JOHN HENEY & SON LIMITED
40, rue Elgin Tél. 2-9451
"Plus de 81 ans de service impercable de combustible"

FOURNAISES A L'HUILE
"COLEMAN" — "SILENT GLOW" — "QUAKER" "FAWCETT"
Toutes les grandeurs
Julien Electric Ltd
3-8471 — 227, rue Dalhousie

HEURES DE BUREAU: 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
SAMEDI, 9 a.m. à midi
Ulric ST-AMOUR, Optométriste
Examen de la vue
48, rue Rideau. Tél. 3-4505, Ottawa.